

ATTI ED INCHIESTE DI « QUADERNI VENETI »

ISTRIA E DALMAZIA  
NEL PERIODO ASBURGICO  
DAL 1815 AL 1848

a cura di  
GIORGIO PADOAN

Metiarum civitas



LONGO EDITORE - RAVENNA

2.

Atti ed Inchieste di « Quaderni Veneti »

*Istria e Dalmazia  
nel periodo asburgico  
dal 1815 al 1848*

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

Collana diretta da Giorgio Padoan

Edita sotto gli auspici  
del Centro Interuniversitario di Studi Veneti

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

© Copyright 1993 A. Longo Editore  
Via P. Costa, 33 - 48100 Ravenna  
All rights reserved  
Printed in Italy

ISTRIA E DALMAZIA  
NEL PERIODO ASBURGICO  
*Dal 1815 al 1848*

a cura di  
GIORGIO PADOAN

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)



LONGO EDITORE - RAVENNA

ISTORIA E DIALMATA  
NEL TERRITORIO ADRIATICO  
DA FANTASIA

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

## SOMMARIO

- 9 FRANZ BALTZAREK  
*Die ökonomische Bedeutung Triests, des Küstenlandes und Dalmatiens für das Habsburgerreich 1815-1848*
- 23 GIORGIO NEGRELLI  
*Istria e Dalmazia nella dimensione « nazionale » di Trieste*
- 33 MAGDA JÁSZAY  
*Il litorale adriatico nella politica del Rinnovamento ungherese*
- 47 NEDO FIORENTIN  
*Presenze di studenti istriani e dalmati nell'Accademia di Belle Arti di Venezia*
- 53 STEFAN MALFÈR  
*Studenti dalmati all'università di Vienna nella prima metà del secolo XIX*
- 69 ALEKSANDAR STIPČEVIĆ  
*Libri dei Carbonari italiani proibiti dalla censura austriaca in Dalmazia*
- 75 IVAN PEDERIN  
*Il biografismo dell'Istria e della Dalmazia nella prima metà dell'Ottocento*
- 125 TATJANA KRIZMAN MALEV  
*I dalmati Medo Pucić e Ivan A. Kaznačić collaboratori de « La Favilla » di Trieste*
- 153 MATE ZORIĆ  
*Marco Casotti e il Romanticismo in Dalmazia*

- 179 ŽIVKO NIŽIĆ  
*Prima edizione e prima versione italiana dell'« Osman » poema epico nazionale croato del dalmata Ivan Gundulić/Giovanni Gondola e gli italiani*
- 189 ENNIO STIPČEVIĆ  
*Musica e teatro in Dalmazia all'inizio dell'Ottocento*
- 197 SERGIO ANSELMINI  
*Barche e merci istriano-dalmate nella fiera-franca di Senigallia: prima metà del XIX secolo*
- 213 MIROSLAV BERTOŠA  
*Crisi e ristagni di un « microcosmo immobile »: Istria 1815-47*
- 219 MARIA ROSA DI SIMONE  
*Amministrazione e scienza giuridica in Austria tra Settecento e Ottocento: riflessi sul Litorale*
- 237 ESTER CAPUZZO  
*Alle origini della giustizia amministrativa: il sistema austriaco nel Litorale*
- 255 SLAVKO KOVAČIĆ  
*Ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche in Dalmazia*
- 293 RADE PETROVIĆ  
*L'organizzazione amministrativa nella Dalmazia austriaca*

FRANZ BALTZAREK

Die ökonomische Bedeutung Triests,  
des Küstenlandes und Dalmatiens für das Habsburgerreich  
1815-1848

1. *Einleitung*

Wenn man aus Wien kommt und zu dem Thema der wirtschaftlichen Bedeutung des Adriaumes für das vormärzliche Habsburgerreich spricht, so bietet sich eine Zusammenfassung und markoökonomische Betrachtungsweise an, da die vielen kleinen, mikroökonomischen Untersuchungsfelder in lokalen und regionalen Archiven von der Zentrale Wien aus nicht bewältigbar sind und weil die Kolleginnen und Kollegen aus der näheren Umgebung dieses Gebietes auch viel mehr darüber schon gearbeitet haben und wissen.

Von den Wiener Bibliotheken und Archiven aus kann man wiederum leichter zusammenfassen, zumal die zentralistische Tendenz des Habsburgerstaates seit dem aufgeklärten Absolutismus und dem Vormärz sehr stark ausgeprägt war. Der umfangreiche, hierarchisch gegliederte Verwaltungsapparat der Zivilbehörden, dann das Militär, vor allem die amtliche Sozial- und Wirtschaftsstatistik haben umfangreiche Tätigkeit entfaltet und dem Historiker viele Aufzeichnungen hinterlassen.

Das Habsburgerreich lag seit dem Beginn der Neuzeit hinsichtlich der ökonomischen und kulturellen Entwicklung in Europa innerhalb eines Nordwest-Südost-Gefälles, wobei die Rückständigkeit in Richtung Süd und vor allem Südost immer mehr deutlich wurde. England, die Niederlande und Belgien, das nordfranzösische Industrieviertel, das Rhein-Ruhr-Gebiet, die Schweiz und in Oberitalien die Lombardei waren jene Gebiete in denen die

größten Fortschritte gemacht wurden und wo die Industrielle Revolution diese Entwicklung verstärkte.

Das Schicksal des Habsburgerreiches selbst war seit dem 17. Jahrhundert gekennzeichnet durch einen deutlichen Rückzug aus den höher entwickelten Gebieten im Westen nach dem Südosten: Im Westfälischen Frieden ging das Elsaß an Frankreich, die spanischen Niederlande (Belgien und Luxemburg) gingen in den französischen Revolutionswirren Ende des 18. Jahrhunderts, Vorderösterreich mit dem Reichshauptdeputationsschluß Anfang des 19. Jahrhunderts verloren. Die Südexpansion (Königreich Neapel) war nur ein kurzes Zwischenspiel. Die erst relativ spät erworbenen Gebiete von Venetien und der Lombardei konnten bis knapp nach der Mitte des 19. Jahrhunderts gehalten werden.

Immer mehr trat in der territorialen Zusammensetzung des Habsburgerreiches der Osten und Südosten in den Vordergrund. Auf Kosten Polens, des Osmanischen Reiches und der Venetianer setzten sich die Habsburger hier fest. Es entstand jenes verhängnisvolle territoriale Kompensationsdenken, das das Zusammenleben von verschiedenen Volksgruppen in Mitteleuropa erschwerte, den Nationalismus anheizte und ganze Länder und Regionen zum Spielball der Politik machte. Für den Verlust Schlesiens an Preußen mußten Galizien und die Bukowina erhalten, für die habsburgischen Niederlande Venetien und das dalmatinische Küstengebiet, für Vorderösterreich das Trientiner Land und Bistum Brixen, für den Verlust von Lombardei und Venetien schließlich Bosnien und Herzegowina. Für die letztere Entwicklung, nämlich die Angliederung Bosniens und Herzegowinas, bildete freilich der Erwerb Dalmatiens aus den Händen Venedigs eine wichtige Vorstufe. Ohne Bosnien und Herzegowina aber hätte es vielleicht auch nie den Anlaß von Sarajevo gegeben.

Die Süd- und Südostwärtsentwicklung des Habsburgerreiches an der Adria im 18. Jahrhundert ging von einem nur kleinen, bis ins 14. Jahrhundert zurückreichenden Anteil an der Adriatischen Küste, von Triest und österreichisch Istrien (Grafschaft Istrien) aus und kam erst mit dem Fall von Venedig ins Rollen. Der Anteil der Adriaküste im Gebiet der bis in die 1870er Jahre bestehenden Verwaltungseinheit der Militärgrenze und von Kroatien war zwar um einiges größer, aber lange Zeit wirtschaftlich und politisch wenig bedeutsam.

Die Ausdehnung des Habsburger Reiches nach Osten und Südosten bedeutete kulturell wie auch ökonomisch gesehen eine wichtige Zäsur für den Kernstaat, d.h. für die alten, deutschsprachigen Kerngebiete des Habsburger Reiches. Bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts war dieses Kerngebiet

eher nur ein Länderkonglomerat gewesen, das vom Westen und vom Süden in kultureller und wirtschaftlicher Beziehung gelernt hatte, Peripherie zu westeuropäischen und südlichen Zentren gewesen war. Jetzt ging es mehr und mehr dazu über in den weniger entwickelten Gebieten des Ostens und Südostens als Vorbild, als Lehrer zu wirken, Verwaltung, Wirtschaft, Rechtsleben in diesen Gebieten zu organisieren, selbst Zentrum für die angegliederten Randgebiete zu werden.

Kulturell wurden zahlreiche Institutionen, vor allem der Verwaltung übertragen, wirtschaftlich gingen Impulse auf die ökonomisch rückständigen Gebiete im Osten und Südosten aus, gleichzeitig wurde die bis dahin nicht existente maritime Stellung der Monarchie aufgebaut. Die territoriale Zersplitterung, vor allem im Adriabereich, wird beachtlich reduziert, wenngleich noch immer politisch und verwaltungsmäßig keine Einheit erreicht wird. Im Vortrag zeigte ich eine historische Karte aus dem Jahre 1829, die dem berühmten statistischen Werk « Tafeln zur Statistik der oesterreichischen Monarchie » beigelegt ist. Sie zeigt, daß noch im Vormärz das Gebiet aufgeteilt war zwischen Kroatien, Küstenlande/Triest, Militärgrenze und Dalmatien.

## 2. *Der wirtschaftliche Zustand dieser Gebiete bei Antritt der habsburgischen Herrschaft, die wichtigsten wirtschaftspolitischen Maßnahmen und die eingeführten Veränderungen*

Mit der Übernahme der venezianischen Besitzungen an der Adria in Istrien und Dalmatien 1797 und dann endgültig 1814 endete nicht nur politisch sondern auch wirtschaftlich eine Epoche. Es setzte von Seiten Österreichs eine verspätete staatliche Merkantilpolitik im unterentwickelten Land ein.

(1) Zunächst zu den Veränderungen bei den *Verkehrsverbindungen*. Venedig war als Seemacht ganz anders in der Beherrschung des östlichen Adriaraumes vorgegangen. Es stützte sich eher auf eine Enklavenwirtschaft an der Küste der Balkanhalbinsel, die bedeutenden Städte für den Orienthandel und die Handelsmonopolisierung in diese Richtung waren hier der Ausgangspunkt seiner Herrschaft gewesen. Das bäuerliche Hinterland hingegen wurde wenig durchdrungen und bildete gleichsam einen mehr oder weniger breiten Grenzgürtel, hauptsächlich zum Osmanischen Reich. Zum Teil nur etwa 10,5 km breit, hatte Dalmatien in der Längsachse eine Ausdehnung von 400 km und die Küstenlinie lag bei 1000 km. Dies allein schon

zeugt von der Ausrichtung des Gebietes nach dem Westen, nach der italienischen Adriaküste.

Österreich hingegen war in der Tradition Landmacht, es hat den Kontakt mit den neuen Gebieten an der Adria nicht primär über die See, sondern über den Landweg gesucht. Dies bedeutete, daß das neugewonnene Gebiet mit überregional wichtigen Straßen aufgeschlossen werden mußte. Dies verlangte schon das Militär. Der großen merkantilistischen Tradition Österreichs und Frankreichs folgend, wurden Straßenregulierungen durchgeführt und auch eine Reihe von Straßen neu angelegt. Mittelpunkt dieser Tätigkeit war die 1831 eröffnete « Kroatische Straße » über den Velebit zwischen Zara und Karlstadt. Es war eine der berühmtesten Kunststraßen dieser Zeit, Experten verglichen die technische Leistung mit dem Straßenbau über den Simplon Paß und den Splügen Paß. Am Pragers Paß mußten Arbeiter an Seilen über dem Abgrund schwebend ihre Tätigkeit verrichten. Weiters wurden die Postverbindungen verbessert, Eilwagenverbindungen ins Leben gerufen. Um 1840 erreichten die Ärarialstraßen im Küstenland 67, in Dalmatien 36 Meilen.

(2) Weiters ist hier zu nennen der *Hafenausbau* und die Förderung der *Schifffahrt*.

Seit dem Merkantilismus wurde Triest besonders gefördert und der Ausbau der österreichischen Handelsmarine vorangetrieben, weniger waren davon Fiume (Rijeka) und die anderen Häfen der Gegend betroffen. Im Vormärz erfolgte auch die Gründung der 1. österreichischen Dampfschiffahrtsgesellschaft am Meer, nämlich des Triestiner Lloyds, der 1837 10 Dampfer, 1846 bereits 20 Dampfer besaß.

(3) Schließlich ist auch zu gedenken des Einwirkens auf die *Agrarverhältnisse*. Die Zeitgenossen des Vormärz noch stark vom Merkantilismus und Physiokratismus geprägt, fanden in Istrien und Dalmatien eine noch sehr rückständige Landwirtschaft vor. Getreide wurde nicht einmal für die eigenen Bedarfsdeckung zur Genüge produziert, reichte – je nach Ernte – für 6 bis 8 Monate des Jahres, der Rest mußte aus Ungarn oder dem türkischen Balkan importiert werden. Weinbau war bedeutend und zum Teil auch für Export geeignet, Zitronen, Kastanien und Granat, Pistazien und Feigen wurden produziert.

Ölbaumkulturen waren vorhanden, Maulbeerbäume gaben Basis für Seidenraupenzucht ab. Die Viehzucht freilich lag darnieder. Die Bevölkerung bestand nach den Beschreibungen von Reisenden eher aus Hirten aber nicht aus Viehzüchtern. Stallfütterung war unbekannt, damit auch die Düngung mit Stallmist. Künstliche Wiesen, Anbau von Futterkräutern waren noch

unüblich, das Rotationsststem einer umfangreichen Fruchtwechselwirtschaft war kaum bekannt. Selbst Kartoffelanbau wurde erst langsam eingeführt.

Die Feudalverhältnisse waren zwar in der Napoleonischen Zeit 1807 abgeschafft worden, damit um rund 40 Jahre früher als im habsburgischen Kerngebiet, aber es blieb das südländische Kolonat und die Teilpacht in unterschiedlichsten Schattierungen bestehen. Dies bedeutete im allgemeinen hohe Abgaben für den Pächter, ferner lag das Risiko der Betriebsführung überproportional auf den Schultern der Pächter, während der Eigentümer von Grund und Boden weder Verbesserungen bestritt, noch die Betriebskosten bei Ernteaufällen zu tragen hatte. Infolgedessen bestand geringer Anreiz für Einführung neuer Agrartechniken und Anbaumethoden.

Grundbücher wie in den altösterreichischen Ländern waren unbekannt, Satz- und Hypothekaraufzeichnungen mit günstiger Besicherung für den Verleiher nicht üblich. Wucherzinsen für Agrar-Privatkredite gehörten zum alltäglichen Erscheinungsbild.

Schon während der ersten Periode der österreichischen Herrschaft hat man Wanderlehrer ausgeschiedt, um der Bevölkerung eine rationelle Landwirtschaft beizubringen, die Pfarrer wurden angehalten in den Pfarrgärten Obstbäume zu pflanzen etc. Die Zerstückelung von bäuerlichen Grund und Boden nahm große Ausmaße an. Schon seit 1818 versuchten die österreichischen Behörden in Fortsetzung der napoleonischen Ansätze Vorschläge zur Regulierung des Grundbesitzes und Grundeigentums in Dalmatien auszuarbeiten. Doch erst 1839 erließ die Hofkanzlei Direktiven dazu.

Die Auslösbarkeit der bestehenden alten Kontrakte sollte ohne Verletzung der erworbenen Rechte erleichtert werden. Für die Zukunft sollte derart eingewirkt werden, daß neue Kontrakte zwischen dem Grundbesitzer und Kolon nur solche Bestimmungen enthalten sollten, welche ein bloß zeitliches Arbeits- oder Pachtverhältnis festsetzten, welches mit Klarheit verfaßt und mit den erforderlichen Sicherheiten für ihren Rechtsbestand ausgestattet sein sollten. Schließlich sollte das Verfahren in allen Streitigkeiten zwischen Kolon und Grundbesitzer vereinfacht werden.

Nun begannen von neuem endlose Erhebungen und Beratungen der Behörden, die am Ende des Vormärz noch nicht abgeschlossen waren. Noch im Patent vom 4. März 1849 wurde die Frage der Anwendbarkeit und Durchführung des Grundentlastungspatents vom 7. September 1848 in Dalmatien « wegen der selbst bestehenden noch näher zu behandelnden besonderen Verhältnisse einer eigenen, unverzüglich zu pflegenden Verhandlung vorbehalten ».

(4) In der *Forstwirtschaft* lagen die Verhältnisse bei den Gemeindewal-

dungen besonders im argen, die Privatwälder waren meist besser gestellt, aber Einzäunungen und Einhegungen waren unbekannt, sodaß Schafe und Ziegen zu gefährlichen Feinden des Jungwaldes wurden. Aufforstungen wurden allerdings erst in der späteren-habsburgischen Periode nach 1850 zu einer der wichtigsten Aufgaben der staatlichen Agrarpolitik.

(5) Jetzt zur *Gewerbe- und Industriepolitik*. Noch war im Vormärz das Handwerk und Gewerbe sehr spärlich vertreten. In einigen großen Städten wie Triest, Ragusa Cattaro und anderen waren Spezialhandwerke vorhanden, z.B. Filigranarbeit aus Silber wurde gefertigt, Nationaltrachten wurden erzeugt usw., in vielen Kleinstädten aber wurden nach dem Bericht von Reisenden selbst einfache Artikel für den täglichen Bedarf nicht gefertigt. Sie wurden von den Konsumenten entweder den Jahrmärkten aus Import entnommen, oder waren Gegenstand der Fertigung im Rahmen der bäuerlichen Hauswirtschaft für Eigenbedarf. Reisende in Dalmatien berichten um 1835, daß im Lande nicht einmal gute Mühlen bestanden und selbst Ziegel eingeführt werden mußten. Während in den Kernländern Niederösterreich, Steiermark, Böhmen und Mähren sowie in der Lombardei die Industrielle Revolution immer mehr und mehr, besonders seit 1825/30, voranschritt, merkte man davon in Dalmatien wenig, nur Triest war davon stärker berührt.

Jetzt wurden Ziegelfabriken, Sägemühlen errichtet, Werften für Segelschiffbau modernisiert und vergrößert, aber es waren keine Sparten, die so richtig in die Industrialisierung hineingeführt haben. Bei derart geringen Ansätzen und Vorbedingungen für Industrialisierung, von der Rohstoffbasis her, von den erlernten Fertigkeiten der Bewohner her, von der Energiebasis her, konnte die habsburgische Politik hier nur wenig Ansätze bewirken.

(6) Was die *Handelspolitik* betrifft, so hat die österreichische Regierung im Gegensatz zur Napoleonischen Herrschaft die Zollfreiheit der Quarnerischen Inseln, in den Freihafengebieten von Triest, Fiume, Portoré, Zengg und Carlopago gefördert.

Ein eigenes handelspolitisches System galt für Dalmatien und wurde aufrecht erhalten, um den traditionellen Transithandel mit der Türkei und den italienischen Gebieten nicht abzuwürgen.

(7) *Schulwesen, Kultus und ärztliche Versorgung* wurden ausgebaut. 1829 bestanden in Dalmatien 30 im Küstenland 107 Volksschulen, 1847 lauten die Zahlen 224 bzw. 242 Volksschulen.

An besonderen Lehranstalten gab es 1829 in Dalmatien 1, im Küstenland 2, 1847 lautete die Statistik auf 40 bzw. 75. Auch die Gymnasien hatten sich vermehrt: 1829 in Dalmatien 3 im Küstenland 2. 1847 in

Dalmatien 27, im Küstenland 3. An Lyzeen, theologischen und philosophischen Lehranstalten wurden 1829 in Dalmatien 3, im Küstenland 2 gezählt, 1847 betrug die Zahl in Dalmatien 8, im Küstenland 4. Ärzte und Hebammen nahmen stark zu:

<i>Dalmatien</i>	1829	1847	<i>Küstenland</i>	1829	1847
Ärzte	49	60		80	135
Wundärzte	30	32		79	78
Hebammen	53	150		366	483

Auch die Neuordnung der kirchlichen Verhältnisse wurde versucht, wobei die spätjosephinischen Anschauungen der Österreicher mit den eher Papsttreuen Anschauungen des heimischen Klerus in Konflikt gerieten. Besonders war der nur historisch erklärbare Stand von 13 Bistümern in Dalmatien den Österreichern ein Dorn im Auge und sie drängten nach Vereinheitlichung und Straffung.

(8) *Beamte, Militär und Garnisonen* wurden ins Land gesetzt, damit auch Belebung der Kultur und der Wirtschaft des Landes, besonders in den Hauptorten herbeigeführt.

### 3. *Über den tatsächlichen Fortschritt dieser südlichen Feile des Habsburger Reiches, auch im Vergleich zu den übrigen Regionen der Monarchie*

Das Habsburger Reich hat im Vormärz große Anstrengungen unternommen, um einen guten Überblick über den Status seiner Gebiete und Länder zu bekommen. Seit 1828 gibt es eine zentrale amtliche Statistik, die zuerst noch handschriftlich die « Tafeln zur Statistik der Oesterreichischen Monarchie » herausgab. Diese Tafeln geben auch heute noch eine brauchbare, wenngleich auch nicht völlig exakte, Einsicht in das Wirtschafts- und Kulturleben auch der einzelnen Kronländer. Rückschlüsse auf den vormärzlichen Zustand lassen ferner auch noch spätere Zählungsergebnisse bis Ende des 19. Jahrhunderts zu.

Aus diesen Tafeln zeige ich Ausschnitte aus den Jahren 1829, 1838 und 1847, (vgl. Abb. 1, 2, 3) und zwar hauptsächlich Daten aus dem Bereich Fabriken, Gewerbe, Groß- und Detailhandel. Aus diesen Tabellen wird ersichtlich, wie unterentwickelt die Situation – abgesehen von Triest – wirklich war. Die Anteile an den für die industrielle Revolution wichtigen Industriesparten Eisen und Baumwolle waren gering (vgl. Abb. 4). Die Lombardei

zum Vergleich verzeichnete großen Aufschwung. Die Zahl der eingesetzten Dampfmaschinen wird an Hand der Industriezählung 1841 dokumentiert (Abb. 5) und zeigt ebenfalls, daß die Adriagebiete noch nicht richtig in die neue Entwicklung eingetreten waren.

Näher skizziere ich auch die Daten zur Schifffahrt bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts (vgl. Abb. 6, 7 und 8), die vor allem in Triest eine bedeutende Entwicklung zeigt, wobei aber auch die immer wieder rückläufige Tendenz und Stagnation der österreichischen Meeresschifffahrt auffällt.

Indikatoren für die wirtschaftliche Rückständigkeit kann man für den Vormärz auch noch aus den Volkseinkommensberechnungen des ausgehenden 19. Jh. ersehen. Das Pro-Kopf-Einkommen nach Kronländern geordnet zeigt für 1911-13, daß Dalmatien das Schlußlicht in der Entwicklung der westlichen Reichshälfte des Habsburger Reiches bildete, während das Küstenland dank der großen Bedeutung der Hafenstadt Triest immerhin an das Pro-Kopf-Einkommen der Steiermark herankam und nur knapp den österreichischen Durchschnitt verfehlte (vgl. Abb. 9).

Einen guten Indikator gibt auch der Blick auf die Rate des Beherrschens von Lesen und Schreiben und die Spareinlagen Pro Kopf der Bevölkerung. Auch hier schneiden Dalmatien und Küstenland nur dank der Bedeutung von Triest noch besser ab als die Karpatenländer (vgl. Abb. 10).

#### 4. *Der tatsächliche Beitrag der südlichen Gebiete zum wirtschaftlichen Aufschwung der Donaumonarchie im Vormärz* Dieser Beitrag muß gesehen werden.

(1) In der verstärkten Öffnung des Reiches zum Meer, Aufbau einer Handelsmarine, Bewußtwerden der Bedeutung des Meeres für eine Großmacht, ohne allerdings bis in die letzte Konsequenz diesem Zweig alle Förderung zuteil werden zu lassen (z.B. Frage des Bahnanschlusses für Triest).

(2) Abnehmer von österreichischen Industriewaren: Um 1825/30 erreicht das Habsburger Reich endgültig die Industrielle Revolution, das « modern economic growth » im Sinne von S. Kuznets und hat hier neue Abnehmer gefunden.

(3) Besonders Triest aber auch Istrien und Dalmatien sind gewiß als wichtige Exerzierfelder für österreichische Unternehmer, Ökonomen, Politiker und Wissenschaftler anzusehen. Ich nenne nur ein paar Namen, die für viele stehen. Carl Ludwig von Bruck, der Initiator des Triestiner

Lloyd und späterer Handels- und Finanzminister, Ernst von Schwarzer, der spätere erste Arbeitsminister oder Franz Graf Stadion, der 1843 Gouverneur in Triest wird, hier seine Erfahrungen mit der Gemeindeautonomie in einem Probegalopp macht und schließlich zum Schöpfer des modernen Gemeinderechts in Österreich 1848/50 wird.

Verwendete Literatur:

*Tafeln zur Statistik* der österreichischen Monarchie, Jahrgänge Wien 1829-1847.  
D.F. Good, *Der wirtschaftliche Aufstieg des Habsburgerreiches 1750-1914*. Wien 1986.

O. Pickl, *Die Habsburger-Monarchie als Wirtschaftsfaktor im Adria-raum bis zur Mitte des 19. Jh.*, S.A. Graz 1976.

I. Pederin, *Die Venetianische Wirtschaft in Dalmatien mit einem Ausblick-Die wirtschaftlichen Probleme Dalmatiens im Blickfeld österreichischer Reise-schriftsteller des XIX Jh.* Studi Veneziani N.S. XVII (1989) 67-175.

F.X. Neumann-Spallart, *Oesterreichs maritime Entwicklung und die Hebung von Triest*. Stuttgart 1882.

*Historische, geographische und statistische Darstellung der Istrischen Halbinsel nebst den Quarnerischen Inseln*. Triest 1863.

Franz Petter, *Dalmatien in seinen verschiedenen Beziehungen*. 2 Teile, Gotha 1857.

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)



Länder 1847	Fabriken und Manu- facturen	Wech- seler	Groß- handlun- gen	Waren- hand- lungen und Niederla- gen	Gewerbe	Befon- dere Beschäf- tigungen	Zusammen
Österreich (Wien)	425	10	82	1.563	28.008	2.497	33.660
unter der Enns (Das übrige Land)	536			793	15.123	2.066	48.890
Österreich ob der Enns	307	2		631	46.158	1.620	48.721
Steiermark	441		3	541	32.209	1.456	34.650
Kärnten und Krain	327			779	30.664	1.245	32.911
Rißenland	91		265	321	11.270	2.642	14.590
Tirol	561			658	22.617	1.923	31.347
Böhmen	1.359	5	4	3.836	129.145	6.930	140.311
Mähren und Schlesien	247	1	5	2.841	75.783	2.896	81.871
Galizien	252	22	10	2.826	60.126	4.381	57.621
Sachsen	65			437	6.423	1.063	7.990
Lombardie	1.047	91	231	3.388	135.244	31.024	183.321
Venedig	1.027	81	502	4.382	85.750	14.405	106.111
<b>Summe</b>	<b>7.315</b>	<b>227</b>	<b>1.203</b>	<b>29.116</b>	<b>708.110</b>	<b>76.818</b>	<b>682.111</b>
Siebenbürgen	293	10	4	1.384	57.742	6.276	65.717
Wittstättgränze	32			970	19.684	3.839	24.621

Abb. 3: Handel- und Gewerbe des Habsburgerreiches 1847  
Aus Tafeln zur Statistik Jg. 1847

REGIONALE VERTEILUNG DER ÖSTERREICHISCHEN BAUMWOLLWARENINDUSTRIE, 1841

Region	Spinnerei		Weberei	Druckerei
	Anteil an Spindeln insgesamt	Anteil an Gesamtproduktion	Anteil an Wertschöpfung insgesamt	Anteil an Wertschöpfung insgesamt
Niederösterreich	.413	.480	.118	.217
Oberösterreich	.015	.024	.019	.011
Steiermark, Kärnten, Krain	.013	.030	.038	—
Küstengebiet	.015	.026	—	—
Tirol, Vorarlberg	.147	.140	.059	.039
Böhmen	.396	.309	.590	.733
Mähren	—	—	.177	—
<b>Summe</b>	<b>1.000</b>	<b>1.000</b>	<b>1.000</b>	<b>1.000</b>

QUELLE: Geschätzt anhand von Daten in Sliokar, *Geschichte der österreichischen Industrie*, 316.

REGIONALE VERTEILUNG DER ÖSTERREICHISCHEN WOLLWARENINDUSTRIE, 1841

Region	Anteil an Wertschöpfung insgesamt
Mähren und Schlesien	.534
Böhmen	.291
Niederösterreich	.127
Steiermark, Kärnten, Krain, Küstengebiet	.018
Galizien	.013
Tirol	.011
Oberösterreich	.006
<b>Summe</b>	<b>1.000</b>

QUELLE: Geschätzt anhand von Daten in Sliokar, *Geschichte der österreichischen Industrie*, 357.

Abb. 4: Aus D.F. Good, *Der wirtschaftliche Aufstieg des Habsburgerreiches 1750-1914*. Wien 1986, S. 52

## VERTEILUNG DER DAMPFMASCHINEN IN ÖSTERREICH NACH LÄNDERN, 1841

Länder	Anteil am Pferdestärkenverbrauch insgesamt
Böhmen	,375
Mähren und Schlesien	,284
Niederösterreich	,270
Krain	,040
Küstengebiet	,019
Tirol	,005
Oberösterreich	,004
Steiermark	,003
Summe	1,000

QUELLE: Geschätzt anhand von Daten in Slokar, *Geschichte der österreichischen Industrie*, 179.

## VERTEILUNG DER DAMPFMASCHINEN IN DER ÖSTERREICHISCHEN INDUSTRIE NACH INDUSTRIEZWEIGEN, 1841

Industriezweig	Anteil am Pferdestärkenverbrauch insgesamt
Textilien	,521
Wollwaren	,244
Baumwolle	,206
Sonstige	,071
Bergbau	,179
Eisen	,094
Getreidemöhlen	,060
Zucker	,044
Papier	,035
Sonstige	,067
Summe	1,000

QUELLE: Geschätzt anhand von Daten in Slokar, *Geschichte der österreichischen Industrie*, 179–180.

Abb. 5: Aus D.F. Good, *Der wirtschaftliche Aufstieg des Habsburgerreiches 1750-1914*. Wien 1986, S. 59

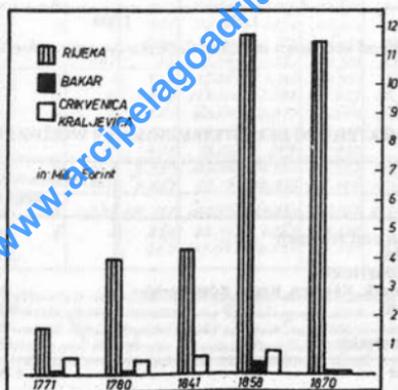


Abb. 6: Hafen-Gesamtumsätze 1771-1870

Aus O. Pickl, *Die Habsburgermonarchie als Wirtschaftsfaktor im Adriarum bis zur Mitte des 19. Jh.*, SA, Graz 1976, S. 48

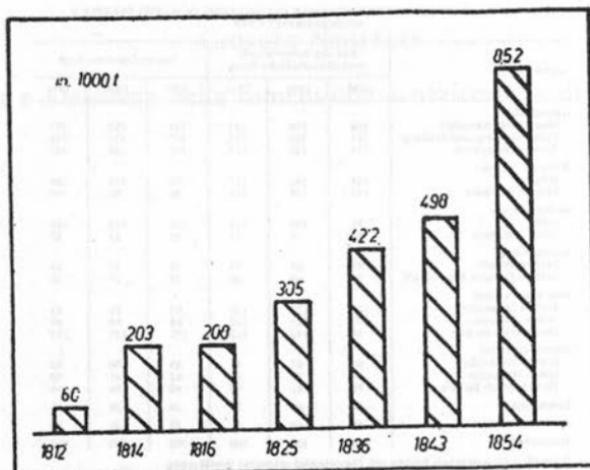


Abb. 7: Schiffsverkehr in Triest (Ein- u. Auslauf) in Tonnen  
 Aus O. Pickl, *Die Habsburgermonarchie als Wirtschaftsfaktor im Adriarum bis zur Mitte des 19. Jb.*, SA, Graz 1976, S. 49

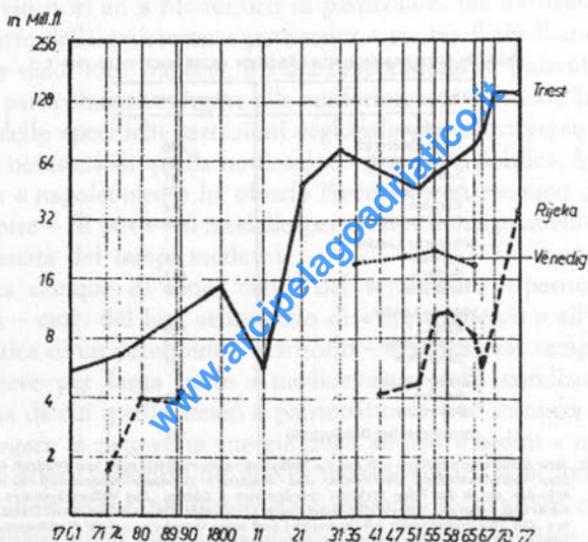


Abb. 8: Hafenumsätze 1761-1877

Aus O. Pickl, *Die Habsburgermonarchie als Wirtschaftsfaktor im Adriarum bis zur Mitte des 19. Jb.*, SA, Graz 1976, S. 83

REGIONALE INDICES WIRTSCHAFTLICHER ENTWICKLUNG IM HABSBURGERREICH  
(DURCHSCHNITT = 100)

Regionen	Rate der Beherrschung des Lesens und Schreibens			Spareinlagen pro Kopf		
	1890	1900	1910	1890	1900	1910
Alpenländer						
Ober-, Niederösterreich	168	148	132	321	282	273
Tirol, Vorarlberg und Salzburg	161	145	127	205	214	226
Kärnten, Steiermark	131	126	117	231	228	211
Böhmische Länder						
Böhmen	164	146	127	172	172	166
Mähren, Schlesien	154	139	121	96	96	99
Südliche Länder						
Krain	91	104	101	132	143	127
Trisch, Dalmatien	61	71	73	18	23	27
Karpatenländer						
Galizien (West <sup>a)</sup> )	47	65	75	26	33	34
Galizien (Ost) und Bukowina <sup>b)</sup> )	35	49	60	19	19	20
Innerungarn (West)						
Rechtes Donauufer	121	117	120	82	81	83
Linkes Donauufer	105	103	110	68	68	64
Donau-Theiß-Becken	12	112	118	151	135	122
Innerungarn (Ost)						
Rechtes Theiß-Ufer	85	87	97	45	50	52
Linkes Theiß-Ufer	77	77	82	42	41	50
Theiß-Marosch-Becken	75	81	90	40	44	58
Siebenbürgen	57	64	74	26	28	33
Kroatien-Slawonien	55	68	76	27	26	35
Monarchie <sup>c)</sup> )	100	100	100	100	100	100

<sup>a)</sup> Vor allem die galizischen Bezirke mit überwiegend polnischer Bevölkerung.  
<sup>b)</sup> Vor allem die galizischen Bezirke mit überwiegend ukrainischer Bevölkerung.  
<sup>c)</sup> Aufgrund des Mittelwertes für 17 Untereinheiten. Gerundet.

Abb. 9: Aus D.F. Good, *Der wirtschaftliche Aufstieg des Habsburgerreiches 1750-1914*. Wien 1986, S. 138

PRO-KOPF-EINKOMMEN NACH LÄNDERN. ÖSTERREICH 1911-1913.

Land	Kronen pro Kopf
Alpenländer	
Niederösterreich	850
Oberösterreich	626
Salzburg	641
Steiermark	519
Kärnten	556
Tirol, Vorarlberg	600
Böhmische Länder	
Böhmen	761
Mähren	648
Schlesien	619
Südliche Länder	
Krain	439
Küstengebiet	522
Dalmatien	264
Karpatenländer	
Galizien	316
Bukowina	310
Österreichischer Durchschnitt	569

QUELLE: Diese Schätzungen stützen sich auf die Volkseinkommenschätzungen von Friedrich Felner, „Das Volkseinkommen Österreichs und Ungarns“, *Statistische Monatschrift* 42 (1916), 485-625, die in der Folge revidiert wurden von A. Gürtler, „Das Volkseinkommen Österreichs und Ungarns“, *Weltwirtschaftliches Archiv* 13/2 (1918), 378-428; sowie auf Ernest Waizner, „Das Volkseinkommen Alt-Österreichs und seine Verteilung auf die Nachfolgestaaten“, *Acton* 7 (1928), 97-183, und Gross, *Industrialization in Austria*.

Abb. 10: Aus D.F. Good, *Der wirtschaftliche Aufstieg des Habsburgerreiches 1750-1914*. Wien 1986, S. 133

GIORGIO NEGRELLI

## Istria e Dalmazia nella dimensione « nazionale » di Trieste

La nuova geografia politica europea, determinata dal Congresso di Vienna, intende conservare al Continente una pace durevole, fondata su un più corretto rapporto tra individualità storiche e confini statuali. L'esperienza napoleonica infatti ha messo in luce esigenze e problemi che sono ben presenti ai vincitori ed a Metternich in particolare. Ha mostrato, tra l'altro, che gran parte della resistenza « patriottica » contro il livellamento, tentato dalle armi e dalle idee francesi, è stata l'espressione di individualità politiche di tipo particolaristico, legate alle conformazioni culturali, istituzionali e dinastiche delle specifiche tradizioni regionali. Per altro verso ha posto in evidenza la necessità di quella unificazione giuridica, politica, burocratica di cui lo Stato « napoleonico » ha offerto l'esempio: un esempio di tale efficacia da divenire — di fatto — il modello per qualsiasi adeguamento istituzionale alle necessità dei tempi moderni.

Si tratta dunque di tener conto del sentimento « patriottico » delle popolazioni — cioè: del loro sentimento di « appartenenza » all'individualità storico-politica di un determinato territorio — e, allo stesso tempo, di superare il carattere per larga parte « medioevale » delle condizioni politiche esistenti, ma da cui quello stesso « patriottismo » trae sostanza ed alimento. Occorre piegare la ricuperata energia degli antichi « ordini » medioevali ed allargare gli stretti orizzonti dei vecchi municipalismi: a tal fine, in paesi in cui la frammentazione politica è stata estrema, la migliore condizione di partenza appare quella offerta da una riorganizzazione politica che integri le passate piccole indipendenze in Stati di dimensioni *regionali*. Tale soluzione viene perciò disposta per l'Italia e per la Germania, lasciando aperta una porta per la costituzione di « Leghe » tra tali Stati regionali e per un'even-

tuale futura evoluzione in senso federale. Anche il vasto Impero austriaco ha però problemi analoghi da risolvere, specialmente rispetto ai domini nuovi o riconquistati.

Dopo tutto, l'azione razionalizzatrice delle strutture della Monarchia era iniziata appena con Maria Teresa; il fervore riformistico di Giuseppe II aveva incontrato insormontabili resistenze e Leopoldo II aveva dovuto arrestare lo slancio e far anche qualche passo indietro. Erano poi cominciate le guerre e la forte tensione per l'impegno bellico s'era sommata ad un generalizzato, crescente timore verso gli strappi alla tradizione, verso tutto ciò che — attraverso l'innovazione — potesse aprire un varco alla « rivoluzione ». Nella prima parte del regno di Francesco, la stessa alta aristocrazia feudale (con un Colloredo) era riuscita a recuperare molte posizioni.

A ben vedere dunque, l'impegno « illuminato » degli Asburgo verso un'organica riforma delle antiquate strutture del loro Impero è potuto durare poco più di quarant'anni: un periodo troppo breve per giungere a risultati definitivi, di fronte alle resistenze di istituzioni particolaristiche plurisecolari. Così, ad esempio, non ostante le sue eccellenti codificazioni generali, in materia sia penale che civile, la Monarchia — anche per non gravare sull'erario — ha continuato a fondarsi sul vecchio sistema giudiziario feudale; una nuova organizzazione viene istituita solo in territori dove l'amministrazione napoleonide ha già introdotto sistemi giudiziari statali, come nel Litorale e in Dalmazia.

Detto poi in termini più generali: situazioni istituzionali, politico-sociali, culturali di stampo ancora medioevale sopravvivono quasi dappertutto, nell'Impero. Il riconoscimento comune di una medesima testa coronata non nega affatto un sostanziale frazionamento politico.

A garanzia dell'unità dell'insieme, la Monarchia nell'età metternichiana tenta dunque la valorizzazione — al proprio interno — di individualità politiche di carattere *regionale*, capaci di aggregare il frazionismo dei particolarismi locali inquadrandoli in superiori assetti governativi, rivolti ai fini di una politica comune e d'interesse generale. Si cerca di fronteggiare in tal modo le resistenti pretese privilegiate di antichi corpi feudali, frequentemente legati a particolari egemonie etnico-linguistiche.

Si opera perciò mediante una gestione burocratica del potere e si mira altresì ad allargare l'area dell'interesse pubblico: una nuova attenzione viene attribuita alle diverse lingue e culture « nazionali » presenti nella regione, spesso prevalenti per numero rispetto a quelle di fatto dominanti (rispettivamente: la tedesca e l'ungherese), e si cerca di attribuire loro un concreto sostegno (attraverso l'istruzione scolastica, il requisito della conoscenza lin-

guistica locale negli uffici amministrativi, etc.). In una fase successiva sarebbero sorti (o risorti) in tali individualità politiche pure organi di carattere rappresentativo (di regola: *Landtage*), anche se con funzioni eminentemente consultive e nemmeno vincolanti.

In tale quadro dunque si colloca l'organizzazione dei *Gubernia* che, tra l'altro, vede emergere dal dissolto Regno illirico napoleonico due nuove individualità politiche: il Litorale e la Dalmazia, sottoposte – direttamente l'una e tramite l'autorità governativa provinciale di Trieste l'altro – al Ministero degli Interni di Vienna.

In questi due casi – diversamente da quanto di regola avviene in altre province dell'Impero – si tratta di aggregazioni che non hanno alle spalle solide tradizioni comuni. La Dalmazia, sulla sua frastagliata costa, oltre alla passata indipendenza della gloriosa Repubblica di Ragusa, evoca gli antichi splendori di Venezia; ma quel quarto di milione di abitanti che l'occupa tutta non ne sembra troppo partecipe, visto che sono poche migliaia gli italiani a fronte degli slavi, a loro volta per quattro quinti croati o « morlacchi » e per il resto serbi. Nel Litorale poi, ogni singola parte ha tradizioni storico-politiche diverse: c'è l'Istria già veneta e quella vetero-austriaca, c'è la Contea di Gorizia e Gradisca, ci sono le isole del Quarnaro, in un primo periodo (fino al 1822) anche Fiume e la Croazia Civile, e c'è poi Trieste con il suo territorio, la capitale della nuova provincia, la sede del *Gubernium*, ma una realtà politica e sociale sempre più differente da tutto il resto.

Il principio che giustifica tali accorpamenti corrisponde, per un verso, alle concrete esigenze operative – in politica sia interna che estera – di quello che è stato definito il « sistema metternichiano »; per altro verso (ma è l'altra faccia della stessa medaglia) riflette il concetto di Stato proprio della tradizione asburgica settecentesca, a cui l'opera di Francesco I e pure quella di Metternich direttamente si ricollegano.

Se, d'altra parte, il Sacro Impero (dal 1806) non esiste più, in certo modo gli Asburgo conservano in vita la secolare tradizione sovranazionale dell'antica Corona e riescono a trasferirla nella loro Monarchia « secolarizzata ». La Presidenza della Confederazione Germanica, la larga egemonia esercitata sull'Italia, l'estensione della sovranità su un gran numero di popolazioni slave non fanno dell'Austria solo un solido baluardo politico-militare contro i paventati espansionismi francese o russo: le assegnano pure quella che essa intende come una vera « missione » di carattere sovra-nazionale (appunto: tedesca, italiana, slava) a garanzia dell'*ordine* dell'Europa e della sua civiltà complessiva. L'appoggio assicurato dal Governo per lo sviluppo delle singole lingue e culture « nazionali » dei molti popoli che convivono

nelle province austriache si iscrive in tale concezione generale che la Monarchia ha della propria natura e funzione storica.

Proprio in tale sua funzione « sovranazionale » ed « europea », l'Impero si riconosce quale concreto *valore*, come alta espressione di civiltà capace di investire le coscienze dei sudditi e di rivendicare la legittimazione politica degli altri Stati. A sua volta, l'idea della sovranazionalità trova espressione concreta nella mitizzata figura dell'Imperatore, in quella paterna Maestà operosa e giusta che si pone come vertice e saldatura del sistema politico austriaco; in essa s'incontrano e riflettono non solo l'organizzazione statale in tutte le sue articolazioni ma la stessa sensibilità popolare, in un durevole processo di autoidentificazione che alimenta un solido patriottismo dinastico.

Per la concezione politica austriaca dell'età della Restaurazione, lo Stato in quanto tale, invece, non costituisce un « valore » in sé. Esso è concepito in termini di *utilità*; è uno strumento a disposizione della comunità per la promozione del benessere generale, dell'*allgemeine Wohlfahrt*: pretende perciò rispetto ed osservanza delle regole imposte, perché d'interesse comune, e non forme di venerazione, trasporti emotivi quali quelli ispirati dall'idea di « nazionalità ». Queste sono considerate faccende che riguardano piuttosto il profilo religioso della persona umana e non quello politico, che mira alla prosperità dei singoli e del tutto, all'efficace applicazione di giuste leggi a garanzia della convivenza.

Valutazioni di questo tipo non sono proprie soltanto di disincantati governanti come Metternich, educato nel clima eudemonistico dell'Illuminismo austriaco. Si ritrovano pure in uomini di schietta formazione liberale che operano in una città come Trieste, dove il principio dell'*utilità* appare motivo dominante e vitale. Ritornano persino nell'arroventata atmosfera del '48, sulle pagine dell'« Iстриa » di Pietro Kandler<sup>1</sup>: « la nazionalità è sacra quanto la religione », vi si afferma; anzi, lo è ancora di più perché ad essa non si può rinunciare, e va pertanto rispettata in « cadauno » a garanzia della pacifica convivenza e del comune benessere. Ma l'idea di fondare gli Stati secondo il principio di nazionalità — l'idea cioè della necessità di uno Stato-nazionale — è « pensiero dei tempi modernissimi che dovrà cedere all'esempio dei secoli »: gli Stati « si composero sempre dietro convenienze ». D'altra parte, come ha dimostrato l'Austria stessa nella sua storia,

<sup>1</sup> « L'Istrija », 5 e 12 agosto, pp. 176-180.

« singoli Stati diversi possono unirsi in vincolo comune pel proprio benessere, senza rinunciare ad ogni reggimento di se medesimi in ciò che non è di benessere comune, ma di benessere speciale ».

In generale, le critiche dei liberali triestini non riguardano la configurazione plurinazionale dell'Impero né l'ispirazione politica di fondo: riguardano l'azione governativa, l'ormai palese inadeguatezza d'una gestione meramente burocratica del potere, inconsapevole delle esigenze di libertà e di attiva partecipazione alla vita politica che emergono con la massima evidenza in una città modernamente « borghese » come Trieste.

Dei benefici derivati alla città dal suo inserimento nell'organizzazione politica del Litorale, d'altra parte, c'è diffusa consapevolezza: concordano un po' tutti nel ritenere<sup>2</sup> che la sua crescita è stata « prodotto di sapienza che seppe trarre profitto di circostanze che non sono poi eterne ». S'è peraltro già riconosciuto<sup>3</sup> che anche sotto il profilo strettamente geografico gran parte di quella Provincia (tra Monte Maggiore, Quarnaro e Golfo di Trieste) costituisce un'unità « naturale », al di là delle varietà etnico-linguistiche e delle vicende storiche passate.

Di più: anche la Dalmazia è considerata strettamente vincolata ai destini di Trieste, in nome di quell'*utilità* che porta all'intensificazione dei rapporti sociali e dei legami politici. Non conta la sua specifica esperienza storica: è cessato il nesso politico che l'univa a Venezia ed ora gravita nella sfera d'interessi che fa capo a Trieste. Solo in tal modo, d'altra parte, possono convivere e fiorire in Austria due grandi porti come Venezia e Trieste: solo se l'uno resta collegato all'Italia e l'altro si rivolge invece alle coste orientali dell'Adriatico, per poi indirizzarsi verso i Balcani e l'Impero Ottomano e — tramite una futura rete ferroviaria — per legarsi maggiormente a Vienna aprendo così « più facile varco a tutto il Settentrione ». Lo sostiene anche Pacifico Valussi polemizzando<sup>4</sup> con chi ritiene dannose per Venezia le fortune di Trieste: tra le diverse *missioni* dell'Austria, San Marco, la città più « antica », dalle fondamenta « più stabili, per essere sodate da tempo », dalla popolazione « più unita d'interessi », può felicemente adempiere a quella *italiana*, con le cui « ricche provincie » è in stretto contatto; il resto spetta dunque alla « nuova città », dove « la varia generazione che la

<sup>2</sup> Ne è espressione Kandler: « L'Istria », 25 marzo 1848, p. 62.

<sup>3</sup> Sempre su « L'Istria »: 3 gennaio 1846, pp. 2-4.

<sup>4</sup> Sul « Giornale del Lloyd austriaco » del 4 luglio 1841, n. 79.

popola » è « più novella e dedita al traffico tutta e più attiva e intraprendente ».

La Dalmazia, peraltro, già dal '38 è sottoposta – assieme al Litorale – all'Amministrazione camerale unificata che ha sede in Trieste ed il Lloyd, chiedendone « speciale sussidio » al Governo, s'è assunto la cura di garantire il servizio di trasporto dei « denari erariali »<sup>5</sup>: tutta la costa austriaca dell'Adriatico orientale è dunque collegata sotto il profilo dell'amministrazione finanziaria al sistema che fa capo al Portofranco triestino. Il Lloyd stesso propugna la perpetuazione e il potenziamento di tale tipo di relazioni, sia contro le mire del porto « ungarico » di Fiume (sono frequenti le polemiche del « Giornale del Lloyd austriaco » con l'« Eco Ungarico » di Fiume), sia contro gli avversari dei Portifranchi. Questi si propongono di sostenere l'industria austriaca con nuovi strumenti doganali, ma – si replica da parte del Lloyd – provvedimenti protezionistici di tale tipo sono lesivi di quel commercio marittimo che « riflette e rifletterà sempre più la propria influenza in ogni angolo della Monarchia » e che è vitale proprio in terre come l'Istria e la Dalmazia, povere d'industria e « da considerarsi come affatto staccate non avendo quasi altra comunicazione con la Monarchia che per mezzo di porti di mare »<sup>6</sup>.

Sul finire del '45, il Lloyd sottolinea con soddisfazione i costanti progressi del commercio in Dalmazia (aumentato in un decennio del 68% per valore e del 100% come introito daziario): « di molto superiori che nel resto dell'Austria ». Si tratta tuttavia di un volume di affari ancora modesto, in termini assoluti: la Compagnia triestina suggerisce allora di predisporre nuovi trattati daziari con la Turchia in funzione di un rilancio economico della Dalmazia, affinché questa possa « elevarsi nuovamente ad uno di quei luminosi punti, come lo fu ai tempi del dominio romano, allorchando gl'Imperatori preferivano di finire i loro giorni, anziché nella capitale, nelle amene contrade di Salona ».

Da parte sua, Pietro Kandler – uomo non legato agli ambienti lloydiani – nel presentare al pubblico nel novembre '45 il suo periodico « L'Istria »<sup>8</sup> esalta la funzione già espletata dal Lloyd sul piano dello sviluppo economi-

<sup>5</sup> Cfr. « Giornale del Lloyd », 1 giugno 1841, n. 65.

<sup>6</sup> Cfr. la lunga polemica conclusa sul *Supplemento* al « Giornale del Lloyd » del 24 gennaio 1843, n. 11.

<sup>7</sup> « Giornale del Lloyd », 11 dicembre 1845, n. 148.

<sup>8</sup> Cfr. l'*Introduzione*, sul Foglio di Modello-n.1, sabato 22 novembre 1845.

co complessivo della regione e si propone di affiancarla in qualche modo con la propria attività giornalistica. Suo scopo è infatti quello di favorire una maggiore coesione regionale in termini culturali: conta di farlo grazie all'apporto della conoscenza della storia, « maestra di vita », ed al fine di « migliorare gl'interessi morali colla conoscenza delle condizioni morali ».

In verità gli istriani, secondo l'opinione di Kandler <sup>9</sup>, « sieno di linguaggio veneto, od altro italico, sieno di linguaggio carniolico o tedesco, serbico o valacco, slavizzanti od italianizzanti, tutti un santo vincolo unisce che nasce dal consorzio di vita su terra comune, dal debito di patria amorevolezza e carità »: felice esempio della positiva esperienza di un « consorzio di vita » tra nazionalità diverse, Trieste può dunque proporsi quale stabile punto di riferimento.

Sede del *Gubernium* del Litorale, energia propulsiva e momento di raccordo del movimento economico che abbraccia tutto l'Adriatico orientale, Trieste può aspirare a coinvolgere nel proprio modello di civiltà plurinazionale anche tutta l'Istria e la Dalmazia. Ne deriverebbe un vantaggio per quell'*utilità* complessiva, per quel generale benessere che è fondamento e sostanza dell'esistenza degli Stati: dell'intera Monarchia e di quel particolare Stato regionale di cui è stata eretta a capitale.

All'interno del grande ma statico Impero degli Asburgo dell'età della Restaurazione, Trieste va costituendo infatti una realtà sempre più singolare per vitalità, operosità e mentalità. La legislazione napoleonica vi ha spazzato via gli ultimi resti delle istituzioni medioevali, ha sciolto dalla rigida struttura corporativa le « nazioni » di formazione teresiana, ha favorito l'organizzazione in senso capitalistico di una borghesia già saldamente egemone. Tra il '20 e il '30 i mercanti triestini si sono fatti finanziari; negli anni '30 le attività individuali sono confluite in più potenti realtà di gruppo: nelle grandi Compagnie assicurative, nel Lloyd, che ha assunto la rappresentanza totalitaria degli interessi economici di una città ormai collocata sul mercato finanziario internazionale e che dal '35 ha aperto la sua seconda Sezione della « Navigazione a vapore ».

Una città così modernamente borghese mal sopporta la scarsa elasticità dell'aristocratico burocratismo dell'età metternichiana: mostra allora — nella sua efficace attività economica proiettata a livello internazionale — non solo di saper agire in modo autonomo rispetto alla politica governativa ma di

<sup>9</sup> « L'Istria », 7 marzo 1846, p. 47.

poter divenire punto d'attrazione di ceti medi, produttivi o intellettuali, di altre regioni, esterne o interne all'Impero. Attraverso giornali e riviste sostenute dall'alta borghesia finanziaria (la più celebre è « La Favilla »), scrittori aperti alla moderna cultura europea, liberale e borghese, si assumono il compito di « educatori » della crescente piccola e media borghesia che abita Trieste ed i territori ad essa collegati.

Essi negano l'astratta repubblica cosmopolita delle lettere e riconoscono l'individualità delle culture nazionali, ma ne mettono in luce anche i motivi di comunanza, le possibilità di reciproca influenza e valorizzazione complessiva: le vedono quasi riunite in « repubblica federativa » e considerano Trieste come un « anello delle nazioni » creato da una provvida natura. Parlando di questa città, cercano — come scrive « La Favilla »<sup>10</sup> — « di collegarla alle varie nazioni da cui deriva le sorgenti principali della sua cultura e del suo commercio: la Germania, l'Illirio, il Friuli e le altre italiane provincie »; ed intendono altresì « mettere un poco in armonia le varie letterature, mostrando che i più discordi elementi possono essere sapientemente ordinati e produrre un desiderabile accordo ».

Una tale linea culturale pare coerente con le ispirazioni di fondo della politica austriaca di cui s'è fatto prima cenno. In particolare, lo spazio offerto dalla « Favilla » alla cultura « illirica » sembra coincidere con gli intendimenti del Governo di Vienna: questo ha mostrato infatti non solo di gradire l'opera di un Kollár e di uno Šafařík, volta alla rinascita della grande « famiglia slava », ma — specie in funzione anti-magiara e anti-russa — di sostenere (in particolare con Kolowrat) anche i fautori di un più acceso e determinato risveglio nazionale slavo-meridionale come Ljudevit Gaj. E sono proprio questi gli Autori cui fanno riferimento i collaboratori « illirici » della « Favilla ».

Ma il concetto *aperto* di « cultura nazionale » proposto da Trieste si lega a sua volta a particolari contenuti, propone modelli ideali capaci di favorire l'interna coesione della società fornendole occasioni di autorappresentazione e rendendola compatta in una stessa mentalità di fondo. Si tratta però degli ideali della civiltà borghese e liberale, delle istanze di rinnovamento sociale e politico di cui si fa paladina la moderna borghesia proprio in opposizione al sistema esistente.

L'attiva e intraprendente borghesia triestina va contrapponendo infatti

<sup>10</sup> « La Favilla », a.X, n. 1, 12 gennaio 1844.

alla condiscendente apatia del tranquillo mondo piccolo-borghese austriaco dell'età del *Biedermeier* il proprio, più avanzato modello: quello di una società dinamica, desiderosa di emanciparsi dalle regole altrui, di estrazione plurinazionale ma unitaria nei suoi intenti comuni. Trieste non è solo la sede di enormi interessi finanziari, ma è una città che già ha saputo esprimere nella sua vita complessiva una particolare « civiltà » di costumi, uno speciale modo di vita: in ciò si scopre singolare, diversa rispetto a quanto avviene nelle altre parti dell'Impero. Si induce perciò a proclamare i diritti della *propria* specificità « nazionale ».

Già prima del '48, riconfermando i propri vincoli di fedeltà *dinastica* all'Impero asburgico e riconoscendosi nella nazionalità *culturale* italiana dominante nella città, Trieste afferma l'esistenza di una precisa nazionalità *politica* « triestina »: la città cosmopolita, garante della convivenza e fusione delle diverse nazionalità, si riconosce *nazione* in sé stessa. Tale immagine di sé essa proietta sui territori esposti alla sua più immediata influenza e si propone a loro riferimento e modello: nella turbolenta primavera del '48, come sosterrà Kandler <sup>11</sup>, « tutta la spiaggia Orientale dell'Adriatico stette ai destini di Trieste ».

Ma, proprio dopo le ventate quarantottesche, Trieste – o meglio il suo ceto dirigente – preferirà sciogliere il legame politico con le altre terre adriatiche: si assicurerà uno Statuto (1850) che le concederà ampia autonomia amministrativa e rango di *Land*. La « *nazione triestina* » verrà così a ricevere una forma di riconoscimento giuridico-politico, che il Comune-Dieta ed il ceto dirigente d'una città in continua espansione non mancheranno di utilizzare nel modo che di volta in volta apparirà più opportuno.

<sup>11</sup> « L'Istria », 12 agosto 1848, p. 180.



MAGDA JÁSZAY

## Il litorale adriatico nella politica del Rinnovamento ungherese

La restaurazione, principio direttivo del congresso di Vienna e adottata poi dalla storiografia come denominazione del periodo successivo, mancò di coerenza nel suo intento proclamato di ristabilire l'ordinamento politico europeo sconvolto dal quasi ventennio dell'intermezzo napoleonico. L'eccezione fatta ai danni della Repubblica di Venezia più che millenaria ma ormai incapace di difendersi, per servire gli interessi dell'impero asburgico cardine della Santa Alleanza, era destinata a diventare fonte di tensioni e futuri conflitti nell'area adriatica, eredità del cessato stato veneto. Il passaggio della Dalmazia sotto la sovranità degli Asburgo pattuito già nel trattato di Campoformio tra il Bonaparte conquistatore e l'imperatore Francesco I, e sancito poi dal congresso di Vienna e dalla successiva pace di Parigi, poteva trovare una motivazione ufficiale nel titolo di re di Croazia e di Dalmazia che i sovrani austriaci portavano, nella lunga serie di altri titoli, in quanto re d'Ungheria. I loro lontani predecessori sul trono di quel regno, della dinastia nazionale arpadiana, avevano infatti acquisito tale titolo fin da quando re Colomanno a seguito dell'unione della Croazia con l'Ungheria, si era fatto incoronare nel 1102 a Biogrado e aveva ottenuto nel 1105 la dedizione di Zara e di altre città costiere.

Nelle interminabili contese veneto-ungheresi che seguirono, nell'alternarsi dei rispettivi domini su quel litorale, e anche dopo l'acquisto definitivo che Venezia era riuscita ad effettuare gradualmente a partire dal 1409, gli ungheresi non avevano mai rinunciato alle loro aspirazioni, considerate legittime, a ristabilire la loro influenza in quella zona — come al tempo della

lega di Cambrai (1508)<sup>1</sup> – anche se l'espansione ottomana ne rendeva quanto mai illusoria la realizzazione. Il vantaggio economico di possedere scali marittimi per un paese eminentemente agricolo e che aveva difficoltà di esportare i suoi prodotti e di importare merci provenienti da oltremare era la ragione che dava consistenza a queste aspirazioni, che non cessavano neppure dopo l'avvento al trono, nel 1526, della dinastia austriaca. Basti pensare ai piani di sfruttare il porto di Ragusa, seppur lontana ma disponibile, non appena il ripiegamento della conquista turca ne presentava la prospettiva<sup>2</sup>.

Ciò spiega perché già la prima occupazione austriaca della costa dalmata, nel 1797, desse origine a rivendicazioni che riguardavano il futuro *status* del territorio. Una deputazione della regione presentò una petizione al bano di Croazia conte Ivan Erdődy chiedendo l'unione della Dalmazia con quel regno, mentre il palatino d'Ungheria arciduca Giuseppe nel suo memoriale al sovrano avanzava le pretese ungheresi fondate su ragioni storiche. Finalmente dalla dieta ungherese del 1802 – la prima che fosse convocata dopo Campoformio – venne formulata la petizione della reincorporazione della Dalmazia già veneta « nel pristino corpo della sacra corona »: formula che comprendeva tutti i territori sotto la sovranità del re d'Ungheria e quindi, oltre all'Ungheria propriamente detta, anche la Croazia, la Schiavonia e la Dalmazia non veneziana, le quali erano considerate parti integranti della cosiddetta « madre patria », avendo in comune non solo il sovrano, il cui potere era esercitato dal consiglio luogotenenziale, ma, salva restando l'autonomia del governo interno con a capo il bano, anche il potere legislativo: la dieta. Figuravano perciò nei documenti ufficiali con la denominazione di « parti annesse » alla corona ungherese.

Senonché le autorità centrali di Vienna erano poco disposte a cedere il governo diretto della Dalmazia e accrescere l'influenza dell'Ungheria che si era tante volte dimostrata refrattaria alle tendenze accentratrici della corte.

<sup>1</sup> Fraknói, V., *Magyarország és a cambrai-i liga* (L'Ungheria e la lega di Cambrai) in: Századok 1882; Ljubić, S.: *Commissiones et relationes venetae* (Monumenta spectantia historiam Slavorum Meridionalium), Zagreb 1876-80 T.I: p. 112-120.

<sup>2</sup> V. la relazione di F. Cornaro, ambasciatore veneto presso la corte imperiale, del 1690: « Si considera che il Regno d'Ungheria fertile e dovizioso, scarso solo del traffico, riuscendo di trasportar al Mare ciò che si raccoglie da quelle vaste Province, si renderebbe il più ricco e opulente del Mondo ». In: *Die Relationen der Botschafter Venedigs über Deutschland und Österreich im XVII Jahrhundert* (a cura di J. Fiedler), Wien 1866 vol. II p. 303.

Pertanto la risposta del re fu dilatoria: fece sapere che pur riconoscendo i diritti della corona ungherese, la situazione non gli sembrava ancora matura per una decisione in merito<sup>3</sup>. Ad amministrare la Dalmazia venne nominato un commissario imperiale con le istruzioni segrete di opporsi alle velleità unioniste della popolazione<sup>4</sup>. Era vero d'altronde che la situazione non era ancora matura: nelle successive riprese della guerra napoleonica l'impero asburgico dovette perdere tutti i territori guadagnati a Campoformio, e altri ancora.

Dopo la caduta del regime francese e il ritorno della regione, ivi compresa Ragusa e le Bocche di Cattaro, sotto la sovranità asburgica, fu ristabilito il sistema dell'amministrazione austriaca già vigente dopo Campoformio. Gli ungheresi non poterono tornare alla carica per reclamare i loro diritti che nel 1825/27, quando il re e imperatore Francesco I, dopo un intervallo di 14 anni, consentì finalmente a convocare di nuovo la dieta. L'indirizzo degli « Stati e Ordini » del Regno e delle parti annesse, formulato nella seduta del 17 aprile 1826, si richiamava al diploma inaugurale emesso dal sovrano dopo la sua ascesa sul trono e che prometteva la conservazione e la tutela dell'integrità territoriale del Regno e quindi anche la reincorporazione dei territori recuperati. « Siccome tuttavia — così il documento — questo desiderio legittimo non fu fino a tutt'oggi soddisfatto, gli Stati ed Ordini pregano Sua Maestà, dato che nella sua benigna risoluzione del 17 ottobre 1802 aveva clementemente riconosciuto che la Dalmazia apparteneva di diritto alla Sacra Corona del Regno, di voler finalmente benignamente disporre la reincorporazione della stessa, insieme con le isole appartenenti alla Croazia e alla Dalmazia »<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Naponként való jegyzései az 1802 esztendőben ... rendelt Magyar ország gyűlésének (Atti giornalieri della dieta ungherese convocata nell'anno 1802), Pozsony 1802, 247, 290; Palugyay, I.: *Történeti vázlatok Dalmáciának hazánkhoz viszonyairól* (Abbozzi storici sui rapporti della Dalmazia con il nostro Paese), Pest 1852, p. 39.

<sup>4</sup> Südländ, L. von -: *Die slavische Frage und der Weltkrieg*, Wien 1918, p. 466-67.

<sup>5</sup> « ... nil magis sperabant Regnicolae, quam quod S.M. Sac.<sup>ma</sup> in sequelam Conditionis 3-ae Diplomatis sui inauguralis, residuam quoque Dalmatiae partem reincorporare dignabitur; Quia vero legali huic desiderio hodieum satisfactum non esset, Status et Ordines Suam M. Sac.<sup>mam</sup> orant, ut posteaquam Dalmatiam ad jura Sacrae Regni Coronae pertinere, in benigna Sua Resolutione ddto 17 Octobris 1802 elargita, clementer agnovisset, reincorporationem illius, una cum Insulis ad Croatiam et Dalmatiam pertinentibus tandem benigne disponere ... dignetur ... » Acta Comitiorum Regni Hungariae a Serenissimo ... Francisco Primo ... in diem 11 Septembris anni 1825 indictorum, Posonii 1825-26, T. I. p. 313.

Passarono sette anni, ed ecco la dieta insistere ancora perché la richiesta venisse finalmente esaudita. Il governo di Vienna, senza esasperare gli spiriti con un netto rifiuto in un clima quando nuove aspirazioni ed energie cominciavano a minare le rigide strutture dei regimi conservatori, aveva saputo trovare il sotterfugio per rimandare a tempo indeterminato la decisione che era riluttante a prendere. Nel 1830, infatti, quando la questione spinosa era stata sollevata un'altra volta, il re aveva ordinato la costituzione di una commissione incaricata di studiare il problema e fornire gli elementi necessari onde poter procedere. Si trattava della documentazione storica in base alla quale delimitare il territorio spettante all'Ungheria nell'ex-Dalmazia Veneta. Ma nel 1833 i rappresentanti della nazione dovettero ancora rilevare che nessun passo in avanti era stato fatto, e sollecitare la messa in atto della reincorporazione <sup>6</sup>.

Erano allora in corso le sessioni della dieta che doveva segnare una tappa decisiva nell'evoluzione del movimento nazionale ungherese: quando le idee liberali penetrate dall'occidente ispiravano quelle tendenze al rinnovamento sociale culturale politico che si manifestavano con insolito vigore nelle proposte di riforme, nella difesa dei diritti costituzionali, nelle critiche contro il sistema governativo. Era la dieta che alzava la voce in difesa della Polonia insorta e in protesta contro l'invio delle forze armate ungheresi in Italia, per l'oppressione degli italiani che lottavano per conquistarsi una propria nazionalità <sup>7</sup>. E appunto a questo contributo militare straordinario, non ammesso dalla costituzione ma concesso per devozione al trono, fu fatto richiamo per deplorare che il re non rispondesse con eguale sollecitudine ai voti della nazione nell'annosa questione della Dalmazia. Ma la risposta regia, quasi tre anni dopo, fu ancora interlocutoria: trattandosi, diceva, di un « soggetto antiquato e di gran momento », ciò richiedeva un'« elucubrazione laboriosa » e di lunga durata, fondata sulla raccolta di documentazione; avere pertanto egli ordinato di accelerare tale lavoro e delegato nuovi componenti nella relativa commissione <sup>8</sup>. Dopodiché, la dieta dovette accon-

<sup>6</sup> Acta Comitiorum Regni Hungariae ... in diem 16 Decembris anni 1832 indictorum Posonii, 1832/33 T. I. p. 15.

<sup>7</sup> *Országgyűlési Tudósítások* (Rassegne dietali) a cura di L. Kossuth, Budapest 1948, vol. I. pp. 41, 48.

<sup>8</sup> *Ibid.* vol. II Budapest 1949, p. 742; « ... informatione compertum esse, quod cum inantiquatum et momentosum objectum hoc operosam elucubrationem, haec vero majori temporis impendio venientem adminiculorum collectionem praerequirat, res actu in hoc elucubrationum stadio constituatur; ad eam proinde accelerandam Suam Maiestatem

tentarsi di chiedere al sovrano che in attesa della sistemazione definitiva, venisse almeno abolita la barriera doganale della tricesima — dazio sulle merci — tra la Croazia e la Dalmazia sotto amministrazione austriaca<sup>9</sup>: richiesta già avanzata nella petizione del 1802.

Ma la barriera che separava la Dalmazia austriaca dai territori appartenenti alla corona ungherese continuava a sussistere: nel 1837 un funzionario magiaro di Fiume in visita a Zara lamentava il severo controllo della dogana che gli aveva sequestrato giornali francesi, libri e perfino musiche<sup>10</sup>. E anche i successivi indirizzi delle diete magiare del 1840 e 1843 restarono senza esito. Se il governo imperiale non era disposto a cedere la Dalmazia dopo Campoformio e dopo il congresso di Vienna, lo era ancora meno negli anni quaranta, quando le tendenze autonomistiche dei liberali ungheresi da una parte e quelle separatistiche del movimento nazionale croato dalla compagine territoriale della corona ungherese dall'altra scongiuravano mutamenti che potevano aggravare la tensione ungaro-croata e dar luogo a contestazioni circa il futuro *status* della regione.

Nell'ultimo decennio infatti si erano cristallizzate le divergenze di vedute circa i rapporti giuridici della Croazia con la « madre patria ». Ci si richiamava a documenti storici per decidere se la prima si era data a suo tempo spontaneamente sotto la sovranità dei re ungheresi o era stata soggiogata con la forza; se cioè si trattava di unione personale e di un rapporto di coordinazione (*socia regna*) (tesi croata), o se invece la Croazia, insieme con la Slavonia e la Dalmazia, erano parti annesse del Regno d'Ungheria e ad esso subordinate (tesi ungherese)<sup>11</sup>. In quest'atmosfera di polemica anche la « reincorporazione » della Dalmazia veneta, tante volte reclamata, avrebbe potuto prestarsi a interpretazioni diverse e suscitare nuovi contrasti: ne dava l'esempio la questione di Fiume.

Questa città, situata tra l'Istria e la costa detta dalmata e che vantava una sua storia tutta particolare, pervenne sotto la sovranità della Casa

Sacr. mam, et circa literaria commissioni illi suppeditanda adminicula, et quoad individua, quae vices suas commissioni illi commodare amplius nequeunt, supplenda, benigne providisse ». *Ibid.* vol. V, Budapest 1961, p. 283.

<sup>9</sup> *Ibid.* p. 390.

<sup>10</sup> Horhy, *Utazási töredékek Dalmátországból* (Bozzetti di viaggio dalla Dalmazia) in: Századunk, 1838.

<sup>11</sup> Miskolczy Gy., *A horvát kérdés története és irományai a rendi állam korában* (Storia e documenti della questione croata nell'epoca dello stato nobiliare) Budapest 1927, vol. I, p. 44, 51, 53, 102.

d'Austria nel secolo XV e fu successivamente aggregata alla Carniola, finché durante il regno di Maria Teresa venne costituita sul litorale austriaco una provincia mercantile alla quale apparteneva, con Trieste, anche Fiume e il suo territorio, col privilegio del porto franco. Nel 1776 la sovrana, per promuovere il commercio ungaro-croato, incorporò la città col suo distretto nel Regno di Croazia e con ciò indirettamente in quello d'Ungheria, sotto il governo della cancelleria aulica ungherese. I Fiumani tuttavia, fieri delle loro antiche tradizioni di autonomia cittadina, chiesero in una petizione che la città non venisse annessa alla Croazia, ma direttamente incorporata nel Regno d'Ungheria, a parità delle altre parti annesse quale la Croazia, al fine di evitare la dipendenza da quest'ultima. Pertanto un nuovo decreto della regina del 23 aprile 1779 dispose che Fiume anche in avvenire venisse trattata come corpo separato annesso alla corona d'Ungheria, distinguendola dal distretto di Buccari appartenente fin dalle origini alla Croazia. Senonché il testo del decreto fu diversamente interpretato da magiari e croati, i quali ultimi sostenevano che il secondo decreto non annullava il primo. Contestavano anche il significato dell'inarticolazione del decreto, avvenuto nella dieta del 1807 e che confermava l'appartenenza di Fiume al regno, intendendo essi per « regno » la Croazia<sup>12</sup>.

Cessato il regime napoleonico il governo di Vienna adottò anche per Fiume, come per la Dalmazia veneta, il sistema di amministrazione austriaca. Fu ripristinata la provincia mercantile istituita da Maria Teresa e che comprendeva anche Fiume, ma il malcontento dei cittadini unito a quelli degli ungheresi indusse finalmente Francesco I ad emanare il 5 luglio 1822 un proclama, ordinando « che le parti d'oltre-Sava e del litorale ungarico spettanti al *suo* diletto regno ungarico prima dell'invasione francese venissero restituite e reincorporate in esso »<sup>13</sup>. Il litorale detto ungarico, della

<sup>12</sup> Il diploma teresiano del 23 aprile 1779 dice: « Ut urbs haec commercialis Fluminensis S. viti cum districtu suo, tamquam separatum sacrae regni Hungariae coronae adnexum corpus porro quoque consideretur atque tractetur, neque cum alio Buccarano, velut ad regnum Croatiae ab incunabulis ipsis pertinentem districtu, ulla ratione commisceatur ». v. Botka, T., *Magyar tengerpart és alaptalan követelés* (Litorale ungherese e pretesa infondata) in Századunk 1844; Kobler, G., *Memorie per la storia della liburnica città di Fiume*, Fiume 1896 vol. III pp. 3-15; Miskolczy, *op. cit.*, p. 36, 90.

<sup>13</sup> « ... ut partes trans savanae et litoralis hungarici ante Gallorum invasionem ad percarum suum Hungariae regnum spectantes, restituantur eidemque reincorporentur ». Gigante, S.: *Storia del Comune di Fiume*, Firenze 1928, p. 93.

superficie di 6,5 miglia quadrate e comprendente i distretti di Fiume, Buccari e Vinodol, era poi retto da un governatore ungherese avente sede a Fiume e due vice-governatori rispettivamente per Fiume e Buccari. Per l'amministrazione interna della città era ripristinato il consiglio composto dal patriziato cittadino, in buona parte di origine italiana<sup>14</sup>. Fiume delegava un suo deputato alla dieta ungarica, al pari della Croazia, ma quest'ultima che teneva vive le sue pretese, invitava la città a farsi rappresentare anche nelle congregazioni regnicolari di Zagabria, il parlamento particolare croato. I Fiumani tuttavia, per dimostrare che erano alieni da quell'assemblea, facevano – e non tutte le volte – solo atto di presenza, senza partecipare ai dibattiti. Il governatore del litorale ungarico rispondeva direttamente alle autorità ungheresi – il palatino-vice-re e il consiglio luogotenenziale – ed era indipendente dal bano di Croazia.

L'Ungheria intendeva valorizzare il più possibile il suo unico piccolo porto – quello d'una volta, Segna, apparteneva alla zona dei confini militari sotto un particolare regime austriaco –, ma doveva far fronte alla concorrenza di Trieste, in posizione molto più accessibile quanto alle vie di comunicazione marittime e avvantaggiata dalla politica commerciale di Vienna tendente ad assegnarle il ruolo svolto in passato da Venezia. Nel 1823 il volume del traffico triestino superava circa 50 volte quello di Fiume, il cui valore complessivo era di 1,350.655 fiorini; questa cifra però nel 1847 raggiunse i 5,125.544 fiorini. L'impulso dato alla navigazione si fece notare nei decenni successivi alla riannessione all'Ungheria: mentre nel 1837 erano in circolazione 36 bastimenti fiumani, dieci anni dopo il loro numero era salito a 79; nel solo anno 1846 vi furono costruite 26 navi<sup>15</sup>. Dopo la restituzione della città, la dieta del 1825/27 chiese al sovrano l'abolizione dei dazi imposti nel 1817 sulle merci importate dal litorale ungarico in Ungheria e in Austria e di ristabilire i privilegi concessi a Fiume da Maria Teresa<sup>16</sup>, ma lo sviluppo del movimento commerciale era notevolmente ostacolato dalla difficoltà dei trasporti. Per via fluviale si poteva raggiungere il porto con un lungo giro, passando per il Danubio, la Sava e la Kulpa fino a Karlovac, da dove la Via Ludovicea, costruita da una società intorno al 1820, conduceva a Fiume. Ma l'alto pedaggio in quella strada, l'incertezza della navigabilità dei fiumi,

<sup>14</sup> V. l'elenco delle famiglie patrizie fiumane in Kobler, *op. cit.* append.

<sup>15</sup> Márki, S., *Magyar uralom az Adrián* (Dominio magiaro sull'Adriatico), Budapest 1915, p. 37.

<sup>16</sup> *Acta Comitiorum ... 1825/27 cit.* Tom. II p. 1024-29.

delle possibilità di trasbordo e quindi delle date d'arrivo pesava sfavorevolmente sull'attività di esportazione e importazione per cui si faceva assegnamento sul porto fiumano. Né era più vantaggioso il trasporto per via terrestre, attraverso Varasdin e Lubiana, per la lunghezza e la cattiva qualità delle strade.

La soluzione del problema: la ferrovia che stava facendo allora i primi passi in Europa, si era presentata anche in Ungheria; già nel 1833 il conte Carlo Andrásy si era fatto promotore della costruzione di una strada ferrata che congiungesse la capitale Pest e Fiume<sup>17</sup>, ma allora l'idea era sembrata una chimera, in considerazione dell'enorme mole del lavoro, la difficoltà di trovare gli esperti e di reperire i fondi necessari. Soltanto una decina d'anni dopo la dieta del 1844, che rivolgeva i suoi sforzi a mettere in atto, oltre a riforme politico-sociali, anche un largo programma di sviluppo economico, approvò la costruzione di una linea ferroviaria che partendo da Vukovar, località sul Danubio a sud del fiume Drava, conducesse lungo quest'ultimo al porto di Fiume. Ma per allora l'iniziativa aveva trovato un valido sostenitore in un uomo che per la sua energia incrollabile e per la sua fervida volontà di agire per il progresso del suo paese si stava affermando come il capo più autorevole del movimento liberale ungherese. Per Luigi Kossuth la realizzazione di questa ferrovia era il mezzo indispensabile per il successo della sua grande idea: inserire l'Ungheria nel movimento del commercio internazionale utilizzando l'unica via agibile: l'Adriatico. « Senza la ferrovia di Fiume — egli scriveva nel suo memoriale del 1846 — non possiamo contare sui benefici del commercio mondiale; senza di essa è impossibile l'indipendenza materiale del nostro Paese, lo sviluppo della nostra agricoltura e perfino l'eliminazione della povertà nazionale di giorno in giorno più diffusa ». L'Ungheria, egli spiegava, non aveva sbocco per piazzare i suoi prodotti: perfino sul litorale adriatico, in mancanza di buone vie d'accesso, si trovava in condizioni d'inferiorità rispetto a Odessa che vi dirigeva le sue forniture di grano. E anche l'unico mercato esistente: la città di Vienna, rischiava di venire a mancare per lo sviluppo dato alle vie di comunicazione in Austria. La ferrovia fiumana, per lui, era l'anello della catena indispensabile per incrementare la produzione e attuare altre iniziative *a pro* dell'economia nazionale<sup>18</sup>. Nel suo stile ispirato di oratore travolgente, il futuro capo

<sup>17</sup> Márki, *op. cit.* p. 36.

<sup>18</sup> *Gróf Széchenyi István írói és hírlapi vitája Kossuth Lajossal* (La polemica del conte I. Széchenyi con L. Kossuth negli scritti e nei giornali) a cura di Gy. Vizsota, parte II., Budapest 1930, pp. 642-658.

dell'Ungheria insorta, sulle colonne di un settimanale, esortava i connazionali a rivolgersi al mare, promessa di un nuovo avvenire per il paese, e chiamava Fiume « la porta spalancata sul Mondo, creata da Dio per aprire la strada ai Magiari »<sup>19</sup>.

Nel 1845 Kossuth si recò personalmente a Fiume per trattare con una società ivi costituita e assicurare fondi per il finanziamento dell'impresa; nello stesso anno si effettuò la fusione di questa società con un'altra fondata nella capitale Pest e patrocinata dallo stesso palatino arciduca Giuseppe. Nei due anni successivi Kossuth si batté ancora tenacemente per avviare la realizzazione del progetto: nella dieta del 1847 sollecitò il sovvenzionamento dei lavori col pagamento degli interessi dei costi alla società imprenditrice in rate annue di un milione di fiorini; i lavori di costruzione della linea avrebbero dovuto essere ultimati in otto anni.

Nello stesso tempo egli dovette affrontare in un'accesa polemica l'opposizione dell'altro grande statista di quel periodo di risveglio nazionale: il conte Stefano Széchenyi, il vero *spiritus rector* dell'ascesa economico-culturale del suo paese, il quale sosteneva la necessità di una ferrovia diretta tra Pest e Fiume, parte di una rete che dalla capitale come centro avrebbe dovuto estendersi a raggiera in varie direzioni, collegando in un'unità più stretta regioni distanti. A parte questo vasto programma che non può non richiamare alla memoria il noto scritto di Cavour sulle ferrovie italiane, Széchenyi, quale capo dei lavori pubblici, promosse nel 1847 l'estensione del molo di Fiume per rendere il porto più rispondente alle esigenze di un maggiore traffico<sup>20</sup>.

Ma tutti i piani di pacifico progresso economico e di un graduale sviluppo del commercio adriatico furono bruscamente alterati dagli avvenimenti politici che scossero contemporaneamente la vasta compagine della monarchia asburgica. In Ungheria i postulati della dieta e della manifestazione patriottica a Pest, del 15 marzo 1848, prontamente approvati dal sovrano, portarono alla nomina di un ministero ungherese responsabile, alla formazione di un nuovo parlamento basato su un sistema elettorale più democratico e ad una serie di radicali riforme sociali e amministrative, e resero l'Ungheria praticamente indipendente, legata a Vienna solo col rapporto dell'unione personale. Ma questa svolta decisiva non mancò di suscita-

<sup>19</sup> In Hetilap, Pest, 27 gennaio 1846. v. Sárközy, P., *Letteratura ungherese, letteratura italiana*, Roma 1990, p. 184.

<sup>20</sup> Kobler, *op. cit.* p. 126.

re violente reazioni in Croazia, maturate negli ultimi decenni con la crescente influenza dell'illirismo e dell'indirizzo autonomista nel seno del movimento nazionale croato. Già il 25 marzo un'assemblea tenuta a Zagabria delinè il programma politico che la Croazia intendeva far valere di fronte al nuovo regime ungherese. Obiettivo principale: un proprio ministero e una propria assemblea, in un regno unito che comprendesse la Croazia, la Slavonia, la Dalmazia e anche Fiume col suo litorale. Il nuovo bano colonnello Giuseppe Jellačić, nominato da Vienna e proclamato anche a Zagabria, fece suoi i postulati dell'assemblea croata, dichiarò di non riconoscere alcuna autorità emanante dal governo ungherese, ma solo quella del monarca, e si diede a mettere in atto la nuova linea politica facendo leva sulle aspirazioni del nazionalismo croato.

L'atmosfera di incertezza e di tensione crescente non poté non coinvolgere anche Fiume, alla quale il nuovo governo ungherese aveva assicurato i diritti di città libera con un'amministrazione affidata ad un consiglio e ad una rappresentanza liberamente eletta; Fiume poteva continuare a mandare un suo deputato all'assemblea nazionale ungherese. I Fiumani che avevano accolto con viva simpatia la trasformazione avvenuta in Ungheria, si vennero a trovare ben presto isolati, poiché anche le località circostanti come Buccari e Sušak finirono con lo schierarsi sotto la bandiera del bano. Il governo ungherese nei primi mesi non si rendeva conto della gravità della crisi e sperava in un accomodamento pacifico, tanto più in quanto l'atteggiamento equivoco della corte nei riguardi di Jellačić — il quale il 10 giugno fu esonerato dalla carica e messo sotto inchiesta, quindi tacitamente tollerato e infine, il 4 settembre, riconfermato e nominato plenipotenziario imperiale — non consentiva una chiara visione della situazione reale e della determinazione della camarilla di Vienna di servirsi dei moti delle altre nazionalità in Ungheria per ridurre il paese all'antica subordinazione alle autorità imperiali.

Per calmare l'agitazione e venire ad un'intesa con i croati, il nuovo governo ungherese era anche disposto, *in extremis*, ad accettare la separazione della Croazia, ma non intendeva in nessun modo rinunciare al litorale, il cui possesso si rivelava ancora più importante in vista di una politica estera più indipendente della nuova Ungheria in cerca di una comunicazione diretta con le nazioni libere.

Uno dei primi atti del ministero neo-eletto fu infatti, il 12 aprile 1848, di invitare quello di Vienna a far riconoscere all'estero la bandiera ungherese « rimessa — a detta di Kossuth — nei suoi antichi diritti, insieme allo stemma », in modo da distinguere le navi che l'avrebbero inalberata da

quelle austriache, e garantirne così la sicurezza, in considerazione soprattutto della guerra austro-sarda già in corso e dalla quale il governo magiario intendeva distanziarsi. Alla richiesta fu effettivamente dato seguito, con relativi avvisi a tutte le autorità portuali<sup>21</sup>. Per la protezione del litorale ungherese, ormai di competenza esclusiva del ministero ungherese, Kossuth, ministro delle finanze, propose lo stanziamento di fondi per armare due o tre brigantini o corvette che avrebbero prestato servizio nel golfo del Quarnero, e per continuare i lavori del porto di Fiume. Parlò della considerazione particolare che Fiume, « tuttora incrollabilmente fedele al suo paese » meritava, degli interessi del commercio marittimo e dell'influenza benefica che la creazione di una marina ungherese poteva esercitare sulla popolazione simpatizzante della Dalmazia e delle isole del Quarnero<sup>22</sup>.

La questione della Dalmazia, vecchia aspirazione della politica magiara, fu rimessa all'ordine del giorno in seguito ai mutamenti radicali della primavera quarantottesca. Di fronte alla posizione dei croati che reclamavano per il loro « Triregno unito » anche quella regione, l'Ungheria tenne a riaffermare i suoi diritti storici, richiamandosi alla legge del 1830 circa la reincorporazione e protestando a Vienna contro la partecipazione dei delegati della Dalmazia all'assemblea generale dell'Impero austriaco indetta per il 26 giugno. « Non possiamo trascurare — scriveva il ministro dell'interno ungherese — l'importanza che riveste per noi la Dalmazia, così dal punto di vista della difesa come del commercio », e dava disposizioni perché i rappresentanti dalmati venissero invece invitati all'assemblea ungherese<sup>23</sup>. Ma la risposta del primo ministro austriaco Pillersdorf fu negativa: la Dalmazia era amministrativamente unita alle province ereditarie e la separazione non poteva aver luogo. I governanti ungheresi non disarmarono: si rendevano conto che il solo litorale ungarico, così ristretto, non poteva assicurare il successo dei grandiosi piani di sviluppare la marina e il commercio marittimo del loro paese auspicati dalla stampa e dal parlamento. Perciò, quando nell'estate di quell'anno sembrava prossima l'adesione dell'Austria alla Germania unita proclamata dal parlamento di Francoforte, Kossuth nel suo giornale alzò la voce in difesa dei diritti della corona ungherese. Rilevava

<sup>21</sup> Horváth, J., *A magyar kormány adriai politikája 1848-49* (La politica adriatica del governo ungherese 1848-49), Budapest 1927, p. 14.

<sup>22</sup> Kossuth Lajos 1848/49-ben. K.L. összes munkái XII. k. (L. Kossuth nel 1848/49. Opera omnia di L. Kossuth, vol. XII), Budapest 1957, p. 533.

<sup>23</sup> Horváth, *op. cit.* p. 46.

che la Dalmazia non aveva alcun legame con l'Impero tedesco, mentre l'Ungheria avrebbe potuto effettuare la riannessione in una forma che rassicurasse i dalmati quanto alla loro nazionalità e ad un futuro governo nazionale <sup>24</sup>.

E il ministero ungherese andò più oltre: volle agire direttamente sui dalmati per guadagnarli alla causa dell'unione. Faceva assegnamento soprattutto sugli italiani viventi nella regione, i quali, bensì in minoranza numerica, costituivano il ceto più agiato e culturalmente più elevato, e avevano una prevalente influenza nel governo interno della Dalmazia. Autonomisti di tendenza, erano contrari all'unione con la Croazia e suscettibili di venire ad un'intesa col governo magiaro se le condizioni offerte fossero giudicate vantaggiose. Pertanto il manifesto del governo ungherese a loro indirizzato in data 1 giugno 1848 faceva largo uso di argomenti persuasivi e di promesse favorevoli agli interessi della Dalmazia, quale l'abolizione del monopolio del tabacco, la garanzia delle libertà municipali uguali a quelle ungheresi, l'autogoverno interno e l'accesso alle dignità in Ungheria. Prospettava di far diventare la regione il centro della navigazione statale e di promuovere la fioritura del suo commercio marittimo con l'affluenza delle merci ungheresi e con la concessione a tal fine di nuovi privilegi. Concludeva precisando che ciò che l'Ungheria sperava dalla Dalmazia non erano i redditi diretti, ma un'associazione che rendesse entrambe le nazioni opulente, gloriose e potenti <sup>25</sup>.

<sup>24</sup> In Kossuth Hirlapja, 29 luglio 1848.

<sup>25</sup> «Credo generosos Dalmates, foetus sub aegide coronae hungaricae hungaricae ineundum utrique nationi proficuum futurum fore ultro perspecturos. ... potest promittere Nationalitatem Dalmatarum per nos intacte et illibate conservatum iri. Potest spondere, omnia nos acturos, ut commercialis hungaricarum opum et fertilitatis efflorescentia in littoribus Dalmatiae foveatur, navigatio status principalem sedem in his regionibus figat, dupplicique hoc scopo quavis requisita libertate donetur, sequaciter etiam tabacae cultura libere exerceri valeat. Potest affidare, municipalem administrationem liberali illi basi fore superstruendam, quae in Hungaria viget, uberioraque in diem nunciscitur incrementa. Potest polliceri, Dalmatas potissimum semet ipsos gubernaturos, viam tamen ad hungarica officia et dignitates patulam ipsis relinquendam; prout olim Dalmatae quondam in Hungaria conspicuis, imo sublimibus ecclesiasticis non minus ac saecularibus muneribus eminebant. — Verbo, foedere hoc assecuramus ipsorum nationalitatem, et littoribus eorum commercium maritimum fundemus, pro necessaria ipsorum defensione classem nauticam erigimus, nec quidquam libertatis, qua ipsimet gaudemus, iis denegamus, imo in quantum Commercium et navigatio maritima peculiarem protectionem deposeret, novis illam favoribus cumulabimus; nos enim ex Dalmatia neutiquam direc-

Per dare maggiore efficacia al manifesto accompagnandolo con una propaganda a viva voce, fu inviato a Zara come agente l'abate Agostino Grubisič, direttore spirituale della comunità italiana di Vienna e che aveva insegnato per 13 anni nella città dalmata e vi era noto anche per la sua attività letteraria. Altri tre agenti: Péter e Sándor Nagy e Giovanni Bratic andarono ad affiancare l'abate nel suo lavoro che sembrava registrare qualche risultato positivo. Bratic, un tipo d'avventuriero la cui vita movimentata aveva già messo in moto la polizia di mezzo mondo, operava a Ragusa, dove diceva di avere legami di parentela, e mandava relazioni ottimistiche alle autorità ungheresi. Riferiva che si era già costituito un partito ungherese e aveva guadagnato la maggioranza della popolazione, tanto che, come diceva, perfino i ragazzi gridavano nelle strade « Viva l'Ungheria »<sup>26</sup>. Ma non nascondeva, d'altra parte, che la popolazione era « estremamente cauta e circospetta », disorientata in una situazione che si stava aggravando e di cui non si potevano prevedere gli sviluppi. L'Ungheria era lontana, e la Croazia, retta ormai dall'incrollabile determinatezza di un Jellačić, era vicina.

E ciò valeva anche per Fiume, alla quale l'Ungheria, per i contrordini di Vienna, non aveva potuto assicurare una difesa militare, e che il 31 agosto venne occupata dagli armati croati. Ma per allora la crisi precipitava verso la catastrofe inevitabile: il 4 settembre Jellačić marciava contro l'Ungheria e scatenava la guerra che doveva stroncare violentemente il miraggio dell'espansione adriatica di un'Ungheria indipendente.

tos proventus, ast talem consociationem speramus, quae utramque nationem opulentam, gloriosam et potentem reddat.

... Sublimis et communis scopus ad unionem nos ducit, gloria coronae regis nostri per eam increscit, hoc non obliviscimur, nec ignoramus miseram esse patriam, cuius littora mare non allambit, cuius vehiculo populi ad directum cum toto orbe contactum deveniunt ... » Horváth, *op. cit.* p. 158.

<sup>26</sup> *Ibid.* pp. 65-67.



NEDO FIORENTIN

## Presenze di studenti istriani e dalmati nell'Accademia di Belle Arti di Venezia

Fin dalla sua istituzione nel 1750 la Veneta Accademia di Pittura, Scultura e Architettura fu centro delle Arti e punto di attrazione più ambito per i giovani artisti non solo del Veneto ma anche dell'Istria e della Dalmazia e continuò ad esserlo anche dopo la fine della Repubblica. Pronta ad accogliere i fermenti artistici dell'epoca già nel 1804 l'Accademia elaborò un piano di rinnovamento degli studi con gli interventi del Canova e di Gian Antonio Selva. Ma solo nel 1807 con Decreto Napoleonico venne ordinato che all'Accademia di Venezia venisse applicato uno Statuto analogo a quelli di Milano e Bologna assumendo il nome di Reale Accademia di Belle Arti. La nuova Accademia riformata ebbe subito un notevole sviluppo che fu anche più grande al ritorno dell'Austria nel 1814. Il corpo docente presentava nomi illustri come Gian Antonio Selva per l'Architettura, Teodoro Matteini per la Pittura, Angelo Pizzi per la Scultura, Galgano Cipriani per l'Incisione.

Insegnanti in gran parte giovani strettamente osservanti dei dettami neoclassici. A questi si aggiungevano le prestigiose figure del Presidente Leopoldo Cicognara e del Segretario, l'Architetto Antonio Diedo.

Il Cicognara era stato nominato da Napoleone nel 1808, caduto il Regno d'Italia venne confermato nella carica da Metternich. Uomo colto, amico di molti esponenti della cultura di tutta Europa, ammirato per la finezza e la sensibilità nelle cose dell'arte, amico del Canova, fu l'anima della nuova Accademia. Nella sede del Convento dei Monaci Lateranensi alla Carità, dove l'Accademia si era trasferita nel 1807, veniva a formarsi la Galleria arricchita dei dipinti provenienti dalle soppressioni delle Chiese e Ordini religiosi. Il patrimonio artistico e didattico andava aumentando con

importanti acquisizioni come la Gipsoteca Farsetti dove si erano formati molti artisti del Settecento, i gessi del Canova, i calchi delle statue e dei bassorilievi del Partenone. Con il Cicognara l'Accademia assunse più chiaramente l'ufficio di sovrintendere a tutta l'arte di Venezia e del Veneto che le era stato affidato già dallo Statuto Napoleonico e che successivamente veniva precisato dallo Statuto del Governo Austriaco ordinando che: « L'Accademia per la natura della sua istituzione e per lo scopo cui venne da Sua Maestà destinata è l'Autorità competente in materia di Belle Arti, e viene consultata dal Governo per l'erezione e conservazione dei pubblici edifici, monumenti, opere di pittura e scultura, in una parola per tutto quanto concerne le Belle Arti ». Il passaggio al Governo Austriaco non rappresentò per l'Accademia immediati cambiamenti. Si trattava di entrare nel sistema asburgico che pur concedendo una certa autonomia decisionale prevedeva « dettagliate normative miranti a definire rigorosamente gli esiti ».

L'interesse di Vienna per l'Accademia fu subito avvertito. Nella prolusione tenuta, il 7 agosto 1814, dal Diedo nella cerimonia di premiazione degli studenti vincitori dei concorsi annuali nelle varie discipline, alludendo « alle clementissime dichiarazioni ... contenute nel motu proprio di S. Maestà a favore di questo Stabilimento », declamava: ... « la sovrana clemenza fatta dall'alto del trono Augusto promettitrice spontanea di nuove grazie a favore di questa istituzione prediletta ... ». Poco dopo giungeva la lettera di Metternich: « Se gli amatori delle belle arti riguardano con ragione le comunicazioni riaperte coll'Italia come uno di quei felici avvenimenti che devono essenzialmente contribuire al loro progresso, l'Accademia delle belle arti in Vienna, alla testa della quale mi fò gloria di trovarmi in qualità di Curatore, ha un motivo particolare di rallegrarsene per la corrispondenza e per le relazioni, che si ne nasceranno fra essa e l'Accademia di Venezia. Indirizzandomi per quest'effetto con pienissima fiducia a V.S.Illu. avrò l'onore di trasmetterLe quanto prima una traduzione de' Statuti dell'Accademia di Vienna e Le sarei molto obbligato se in contraccambio volesse favorirmi un esemplare di que' dell'Accademia di Venezia accompagnato delle riflessioni opportune sopra lo stato attuale e le modificazioni che le circostanze del tempo potrebbero aver rendute necessarie. V.S.Ill.ma può essere ben persuasa che ne farà buon uso, e che mi stimerà felice di potervi contribuire a ciò lo Studio e la Coltura delle belle arti viventi — un nuovo legame, et l'oggetto di una nobile emulazione fra due popoli che sono fatti per stimarsi ».

Ne dava seguito alla richiesta di suggerimenti il Diedo che, interpretando il desiderio del Cicognara, proponeva l'istituzione di corsi indirizzati

all'arte applicata come era nelle intenzioni di Vienna. Ma questo non avvenne che molto più tardi e in modo marginale. Una presenza significativa dell'Accademia veneziana a Vienna avvenne in occasione dell'Omaggio delle Province Venete per le nozze di Francesco I con Carolina di Baviera nel 1817. Con il contributo ed i consigli di Canova il Cicognara riusciva a tramutare l'obbligo del tributo finanziario delle Province Venete in un dono di opere d'arte contemporanea accompagnate da una pubblicazione con la traduzione calcografica di tutto l'omaggio realizzata dagli allievi dell'Accademia. In questa occasione il Cicognara incontra per la prima volta Vienna riportando una impressione deludente. Dell'Accademia di Belle Arti annota un giudizio tagliente, « ... è meglio non parlarne perché sembrerebbe mal animo di un italiano parlare di un Istituto tedesco il quale è indietro molti secoli e non ha idea di ciò che convenga alla capitale di un Impero ».

La singolare operazione culturale che fu l'Omaggio delle Province Venete pose l'Accademia di Venezia in una posizione preminente nel mondo artistico europeo del momento. Attratti da questo primato artistico accorsero numerosi i giovani studenti da ogni parte del Veneto e dalla Dalmazia, dall'Istria, Fiume e Trieste. Di questi, nella prima metà del secolo, si contano oltre cento le presenze nelle varie discipline artistiche. Alcuni emersero con notevoli personalità e profili ben definiti, altri, meno noti, operarono nel grande filone dell'arte applicata. Certo che non era facile per un giovane artista potersi affermare in Dalmazia in un periodo di crisi istituzionale ed economica. Lo ricordava un illustre dalmata, socio d'onore dell'Accademia, lo zaratino Pier Alessandro Paravia nel discorso tenuto il 2 agosto 1829, in occasione della cerimonia della premiazione degli studenti.

Argomento dell'orazione era l'elogio di Filippo Farsetti, carico di rimpianto per la perdita del Museo che fu fonte di studio per generazioni di artisti. Rivolgendosi al Conte Giovambattista di Spaur, Presidente dell'I.R. Governo delle Province Venete, di ritorno, in quei giorni, dalla missione compiuta in Dalmazia con pieni poteri conferitegli dall'Imperatore « al fine di riparare ai mali che vi cagionò la miseria e la carestia », disse, « Voi lo vedeste ... il tripudio, con che i Veneziani v'accolsero, reduce dalla più gloriosa missione, che al migliore dei cittadini fidar potesse il miglior dei monarchi. Ma fra l'affollarsi dei barchetti e l'agitarsi dei lini, fra il batter di palme e il proromper di plausi, fra quelle musiche, fra quella voga, fra quella calca, Voi forse non intendeste quel ch'io intesi: i ringraziamenti, dico, e gli auguri della mia Dalmazia, che voi testé, in nome di Cesare, avete percorsa coi benefizi ed illustrata con la virtù ».

L'autore, annotava, « Dalmata per nascita e per cuore non potea né

doveva certo lasciarsi fuggire questa occasione di attestare a S.E. la riconoscenza sua propria e quella della sua nazione, che era stata da essa in tante guise beneficata ». Quel giorno si premiava un valente giovane studente dalmata, Paolo Bioni di Sebenico. Ma una importante presenza dalmata la troviamo già nella prima Accademia del '700. Il premio per il Disegno del Nudo veniva assegnato il 21 aprile 1767 al giovane Sebastian De Vita di Spalato, allievo del Maggiotto e di Pietro Longhi. Verrà a far parte del Collegio Accademico nel 1789 come Professore di merito figurista e nel '92 eletto Conservatore delle opere d'arte di pittura.

La pittura era l'arte maggiormente studiata, ma molti intraprendevano studi anche nell'Ornato. Le prime presenze si trovano in questa disciplina già nel 1809, sono il dalmata Marco Gicanovich e Lauro Benedetti di Spalato. Seguono dal 1811 al '20, Angelo Alepich di Cattaro, Vincenzo Millich di Parenzo, Paolo Millovich e Giacomo Dima di Zara.

Nel 1821 il premio annuale per l'Ornato viene assegnato al triestino Giovanni Kandler che otterrà il premio anche nel '22 e nel '23 per « l'invenzione ». Francesco De Mori di Capodistria viene premiato con medaglia nel Concorso estemporaneo del 1832. Dal 1829 al '32 sono nella scuola di Ornato, Giovanni Radovani Angeli di Ragusa, Antonio Solis di Zara, Michele Fravi di Spalato, Agostino Bubba di Pirano.

Nel campo della pittura vanno segnalate alcune presenze di rilievo. Pietro Rizzato di Capodistria, che dal 1818 al '23 ottenne ben quattordici premi, sarà conosciuto poi per la sua attività di miniaturista, i dalmati Carlo Grubasc, Francesco Salghetti Drioli e Giovanni Squarcina. Il Grubasc, di Cattaro, assieme al cugino Agostino è nell'Accademia dal 1820 al '22. Sarà noto per la pittura di veduta tardo canaletiana con accenti di spirito romantico. Più tardi, nel 1848, anche il figlio di Carlo, Giovanni Grubasc seguirà la stessa tendenza. Francesco Salghetti è il massimo rappresentante dalmata della scuola neoclassica. Nell'Accademia negli anni 1832 e '33 allievo di Odorico Politi che aveva sostituito il Matteini nella cattedra di pittura, viene premiato per il « nudo » e per la « composizione ». Il Salghetti nutrì sempre un particolare affetto per l'Accademia veneziana tanto che per volontà testamentaria alla sua morte lascia parte dello studio ad uno studente meritevole della scuola di pittura. Il prescelto fu l'istriano Giulio De Franceschi. Lo zaratino Squarcina, più giovane del Salghetti di quattordici anni, è nell'Accademia dal '42 al '48 nelle scuole di Lipparini e Grigoletti per la figura, Bagnara per il Paesaggio, Diedo per l'estetica e Borsato per l'Ornato con ottimo profitto da essere premiato in dodici prove. Alla sua formazione pittorica contribuì anche la stretta amicizia con il Salghetti che

lo aiutò in varie occasioni anche con consigli per la grande tela della « *Abiura di Galileo Galilei* » l'opera sua più importante. Lo Squarcina per le sue condizioni economiche ebbe modo di usufruire di un sussidio annuo e di una borsa di studio di 1200 fiorini concessagli dal Ministro Bach.

La dinastia asburgica considerava proprio dovere incoraggiare l'arte e gli artisti. Infatti parecchi giovani studenti ebbero il beneficio di aiuti finanziari elargiti dall'Imperatore. Il Rizzato ebbe un sussidio annuale di 300 fiorini, Paolo Bioni e Giovanni Simonetti di 200 fiorini. Compagno di Studi dello Squarcina, il piranese Cesare dell'Acqua fu uno studente esemplare, ottenendo premi ogni anno dal '43 al '47 con giudizi eccellenti. La sua opera si colloca nell'accademismo romantico succeduto al neoclassicismo e si svolge principalmente a Trieste con il quadro storico e commemorativo. Vanno ricordate principalmente la « *Proclamazione del Porto franco* », la decorazione della Sala del Consiglio Comunale e quelle che Massimiliano gli ordinò per la dimora nell'isola di Lacroma in Dalmazia.

Sensibile all'insegnamento accademico del Lipparini, del Grigoletti e del Bagnara fu anche Bartolomeo Gianelli di Capodistria che operò in tutti i generi pittorici, dal ritratto al paesaggio, dalla pala d'altare al quadro storico. Nell'elenco dei premiati di quegli anni, assieme al Gianelli, al Dell'Acqua, allo Squarcina, sono presenti anche giovani di sicuro talento come Giuseppe Gatteri di Trieste che ottenne il Premio per « *l'invenzione storica in disegno* », Augusto Tominz, per « *l'accademia in dipinto* », Edmondo Baldini di Trieste ed Erminio Dietrich di Parenzo. Non mancano nomi di rilievo anche nel gruppo degli studenti fiumani: Giovanni Simonetti, allievo del Politi dal 1832 al '40 gli furono attribuiti tredici premi e con lui Francesco Colombo che ottenne, nel '39, anche la Medaglia per la « *composizione straordinaria di pittura* ». Nel '40 il Politi annotava il buon profitto di Colombo e Simonetti come « *alunni che si esercitano nel dipinto d'istoria di propria invenzione* ». Dal 1838 al '47 venne costantemente premiato nelle varie prove di disegno di figura, Alberto Angelovich, allievo del Lipparini.

Nella scultura rimase a lungo l'influsso del Canova anche attraverso l'insegnamento dello Zandomeneghi. In questa scuola si distinsero per impegno e profitto, Ernesto Pertsch di Trieste, presente dal 1826 al '28 e Pietro Stefanutti di Fiume che ottenne nel 1839 il Premio annuale per la Scultura con una apprezzata opera in bassorilievo. Proprio la Scuola di Scultura ebbe allora un rapporto particolare con la Dalmazia. Agli scultori dell'Accademia veniva a mancare in quel tempo il marmo statuario. Con la costituzione del Lombardo-Veneto si rendeva difficile l'acquisizione del marmo di Carrara.

Avvenne che nel 1820 attraverso una testimonianza di uno scalpellino dalmata di Spalato di nome Prencisvali si seppe dell'esistenza di una antica cava di marmo nell'isola di Neoparos poi identificata in S. Andrea presso Lissa. Con l'intervento dell'I.R. Governo della Dalmazia si ebbe la possibilità di acquisire questo marmo che lo stesso Zandomeneghi lo definì per pastosità, trasparenza e perfetta adesione di tutte le sue molecole, il vero marmo Pario. Non mancarono qualificate presenze anche nella prestigiosa Scuola di Architettura del Selva e del Lazzari, suo allievo e collaboratore che lo sostituì nella cattedra nel 1819. Paolo Bioni di Sebenico è segnato al 1° Premio nel 1827 per gli « ordini architettonici » e poi nel '28 e nel '30 il Premio per « l'invenzione » e ancora nel '31 per la « prospettiva ». Il Bioni nel 1843 scrisse un « Progetto di restauro con la diligente delineazione di molte tavole di disegno, che ne rappresentano con verità e chiarezza la struttura, del Duomo di Sebenico ». Il progetto presentava una interessantissima ricerca sulla struttura architettonica dei tetti di pietra e una proposta di restauro conservativo che per invenzione tecnica anticipava i tempi. Si aggiungono anche i nomi di Nicolò Pertsch di Trieste, premiato con medaglia di 1° Premio nei Concorsi di composizione estemporanea nel 1829, Giovanni De Baldini di Capodistria, presente dal 1835 al '42, Premio per « l'invenzione » nel '39, e Andrea Barlam di Trieste che ottenne riconoscimento e Premio nel '40 e '41.

I fiumani Francesco Pauer e Giovanni Rossini premiati nel 1845 e '47, e Giovanni Zudenigo di Lesina nel '46 e '49.

Gli interessi dei giovani architetti, in quegli anni, sono particolarmente rivolti a Trieste che per le sue condizioni economiche, in piena espansione produttiva, favoriscono l'attività architettonica.

La presenza nell'Accademia veneziana di studenti istriani e dalmati si riduce sensibilmente negli anni '48 '49 per ritornare più numerosa nella seconda metà del secolo. Nel discorso della premiazione del 1850 Pietro Selvatico declamava: « viva e grande letizia è per i nostri alunni vedervi, o signori, dopo si lungamente durate sventure ... ». Infatti nel Corso di Architettura Prospettiva e Estetica per Ingegneri Architetti, il Prof. Francesco Lazzari annotava: « tutti enunciati Architetti colla fine di marzo si sono assentati dalla Scuola chi per recarsi alla Patria altri per dedicarsi al servizio militare », era il 29 agosto 1848.

STEFAN MALFÈR

## Studenti dalmati all'università di Vienna nella prima metà del secolo XIX

La prima metà del secolo XIX non era la fase più gloriosa nella storia dell'università di Vienna come di nessuna delle università austriache. Alcune di esse erano degradate letteralmente a scuole superiori, come quelle di Graz, Innsbruck e Salisburgo, che furono chiamate « Licei », altre, come quella di Vienna, mantenevano il nome di università, ma erano regolarizzate e dipendenti in tutto dallo Stato<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Per la storia delle università austriache nella prima metà dell'ottocento vedi Richard Meister, *Entwicklung und Reformen des österreichischen Studienwesens* (= Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse 239/1, Graz-Wien-Köln 1963), pp. 20-71; Franz Gall, *Alma Mater Rudolphina 1365-1965. Die Wiener Universität und ihre Studenten* (Wien 1965), p. 22; Christoph Thienen-Adlerflicht, *Wandlungen des österreichischen Studiensystems im Übergang vom 18. zum 19. Jahrhundert*. In: *Student und Hochschule im 19. Jahrhundert. Studien und Materialien* (= Studien zum Wandel von Gesellschaft und Bildung im Neunzehnten Jahrhundert 12, Göttingen 1975), pp. 27-46; Josef Hochgerner, *Studium und Wissenschaftsentwicklung im Habsburgerreich. Studentengeschichte seit der Gründung der Universität Wien bis zum Ersten Weltkrieg* (= Studenten in Bewegung. Österreichische Studentengeschichte vom Mittelalter bis zur Gegenwart, Band 1, Wien 1983), pp. 24-25; Helmut Engelbrecht, *Geschichte des österreichischen Unterrichtswesens. Erziehung und Unterricht auf dem Boden Österreichs*, Band 3: Von der frühen Aufklärung bis zum Vormärz (Wien 1984), pp. 268-276; Waltraud Heindl, *Einleitung*. In: *Die Protokolle des österreichischen Ministerrates 1848-1867*, Band III/3 (Wien 1984), pp. XXIX-XXX.

Vedi anche le tesi di laurea non stampate Erika Rüdigger, « Die philosophischen Studien an der Wiener Universität 1800 bis 1848 » (phil. Diss., Wien 1964), e Elisabeth Gürtler, « Das Studium an den Gymnasien und an der philosophischen Fakultät der Alma mater Rudolphina in der Zeit von 1800 bis zur Revolution 1848 » (phil. Diss., Wien 1980).

Nel periodo delle riforme poste in atto dall'assolutismo illuminato nella seconda metà del Settecento ebbero luogo profondi cambiamenti negli organismi universitari. L'influsso della chiesa sulle università e i vecchi privilegi cedettero passo per passo all'influsso dello stato, secondo le cui intenzioni non dovevano essere in primo luogo atenei scientifici ma scuole pubbliche per la formazione dei sudditi. L'imperatore Francesco I chiuse il periodo di discussione con alcuni decreti, emanati negli anni 1802 e 1804 e preparati dalla « commissione aulica per la riforma degli studi » (Studien-Revisions-Hofkommission), che indicavano quale scopo degli studi universitari soltanto la preparazione dei giovani per le professioni di impiegato, medico, prete ecc. A ciò si aggiunse nel periodo della restaurazione sotto il Metternich la lotta contro lo spirito rivoluzionario. Silenzio e ordine, soppressione di idee sovversive erano all'ordine del giorno. I professori erano costretti a far lezione secondo libri prescritti, gli studenti dovevano frequentare corsi prescritti. Lo Stato non voleva affidare, come scrisse un membro della citata commissione aulica, « l'istruzione pubblica né alla smania di produrre sistemi e ai capricci dei professori né al gusto della gioventù inesperta »<sup>2</sup>.

Nonostante questa profonda influenza degli organi statali sull'istruzione pubblica incluse le università, il periodo non era del tutto negativo dal punto di vista dell'università di Vienna. Era senz'altro la prima università del regno, una delle poche complete con tutte e quattro le facoltà di teologia, filosofia, giurisprudenza e medicina, frequentata in quel periodo continuamente da 4000 o 5000 studenti, così che era anche la maggiore università<sup>3</sup>. Rimase un centro culturale notevole che diede validi contributi alle scienze. Vienna era un centro della giovane scienza slavistica: qui vivevano, per esempio, Bartolomeo Kopitar, Vuk Karadžić e più tardi Franz Miklošič<sup>4</sup>.

<sup>2</sup> Engelbrecht, *Unterrichtswesen* cit., p. 277.

<sup>3</sup> Engelbrecht, *Unterrichtswesen* cit., p. 270; Hochgerner, *Studium* cit., tabella p. 215. In queste cifre sono compresi gli studenti dei ginnasi. Solo circa la metà erano studenti universitari nel senso odierno, ma senz'altro rimane il fatto, che Vienna era l'università maggiore.

<sup>4</sup> Robert A. Kann, *Wien im Blickfeld von Mittel- und Südosteuropa unter dem geistesgeschichtlichen Aspekt des 19. Jahrhunderts*. In: Richard Georg Plaschka - Karlheinz Mack (ed.), *Wegenetz europäischen Geistes. Wissenschaftszentren und geistige Wechselbeziehungen zwischen Mittel- und Südosteuropa vom Ende des 18. Jahrhunderts bis zum Ersten Weltkrieg* (= Schriftenreihe des Österreichischen Ost- und Südosteuropa-Instituts 8, Wien 1983), p. 374; Stanislaus Hafner, *Die österreichische Slavistik und die Nationalkulturen der Südslawen*. In: *Ivi*, pp. 223-238.

Vienna stessa era in quei decenni la città più grande della Monarchia e con i suoi circa 300.000 abitanti superava anche tutte le città della Germania<sup>5</sup>. Il 40% degli abitanti erano immigrati. Non esisteva ancora la Ringstraße, anzi la vecchia città era ancora cinta dalle mura, ma i sobborghi crescevano continuamente: si era già nella prima fase dell'industrializzazione. L'importanza della città per la musica classica e romantica è troppo nota per spendervi delle parole. Quale capitale di un grande regno non ospitava soltanto la corte imperiale, ma anche nobili provenienti da tutto il regno. Nonostante le ombre della restaurazione e della censura, la città era un centro di scambi culturali sia tra l'Europa dell'ovest e quella dell'est-sud, sia tra i paesi del regno, dalla Galizia fino alla Dalmazia, dalla Transilvania fino alla Boemia<sup>6</sup>.

Possiamo dire, sotto questi aspetti, che un giovane che avesse vissuto negli anni più incisivi per il suo sviluppo spirituale per qualche tempo in questa città frequentando l'università non poteva essere di poco conto. Ogni studente che si recava a Vienna, apportava qualcosa al clima sovranazionale della città e portava con sé, ritornando a casa, un tesoro di esperienze che altrove non avrebbe potuto fare<sup>7</sup>.

Questa tesi era il mio approccio alla tematica della nostra conferenza. Mi sono chiesto: Sono venuti degli studenti dalle lontane provincie adriatiche a studiare alla vecchia o nuova capitale? Quanti erano? Cosa sappiamo di loro? Sono ritornati a casa e quale carriera hanno fatto nelle loro terre native?

La matricola dell'università risponde a parecchie di queste domande<sup>8</sup>. I libri della matricola, volumi abbastanza belli e molto grossi, registrano anno per anno i nomi degli studenti che si iscrissero in uno dei ginnasi della città, collegati in quel periodo con l'università o direttamente in questa con gli

<sup>5</sup> Moritz Csáky, *Der Stellenwert Wiens im Prozeß des kulturellen Austauschs zwischen West- und Südosteuropa um 1800. Am Beispiel Ungarns*. In: Plaschka-Mack, *Wegenetz* cit., p. 358, nota 5.

<sup>6</sup> Sul ruolo culturale di Vienna vedi Csáky, *Stellenwert* cit., pp. 356-369; Peter Cseneds, *Geschichte Wiens* (München-Wien, 1981), pp. 95-105.

<sup>7</sup> Su questa tematica vedi i vari contributi in Plaschka-Mack, *Wegenetz* cit., e nel volume Richard Georg Plaschka-Karlheinz Mack (ed.), *Wegenetz europäischen Geistes II. Universitäten und Studenten. Die Bedeutung studentischer Migrationen in Mittel- und Südosteuropa vom 18. bis zum 20. Jahrhundert* (= Schriftenreihe des Österreichischen Ost- und Südosteuropa-Instituts 12, Wien 1987).

<sup>8</sup> Ho consultato i seguenti tre volumi: Matrikel 1779-1833, 1833-1842/43 e 1843/44-1849/50. Archiv der Universität Wien.

studi di filosofia, teologia, giurisprudenza e scienze camerali o di medicina. Gli studi di medicina erano divisi nel corso di chirurgia e ostetricia, quello più qualificato di medico, il corso di farmacia e infine quello dell'arte veterinaria, che per parecchio tempo fece parte della medicina umana. La matricola registra anche il luogo di nascita e il paese da cui proveniva lo studente. Naturalmente questi dati non sono sempre univoci, qualche volta sono illeggibili o incompleti. Una difficoltà peculiare del territorio adriatico dell'Austria nella prima metà dell'ottocento era data dal nome Illiria. Sappiamo che non soltanto in età napoleonica, ma anche sotto l'Austria dal Congresso di Vienna fino al 1849 esisteva il « Regno d'Illiria » che comprendeva la Carniola, la parte occidentale della Carinzia (Villacher Kreis), l'Istria e Gorizia con Gradisca. Per un periodo più breve anche la Croazia occidentale e la Dalmazia fecero parte del Regno d'Illiria. Leggendo la matricola dell'università di Vienna troviamo per esempio la città di Ragusa situata nell'Illiria o nella Dalmazia o perfino in Italia.

Io ho annotato tutti gli studenti provenienti da questa regione adriatica e, tralasciando la parola d'ordine Illiria, ho aggiunto<sup>9</sup> il nome del paese che prima e dopo questo periodo era quello usato, cioè

- Trieste e il suo territorio
- la contea principesca di Gorizia con Gradisca
- il margraviato dell'Istria
- il ducato di Carniola (senza la parte occidentale della Carinzia)
- la parte occidentale della Croazia, vuol dire all'ovest della Sava, ma compresa la capitale Zagabria/Zagreb e naturalmente Fiume/Rijeka e il suo territorio, e perfino
- la Dalmazia.

Il risultato di questo lavoro è che dal 1804 – anno nel quale dopo un intervallo si ricominciò con l'immatricolazione obbligatoria – fino all'anno accademico 1848/49 troviamo (a parte alcune incertezze) 1591 immatricolazioni di studenti provenienti da una delle provincie suddette.

<sup>9</sup> Con l'aiuto dei seguenti dizionari toponomastici: *Allgemeines Postlexikon der im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder und des Fürstentums Liechtenstein* (Wien 1906); *Vollständiges Ortschaftenverzeichnis der im Reichsrathe vertretenen Königreiche und Länder nach den Ergebnissen der Volkszählung vom 31. December 1880* (Wien 1882); *A Magyar Korona Országainak Helységnévtára* (Budapest 1877); *Special-Orts-Repertorium vom Küstenlande / Repertorio speciale dei luoghi nel Littorale / Poseben Krajevni Imenik za Primorje / Posebni Popis Miestha u Primorju* (Wien 1885); e *Special-Orts-Repertorium von Dalmatien / Repertorio speciale dei luoghi della Dalmazia / Posebni Popis Mjesta u Dalmaciji* (Wien 1894).

Tabella 1

Studenti dell'università di Vienna 1804-1848/49 provenienti dall'area adriatica:  
paese di provenienza

Carniola	615	38,6%
Gorizia	260	16,3%
Croazia orientale con Zagabria e Fiume	219	13,7%
Trieste	215	13,5%
Dalmazia	162	10,2%
Istria	105	6,6%
incerti <sup>10</sup>	15	0,9%
	1591	100

*provenienza da alcune città scelte*

Lubiana/Ljubljana	230
Trieste	215
Gorizia	142
Zagabria/Zagreb	74
Fiume/Rijeka	53
Karlovac	34
Zara/Zadar	33
Ragusa/Dubrovnik	26
Spalato/Split	24
Cattaro/Kotor	6
	837

Forse a qualcuno sembrano pochi i 162 studenti provenienti dalla Dalmazia in un arco di quasi mezzo secolo. Io penso che, se si tiene conto che in quel periodo pochi erano in grado di frequentare gli studi superiori e ancora meno quelli universitari, questo gruppo è cospicuo.

<sup>10</sup> In pochi casi non riuscivo di chiarire il paese. Se manca il luogo di nascita, uno studente nato in Illiria poteva venire da vari Kronländer. Anche il luogo di nascita combinato con Illiria non offre sicurezza assoluta, se la denominazione della località si trova in più di un paese o se era impossibile verificare la denominazione (scrittura illeggibile).

Chiaro è il nesso con la dominazione austriaca. Nel periodo napoleonico praticamente nessuno si recò a Vienna. Dal 1804 fino al 1820 ho contato soltanto 8 studenti dalmati. Nel 1821 si trova l'immatricolazione di un gruppo straordinariamente grande di 17 studenti, tutti teologi. Da quest'anno in poi ogni anno alcuni dalmati giungono a Vienna per studiare: 6 nel 1822, 3 nel 1823, 8 nel 1824 e così via. Perfino nell'autunno 1848, anno della rivoluzione, nel gruppo ristrettissimo di solo 9 studenti provenienti da tutto il territorio adriatico 4 erano dalmati.

Facendo un confronto con altre provincie, si vede che soltanto gli studenti dall'Istria e dalla Dalmazia, cioè dai territori nuovi, aumentano percentualmente. Tagliando il periodo dal 1804 al 1848 in due parti, la quota degli studenti dalmati salta da 6,5 a 14,7%, quella degli istriani da 5,4 a 8%, mentre le quote degli studenti delle per così dire vecchie provincie Trieste, Carniola ecc. rimangono uguali.

Quali studi hanno fatto i 162 studenti dalmati dell'università di Vienna? Pochissimi frequentavano uno dei ginnasi o licei della capitale. Ovviamente avevano fatto le scuole preparatorie già in patria. Mentre dell'intero gruppo adriatico analizzato da me 12% entrarono in un ginnasio a Vienna, solo 2,4% dei dalmati divennero ginnasiali nella capitale. 84 dei 162, cioè più della metà, erano studenti di giurisprudenza, 34 erano studenti di teologia, 31 studenti della facoltà di medicina e soli 9 si immatricolarono nella facoltà di filosofia. Queste cifre corrispondono, con due eccezioni, bene col gruppo intero dei 1591. La prima eccezione è come già detto, la mancanza di ginnasiali, la seconda differenza è un maggior numero di studenti di teologia. Anche se lasciamo da parte quel gruppo eccezionale dei 17 teologi del 1821, la quota è un po' più alta. Riepilogando: la metà degli studenti erano iscritti alla facoltà di giurisprudenza, pochissimi erano filosofi, gli altri erano studenti di teologia o di uno dei corsi della facoltà di medicina.

Molto interessante è un'altra rubrica del libro di matricola, cioè la professione paterna. Anche qui i dati non sono sempre univoci, non esisteva nessuna standardizzazione. Possiamo ugualmente, però, sistemare il materiale in sette gruppi.

Il primo è quello della nobiltà e della borghesia possidente. Troviamo le seguenti denominazioni: proprietari di terreni, possidenti, proprietari di stabili o poderi, proprietari di case, titolari di rendite o semplicemente cittadini (Bürger).

Il secondo gruppo sono gli appartenenti al mondo del commercio e degli affari. Come professione del padre troviamo: uomo d'affari, agente di

Tabella 2

Studenti dell'università di Vienna 1804-1848/49 provenienti dall'area adriatica:  
*materia di studio nell'anno dell'immatricolazione*

	gruppo intero		Dalmazia	
ginnasio	195	12,2%	4	2,4%
facoltà di teologia	97	6 %	34	20,9%
facoltà di filosofia	148	9,3%	9	5,5%
facoltà di giurisprudenza	781	49 %	84	51,8%
facoltà di medicina:				
chirurgia	68		15	
medicina	193		14	
farmacia	82		1	
arte veterinaria	23		1	
totale	366	23 %	31	19,1%
incerti	4	0,2%	—	
	1591	100 %	162	100 %

commercio, commerciante, negoziante, mercante, sensale, commerciante all'ingrosso.

Il terzo gruppo è costituito dagli impiegati, intendendo questo termine in un senso molto ampio. Sono impiegati pubblici, ma anche impiegati di autorità locali o private, insegnanti di scuole pubbliche, professori, ufficiali, insomma persone dipendenti.

Il quarto gruppo è formato da studenti i cui padri esercitavano libere professioni, come medico, notaio, avvocato, architetto, farmacista, direttore di musica, capitano di lungo corso, libraio ecc.

Nel quinto gruppo ho messo assieme gli artigiani e tutti i dipendenti in professioni manuali, anche i pochi soldati che provenivano dalla Croazia, vale a dire dalla frontiera militare (Militärgrenze).

Segue il gruppo dei contadini e come ultimo quello dove manca l'informazione.

Da questa classificazione non risulta naturalmente una vera e propria statistica sociale. Ci sono incertezze, appartenenze che si incrociano. Non sarebbe giusto pensare che i primi due gruppi rappresentino i ricchi, gli altri i poveri, anzi saranno probabilmente ricchi e poveri in tutti i gruppi. Per esempio molti, che erano figli di « possidenti », lo stesso non pagavano le tasse universitarie perché erano qualificati « poveri ». Doveva essere abba-

stanza facile in quei tempi ricevere dal comune un certificato di povertà, che dispensava dalle tasse di immatricolazione e degli studi. Anche nel gruppo degli impiegati abbiamo il consigliere aulico accanto al piccolo segretario, e così via in tutti i gruppi. Ma se abbiamo delle fonti storiche dobbiamo interpretarle, cavarne il meglio possibile.

Il risultato della mia classificazione è il seguente. Un terzo (31,5%) degli studenti di tutta la regione apparteneva al gruppo degli impiegati, un quinto (22,4%) al primo gruppo della nobiltà e borghesia possidente. La nobiltà all'interno di questo gruppo ammontava a un quarto. Se prendiamo in considerazione anche gli impiegati nobilitati del terzo gruppo, abbiamo in tutto poco più di 100 studenti di famiglie nobili su 1591 in totale. Dal mondo del commercio venivano 14,5%, figli di padri con professioni libere erano 9,2%, artigiani 9,5% e contadini 10,8%.

Tabella 3

Studenti dell'università di Vienna 1804-1848/49 provenienti dall'area adriatica:  
*professione del padre*

	gruppo intero		Dalmazia	
nobiltà e borghesia possidente	357	22,4%	36	22,2%
commercio	231	14,5%	22	13,5%
impiegati	502	31,5%	66	40,7%
libere professioni	147	9,2%	12	7,4%
artigianato	151	9,5%	1	0,6%
contadini	172	10,8%	7	4,3%
senza informazione	31	1,9%	18	11,0%
<b>totale</b>	<b>1591</b>	<b>100 %</b>	<b>162</b>	<b>100 %</b>

Il gruppo degli studenti dalmati si distingue in alcuni momenti dal gruppo complessivo. La quota della borghesia e dei commercianti è uguale, ma abbiamo più figli di impiegati e meno figli di professioni libere, mentre mancano quasi completamente figli di artigiani e di contadini. D'altra parte il gruppo di studenti dei quali non sappiamo la professione del padre è di 18 su 162, cioè abbastanza grande. Si può presumere che tra questi si nascondano parecchi figli di contadini e di artigiani. Complessivamente possiamo dire che la borghesia colta-degli impiegati (il Bildungsbürgertum) e la borghesia possidente, inclusa la nobiltà, erano gli strati sociali dai quali

provenivano gli studenti dalmati dell'università di Vienna. Studenti provenienti dai ceti più bassi erano molto rari.

Un'altra domanda interessante sarebbe quella dell'appartenenza nazionale. Ma i dati sulla lingua materna degli studenti cominciano soltanto dopo la metà del secolo, un indizio che la questione nazionale nella prima metà dell'ottocento non era ancora sviluppata<sup>11</sup>.

La matricola, però, non ci fornisce dati sulla durata del soggiorno a Vienna. Probabilmente non tutti avranno terminati gli studi, altri saranno stati solo per qualche semestre ospiti dell'università. Ma possiamo anche presupporre, che in un periodo, nel quale l'università era in primo luogo preparazione al servizio statale o a una professione concreta e nel quale l'andamento degli studi era regolarizzato come in una scuola con obbligo di presenza e così via, la maggior parte degli studenti e specialmente i tanti che usufruivano di uno stipendio, abbiano anche terminato gli studi in questa università.

Con ciò siamo arrivati all'ultima delle domande poste all'inizio di questa indagine. Ritornati a casa quale carriera hanno fatto gli studenti? Come fonti principali per dare una risposta a questa domanda ho consultato lo schematismo della Monarchia, il « Hof- und Staatshandbuch »<sup>12</sup> e i dizionari biografici del Gliubich e del Wurzbach<sup>13</sup>. Infatti vi si ritrovano parecchi dei nomi in posizioni abbastanza notevoli. Senza pretesa di completezza ho trovato notizie sulla carriera di un quarto dei 162 studenti.

Tra questi nove sono dignitari spirituali, sacerdoti che hanno raggiunto posizioni ecclesiastiche notevoli: Nicola Arbanas, canonico d'onore a Ragusa, direttore di varie scuole a Ragusa e professore di teologia; Pietro Manger, canonico a Spalato; Vincenzo Meržljak, canonico della diocesi Modrus a Novi e deputato al Sabor; Jugi Pavissich, canonico d'onore a

<sup>11</sup> Con molta riserva si potrebbe vedere nel nome dello studente un indirizzo — del tutto incerto — della sua nazionalità. Leggendo i 162 nomi degli studenti dalmati tra il 1804 e il 1848 si potrebbe dire che un po' meno della metà suonano italiani, un buon terzo suonano slavi e un decimo suonano tedeschi.

<sup>12</sup> *Hof- und Staatshandbuch des Kaiserthumes Österreich* (Wien 1856, Wien 1866). Ho consultato varie annate, ma specialmente i due del 1856 e del 1866 perché sono complete e si trovano in una distanza cronologica di circa venti e trenta anni degli anni di studio.

<sup>13</sup> Simone Ab. Gliubich di città Vecchia, *Dizionario biografico degli uomini illustri della Dalmazia* (Vienna e Zara 1856); Constant v. Wurzbach, *Biographisches Lexikon des Kaiserthums Österreich*, 60 vol. (Wien 1856-1891).

Macarsca e consigliere per l'istruzione alla luogotenenza di Trieste; Spiridion Radissich, canonico a Zara; Natalis Rescetar, vicario generale della diocesi di Ragusa; Luca Torre, canonico a Lesina e Simone Zuppano, canonico a Spalato.

Si trovano alcuni deputati alla dieta, come Girolamo Alesani, impiegato, Stefano Dojmi, impiegato, Giacomo Ghiglianović, avvocato a Zara, Matteo Lallich, notaio a Knin, Luigi Lapenna, impiegato, e Simone Rossignoli, avvocato a Spalato. Due di questi furono perfino deputati al Reichsrat a Vienna, cioè Girolamo Alesani e Luigi Lapenna.

Troviamo altri tre notai e avvocati, sei medici alle dipendenze dello stato, tra cui il direttore dell'ospedale di Ragusa Antonio Bressan, e come gruppo più numeroso 21 impiegati pubblici, tra i quali consiglieri aulici, consiglieri della luogotenenza, giudici e pretori.

Infine appartengono al gruppo anche tre scrittori, probabilmente le persone più note tra gli studenti dalmati: Stefano Ivacich<sup>14</sup>, Antonio Kuzmanić<sup>15</sup> e Teodoro Petranović<sup>16</sup>. Alcuni hanno fatto anche carriera lontano dal paese nativo. Fanno parte del nostro gruppo un Friedrich Schwarz, professore di scienza forestale all'accademia montanistica di Schemnitz/Banská Štiavnica, Francesco Molin, medico e professore a Padova e Giuseppe Leva, professore di storia universale all'università di Padova.

Senz'altro la gioventù dalmata che portò a termine gli studi universitari, sia a Padova sia a Vienna o Graz, apparteneva all'élite del paese. Lo scambio culturale favorito dalle migrazioni studentesche è ormai un fenomeno accertato. Esiste un «Wegenetz europäischen Geistes»<sup>17</sup>, una rete di percorso dell'intelletto in Europa. Il fatto che la Dalmazia venisse a far parte dell'Impero asburgico non rimase senza effetti sull'istruzione della gioventù dalmata e con ciò anche su questa rete intellettuale europea.

<sup>14</sup> \* Spalato 1801, + Zara 1858, prefetto del ginnasio di Spalato, vedi Gliubich p. 177; Wurzbach vol. 10, pp. 328-329.

<sup>15</sup> \* Spalato 1807, + Zara 1879; vedi Wurzbach vol. 13, p. 436.

<sup>16</sup> \* Sebenico/Sibenik 1809, + Venezia 1874, giudice al tribunale d'appello; vedi Gliubich p. 250; Wurzbach vol. 22, pp. 100-101.

<sup>17</sup> Su questa tematica vedi i due volumi citati Plaschka-Mack, Wegenetz e Wegenetz II.

## APPENDICE

### Elenco in ordine alfabetico degli studenti dalmati dell'università di Vienna 1804-1848/49 \*

L'elenco comprende il nome, il luogo di nascita, l'anno di immatricolazione, la materia di studio nell'anno di immatricolazione e la professione del padre.

La scrittura dei nomi e dei luoghi segue l'originale, solo errori ovvii sono corretti. Se manca il luogo di nascita, significa che manca anche nel libro di matricola, un punto interrogativo significa lettura incerta. La materia di studio per semplicità è scritto in italiano, mentre la professione del padre segue l'originale. Se manca, significa che manca anche nella matricola.

Albich Michael, Cattaro; 1840, arte veterinaria; Arzt	Albani Angelo, Cattaro; 1844, giurisprudenza; Beamter
Alborghetti Anton, Stretto; 1826, chirurgia; Gutsbesitzer	Arbanas Nikolaus, Ragusa; 1821, teologia; Bürger
Alesani Hieronimus, Zara; 1847, filosofia; Beamter	Barbieri Stephan, Traù; 1836, giurisprudenza; Güterbesitzer
Allegretti Bartholomäus, Tragurium; 1823, teologia; Ökonom	Barlarini Vincenz, Brazza; 1833, giurisprudenza; Konsul
Alloy Anton, Spalato; 1827, giurisprudenza; Schlossermeister	Barovich Demeter, Zara; 1846, giurisprudenza; Kaufmann
Alschinger Eduard, Zara; 1843, giurisprudenza; Professor	Batokich Stephan, Castro Abbatich [= Castel Abbadessa/Kaštel Gomilica];

\* Fonte: « Archiv der Universität Wien, Matrikel ».

- 1821, teologia;  
Benitsch Nikolaus, Ragusa; 1837, giurispudenza; Ökonom  
Benvaldi Peter, Cittavecchia; 1827, giurispudenza; Gutsbesitzer  
Bercich Anton, Zara; 1846, giurispudenza; Apotheker  
Bersa v. Leidenthal Anton, Cattaro; 1845, giurispudenza; Tribunalpräsident  
Bersa v. Leidenthal Benedikt, Zara; 1842, giurispudenza; Präsident  
Berthold Heinrich, Zara; 1845, ginnaſio; Hofkonzipist  
Bignami Julius, Spalato; 1843, giurispudenza; privat  
Birimigaja Lukas, Ragusa; 1821, teologia;  
Bittanya Joseph, Imoschi; 1839, medicina; Kaufmann  
Bonda Lukas Graf, Ragusa; 1834, giurispudenza; Gutsbesitzer  
Borovich Demeter, Zara; 1846, chirurgia; Kaufmann  
Boschi Vincenz, Spalato; 1839, medicina; Beamter  
Bötner Anton, Spalato; 1821, teologia;  
Brazzanovich Johann, Zara; 1839, giurispudenza; Lottokollekteur  
Bressan Anton, Spalato; 1824, chirurgia; Tuchhändler  
Bulat Matthäus, Lissa; 1839, giurispudenza; Prätor  
Buratti Johann, Imoschi; 1843, giurispudenza; Prätor  
Candido Peter; 1825, giurispudenza; Beamter  
Candido Stephan, Sebenico; 1831, giurispudenza; privat  
Carpani Niclas; 1825, chirurgia; Wundarzt  
Casnachic Johann, Ragusa; 1837, medicina; Advokat  
Castelli Joseph, Lesina; 1833, giurispudenza; Arzt  
Cergogna Stephan, Zara; 1839, teologia, giurispudenza; Beamter  
Chiprich Anton, Ragusa; 1821, teologia;  
Chrisogano Markus v., Sebenico; 1840, giurispudenza; Beamter  
Cindro Hyronimus v., Spalato; 1833, giurispudenza; Gutsbesitzer  
Cindro Jakob v., Spalato; 1833, giurispudenza; Gutsbesitzer  
Cippicco Joseph; 1822, teologia;  
Colombani Franz, Spalato; 1839, filosofia; Tribunalrat  
Colonello Johann, Spalato; 1821, teologia;  
Comonbani Anton, Spalato; 1842, giurispudenza; Landrat  
Coporcich Johann, Ragusa; 1840, giurispudenza; Beamter  
Cossovich Johann, ?; 1839, giurispudenza; Kaufmann  
Cottich Joseph, Zara; 1835, giurispudenza; privat  
Dageſta Andreas, Lesina; 1846, giurispudenza; Kaufmann  
Dallacosta Anton, Sign [= Sinj]; 1845, giurispudenza; Besitzer  
Danilo Franz, ?; 1830, medicina; Gutsbesitzer  
Dedowich Johann, Ragusa; 1821, teologia;  
Degiovanni Nikolaus, Spalato; 1840, giurispudenza; Rechnungsoffizial  
De Rossi Giacomo, Spalato; 1844, giurispudenza; Possident  
Deskovich Joseph, Almissa; 1837, medicina; Beamter  
Dojmi Stephan; 1825, giurispudenza; Beamter  
Dominicowich Georg, ?; 1832, giurispudenza; Gutsherr

- Duimovich Matthäus, Brazza; 1822, chirurgia; Beamter
- Felicinovich Johann, Zara; 1837, medicina;
- Ferruzzi Doimo, Sebenico; 1826, medicina; Gutsbesitzer
- Fickert Ludwig, Zara; 1844, giurisprudenza; Possident
- Filippovich-Misetich Peter, Brazza; 1824, teologia; Kaufmann
- Fino Nikolaus, Cattaro; 1843, giurisprudenza; in türkischen Diensten
- Flösch Anton v., Zara; 1848, giurisprudenza; Ministerialrat
- Fontana Joseph, Sebenico; 1824, giurisprudenza; Beamter
- Fontanella Alois, Zara; 1847, filosofia; Beamter
- Fortis Johann, Traú; 1847, giurisprudenza; Beamter
- Frari Joseph; 1822, chirurgia; Beamter
- Fustinisni Ferdinand de, Obrovazzo; 1842, filosofia; Beamter
- Galzigna Hyronimus Graf, Arbe; 1842, giurisprudenza; Gutsbesitzer
- Gargurewick Thomas, Ragusa; 1841, giurisprudenza; Kapitän
- Gethaldi Matthäus v., Ragusa; 1836, giurisprudenza;
- Gethaldi Sigismund Frh., Zara; 1848, giurisprudenza; k.k. Kämmerer
- Ghiglianovich Jakob, Zara; 1846, giurisprudenza; Geschäftsmann
- Giunio Franz, Curzola; 1842, giurisprudenza; Beamter
- Gosetti Jakob, Zara; 1825, giurisprudenza; Beamter
- Gostischa Friedrich, Ragusa; 1846, giurisprudenza; Kollegialpräsident
- Granich Michael, Spalato; 1841, chirurgia; privat
- Grima Sylvester, Scardona; 1815, teologia; Bürger
- Guglielmi Vincenz, Lissa; 1834, giurisprudenza; privat
- Heffele Ferdinand, Zara; 1835, giurisprudenza; Kriegskommissär
- Heitilowich Markus, Ragusa; 1822, chirurgia; Beamter
- Illich Angelus, ?; 1833, teologia; Landmann
- Iracich Georg, Macarsca; 1821, teologia;
- Iracich Johann; 1824, teologia; Bürger
- Irenvich Vincenz, Tragurium; 1821, teologia;
- Ivacich Stephan, Spalato; 1815, teologia; Kaufmann
- Joassocich Johann, Vastelveccio; 1821, teologia;
- Keller Anton, Ragusa; 1839, chirurgia; Beamter
- Knesewich Spiridion, ?; 1830, filosofia; Kaufmann
- Koprziva Ignaz, Zara; 1824, ginnasio; Postverwalter
- Krechich Simon, Zara; 1844, giurisprudenza; Beamter
- Kuzmanich Anton, Spalato; 1826, chirurgia; Gutsbesitzer
- Lallich Matthäus, Knin; 1846, giurisprudenza; Rat
- Lallich Nikolaus, Ragusa; 1820, giurisprudenza; Handelsmann
- Lapenna Alois, Sinj; 1843, giurisprudenza; Beamter
- Lapenna Johann, Spalato; 1839, giurisprudenza; Beamter
- Leva Joseph v., Zara; 1834, filosofia; Beamter
- Maccio Florian v., Zara; 1817, filosofia; Sekretär

- Manger Peter, Spalato; 1821, teologia;  
 Manzin Joseph, Zara; 1844, medicina;  
 Negoziante
- Marocchia Dominik, Spalato; 1830, chirurgia; Arzt
- Mary Alois, Zara; 1837, giurisprudenza; Gutsbesitzer
- Mary Dominik, Zara; 1840, giurisprudenza; Kaufmann
- Menegetty Doimo, Spalato; 1833, giurisprudenza; Kaufmann
- Meržljak Vincenz, Castelnuovo; 1821, teologia;
- Messi Michael, Ragusa; 1823, chirurgia; Großhändler
- Mestrovich Doimus, Macarsca; 1842, giurisprudenza; Beamter
- Micula Markus, Cattaro; 1846, giurisprudenza; Possident
- Millinovich Jakob, Almissa; 1833, teologia; Landmann
- Miorini Joseph, Sebenico; 1835, medicina; Beamter
- Mirkovich Natal v., Pago; 1839, giurisprudenza; Gutsbesitzer
- Mlinar Bonaventura, ?; 1833, teologia; Landmann
- Molin Franz, Zara; 1844, medicina; Beamter
- Nachich Johann, Zara; 1824, medicina; Handelsmann
- Nani Franz, Spalato; 1843, giurisprudenza;
- Nazor Michael, Brazza; 1842, giurisprudenza; Kaufmann
- Neumann Emil, Cattaro; 1848, ginnasio; Arzt
- Nonveiler Marin, Spalato; 1835, giurisprudenza; Beamter
- Paitoni Johann Anton Edler v., Traù; 1834, chirurgia; Gubernialrat
- Paladino Natale, Ragusa; 1840, giurisprudenza; Assessor
- Paluello Peter, Zara; 1843, giurisprudenza; Beamter
- Pappafava Dominik, Zara; 1932, giurisprudenza; Appellationsrat
- Paulovich Anton, Spalato; 1820, giurisprudenza; Gutsbesitzer
- Pavissich Alois, Macarsca; 1845, teologia; Possident
- Persich Anton, ?; 1848, giurisprudenza; Beamter
- Pessich Franz, Spalato; 1846, giurisprudenza;
- Petranowich Theodor; 1828, giurisprudenza; Kaufmann
- Pini Jakob, Scardona; 1832, giurisprudenza; Gutsherr
- Pollich Thomas, ?; 1839, giurisprudenza; Gutsbesitzer
- Pozza-Sorgo Graf Lucian, Ragusa; 1833, filosofia; privat
- Radich Johann Markus, Ragusa; 1821, teologia; Bürger
- Radissich Spiridion, Zara; 1825, teologia; Gutsbesitzer
- Remedelli Nikolaus, Ragusa; 1839, teologia; Hafenskapitän
- Remedelli Nikolaus, Ragusa; 1840, medicina; Hauptmann
- Rendich Miocevic Nikolaus, Spalato; 1844, giurisprudenza; Prätör
- Rescetar Natalis, Ragusa; 1821, teologia;
- Rescetar Paul, Ragusa; 1827, giurisprudenza; Beamter
- Rosignoli Simon v., Traù; 1845, giurisprudenza; Beamter
- Rotondo Nikolaus, Tragurium; 1815, teologia; Arzt
- Schimpf Friedrich, Ragusa; 1837, chirurgia; Chirurg
- Schwarz Friedrich, Zara; 1826, ginnasio; Korporal
- Sciarich Blasius, Ragusa; 1840, medici-

- na; Apotheker
- Suttina Hieronimus, Zlarin; 1821, teologia;
- Tamini Lukas, Ragusa; 1840, giurisprudenza; Negoziante
- Thuß Johann, Bribir; 1810, giurisprudenza; Kaufmann
- Tombolani Carl, Zara; 1846, giurisprudenza; Possident
- Tombolani Friedrich, Zara; 1824, giurisprudenza; Kaufmann
- Torre Lukas; 1822, teologia;
- Tvartko Nikolaus, Ragusa; 1844, giurisprudenza; Beamter
- Verdechi Spiridion, Scardona; 1821, teologia;
- Viciani Peter; 1822, chirurgia; Beamter
- Vlahovich Paul, Lissa; 1843, medicina; Beamter
- Vuxich Anton, ?; 1821, teologia;
- Wucich Matthäus, ?; 1824, teologia;
- Wukowich Hieronimus, ?; 1828, giurisprudenza; Oberstleutnant
- Zanchi Franz v., Zara; 1833, filosofia; Beamter
- Zangerolini Franz; 1828, giurisprudenza; Sekretär
- Zangerolini Johann, Makarska; 1828, giurisprudenza; Sekretär
- Zannetovich Johann, Castelnuovo; 1839, giurisprudenza; Kaufmann
- Zoricich Anton, Scardona; 1833, teologia; Landmann
- Zuber Philipp, Obrovazzo; 1843, giurisprudenza; Beamter
- Zunigo Thomas v., Lesina; 1808, filosofia;
- Zuppaneo Simon, Pucische [= Pučišće]; 1823, teologia;



ALEKSANDAR STIPČEVIĆ

Libri dei Carbonari italiani  
proibiti dalla censura austriaca in Dalmazia

La propaganda antiaustriaca e rivoluzionaria delle sette segrete – la Carboneria, la Massoneria e così via – nell'Impero Austriaco veniva diffusa oltre che dagli emissari provenienti dal Regno di Napoli e dalle altre parti d'Italia, anche tramite i libri, opuscoli, giornali e altro materiale stampato. Il Governo austriaco qualificò entrambi come un grave pericolo per l'Impero e come tale venne combattuto con tutti i mezzi disponibili.

Gli emissari venivano facilmente identificati. Dai documenti risulta che la polizia segreta era molto bene informata su questi emissari e sui contatti che avevano con le personalità dalmate. Sapeva bene non solo da dove venivano, dove andavano e con chi si incontravano, ma sapeva anche le loro intenzioni prima della loro partenza dall'Italia.

La lotta contro l'immenso pericolo che secondo il Governo austriaco rappresentavano le sette segrete, cominciava con l'arresto dei Carbonari e dei loro seguaci sia nelle regioni italiane che facevano parte dell'Impero, che nella stessa Dalmazia. I processi contro i Carbonari<sup>1</sup> dimostrano che il governo prendeva molto sul serio i pur isolati gruppetti che evidentemente non potevano rappresentare un pericolo veramente serio per la stabilità politica dell'Impero, ma che Metternich e la sua polizia segreta combatteva-

<sup>1</sup> Un dettagliato resoconto su questi processi vedi nell'articolo di Andrea Ostojica, « La Carboneria e le sette segrete in Dalmazia e in Istria (1813-1824) », *Atti e memorie della Società dalmata di storia patria*, Roma, VII, 1970, pp. 5-224. Una bella recensione, con spunti critici, su questo lavoro è di Stijepo Obad, *O karbonarima u Dalmaciji* (Dei Carbonari in Dalmazia), « Zadarska revija », 24, 1975, nr. 1, pp. 96-99.

no senza pietà temendo, e a ragione, che le idee di quei gruppetti potessero in un futuro non lontano avere conseguenze imprevedibili e nocive per il Governo austriaco. Perciò la polizia segreta di Zara, tanto per citare uno dei numerosi documenti di simile contenuto, mette in guardia il pretore di Pago che « bisogna raddoppiare la vigilanza, ed a mettere a profitto tutti i mezzi che sono in suo potere, onde pervenire allo scoprimento dei detti rivoluzionari, e di quelle società, le cui mire ... allo svolgimento dell'attuale ordine di cose »<sup>2</sup>.

La setta segreta dei Carbonari fu introdotta in Dalmazia, per quel che risulta dai documenti conservati a Zara, il 1813 o 1814<sup>3</sup>, ma è stata scoperta dalla polizia appena verso la fine del 1818. Ne seguì un processo contro di loro a Zara e a Spalato tra il 1820 e il 1822, con il quale la setta in Dalmazia ricevette un colpo decisivo che non gli permise più di rinnovare l'attività. Negli anni che ne seguirono non si parla più dei Carbonari come di una setta organizzata e pericolosa per l'Austria, ma qua e là si trovano tracce di attività clandestine che dimostrano che la setta non era completamente sparita.

Bisogna sottolineare che le accuse nei processi contro i Carbonari non giustificano pienamente la paura della polizia nei confronti dei Carbonari. Sebbene i sospetti e gli indiziati fossero alcune decine, i risultati delle ricerche poliziesche e giudiziarie non dettero risultati tali da giustificare l'immenso lavoro della polizia segreta e dei tribunali. Infatti, nel processo citato di Zara le sentenze emanate dal tribunale risultarono molto miti<sup>4</sup>. Forse questa mitezza si deve mettere in relazione con la situazione politica molto stabile in Dalmazia all'inizio della seconda dominazione austriaca.

L'introduzione clandestina dei libri considerati pericolosi era per la polizia austriaca un problema di primaria importanza da risolvere. Venne instaurato un efficace sistema poliziesco per impedire l'introduzione di libri che la censura riteneva pericolosi per l'Impero<sup>5</sup>, e fra i moltissimi libri ai

<sup>2</sup> « Atti segreti della polizia austriaca », Naučna biblioteka, Zadar, Sign. 23193, I, fasc. 2, 1821, nr. 38, datato a Zara, 8 luglio 1821.

<sup>3</sup> A. Ostoja, *op. cit.*, p. 71.

<sup>4</sup> A. Ostoja, *op. cit.*, pp. 15-19.

<sup>5</sup> Consultare i lavori di Ivan Pederin, *Odnos austrijske cenzure prema evropskim književnostima, filozofiji, novinstvu i političkoj ideologiji*, « Zbornik Matice srpske za književnost i jezik », 32, 1984, nr. 2, pp. 201-228; *Utjecaj austrijske cenzure na prodaju, širenje i reklamiranje knjiga (1810-1848)*, « Bibliotekarstvo », 31, 1985, pp. 23-33; *Austrijska cenzura od 1810. do 1848. i njezin utjecaj na razvitak knjižnica u Dalmaciji*, « Vjesnik

quali era stato proibito il libero accesso figurano anche quelli che propagavano le idee rivoluzionarie dei Carbonari italiani. Considerando il problema specifico dell'introduzione clandestina dei libri carbonari, o che tali la polizia austriaca considerava, bisogna sottolineare che nei documenti a disposizione si parla sempre genericamente di libri proibiti, ma raramente si citano i loro titoli. Si ha l'impressione così che nei documenti si adoperano frasi generiche che si possono mettere in relazione con le direttive poliziesche più che con le scoperte di libri confiscati dalla dogana o dalla polizia.

Appare strano che le perquisizioni poliziesche nelle case degli imputati (una sessantina) durante il processo di Zara del 1820-1822 non portassero alla scoperta, a parte il *Catechismo dei Carbonari*, di nessun libro proibito<sup>6</sup>. Come spiegare questo fatto? Possibile che questi Carbonari, o presunti tali, non avessero a casa nessuno di quei libri che pure dovevano arrivare a destinazione per vie segrete dall'Italia? Non solo, ma neanche nei protocolli giudiziari si menzionano tali libri, fuorché il *Catechismo dei Carbonari*. Anzi, nel protocollo del processo di Milano del 1822 che si svolse contro Antonio Sponza di Rovigno, ma nel quale si parla estesamente dei Carbonari in Dalmazia, si constata che il Tribunale di Trieste non poté desumere il carattere rivoluzionario della setta dei Carbonari poiché « mancano gli Statuti della setta e ogni altro scritto che per avventura fossero stati dai settarii dalmatini adoperati »<sup>7</sup>.

Ma che il problema non sia stato inventato appare evidente da alcuni dispacci dai quali risulta che la polizia era in possesso di informazioni precise sul traffico clandestino di quei libri. A provarlo basta leggere un documento che porta la data del 22 novembre 1820 che si conserva nella Biblioteca scientifica di Zara: « Mi giunse la notizia che non à quasi distaccato da Napoli un naviglio carico di tutti gli emblemi e carte stampate ad uso dei ... Carbonari. Nel comunicarle, quindi un tanto a sua notizia ... di vegliare attentamente non solo le provenienze estere, ma ben anche sopra gl'individui stranieri, e le rispettive loro carte ... »<sup>8</sup>.

bibliotekara Hrvatske », 30, 1987, nr. 1-4, pp. 19-44; *Dalmatinski pisci, urednici i čitatelji u očima austrijske cenzure*, « Dubrovnik », 31, 1988, nr. 3-4, pp. 5-22.

<sup>6</sup> A. Ostojica, *op. cit.*, pp. 75-94, dove si trovano i « Risultati speciali dell'inquisizione che fanno parte alla Relazione dell'origine e dello Stato dell'Inquisizione costruita in Zara contro la Società de' Carbonari », datata il 9 settembre 1822.

<sup>7</sup> A. Ostojica, *op. cit.*, p. 110.

<sup>8</sup> « Atti segreti della polizia austriaca », Naučna biblioteka, Zadar, Sign. 23193, I, fasc. 1, 1820, nr. 28.

Di documenti simili ce ne sono molti e bisogna ammettere che la polizia austriaca, preparatissima, sapeva bene che tali libri per vie segrete venivano introdotti in Dalmazia.

Sfogliando questi documenti veniamo a conoscenza anche di alcuni titoli di libri proibiti.

Negli « Atti segreti della polizia austriaca », che si conservano nella Biblioteca scientifica di Zara (Segn. 23193), si trova un documento con la data di 13 ottobre 1820 nel quale si legge che « il foglietto settimanale che sorte in Napoli sotto il titolo « Annali di Patriotismo » rimane severamente proibito, anche ogni altro foglio Napolitano senza eccezione »<sup>9</sup>.

Tutto quello che proveniva dal Regno di Napoli era sospetto. Lo dice espressamente un altro dispaccio datato a Scardona il 24 gennaio 1821, nel quale leggiamo che si proibiscono « li fogli pubblici che compariscono nel Regno di Napoli attesa la loro sospetta tendenza negli Imp. Reggi Stati referribilmente al corso dell'anno 1821 per impedire la loro introduzione »<sup>10</sup>.

Ma il testo più pericoloso che veniva introdotto, e poi copiato e ricopiato, è il *Catechismo dei Carbonari* (o *Catechismo Carbonico*) che si riscontra qua e là nei protocolli giudiziari<sup>11</sup>. Si trattava di un libro ben diverso da un manifesto politico. Si può piuttosto parlare di uno di quei testi sconclusionati caratteristici delle sette segrete. Evidentemente questo Catechismo era molto diffuso tra i settari, ma una volta letto la maggioranza riteneva troppo pericoloso tenerlo in casa. La polizia però sapeva benissimo che il *Catechismo* era il testo-base della propaganda scritta dei Carbonari. Questo fatto si rileva da una relazione in data 23 ottobre 1820, redatta a Spalato da una commissione di giudici delegati dal Tribunale di Appello di Zara, nella quale si afferma, certamente in base ai risultati conseguiti nel corso delle indagini degli imputati, che « ad ogni socio veniva consegnata una copia del relativo catechismo manoscritto ». Per uno degli imputati, un certo Ronce-

<sup>9</sup> « Atti ... », I, fasc. 1, nr. 17.

<sup>10</sup> Naučna biblioteka, Zadar, Skradinski spisi, 1821. Sulla proibizione di questo foglio vedi anche il documento negli « Atti presidiali ... » Historijski arhiv Zadar, 1821, fasc. 40, nr. 1183. Si tratta del dispaccio che Sedlinitzky spedì al barone Tomassich: il dispaccio mandato da Scardona (Skradin) è solamente un riflesso di questo documento.

<sup>11</sup> Per es. un presunto Carbonaro di Zara ottenne da un altro Carbonaro, Antonio Salie, il *Catechismo Carbonaro*. Cfr. A. Ostoja, *op. cit.*, p. 84. Simili casi sono rammentati nello stesso articolo a pag. 145 e 146.

vich, si riporta che « ne aveva anche delle copie in stampa ... non ritenente né il nome dello stampatore né l'indicazione del luogo »<sup>12</sup>.

La mancanza di notizie più precise sui titoli dei libri si può in parte colmare con le liste dei libri proibiti a disposizione della polizia e della dogana. Nell'Archivio di Stato di Zara si conservano alcune di queste liste, fra le quali la più interessante è quella manoscritta che porta il titolo « Indice dei libri proibiti dal 1814 sino al 1820 » (Ms. 89), che contiene 87 pagine e circa mille titoli di libri stampati per lo più nei primi due decenni dell'Ottocento. Fra questi, molti sono quelli che trattano la Rivoluzione francese, Napoleone, Gioacchino Murat e così via, libri dunque che veramente potevano indurre i sudditi dell'Impero a idee tutt'altro che conformi a quelle permesse dal Metternich e dal suo collaboratore e capo del Dicastero Aulico di Polizia e di Censura, il conte Josef Sedlnitzky. Con gli elenchi dei libri proibiti in mano i doganieri, la polizia e tutti coloro che avevano l'incarico di sorvegliare il traffico dei libri sapevano benissimo quali titoli non avevano accesso nell'Impero, e perciò bastava nei dispacci parlare solo di « libri proibiti », senza dover specificare ogni volta i titoli.

Per quali vie i libri « pericolosi » dei Carbonari venivano clandestinamente introdotti nell'Impero? La polizia conosceva bene sia le vie che i mezzi con i quali tali libri varcavano il confine. Basta leggere un documento scritto dalla polizia segreta di Zara il 6 ottobre 1820: « Siffatte canzoni, poesie, ed opuscoli trovarono da quando si rivelò ingresso ... negli I.I.R.R. Stati non già colle vie solite de' trafficanti de' libri ma bensì col mezzo di viaggiatori, garzoni, di artisti, studenti, ed agenti di commercio »<sup>13</sup>.

La polizia poi era stata informata in anticipo non solo delle vie, ma anche dei modi usati dai contrabbandieri per il traffico clandestino dei libri. Leggiamo così in un dispaccio spedito dalla polizia di Trieste in data 2 ottobre 1820 che il « console austriaco in Civitavecchia relativamente a spedizioni di casse di libri a doppio fondo da certo stampatore Lupoli di Napoli per introdurre nel Regno Lombardo-Veneto libri e catechismi spettanti alla setta di Carbonari perché l'Ecc. V<sup>a</sup> disponga quanto accorrerà sull'argomento per quelle parti »<sup>14</sup>.

Il dispaccio è stato inviato « A Sua Eccellenza ... Barone de Tomassich,

<sup>12</sup> A. Ostojica, *op. cit.*, p. 142.

<sup>13</sup> « Atti ... », I, fasc. 1, nr. 16, 1820.

<sup>14</sup> Negli « Atti segreti della polizia austriaca » (Naučna biblioteka, Zadar, vol. I, fasc. 2, nr. 1) si trova un dispaccio inviato alla pretura di Pago.

governatore della Dalmazia ». Poco dopo la notizia viene trasmessa da Zara ai pretori delle città dalmate<sup>15</sup>. È interessante notare che mentre il dispaccio inviato al governatore Tomašić da Trieste nell'ottobre del 1820 riferisce che il Lupoli manda queste casse a doppio fondo da Napoli nel Regno Lombardo-Veneto, nel dispaccio scritto nel gennaio del 1821 alla pretura di Pago si specifica che quello stampatore spedisce tali casse a Milano, Venezia e Roma « e forse anche in altre città ». Evidentemente la polizia nel frattempo è riuscita a sapere alcuni particolari su quelle spedizioni che nell'ottobre del 1820 non conosceva ancora.

Le misure prese contro l'importazione clandestina dei libri proibiti dei Carbonari non erano un'eccezione nella politica della censura austriaca nel periodo post-napoleonico. Moltissimi erano infatti i libri stranieri che non potevano essere introdotti nell'Impero, ma si ha l'impressione, leggendo i documenti che si riferiscono a questo argomento, che i libri dei Carbonari, o che tali erano considerati, furono ritenuti dalle autorità austriache molto pericolosi evidentemente perché la Carboneria, e con essa anche le altre sette segrete di quel tempo, col loro programma un po' confuso e misterioso, potevano assumere in un momento propizio forme rivoluzionarie, o semplicemente terroristiche. Tutta questa diffidenza, certamente eccessiva, verso i libri dei Carbonari ci pare perciò una misura preventiva che aveva lo scopo di eliminare sin dall'inizio la loro influenza nei circoli intellettuali già contagiati da idee rivoluzionarie in Dalmazia.

<sup>15</sup> Državni arhiv Zadar, « Atti presidiali ... », vol. 40, 1821, nr. 2.

IVAN PEDERIN

Il biografismo <sup>1</sup> dell'Istria e della Dalmazia  
nella prima metà dell'Ottocento

In quest'epoca di scarsa produzione letteraria, fiorì il biografismo, continuando così le tradizioni del rinnovato biografismo settecentesco nella Dalmazia <sup>2</sup>.

**Tomo Krša** di Ragusa (Dubrovnik) scrisse e pubblicò nel 1824 a Ragusa la necrologia del poeta Gjurio Ferić, *Della vita e delle opere di Monsignore Giorgio Ferich*, che fu originariamente letta e poi data alle stampe.

Il Krša seguì l'antico precetto settecentesco iniziando con la descrizione della sua infanzia per continuare poi con lo studio nel Collegio Dalmata a Loreto e con la descrizione delle sue attività, non dimenticando d'indicare pure i suoi amici. Questi erano Raimund Konić, Melchiorre Cesarotti, Jacopo Morelli ed altri. Il Krša enumerò questi amici con lo scopo di sanzionare il valore del poeta G. Ferić come analogia usando il campo semantico e l'associazione che l'enumerazione di questi nomi suscita dall'esperienza previa del lettore. Egli descrive Ferić e la sua conoscenza dei classici greci e latini che sono eterni esempi di bello stile. Il Ferić era inoltre un gran patriota ed appassionato delle sue antichità. Tutto ciò si

<sup>1</sup> Faccio uso di questo termine per denominare un genere letterario. Il termine, pur essendo in regola con la morfologia della lingua italiana, non viene usato.

<sup>2</sup> Sul biografismo in Croazia Žarko Domljan, *Biografske zbirke i leksikoni u brvata* (Collezioni e lessici biografici presso i Croati), Forum, 27 (1988) fasc. 5-6, pp. 474-485. Ivan Pederin, *Dubrovačka životopisna književnost i njezini izdanci*, « Croatica Christiana Periodica », XII (1988) fasc. 22 e le opere di Miroslav Pantić e Zlata Bojović ivi citate. In questo mio lavoro si trovano ragguagli sul padre Innocenzo Čulić di cui si leggerà più in basso.

potrebbe dire che proveniva dal dotto domenicano raguseo Serafin Maria Criević. Tuttavia, la famiglia del Ferić non era ricca e nobile, ma plebea e povera. Questa famiglia tramandò al figlio una buona educazione, una vasta cultura ed una buona morale. Emerge dunque una vera lode alla borghesia, che fa pensare alle biografie del dotto padre Innocenzo Čulić, scritte ad uso della polizia austriaca di cui egli era una spia. Tutto ciò ricorda ad esempio la biografia del diligente Luka Torre o della dotta e colta famiglia Kaznačić, del diligente imprenditore industriale Radovani. Il Krša vede il Ferić come rappresentante di questo nuovo ceto sociale che all'inizio dell'epoca Asburgica ebbe a Ragusa una certa rilevanza sociale ed economica.

Il Krša descrive il Ferić come un uomo dal carattere chiuso, severo, anzi sgradevole, un solitario che disprezza le menzogne degli adulatori, talvolta avaro.

Egli era un uomo strano con un carattere stravagante e bizzarro, ma di grande cuore e forte ingegno letterario. L'immagine del Ferić era non solo una difesa dell'individualismo ottocentesco, ma molto di più, cioè il Ferić era un uomo dal carattere stravagante e bizzarro, come Antun Luko Sorkočević nella biografia del Čulić e questo carattere è da annoverare nel quadro del romanticismo. Bisogna tuttavia accennare alle ragioni che spinsero il Krša a scrivere questa necrologia che egli dedicò a Dinko Sokolović, vicario generale della diocesi Mrkana e Trebinje col desiderio forse di accordargli un favore o anche per avanzamento nell'Impero austriaco. Infatti, l'attività letteraria era un mezzo per avanzare nell'apparato burocratico.

In quest'epoca continuano le biografie del padre Piarista **Franco M. Appendini**, che nel 1827 pubblicò a Ragusa la *Memoria sulla vita, e sugli scritti di Giovanni Fr.<sup>co</sup> Gondola, patrizio raguseo, autore del poema illirico intitolato L'Osmanide*, un romanzo che giocò un ruolo importante nel Risorgimento nazionale croato.

L'Appendini non era soddisfatto della biografia del Gundulić scritta dal Criević, infatti egli era del parere che questa biografia era parca e piena di meticolosissime descrizioni di fatti inspidi della vita del Gundulić. L'Appendini descrisse la famiglia e la vita di Ivan Gundulić con poche parole, passando subito all'analisi del suo *Osman*. La poesia croata, secondo il parere dell'Appendini, era diversa da quella italiana o provenzale, per il fatto che le lingue (e qui l'Appendini è seguace di Gianbattista Vico)<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Vedere Žarko Muljačić, *La fortuna di G.-B. Vico in Croazia*, «Forum Italicum», vol. II (1968), fasc. 4, pp. 605-11.

hanno la loro età come gli uomini. Le lingue giovani, come la lingua croata, hanno poche idee forti, ma d'altra parte, hanno una forza meravigliosa capace di rendere il pensiero vigoroso e fertile, con un'espressione virile e tratti patetici. Il poeta raguseo Orazio Mažibradić fu il primo a staccarsi dal rigorismo dei cinquecentisti. La parola poetica del Gundulić echeggiava fino alle rive dell'Arno e alla corte Medicea. Il Criević, il Sebastian Slade Dolci e Gjuro Ferić, tutti riconobbero il Gundulić come il principe fra i poeti di lingua croata.

L'Appendini era nato in Italia, ma ora lo vediamo identificarsi con la sua nuova patria d'elezione cercando il genio della lingua croata e della sua poesia. Nelle sue ragioni possiamo identificare il processo di critica letteraria che è il risultato essenziale del rinnovamento della biografia, che ora s'avvicina alla letteratura più che alla storia. Quale vero critico letterario, l'Appendini, si sentì rappresentante dei suoi lettori ed accennò e passò all'analisi dell'*Osman* dopo avere descritto il paesaggio storico di questo romanzo in versi. In quest'analisi finale, l'Appendini permette al lettore di esaminare conferendogli la piena libertà di una creazione guidata. L'Appendini non vuole solo istruire il lettore, vuole stimolare la sua volontà di leggere e di pensare. Egli era un agente dell'editore che in questo caso era la casa editrice Martecchini, che nel 1826 aveva dato alla luce l'*Osman* a Ragusa. L'Appendini inoltre aveva fatto cenno alle possibilità di paragonare il Gundulić a Lord George Gordon Byron, ed in seguito ad Omero, Virgilio, Ariosto ed il Tasso, risvegliando nei lettori il desiderio di scrivere altre opere critiche sul Gundulić. L'Appendini si teneva a distanza dai scrittori romantici, che gli sembrano troppo liberi e legati, assumendo però l'atteggiamento fondamentale dei romantici nella lettura dell'*Osman*, che riteneva scritto senza il completo rispetto delle regole di Aristotele, Orazio ed anche dell'opera del Milton, Ariosto e del Klopstock. L'Appendini aveva una vasta cultura, aveva letto molto ed era senz'altro il primo critico letterario croato che scriveva in lingua italiana. Tale critico precedette Stanko Vraz, che scrisse un decennio più tardi ed August Šenoa, che scrisse negli anni Settanta del XIX secolo. L'Appendini tramandò inoltre il mito letterario del Gundulić all'illirismo (che è il risorgimento croato) in occasione dell'anniversario della sua morte, avvenuto a Zagabria nel 1838.

In quel tempo (1829) si pubblicò a Roma il libro di **Ottaviano Maria Peltrinieri** col titolo *Notizie intorno alla vita di quattro arcivescovi di Spalato primati della Dalmazia e di tutta la Croazia*. L'autore era il vicario generale

della congregazione della Somasca<sup>4</sup>, era italiano e la sua opera rimase nel quadro delle questioni di questa congregazione che diede arcivescovi a Spalato. Considerando questi fatti, daremo solo un'occhiata a quest'opera, da cui risulta che la questione nazionale croata esisteva già nella Curia Romana nella prima metà dell'Ottocento.

L'autore descrive lo sfarzo delle famiglie aristocratiche da cui provenivano questi arcivescovi, come l'arcivescovo Bonifazio Albani. Lo scrittore fa risaltare la parsimonia di questo arcivescovo dell'epoca barocca e le sue preoccupazioni per i « Morlacchi »<sup>5</sup> che avevano incominciato a convertirsi all'Islam. Poi l'autore descrive la morte e la pompa dei suoi funerali nonché le tombe di questi arcivescovi.

All'arcivescovo Stefano Cosmi vennero conferiti importanti obblighi nel provvedere al riordinamento della Chiesa a seguito del Concilio di Trento. I suoi meriti furono che il Senato veneziano lo premiò conferendogli l'arcivescovato di Spalato. Lo splendore del suo titolo illustra l'importanza dei suoi compiti.

Egli tuttavia condusse una vita pia ed ascetica, sacrificandosi per la cura delle anime dei « morlacchi » affidatigli dalla Chiesa. L'individualità e le grandezze barocche di questi vescovi si rilevano dallo stile moderno, ottocentesco per invogliare i lettori a riconoscere questi attributi precedenti. Qui non vogliamo occuparci più di queste biografie che non risultano dalle tradizioni del biografismo croato e che non hanno influenzato tale sviluppo. Per inciso notiamo che questo autore italiano, il Peltrinieri, descrisse con piena riverenza il Cosmi, che organizzò la rinascita settecentesca della filologia croata a Spalato invitando il padre Ardelio Della Bella, proteggendo così Ivan Paštrić, pure filologo e inoltre fondando un seminario locale, evitando così che i Croati dovessero continuare a studiare a Loreto, da dove molti

<sup>4</sup> Una congregazione religiosa fondata nel 1528 da Girolamo Emiliano a Venezia nel quadro della Controriforma. La congregazione si occupava molto di scuole e prestava soccorsi ai poveri, *Dictionary of Religion*, vol. III, O.-Z. Washington, D.C. 1978, p. 3344a.

<sup>5</sup> A partire dal Seicento i Veneziani intendevano per morlacchi tutti gli abitanti della terraferma croata e la Bosnia e cioè cattolici croati e serbi ortodossi. Nell'Ottocento e nel Novecento nella letteratura italiana si legge di Dalmati, Morlacchi, Schiavoni e via dicendo, tutti nomi storici che invano si cercheranno negli atlanti linguistici ed etnici. Anche il nome Albanesi viene in Italia usato con molta imprecisione. Per Albanesi sovente si intendono gli abitanti dell'Albania Veneta, cioè del litorale fra le Bocche e Dolcigno (Ulcinj) che non sono di lingua albanese, ma parlano il serbocroato e sono Montenegri.

non tornavano più preferendo rimanere in Italia. È chiaro che la Croazia, per la controriforma, non era solo il cavallo di Troia con cui la Curia Romana voleva realizzare l'unione con l'ortodossia.

Nel 1830 apparve a Zara la *De vita et Scriptis Bernardi Zamagne Patricini Rhacusini Comentariorum* del **F.M. Appendini**. Invece di descrivere il casato nell'introduzione, come facevano i biografi settecenteschi, l'Appendini descrisse ampiamente la città natale del Zamagna. Egli descrisse Ragusa come città famosa per le sue virtù e per il gran numero dei suoi figli illustri. L'Appendini aveva una grande capacità di adattare ed ampliare i risultati degli altri. In questo caso egli scrisse una lode di Ragusa alla vigilia dell'Illirismo e ciò creerà Ragusa come mito nazionale del nazionalismo croato. In seguito egli descrisse le scuole frequentate dal Zamagna, i suoi maestri – Ivan Stulli e Ruggiero Bošković e la sua solida conoscenza della letteratura classica, che ebbe un ruolo nello sviluppo del liberalismo in Europa. L'Appendini descrisse il tempo che il Zamagna trascorse a Firenze ed i brevi periodi passati a Vienna ed a Spalato rendendogli omaggio, poiché questa biografia risultò essere infatti una necrologia dell'autore Bernardo Zamagna, morto già nel 1822. L'Appendini seguiva in questa necrologia antiche disposizioni. Il suo raccontare è più vasto e più disinvolto e l'immagine del Zamagna dimostra una spiccata individualità. Questo libro rivela molto sulla biografia degli anni Venti e Trenta. Oltre a vedere l'uomo nell'ambito individuale, la biografia diventa occasionale e s'avvicina alla necrologia da cui prende un tono panegirico derivante dall'onoranza cristiana dei morti.

Una simile necrologia venne scritta da **Antun Kaznačić** – ed era « A perpetua onoranza del Padre Fran. M. Appendini delle scuole pie direttore generale dei ginnasi della Dalmazia e del liceo di Zara, Della vita ed opere del Padre Franc. Maria Appendini, Memoria » (Ragusa, 1830). Seguendo il modo del Krša, il Kaznačić descrisse nell'introduzione la povera onestà dell'infanzia dell'Appendini dopo la morte prematura dei maestri. Poi il Kaznačić passò a descrivere la letteratura italiana al tempo dell'adolescenza dell'Appendini. Egli descrive la letteratura italiana come un'arena in cui tutti competono per migliorare i loro scritti. Poi il Kaznačić descrisse il lavoro dell'Appendini a Ragusa come risultato della sua buona intesa con le autorità della Repubblica e della successiva amministrazione imperiale, facendo cenno alle sue poesie in omaggio a Francesco I. Il Kaznačić fa cenno che nell'Appendini inoltre sono assenti gli interessi personali; egli è privo di qualsiasi egoismo. Il Kaznačić lo guarda dalla prospettiva dell'autorità che ora, dopo la sua morte viene rappresentata da lui, il Kaznačić, come procura-

tore dei lettori. La necrologia viene scritta per esaltare il successo dell'Appendini, dovuto alla sua intesa con le autorità politiche e certamente anche ai suoi talenti e alla sua vasta cultura. Questo atteggiamento rivela la fiducia borghese e liberale nell'intesa dell'autore e dell'autorità, cioè lo stato burocratico che da noi come anche altrove in Europa sarà contestato nel 1848. Tuttavia il Kaznačić descrisse l'Appendini come autore che non solo s'intendeva con le autorità, ma era amico di quasi tutti gli intellettuali della Dalmazia.

L'Appendini creò un nuovo tipo di eroe della letteratura biografica — l'autore come funzionario dello stato o professore che vive in pace colle autorità facendo talvolta perfino la spia per la polizia come ad esempio il padre Innocenzo Čulić. Era un tipo caratteristico dell'Austria, tipico per il periodo che segue il Congresso di Vienna, che pure esisteva anche prima, ai tempi delle guerre Napoleoniche<sup>6</sup>. La maggior parte degli scrittori del «biedermeier» apparteneva a questo tipo, che tuttavia sparì negli anni Trenta e venne sostituito negli anni Quaranta dell'autore avvocato o scrittore professionista. A quest'epoca i giornali inseriscono biografie come articoli curiosi. Di queste biografie sparse nei fogli dei giornali della Dalmazia facciamo cenno alla *Biografia di Giacomo Banisio il Seniore*<sup>7</sup> scritta dal podestà di Curzola (Korčula) **Mato Kapor**. Il Kapor omise la descrizione della sua infanzia e così pure l'istruzione incominciando dalla descrizione delle sue funzioni, i suoi compiti diplomatici conferitigli dal Papa Giulio II, Leone X e Clemente VII ed infine dall'Imperatore Massimiliano. Il Kapor descrisse tutto ciò come eccezionale e magnifico, con ampie citazioni da fonti storiche, il che convertì la biografia in una considerazione delle stesse fonti trovate; ad altri veniva affidato il compito di approfondire con ulteriori studi il problema trattato.

Questa biografia era una delle poche pubblicate da questo autore, che avrebbe dovuto scrivere un'ampia opera biografica dietro suggerimento di innocenzo Čulić, un'opera d'importanza nazionale ch'egli non scrisse in seguito a dissensi col suo dotto mentore Čulić.

Il libraio ed editore **Petar Frano Martecchini** editò nel 1841 23 biografie nel libro *Galleria di ragusei illustri*, comprendente i seguenti autori: F. Ferrario, Medo Pucić, Ivan August Kaznačić, Cesare Cantù, Francesco

<sup>6</sup> André Robert, *L'idée nationale autrichienne et les guerres de Napoléon, L'apostolat du baron de Hormayr et le salon de Caroline Pichler*, Paris, 1933, p. 38.

<sup>7</sup> «Gazzetta di Zara» 1838, fasc. 61-62.

Dall'Ongaro, Ivan Gagliuffi, I. Cantù, Pasko A. Kasali, Nicolò Tommaseo, del poeta romantico Luigi Casser, di Giuseppe Barbieri, scrittore influenzato da Melchiorre Cesarotti, G. Družić, Francesco Ambrosoli, liberale e G.C. Parolari; autori, quindi, che non erano solo ragusei, e che vivevano in ambienti differenti. A questo fatto si deve la completa mancanza di un disegno di base dell'opera e di uno stile uniforme che era la *conditio sine qua non* dei libri biografici settecenteschi. Questo libro è un almanacco di biografie pubblicato dietro suggerimenti del padre Innocenzo Čulić, il cui sogno era di vedere un almanacco biografico che comprendesse tutto il « Regno di Dalmazia » con almeno 50 biografie. Il Mertecchini non eseguì tutto ciò per timore di scarsa vendita e conseguenti perdite finanziarie, nonché per scarsità di collaboratori <sup>8</sup>.

Il Martecchini nella prefazione della sua opera descrisse Ragusa come piccola città che poteva competere con le grandi per i suoi meriti « all'universale incivilimento ». Qui spira l'influenza ideologica di Giuseppe Mazzini, che non credeva che il fiorire della civiltà italiana fosse possibile con la forza delle armi o per iniziativa del potere « teocratico », ma per una federazione di nazioni libere <sup>9</sup>. Questo principio spinse gli autori italiani a collaborare a questo almanacco per sviluppare i legami culturali fra la Croazia e l'Italia. Il Martecchini descrisse Ragusa come città che riuscì a conservare la sua libertà grazie alla saggezza dell'amministrazione repubblicana. **Ivan August Kaznačić** mise in risalto nella biografia *Nicolò Bona Vucicevich* <sup>10</sup>, il patriottismo della piccola repubblica come base di tutte le virtù repubblicane, e così pure **Cesare Cantù** nella sua biografia *Ruggiero Boscovich*, anch'egli raguseo. **Ivan Gagliuffi** mise in contrasto nella biografia *Marino Caboga* l'inciviltà Ragusa e le orde turchiche che volevano saccheggiare la città semidistrutta dal terremoto nel 1667. Quest'immagine della Turchia dimostra tutte le diffidenze dei liberali verso il feudalismo ed il despotismo orientale. **I.A. Kaznačić** scrisse inoltre nella biografia *Giovanni Gondola* che Ragusa si trovava separata dai suoi fratelli slavi in seguito alle conquiste Ottomane dovendo perciò allacciare legami culturali con la vicina Italia. Egli fece cenno che durante l'anniversario, il movimento illirico a Zagabria commemorò il Gundulić nel 1830 vedendo la piccola Ragusa il

<sup>8</sup> Vedere le lettere di Innocenzo Čulić nel Museo Archeologico di Spalato (Split), 22 aprile 1844 e 11 dicembre (1846?).

<sup>9</sup> Adolfo Omodeo, *L'età del Risorgimento italiano*, Napoli, 1942, p. 337.

<sup>10</sup> Questa edizione non ha una paginazione totale con *numerus currens*.

lume del Risorgimento croato. Ora il mito di Ragusa e della sua cultura espresso dall'Appendini ed altri divenne pietra angolare dell'Illirismo e della mentalità del Croato moderno che conferì anche un duraturo orientamento verso l'Europa mediterranea. I.A. Kaznačić analizzò inoltre l'*Osman* del Gundulić dal punto di vista letterario, facendo riferimento all'edizione Martecchiniana del 1826, le due traduzioni italiane e così pure il gesuita Marin Gundulić che per tre anni insegnò la lingua e letteratura croata alla Corte Medicea a Firenze, il che voleva dire che le relazioni fra la Croazia e l'Italia non finivano con le influenze italiane in Croazia, ma erano piuttosto reciproche.

Continuando l'edificazione del mito raguseo, **F. Ambrosoli** scrisse la biografia *Stefano Gradi*, dove descrisse questo scrittore come diplomatico che intercedeva per la sua città presso la Corte Pontificia. **I.A. Kaznačić** sottolineò, nella biografia *Giacomo Palmotta*, l'importanza degli scritti di questo autore che rivelano i principi politici e l'indole di questa piccolissima repubblica.

Gli eroi di queste biografie hanno caratteri svariati. *Giorgio Baglivi* nell'omonima biografia di **F. Ferrari**, si recò a Padova e a Bologna per studiare e riuscì ad accattivarsi la stima dei dotti e la grazia dei potenti. Anche *Anselmo Banduri* di **Medo Pucić** si accattivò le grazie del Re di Francia e del Duca d'Orléans di cui era bibliotecario. Questi sono eroi, come quelli dell'Appendini, che competono ed avanzano in una vasta gerarchia simile alla gerarchia della burocrazia austriaca. Gli autori dimostrano fiducia a questa gerarchia ed a questo stato, ponendo in rilievo l'immagine positiva dei loro eroi. Djuro Baglivi non permise alle sue smisurate ambizioni di dominare la sua mente: quando scriveva un'opera dava il manoscritto agli amici pregandoli di leggerlo e di dargli qualche suggerimento su come migliorare il testo. Questo incessante esame della propria personalità rilase alle tradizioni letterarie settecentesche ed all'autobiografia del sentimentalismo<sup>11</sup>. Anselmo Banduri si recò in Italia durante l'infanzia dimostrando più amore per il libro che per i giochi. Il Pucić dimostrò qui completa fiducia nell'ideale dell'educazione creato dal J.J. Rousseau.

Il *Nicolò Bona Vucicevich* di **I.A. Kaznačić** si sacrificò per conservare la libertà di Ragusa dopo il catastrofico terremoto del 1667 e fu in seguito ucciso a Silistria dove era ambasciatore di Ragusa presso i Turchi. La morte

<sup>11</sup> Georges Gusdorf, *De l'autobiographie initiatique a l'autobiographie genre littéraire*, « Revue d'Histoire Littéraire », 75 (1975) fasc. 6, pp. 957-994.

gli conferisce una dimensione che oltrepassa lo Stato e la società. *Ruggiero Boscovich* di **Cesare Cantù** profondamente deluso dal soggiorno romano, in seguito si recò a Pavia, ove subì degli affronti, e si recò infine a Parigi. Viene descritto come un eroe romantico, genio incompreso che invano cercò la sua posizione nella società, non trovandola poiché avesse uno sguardo fisso alla verità che è superiore alla società. Infine il *Bošković* venne vinto dagli invidiosi e perdette la salute. *M. Angelo Bosdari* di **F. Dall'Ongaro** è il tipo dell'umile (era un frate capuccino) ha uno spirito gigantesco. È il tipo romantico della volontà ferrea e dal forte ingegno, l'eroe dei sentimenti mostruosi in opposizione all'umiltà cristiana.

Un altro eroe dai sentimenti mostruosi è il *Marino Caboga* di **I. Gagliuffi**; si tratta di un uomo eccezionale, appassionato ed indomabile, che emerge per grandi avvenimenti storici. È come un torrente che sgorga dall'abisso.

Anche la sua vita era inconsueta: egli era orfano, negletto. Impetuoso come era, ferì in una rissa un suo zio e fu incarcerato per 12 anni. Venne liberato dal carcere in seguito al terremoto di Ragusa. Anche il *Raimondo Cunic* di **Tommaseo** perse il padre in tenera età e venne educato dalla madre virtuosa e dai padri gesuiti. Questi elementi hanno effetti di conferma della morale borghese. Raimund Kunić visse in decorosa povertà sdegnando la « vile ricchezza ». Il Tommaseo descrisse in questa figura sé stesso, povero figlio di una vedova. Tuttavia, mentre le biografie esposte riflettono la contrapposizione tra l'autore e l'autorità dello Stato, quest'ultima riflette l'opposizione dell'autore e della borghesia. L'unità del potere di stato, del denaro e della formazione, ormai mostrava segni di disunità. Il *Giorgio Ferich* del **Kazali** era un uomo che per le sue origini umili e la sua povertà restò per tutta la vita emarginato dalla società, il che gli conferì un carattere chiuso e sgradevole, una vita infelice, ma un animo fervente. Questa immagine di poeta incompreso presenta pure testimonianza dell'opposizione fra l'autore e la società che si vede come società conformista. **G. Barbieri** paragona le difficoltà che ebbe *Marino Ghetaldi* con le traversie di Roger Bacon. Le figure che animano questo libro sono personaggi con emozioni fervide e quasi anomali, personalità che vivono in opposizione alla società, allo Stato e alla gente ricca.

L'universalità della formazione non si ferma all'Italia. **Giunio Resti** di **Tommaseo** legge libri inglesi e spagnoli, poi le opere del Voltaire, Bentham e Orazio. **I. Gagliuffi** nella sua biografia *Domenico Ragnina* descrive la « femme savante » Cvijeta Zuzorićeva come Aspasia di Ragusa, ponendo in rilievo il commercio e la navigazione di Ragusa che in seguito nell'ideologia

di Ivan Kukuljević Sakcinski, avrà un ruolo preponderante nella ideologia del Partito nazionale (Narodna stranka)<sup>12</sup>. L'espressione di questo universalismo culturale è certamente la letteratura latina, che occupa un ruolo prestigioso in molte biografie, come pure la scienza. **G. Barbieri** inizia la sua biografia *Marino Ghetaldi* informando che questo scienziato cinquecentesco era a suo tempo ritenuto astrologo e stregone. Tuttavia nelle biografie scritte dall'I.A. Kaznačić (ad esempio quella del Gundulić), predomina l'importanza della letteratura croata e su quella latina, mentre **C. Cantù** scrive nella biografia *Elio Cerva* che a suo tempo, nel Quattrocento i dotti italiani seguivano gli esempi latini dimostrando pochissima originalità. Qui l'esempio latino viene considerato cagione di scarsa qualità della letteratura in questione.

C'è poi una serie di biografie in cui vengono analizzate le opere dei relativi autori. Oltre alla biografia dell'Ivan Gundulić scritta da **I.A. Kaznačić** e sopra menzionata, il **Kazali** considera le poesie del Ferić, mentre il **Kaznačić** descrive gli effetti scenici nelle opere dell'autore Junie Palmotić ed il **Tommaseo** si occupa di un'analisi dei versi del Restić. A differenza della biografia settecentesca quella dell'Ottocento era diventata un genere letterario e critico.

Il pregio di questo libro era di avere compiuto il mito liberale della « piccola Ragusa », governata da un « saggio governo » che divenne nell'Ottocento croato un elemento costituente la mentalità nazionale croata. In questo mito culturale, d'altra parte, si realizzò la reciprocità culturale fra la Croazia e l'Italia, che non riuscì a sopravvivere all'opposizione fra il Partito nazionale e quello autonomo (italiano) che negli anni Ottanta si autodefiniva anche « serbo-autonomo ». L'immagine della civiltà ragusea in un vasto quadro e contesto europeo, si conservò nella storiografia e nella critica letteraria della Croazia.

In questo libro si riflettono elementi del romanticismo europeo, tutte figure di emarginati con emozioni anomale, artisti e studiosi che conducono una vita sfortunata. Tali figure non si troveranno nella letteratura dell'Illirismo. La letteratura ragusea, di poco anteriore a quella dell'Illirismo a Zagabria ed a Zara, pare che fosse più europea, forse perché si asteneva dalla partecipazione alla politica quotidiana che si nota nell'Illirismo. Pur

<sup>12</sup> Ivan Pederin, *More i Jadranska Hrvatska u časopisu « Vijenac » (1869-1903) (Il mare e la Croazia Adriatica nel settimanale 'Vijenac') « Adriatica maritima Zavoda JAZU u Zadru » (A. m. del istituto dell'Accademia Jugoslava a Zara), vol. 4 (1982).*

essendo scritto in italiano questo libro è croato, come risulta dalla cura espressa in lingua croata che ben risulta nella biografia del Gundulić scritta dall'I.A. Kaznačić. Anche i risultati di questa letteratura si svilupparono nel quadro della nostra letteratura. Questo libro non aveva compiti politici, il che era dovuto al fatto che Ragusa era amministrata da una potenza straniera. Tuttavia in queste biografie si trova, come nelle altre letterature europee, il tipo del poeta e studioso sfortunato con un tragico destino da una parte e dall'altra una società conformista.

Negli anni Quaranta il padre **Donat Fabjanić** esordisce con le sue biografie. Nella necrologia *Alle ceneri e alla memoria di Nicolò Giachich, elogio* (Zara, 1841), egli praticò il tono panegirico che ebbe origine nella necrologia cristiana, e descrisse questo sacerdote defunto come uomo che per le sue doti, il lavoro e le virtù fece onore alla sua patria. Le scienze, la fede e le virtù cristiane sono unisono in questa biografia dove l'autore descrisse con meticolosissimi particolari la sua carriera al servizio dello Stato. La sua patria non è la nazione stessa, ma la Dalmazia, una provincia con un clima dolce ed un considerevole patrimonio artistico. Il suo patriottismo viene così provincializzato e ridotto alla Dalmazia.

Nell'opera *Memorie storico-letterarie di alcuni conventi della Dalmazia* (Venezia, 1845) il Fabjanić descrisse i singoli conventi della Dalmazia descrivendo i tesori artistici da loro custoditi ed anche i frati famosi che *ivi* vivevano. Egli seguì quindi lo stile biografico del Serafin Maria Criević e Sebastian Slade Dolci, senza però fondare le sue biografie sull'importanza dell'ordine religioso che il Criević, domenicano, e Slade, francescano, vedevano come corporazione ragusea che per il suo prestigio esercitava una grande influenza. Per il Fabjanić, il convento era come un custode di beni artistici di richiamo tanto turistico quanto religioso, vedendo i frati dei tempi passati come quadri degli altari, come del resto i conventi lo erano nell'opinione dello stato laico e moderno.

Nel libro *Patriotti illustri* (Venezia, 1846), il Fabjanić descrisse la vita di qualche arcivescovo zaratino dell'epoca barocca. Egli considerò quanto questi arcivescovi erano importanti per la Chiesa. Il Minuccio de Minuci difese in Germania la fede cattolica contro i protestanti, guadagnandosi in tal modo la stima di certi principi che suggerirono al Papa Clemente VII di nominarlo cardinale. Fabjanić descrisse ampiamente lo zelo dell'arcivescovo Muzio Calini. Tutto quanto venne fatto dall'arcivescovo Vicko Zmajević è di massima importanza e così pure l'arcivescovo Mate Karaman che non rimase ignoto al Papa Benedetto XIV che aveva un occhio per gli uomini capaci.

Nel 1846 venne pubblicato a Spalato il libro di **Francesco Carrara** *Uomini illustri di Spalato*<sup>13</sup>, un libro scritto anch'esso dietro suggerimento del Čulić. Si trattava di un catalogo, quasi un elenco alfabetico di illustri uomini spalatini con qualche descrizione per delineare la loro importanza. Qui il Carrara seguì l'esempio dell'abate raguseo Ignjat Džordjić, che visse un secolo addietro. Il solo criterio era un patriottismo provincializzato e questo era idoneo per essere sfruttato dal partito autonomo in Dalmazia negli anni che succedettero gli anni Sessanta dell'Ottocento. L'autore era italiano, si autodefiniva « italo-dalmata », aveva subito dei guai dopo il 1848 per il suo orientamento verso il Risorgimento<sup>14</sup>. Tuttavia nel catalogo non si trovano opinioni filoitaliane od opinioni che sostenessero la superiorità degli italiani ai Croati. Pare che il Carrara fosse aderente all'ideologia di Giuseppe Mazzini, che vedeva l'Italia come nazione libera fra le tante nazioni indipendenti e che in seguito cercava nei croati un'alleanza priva di pretese territoriali.

Molto più importante è la necrologia del Carrara *Della vita e degli scritti di Giovanni Cattalinich, Cenni* (Zara, 1849). L'autore fece cenno nell'introduzione che Melchiorre Cesarotti considerava il genio come un essere odiato dagli invidiosi che vive nella speranza nel futuro. Il Carrara dimostra in questa necrologia dello storico croato della Dalmazia scarsa fiducia nell'autorità dello Stato, nella società in genere e nella plebe che considera ignorante. Il Carrara perse la fiducia nell'autorità dello Stato negli anni Venti della sua vita e vent'anni dopo anche nel popolo. Egli stesso fu licenziato nel 1849 e descrisse sé stesso nella figura dello sfortunato intellettuale Katalinić. Egli parlò del cronista medievale di Spalato Tommaso Arcidiacono, che fu umiliato a Spalato, calunniato e che infine dovette rinunciare alla dignità arcivescovile. Ivan Lucić-Lucius, storico di Traù (Trogir), fu pure calunniato, incarcerato e cacciato dalla sua città natale.

Ivan Katalinić cominciò a studiare, ma non per meritare la grazia della

<sup>13</sup> Il Carrara era un poeta in lingua italiana, Mate Zorić, *Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku*, « Rad JAZU », vol. 357 (1971), pp. 449-52.

<sup>14</sup> Ivan Pederin, *Francesco Carrara i njegovi odnosi s austrijskim vlastima* (F.C. e le sue relazioni colle autorità austriache), « Crkva u svijetu » (La Chiesa nel Mondo), X (1975) fasc. 2, pp. 150-159; *Cvito Fisković, Nekoliko bilježaka o « Zori Dalmatinskoj » i Franu Carrari* (Note sull'Aurora dalmata ed il F.C.), « Zadarska revija », 21 (1972), pp. 335-45. Pavao Galić, *Odabrana pisma Francesca Carrare Anti Strmiću* (Prilog proučavanju Carrarina književnog rada) (Lettere scelte del F.C. a A.S. Apporto allo studio del ruolo del Carrare nella letteratura), « Filologija », 12 (1984), pp. 169-76.

gerarchia burocratica. I suoi talenti vennero riconosciuti da un circolo d'intellettuali fisiocratici, da Ivan Skakoč ed altri. Poi il Carrara descrisse la inconsueta carriera militare del Katalinić. Tuttavia il Katalinić combatté per l'Austria, e poi per Napoleone. Manca dunque una coerente scelta ideologica, forse il Carrara scriveva in tempi in cui l'ideologia liberale aveva subito una sconfitta. Il successo in campo scientifico non è dovuto all'amore per la scienza, come il Katalinić dimostrò fin dalla tenera età, ma dipende dal caso. Questo fu scritto quando il Katalinić era ammalato. La sua opera, *La storia della Dalmazia*, non ebbe successo in patria, ma all'estero. La patria soffoca il genio. Il Carrara descrisse il lavoro di ricerca del Katalinić con continue analogie dello storico Lucić-Lucius. Il Katalinić scrisse in italiano per rendere la sua opera comprensibile a molti, poi rifletté e scrisse una versione anche in croato. Il Carrara, benché italiano, non è ostile alla civiltà e alla lingua croata come lo fu il « Partito autonomo » degli anni Settanta, Ottanta ed anche più tardi.

Alla fine del libro di tono panegirico, tipico delle necrologie, il Carrara descrisse il Katalinić come scienziato molto orgoglioso, che non volle mai assumere il contegno adulante ed il servilismo tipico di molti autori della prima metà dell'Ottocento. Il Carrara non poté mantenere tale orgoglio, egli fu licenziato e dovette recarsi a Vienna, ed aspettare nelle anticamere del ministro conte Leo Thun e poi implorarlo per avere un impiego. Tuttavia, il Carrara creò nella figura di Ivan Katalinić un prototipo per l'identificazione degli intellettuali del periodo, nel confronto fra intellettuali e burocrati. Era un intellettuale, faceva parte di un pubblico colto e non della gerarchia burocratica, un uomo che mantenne alto il capo nei confronti di questa burocrazia nonostante le vessazioni e persecuzioni subite dagli intellettuali e l'incomprensione del popolino. La collaborazione fra burocrati ed intellettuali che esisteva ai tempi del Čulić, durante il dopoguerra, era ora andata in frantumi. Il Carrara descrisse tale patriota municipale considerando allo stesso tempo il principio « nemo propheta in patria ».

Questo tipo d'intellettuale che lavora incompreso dalla società e perseguitato dalla burocrazia venne descritto da **Antonio Bajamonti** nella necrologia *Della vita e degli scritti dell'abate Dr. Francesco Carrara, Cenni* (Spalato, 1854). Reiterando il motto di Cesarotti per accentuare l'analogia della sorte del Katalinić, il Bajamonti descrisse il giovane Carrara come un uomo dotto ed assennato, per poi passare al ruolo dell'archeologia che funzionava come sostanza ideologica della lotta del Carrara, che era pure archeologo. L'archeologia non è più vista come un'occupazione curiosa di uomini oziosi, essa è l'interprete delle religioni, della scienza e della politica, è un'arma

della civiltà. Qui risaltò il ruolo di Spalato e del palazzo di Diocleziano, che è cospicuo. Risulta che la sostanza ideologica ed il movente della vita del Carrara erano la cultura, l'archeologia e la città di Spalato. La sua vita è piena di omaggi a lui resi, piena d'invidie di cui rimase vittima e di premure dei suoi nemici segreti. Il Bajamonti descrisse il Carrara come campione di Spalato e della Scienza che vive in lotte incessanti, lotte per provare il primato della chiesa di Spalato, ma incontra solo nemici da tutte le parti. La sua personalità crea dappertutto un'eccitazione con la sua presenza affascinante e provocante allo stesso tempo. La descrizione del suo modo di vita e del suo aspetto fisico sono nella necrologia bajamontesca una metafora della scienza e della lotta. Il Carrara lavorò molto, riposò poco e la sua dimora era molto modesta.

Gli avvenimenti vanno a gara col tempo che è biografico. La povertà coll'ingratitude e le persecuzioni politiche non riescono tuttavia a piegare il Carrara, anzi egli rafforza sempre più la sua volontà nell'affrontare le difficoltà, lasciandosi sempre meno piegare dagli intrighi e dalle lettere anonime che lo raggiungevano. Le autorità non dimostrano comprensione per i suoi guai, non gli conferiscono i mezzi per mantenersi. Nel 1844 egli invia una lettera orgogliosa al ministero esaltando il sublime ruolo della scienza conscio della stupidità dei burocrati.

Il Bajamonti vede quindi nel Carrara un campione di Spalato e della scienza, non di italianità, pur essendo egli italiano. La sua *Antologia italiana proposta alle classi dei ginnasi liceali*, scritta negli anni Cinquanta, durante il suo soggiorno a Venezia, ha un'importanza per la cultura ed il progresso, ma non per l'italianità. Tuttavia, il Carrara s'indebolisce e torna a casa emaciato ed avvilito. La sua vita si spegne con la sua lotta. Ora la sua vita viene dominata dal destino, non più da lui stesso. Il Bajamonti propose una rassegna delle sue opere e della sua biblioteca, che conteneva preziosi manoscritti; il tutto è da intendersi come una metafora della sua personalità scientifica. Nel suo panegirico finale, il Bajamonti fa risaltare il suo spirito nobile e magnanimo, ed il suo fervido amore per la sua città natale, Spalato. Il Carrara « fu arguto, talvolta frizzante, faceto, senza sconcezza » (p. 87). Il Bajamonti conclude colla descrizione del suo bell'aspetto fisico e della sua statura alta e snella, arricchendo il nostro biografismo di una nuova figura di eroe studioso che non va d'accordo con le autorità dello Stato. Egli è magnanimo ed orgoglioso, conserva per tutta la vita un vero contegno signorile.

Gli anni Quaranta, pur avendo arricchito il biografismo croato (con biografie italiane), non hanno tuttavia conseguito quello che a suo tempo

suggerì il padre Innocenzo Čulić – tuttora mancava un'opera d'importanza nazionale, un'opera che avrebbe compreso le biografie di tutti gli spiriti d'importanza nazionale. Pare che l'epoca fosse troppo povera d'idee. Con le sue finte antipatie per il periodico « Zora dalmatinska », motivate dall'opinione che i croati dovevano scrivere in italiano, pare che il padre Innocenzo Čulić abbia frenato lo sviluppo della letteratura croata in Dalmazia. Egli agiva come consigliere o commissario della polizia per questioni di rilevanza culturale in Dalmazia, ed aveva opinioni che coincidevano in tutto con le opinioni delle autorità austriache che, almeno negli anni Venti e Trenta, non erano propense allo sviluppo della letteratura in lingua croata. Nessuno poteva occupare un posto di una certa importanza se il padre Innocenzo Čulić non avesse scritto un segretissimo rapporto alla polizia, come nel caso di Bernardo Zamagna o di I.A. Kaznačić, che in base a tale rapporto era diventato redattore della « Zora dalmatinska » (Aurora dalmata), pubblicata negli anni Quaranta dai fratelli Pietro e Napoleone Battara di Zara. Le opinioni del padre Čulić ostacolavano, più che agevolare i suoi agenti culturali – i fratelli Kapor di Cuzola (Korčula) e così pure il Carrara. Egli non riuscì ad esercitare su questi un'influenza ideologica ed il Carrara finì coll'essere militante liberale d'ispirazione mazziniana e giobertiana, mentre l'arciprete di Curzola Mato Kapor finì con l'avvicinarsi al movimento liberale illirico ed era simpatizzante della Russia. Questi erano però gli studiosi su cui contava il Čulić, ed infine restò solo e isolato, lasciando in Dalmazia una letteratura ed una scienza sottosviluppata.

Negli anni Quaranta si notano gli scritti di Sime Ljubic<sup>15</sup>, un autore proveniente dalla *écurie* e dal *milieu littéraire* della « Zora dalmatinska », ove egli pubblicò nel 1844 la biografia del poeta cinquecentesco croato Petar Hektorović. Nel 1848 il Ljubic scrisse la sua storia della letteratura dalmata in lingua croata – *Poviest narodne Dalmatinske književnosti*<sup>16</sup> e nell'introduzione (*Uvedenie*) il Ljubic si lagnò che la Dalmazia veniva studiata da stranieri « che arrivano per conoscere questo stato con degli occhi, ma non con lo spirito » (*koji dohode da s pogledom upoznaju ovu derxavu a ne*

<sup>15</sup> Tadija Smičiklas scrisse una biografia del Ljubic – *Život i djela Sime Ljubića, « Ljetopis JAZU »* (Annuario) vol. XII (1897), pp. 150-243. Il termine « *écurie* », usato in seguito, è tratto da Robert Escarpit, *Sociologie de la littérature*, Paris, 1958, p. 65. L'autore intende per « *écurie* » un corpo di opinioni comuni a un cenacolo letterario sviluppatosi in una casa editrice o in una redazione.

<sup>16</sup> Questo manoscritto fu respinto ed ora si custodisce nell'Archivio storico di Zara (Historijski arhiv u Zadru) nel lascito del Ljubic, fasc. 9.

duhom). Egli intendeva fare riferimento qui specificatamente ai viattiatori tedeschi. Tuttavia, la nostra patria aveva molti uomini illustri – « glasovitih priizverstnih ljudih i umovan polag krasnoslovja i znanstva ». Il Ljubić scriveva un croato strano, era una lingua che pur avendo una lunga tradizione scritta, risalente al Medio Evo, ed una letteratura a partire dal Quattrocento, ora, dopo il periodo delle guerre e la letargia causata dalla censura austriaca, muoveva i suoi primi passi. In seguito a questo, il Ljubić ritenne quasi inutili le opere sulla storia della Dalmazia scritte in latino ed in italiano, poiché queste lingue non trovavano una via d'accesso al cuore del popolo, che in Dalmazia era in maggioranza croato. Per questa ragione il Ljubić studiò in quest'opera solo la letteratura croata (« slavjanska »), conscio che l'importanza del mondo slavo potesse guadagnare terreno e che la Dalmazia avesse un ruolo importante in questo mondo slavo, avendo per primo comunicato coll'Italia occupandosi di scienza e di letteratura – « zajedno s Italiom zapocela nauke i svakoverstno krasnoslovje gojiti ». Il Ljubić riconobbe il F.M. Appendini per il suo ideale (« vridni Frano Appendini ») qualificando la storia e le scienze umane fra le più belle ed utili al progresso dello spirito umano ... (« da učenje poviesti uljudnih naukah i umstvah ima se brojiti iz medju najkorisnih i najkrasnih, prinosnici nam ovo napridka ljud skog uma ... »). Egli concluse lagnandosi che la Dalmazia era tuttora priva dello studio della letteratura, quindi di uno studio della storia della letteratura come quelli attivi in Italia, in Germania, in Russia ed in Boemia, manifestando infine il suo entusiasmo per i Croati della Dalmazia, la costituzione, la lingua croata e la libertà di stampa.

Quest'opera era quindi marcata da un decisivo orientamento verso il nazionalismo filologico, che avvertiva ora l'esigenza di una ben definita scienza nazionale influenzata dall'austroslavismo liberale. Il Ljubić fece un gran passo creando in lingua croata una serie di termini tecnici da usare nella storiografia letteraria, che mancavano a quell'epoca. La biografia era l'elemento basilare per la creazione di una storia della letteratura croata.

L'opera era una serie di biografie rappresentante non tutta la Dalmazia, ma solo quella di lingua croata in territorio un tempo dominato da Venezia. Qui si trattava solo di accumulare informazioni, ma il Ljubić cercò pure di definire « lo spirito intrinseco della lingua » (« nutarnji duh jezika ») che egli fece con riferimento all'ossianista italiano Melchiorre Cesarotti, al filologo Vincenzo Monti ed al ricercatore della letteratura italiana medievale Giulio Perticari, a cui il Ljubić s'ispirò nell'introduzione alla sua opera. Il Ljubić divise le sue biografie in capitoli seguendo l'ordine cronologico. Nel quarto capitolo « Poglavlje četveto » col titolo « Knjixevna poviest šesnae-

stoga vieka » egli pose in rilievo che la Dalmazia visse in pace al tempo della sua sottomissione a Venezia (« pod vladom mletačkog skupnovladanja i pod obranom svojih zakonah ») che l'aveva protetta dalle incursioni turche; ciò rese possibile alla Dalmazia avere intellettuali come il filosofo Frane Patricio, che rinnovò e migliorò la filosofia europea (« korenom prevernuo i popravio obćeno mudroljublje »), il fisico Markantun Dominis che aprì la strada a Newton, Ante e Faust Vrančić che fecero progredire la cultura in generale, il primo come primate d'Ungheria e diplomatico dell'imperatore e l'altro come vescovo di Csanad, pure in Ungheria. Il Ljubić compì la sua educazione nella biblioteca del suo dotto compatriota Piero Nisiteo a Cittavecchia (Starigrad) nell'isola di Lesina (Hvar), esaminando pure molte altre celebri biblioteche ed archivi della Dalmazia. A seguito di ciò quest'opera è piena di dati tratti da manoscritti ignoti ed ora purtroppo perduti, nonché di lunghe citazioni sempre da opere scritte in croato. Nei suoi articoli l'attenzione si concentra più sulle opere dei personaggi analizzati che non sulla loro vita, ma l'impressione generale è più quella di un abbozzo che non di un'opera compiuta. Inoltre gli articoli abbondano di errori materiali e cronologici, che Zlata Bojović ha potuto e saputo rilevare<sup>17</sup>. Inoltre gli articoli sono sovente accumulazioni di fatti privi di concetti ideologici ed estetici e privi di argomentazioni, che si trovano solo nelle introduzioni ai capitoli.

Se pur notiamo un forte orientamento verso il nazionalismo filologico, invano cercheremo nell'opera una definizione o una coscienza della nazione moderna. Sime Ljubić seppe offrire solo la Dalmazia, che come sopra esposto, non era mai considerata da nessuno più che una provincia, seppure una provincia singolare per la confluenza di tante lingue, culture e popoli. La sostanza ideologica di questa Dalmazia e la sua letteratura croata, erano da cercarsi in un diffuso austroslavismo privo di precise definizioni. Questa fu la principale ragione per cui il manoscritto letto dal filologo serbo Vuk St. Karadžić e dall'ideologo dell'Illirismo croato Ivan Kukuljević Sakcinski (come scritto dalla Bojović) venne respinto dalla stampa. L'orientamento ideologico voleva un'ulteriore elaborazione e la Dalmazia doveva essere compresa nell'idea nazionale della Croazia che si costituiva come nazione

<sup>17</sup> Zlata Bojović, *Poviest narodne dalmatinske književnosti Šime Ljubića* (La storia della letteratura nazionale di Š.Lj.) *Naučni sastanak slavista u Vukove dane*, Beograd-Priština-Tršić (Convegno scientifico di slavisti in commemorazione del Vuk St. Karadžić), 11-15 settembre 1978, pp. 80-99.

moderna ed anche nell'idea del Jugoslavismo, cioè l'affratellamento delle nazioni slave nei Balcani, che il Ljubić conseguirà dopo anni di amicizia col Kukuljević.

Il Kukuljević lesse il manoscritto e lodò il Ljubić per avere dimostrato l'attività spirituale della nazione croata, suggerendo però per titolo *Storia della Letteratura Dalmato-Croata* (*Poviest dalmatinske* — « hèrvatske » *književnosti*). Egli aggiunse inoltre che il Ljubić non si vergognava del suo nome croato come non se ne era vergognata la pleiade degli scrittori rinascimentali in Dalmazia, quali Marko Marulić Pečenić, Hanibal Lucić, Dinko Zlatarić, Ivanišević, Armalušić, Petar Hektorović e molti altri<sup>18</sup>. Il 29 novembre 1855 il Kukuljević scrisse un'altra lettera al Ljubić da Zagabria<sup>19</sup>, ponendo in dubbio che questo manoscritto si potesse stampare prima che egli o altri a Zagabria lo leggessero. Il Kukuljević gli consigliò inoltre di esaminare anche le biblioteche di Zagabria per potere completare il manoscritto con autori della Slavonia, Istria e Bosnia, che erano parte integrante della Croazia. Il Kukuljević gli scrisse inoltre di essere quasi certo che la sua era un'opera scritta con opinioni positive, concludendo con il consiglio di scrivere una storia della letteratura croata e non solo dalmata<sup>20</sup>. Il 15 marzo 1856 il Kukuljević scrisse al Ljubić da Zagabria<sup>21</sup> stupendosi che i dalmati dell'epoca presente spesso dimenticassero il nome della loro nazione, di cui i nostri avi della Dalmazia erano fieri. Nella lettera del 26 giugno 1857<sup>22</sup> il Kukuljević chiese raggugli sul manoscritto suggerendo un'altra volta il nome croato che in Dalmazia da tempi immemori era sempre al centro del pensiero politico, letterario e spirituale da tutta la Croazia, mentre gli italiani erano sempre colpiti da una sorte inferiorità numerica. Il Ljubić accettò i suoi consigli e lo informò di questo in una

<sup>18</sup> *Historijski arhiv u Zadru*, « Ljubićeva Ostavština », 11/VIII, nr. 200, Lettera del Kukuljević di Zagabria, 20 aprile 1853.

<sup>19</sup> *Ibid.* No. 202.

<sup>20</sup> Vinko Valčić e Milan Šrkbić, *Geneza Ljubićeva « Ogleдалa ... » u svjetlu razvitka nacionalnoga pokreta u Dalmaciji* (La genesi dell'« Ogleдалo ... » nell'ambito dello sviluppo del movimento nazionale in Dalmazia), *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru, Razdio historije, arheologije i historije umjetnosti*, (Atti della Facoltà filosofica a Zara, Sezione di storia, archeologia e storia dell'arte), II (1960/61) vol. 2, Zadar, 1963, pp. 170-195. Trpimir Macan, *Ivan Kukuljević i narodno-politički razvitak Dalmacije* (I.K. e lo sviluppo nazionale e politico in Dalmazia) « *Historijski zbornik* », (Almanacco storico) XXVII-XXVIII (1974-1975), pp. 73-94.

<sup>21</sup> Fondo dell'annotazione 15, No. 203.

<sup>22</sup> *Ibid.* No. 204.

lettera che non si conservò, ma dalla sua risposta del 30 dicembre 1860<sup>23</sup>, risultò che egli ora era contento di avere conseguito piena unanimità col Ljubić. Egli mostrò la lettera all'arcivescovo di Zagabria Juraj Haulik, concludendo che il Ljubić era « un onesto dalmata » (« Tako može e misliti samo poštena dalmatinska duša »). Così, tramite questa corrispondenza, si sviluppò l'ideologia del Partito nazionale che definiva l'integrità nazionale e l'individualità della Croazia. Il Ljubić dichiarò in una conferenza del partito (partikularna skupština) del comitato di Virovitica<sup>24</sup> (una piccola città al nord-est della Croazia) che la Dalmazia era oppressa un po' dal giogo ottomano ed un po' dagli artigli del « leone adriatico »; a Zara, dove per secoli « questo mostro » ebbe il proprio stendardo, ora sventolava la bandiera croata. A quel tempo a Zara la « Matica dalmatinska », l'equivalente della Società di Storia Patria, per istruire la plebe e con una sala di lettura per far progredire la lingua croata e con questa lingua le nostre forze più nobili. La lingua era l'unico mezzo per mobilitare le masse popolari che in Dalmazia parlavano solo il croato. Questo progetto tuttavia riuscì solo nel '900. In questo discorso il Ljubić dichiarò che il ban conte Josip Jelačić era un « immortale », sperando nella rinascita nazionale per i croati della Dalmazia. Affermò anche che il giornale zarino « Il Nazionale » o « Narodni list » era un campione della libertà e della cristianità, parafrasando il poema di Ivan Mažuranić *Smrt Smail age Čengića* (La morte del Smail aga Čengić) con l'uso delle parole « za kerst častni i slobodu dičnu » (per la croce onorata e la libertà dorata), concludendo col grido del Regno Triunitario (cioè Regnum Croatiae, Slavoniae et Dalmatiae) che era la denominazione feudale della Croazia. Nel corso dell'amicizia e corrispondenza col Kukuljević maturò il suo concetto nazionale, che si riscontra nella sua storia della letteratura nazionale dal titolo *Ogledalo književne poviesti jugoslavjanske na podučavanju mladeži*, pubblicata in due volumi a Fiume (Rijeka) nel 1864 e 1869 e di cui parleremo più avanti. Il suo ideale nazionale era un concetto esteso della Jugoslavia come unione rispettosa dell'individualità di ciascuna nazione<sup>25</sup> componente questa unione di nazioni affratellate in base alla

<sup>23</sup> *Ibid.* No. 205.

<sup>24</sup> *Ibid.* No. 242. Il documento è privo di data; tuttavia si può forse datare al 1862.

<sup>25</sup> Così pure il Franjo Rački, Mirjana Gross, *O ideološkom sustavu Franje Račkoga* (Del sistema ideologico di F.R.), « Zbornik Zavoda za povijesne znanosti IC JAZU u Zagrebu » (Almanacco dell'Istituto storico dell'Accademia a Zagabria), vol. 9 (1979), pp. 5-33.

solidarietà dei popoli slavi (sentimento al quale non esiste niente di paragonabile fra i popoli germanici o latini e che quindi risultò difficilmente comprensibile agli occidentali). Quest'opera raccoglieva anche una serie di biografie, come pure una storia della letteratura che era più vasta, ricca e profondamente più documentata del libretto di D. Seljan<sup>26</sup>.

Il cammino del Ljubić verso un'integrale coscienza nazionale croata ebbe una battuta d'arresto dovuta all'assolutismo. Nella sua seconda opera biografica, il *Dizionario Biografico degli Uomini Illustri della Dalmazia* (Vienna, 1856) non s'incontra una coscienza od un programma nazionale. Egli pose in rilievo nell'introduzione come la Dalmazia fosse custode dell'eterno fuoco della sapienza e della civiltà, esortando a più ricerche e lavoro e a meno vane parole, con riferimento a Niccolò Tommaseo. Egli intendeva dire che le biografie troppo spesso ripetevano gli stessi fatti e gli stessi errori. Inoltre il Ljubić criticò nella prefazione la superficialità dei biografi. La Dalmazia fu da lui definita una delle questioni chiave del mondo antico. La Dalmazia dell'antichità era abitata dai Pelasghi che alla Grecia ed all'Italia procurarono « i primi semi dell'umano sapere ». Dell'esistenza dei Pelasghi testimoniano le mura ciclopiche a Cittavecchia sull'isola di Lesina, in Asseria e sull'isola di Lissa (Vis). Disgraziatamente l'Imperatore Augusto trasferì la biblioteca nazionale della Dalmazia, ricca di codici scritti in greco ed in altre lingue vetuste, in Italia e più precisamente a Roma. La Dalmazia mantenne sempre legami spirituali con l'Italia e « comuni i vincoli del sapere e dell'ingegno ». Il Ljubić esortò inoltre a fondare in Dalmazia una biblioteca nazionale ed un museo archeologico per accumulare i « laceri avanzi de' padri nostri, giacenti senza amor di sepolcro ... ».

In quest'introduzione troveremo qualcosa di più che nelle lettere del padre Innocenzo Čulić, che pure consigliava la fondazione di biblioteche nazionali e la delineazione di una scienza nazionale, limitata però alla Dalmazia che non era nazione, ma solo provincia. Il « novum » è la coscienza che nel passato siamo stati vittime di ingiustizie, privati e derubati dei nostri tesori artistici e che la nuova generazione deve vendicare queste ingiustizie. Questa fiducia nel futuro qualifica il Ljubić come uno studioso di qualità e un liberale.

Questo *Dizionario* è un catalogo alfabetico di biografie scritte per un pubblico colto e per i funzionari di Stato dell'amministrazione austriaca, per

<sup>26</sup> *Početak, napredak i vrijednost literature ilirske*, Zagreb, 1840 (Gli inizi, gl'avanzi ed il pregio della letteratura illirica).

i lettori italiani e per lo stretto numero dei Dalmati colti; a questo è dovuta l'assoluta assenza ideologica dell'austroslavismo<sup>27</sup>. Lo scrittore dimostra caute simpatie per il nazionalismo slavo. Nell'articolo sul F.M. Appendini, fa cenno che egli si era dedicato allo studio della filologia slava. Il libro del francescano Toma Babić la definisce « leggenda popolare ». Osserva che l'arcivescovo spalatino Ljubomir Bizza di Arbe aveva fondato un seminario paleoslavo a Priko vicino ad Almissa (Omiš). Tutto ciò dà l'impressione che la struttura fondamentale di quest'opera fosse la Croazia vista come un'entità che ai tempi dell'assolutismo non si poteva dichiarare apertamente.

In quest'opera di Ljubić rinasce però la figura dell'uomo che fa carriera accattivandosi le simpatie dei potenti. Così era l'Appendini, che con le sue singolari virtù era riuscito ad accattivarsi le simpatie del generale napoleonico Marmont, assicurando in questo modo una casa per i Piaristi di cui egli faceva parte. Egli agiva nello stesso modo anche verso l'Austria. Jakov Baničević, curzolano, fece una splendida carriera per avere conquistato le simpatie dell'Imperatore Massimiliano, di suo figlio Filippo e poi di Federico il Saggio, duca di Sassonia. Egli manteneva stretta amicizia con molti illustri scrittori dell'epoca, come ad esempio Erasmo da Rotterdam ed altri ancora. Tuttavia, Ruggiero Bošković di Ragusa era uno studioso che venne perseguitato da invidiosi che tramavano contro di lui. Egli dovette affrontare l'inimicizia del marchese Poleni, che mise in dubbio la sua gloria, ma il Bošković s'indispettì e decise di recarsi in Brasile. Mentre preparava la sua partenza, il cardinale Valenti lo esortò in nome del Papa a rimanere. Questo fu una soddisfazione per il Bošković, che però in seguito dovrà soffrire molto a causa degli invidiosi intriganti. Trasferitosi in Francia ebbe gravi difficoltà per il suo carattere sincero e la sua familiarità con la cultura italiana. Alla fine il Bošković divenne triste, stanco e disilluso. Pur essendo uno studioso riconosciuto dallo Stato inteso come suprema giustizia, questo studioso fu deluso dalla gerarchia burocratica. Egli soffrì inoltre a causa della sua sincerità e delle sue convinzioni scientifiche similmente a Fantin de Valle; anch'egli ebbe vari problemi a causa della sua insofferenza per il carattere falso del re Juraj Podjebradić, che era un cattolico fasullo devoto al segreto Hussitismo. Appariva dunque un nuovo elemento da valutare nelle frizioni fra burocrati e studiosi: lo studioso era spesso vittima della

<sup>27</sup> Il Kukuljević gli scrisse da Zagabria il 15 marzo 1856 che il *Dizionario biografico* non avrebbe trovato lettori a Zagabria, ove pochi possiedono lingua italiana, Fondo dell'annotazione 15 No. 203.

ingenua sincerità del suo carattere, dovuta alla sua dedizione alla ricerca. Šime Ljubić esaltò nella sua prefazione la necessità di scrivere in uno stile bello e chiaro. L'italiano, che egli scriveva meglio del croato, gli offrì l'esempio di un bello stile. Nell'articolo dedicato a Marijan Bolica, poeta di Cattaro (Kotor), osservò che egli era « immune dalle turgidezze dei seicentisti ». L'importanza dell'esperienza individuale e vissuta ha il suo ruolo riconosciuto e quindi nella vita di Ivan Bizzarro era di massima importanza il matrimonio con Maria Talma, la donna amata, e la sua morte prematura.

Di massima importanza è la biografia dell'Imperatore Diocleziano, annoverato fra i Dalmati (pare che fosse nato in Dalmazia) per accentuare la continuità storica della Dalmazia e la sua provenienza dall'Impero Romano, non interrotta per le migrazioni dei popoli e non inquinata dalle immigrazioni di nuove etnie. Egli non pose questo in rilievo solo per accentuare il prestigio culturale della Dalmazia, ma soprattutto per proteggere il municipalismo delle sue città. Questo fatto rende la Dalmazia un ponte fra l'Antichità e la Croazia, l'annovera fra le questioni centrali dell'europeismo che avrà un'eco nell'ideologia posteriore del Partito nazionale e specialmente nelle opere di Ivan Kukuljević Sakcinski<sup>28</sup>.

Šime Ljubić comincia la biografia dell'Imperatore Diocleziano con una profezia che annuncia al soldato semplice Diocleziano che in seguito diventerà imperatore. Il destino non è causa aliena alla personalità del Carrara come nella biografia del Bajamonti, bensì una necessità storica diretta all'uomo individuale. Il destino è inoltre una metafora del nostro glorioso futuro. Il Ljubić scusa Diocleziano delle persecuzioni dei cristiani e dell'ordine di rivolgersi a lui col titolo di « Dominus et Deus », dichiarando che si trattava solo di calunnie. L'opera principale di Diocleziano fu l'erezione del Limes come protezione dell'Impero dai barbari e poi la protezione offerta alla letteratura e alle scienze ed il buon gusto nelle opere pubbliche che fece costruire. Un tale stato riflette la mentalità della borghesia ottocentesca che considera di grande importanza lo sviluppo delle arti e delle scienze. I barbari rimasti oltre il Limes sono visti come il proletariato moderno, cioè come uomini incapaci di essere cittadini dello Stato nazionale, secondo il giudizio dei liberali<sup>29</sup>. Il Ljubić tuttavia non nomina esplicitamente il proletariato e non lo paragona ai barbari. Un simile contegno si trova anche

<sup>28</sup> Ann. 9.

<sup>29</sup> William Aylott Orton, *The Liberal Tradition, A Study of the Social and Spiritual Conditions of Freedom*, New Haven, 1946, p. 35.

presso il biografo prussiano Heinrich von Treitschke. Come nella biografia tedesca dell'epoca, questo principe, che non abbonda nel biografismo croato ottocentesco, pone in rilievo il principe come eroe che crea la storia<sup>30</sup>, mentre la storia viene vista come pensiero fatto azione nell'attimo presente<sup>31</sup>. Il tempo attuale è l'Impero austriaco assolutista a cui lo scrittore fa cenno elevando la Dalmazia come provincia e problema del cesarismo romano.

Negli anni 1864 e 1869 apparvero a Fiume (Rijeka) i due volumi dell'opera biografica maestra del Ljubić, dal titolo *Ogledalo književne poviesti jugoslavjanske na podučavanje mladeži* (Lo specchio della storia letteraria degli slavi del sud per l'istruzione della gioventù). Il titolo rivela come il biografismo venisse inteso come genere letterario che, influenzando il futuro, assicurava la continuità della cultura, come venne accennato dagli antichi biografi. Ora il biografismo assume un ruolo didattico a livello nazionale e di propagazione della cultura popolare e nazionale. All'inizio il libro era proibito<sup>32</sup>, il che spiega la riservatezza del Ljubić nel *Dizionario*. Quest'opera è la storia della letteratura croata e delle altre letterature degli slavi del sud e della loro arte nell'ambito di una storia generale; tuttavia, la sostanza basilare di quest'opera è costituita da una serie di biografie di scrittori ed anche di principi di sangue croato. Ljubić iniziò la prima parte del libro (*Staro-slavjanska književnost - La letteratura paleoslava*) come storia delle lettere inventate dai Fenici, vedendo i croati obbligati ad immigrare nei Balcani con i loro proprii scrivani. Quindi Costantino Porfirogeneta, a cui si deve la prima notizia sui Croati, descrive nel *De administrando imperio* il contratto che questi stipularono con la Curia Romana. Poi gli apostoli ed ora copatroni d'Europa San Cirillo e Metodjo crearono un alfabeto differente dagli altri, l'alfabeto glagolitico usato in Croazia fino all'Ottocento. I Croati, secondo il Ljubić, fin dagli albori del Medio Evo avevano la loro

<sup>30</sup> H. Scheuer, *Biographie, Studien zur Funktion und zum Wandel einer literarischen Gattung vom 18 Jahrhundert bis zur Gegenwart*, Stuttgart, 1979, pp. 66-67.

<sup>31</sup> Dietrich Harth, *Biographie als Weltgeschichte, Die theoretische und ästhetische Konstruktion der historischen Handlung in Droysens Alexander und Rankes Wallenstein*, Deutsche Vierteljahrschrift für Literatur und Geistesgeschichte, LIV (1980), Heft 1, p. 75.

<sup>32</sup> Kosta Milutinović, *Narodni preporod u Dalmaciji i Istri i južnoslavjanska misao 1860-1870* (Il risorgimento nazionale in Istria ed in Dalmazia ed il pensiero jugoslavo), *Zadarska revija*, X (1960) No. 1, p. 18. Dell'abolizione del sequestro dell'«Ogledalo» (Anonymus), *Ogledalo književne poviesti jugoslavjanske*, «Domobran», II (1965) No. 208.

individualità nazionale espressa dalla loro lingua e dal loro alfabeto. Poi il Ljubić descrive lo sviluppo dell'arte di scrivere con caratteri glagolitici, mettendo in rilievo il tipografo glagolitico Grgur di Senj, quello stesso che diede alle stampe il missale romano croato *Misal Rrvacki po običaju rimsko-ga dvora*. L'arcivescovo di Zara Vicko Zmajević venne accreditato per il seminario di Zara con la prima cattedra di lingua paleoslava.

Nella seconda parte, dedicata alla nuova letteratura degli Slavi del sud ed intitolata *Nova jugoslavjanska književnost*, egli descrisse i Serbi ed i Bulgari che per la loro fede ortodossa si chiusero all'influenza occidentale aprendosi però alle influenze bizantine che risultarono deboli per il declino dell'Impero orientale e per il dilagare dei barbari asiatici (« asiatska divljač ») – cioè dei Turchi, mentre i croati invece mantenevano i loro legami colla lingua latina, sostanza basilare della civiltà europea (« koi zastupase u zapadu europejsku prosvietu »).

Il latino ci viene tramadato dalla Chiesa, grazie agli stretti legami con la Curia Romana. Il Ljubić credeva che tutti gli Slavi del sud parlassero un'unica lingua (invece ne parlano quattro e quella croatoserba presenta due varianti e due intervarianti), ma notò che essi non avevano una sola letteratura. Egli credette tuttavia, che la letteratura fosse la via da seguire per creare l'unità nazionale. « Se manca l'unità nazionale, manca anche la vera vita nazionale ». Solo la Dalmazia, per la sua forte tradizione culturale e l'intensità dei legami col mondo occidentale, poteva creare una tale unità spirituale. Il Ljubić, influenzato dal Gioberti, vide la Dalmazia come « provincia principe » poiché era la più colta dei Balcani; inoltre la lingua croata parlata in Dalmazia era la toscana fra le slave, come già aveva osservato il vescovo polacco Hosius, che però sconsigliava di sostituire il latino come lingua liturgica degli slavi col paleoslavo, ammettendo però di sostituirlo col croato parlato in Dalmazia che era la più bella fra le lingue slave<sup>33</sup>.

Il Ljubić conobbe due immagini di croati all'inizio del Medio Evo. Essi erano da una parte « buoni, miti ed ubbidienti » (« dobrohotni, krotki i poslušni »), un'immagine proveniente dalla visione herderiana degli Slavi o meglio proveniente dalla traduzione di un suo saggio pubblicato dal periodico « Danica ilirska » in croato<sup>34</sup>. Tuttavia, d'altra parte, il Ljubić vide i

<sup>33</sup> Sante Graciotti, *Mišljenje Poljaka Hozija (1558) o upotrebi slavenskog jezika u liturgiji* (Le opinioni del Polacco Hosius sull'uso della lingua slava da lingua liturgica), « Kačić », XI (1979), pp. 205-216.

<sup>34</sup> Ivan Pederin, *Rodoljubni dodadi i ispuštanja u prijevodu Herderovog poglavlja*

Croati come valorosi guerrieri che cacciarono gli Avari allacciando buone relazioni con quei pochi abitanti di lingua latina che si erano rifugiati nelle isole circconvicine.

Questi abitanti di lingua latina sono come una sostanza preziosa, un vero fermento generatore di cultura dello sviluppo della nazione croata che seguiva questi avvenimenti storici. Un altro importante risultato all'inizio del Medio Evo era l'alleanza col Papa. Nella biografia del Duca Branimir, il Ljubić pone in rilievo che egli fece tornare la chiesa croata a Roma dopo un breve orientamento verso Costantinopoli. Di massima importanza sono le biografie dei principi di sangue croato, che per ordine di successione seguono in ordine cronologico. Egli mette in risalto le loro qualità di statisti, la loro importanza militare ed anzitutto la loro marina da guerra. Nella biografia del duca Moislav accenna alle sue forze navali descrivendo il duca stesso come principe che concedeva donazioni a conventi religiosi, che però non erano istituzioni pie, ma istituti di cultura e specialmente « scriptorii ». Il duca Ljudevit colò a picco le squadre navali nemiche. Il duca Trpimir disponeva di squadre forti di 80 grandi e 100 piccole navi con 5200 marittimi ben preparati, e nonostante ciò egli poté fare donazioni a conventi. La gloria militare era l'insegna principale dell'orgoglio nazionale, che pur non travalicò l'importanza della cultura, anch'essa elemento di orgoglio nazionale.

Nella prefazione al secondo volume (1869) egli precisò ulteriormente le sue opinioni, per far meglio risaltare l'importanza della cultura italiana nell'ambito della civiltà europea, menzionando in particolare la Croazia Adriatica e la scarsa importanza di Bisanzio e la « barbarie ottomana ». La Croazia adriatica è in una posizione resa favorevole dalle possibilità di contatti con la culla della scienza, che era l'Italia, di cui il Ljubić era innamoratissimo. Le relazioni con l'altra sponda erano prevalentemente commerciali e poi di difesa contro il comune nemico, cioè l'Impero Ottomano. Questo rese possibile alla Dalmazia quel prezioso fermento nelle città, che fu fenomeno qualitativamente, se non quantitativamente, rilevante. Tale fermento non potevano vantare i Serbi ed i Bulgari, quasi privi di influenze

« Slavjanski narodi » koji je objelodanjen u « Danici ilirskoj » 1835 godine (Censure patriottiche nella traduzione del capitolo « Le nazioni slave » pubblicato nella « Stella matutina illirica »), *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru, Razdio lingvističko-filološki* (Atti della Facoltà di filosofia a Zara, Sezione di linguistica e di filologia) VIII (1970), vol. 8, pp. 264-270.

culturali in seguito all'indebolimento di Bisanzio, e neppure la Croazia settentrionale con la Slovenia bloccate dalla « barbarie settentrionale » (« sieverno barbarstvo ») che rese insensibile la coscienza nazionale per far prevalere la cultura tedesca « fiera e feroce » (« a i to se samoizdavalo svojom divljačnošću i samosilnošću »). La civiltà tedesca era burocratica e militaristica, aggressiva e feroce, e ciò mise ancor più in risalto il ruolo della Dalmazia nell'incivilimento della Croazia ed anche di tutti gli Slavi del Sud. La Dalmazia era l'unica provincia slava che all'inizio del Medio Evo faceva parte della cultura europea, grazie ai veneziani che non si occupavano che delle loro navigazioni, non influenzando l'autonomia e lo sviluppo nazionale delle nostre città e della Croazia.

In questa immagine positiva di Venezia che garantiva la democrazia e lo sviluppo della cultura croata in Dalmazia, avverranno in seguito correzioni solo negli anni Ottante nel periodo letterario « Vienac » di Zagabria. Troveremo invece nel racconto di August Šenoa *Čuvaj se Senjske ruke* (1875 Guai del braccio di Senj). Un'immagine di Venezia falsa, e la metafora di Venezia sulla figura del vescovo di Senj, Markantun Dominis che tradì gli uscocchi a Venezia. Venezia è vista dalla prospettiva del piccolo borghese che prende di mira l'aristocratico. In questo racconto, scritto all'epoca dell'insurrezione dei Bosniensi contro il dominio ottomano, Venezia era però una metafora dell'Inghilterra, che Šenoa non poteva menzionare esplicitamente senza correre il rischio di sequestro da parte della censura.

Tuttavia il più prezioso frutto di questa cultura che si sviluppa nei rapporti coll'Italia sono le scuole secolari ed ecclesiastiche in Dalmazia, e sono proprio queste scuole che diventano centri di fioritura della lingua croata. I Piaristi di Ragusa introdussero il croato nelle scuole dopo la soppressione della Compagnia di Gesù del 1773. L'arcivescovo di Zara, Vicko Zmajević introdusse il croato nel seminario di Zara, mentre l'arcivescovo di Spalato fondò il seminario croato a Priko presso Almissa e Petar Marchi e Frane Kriton fondarono allo stesso tempo a Spalato l'Accademia croata, cioè « Akademia ilirčka iliti slovinska ». Šime Ljubić affrontò esplicitamente il militarismo mercantilista dell'Austria, Carlo VI, Maria Teresa e Giuseppe II che reclutavano i soldati croati per spargere il loro sangue in terre distanti, menzionando come un vero liberale anche il « gesuitismo che si dedicò all'istruzione della gioventù servendo da cieca arma al classicismo morto e sopprimendo in tutte le parti le mozioni dello spirito nazionale ». Egli però pose in rilievo la benefica influenza del cattolicesimo nello sviluppo della cultura. Inoltre il Ljubić fece cenno al carattere autoctono della nostra antica letteratura e poesia, che fece uso di un dodecasillabo che

invano si cercherà nella letteratura greca e latina, spiegando la nostra relativa arretratezza culturale con la mancanza di uno Stato nazionale autonomo e croato. Concetti, questi, sviluppati nel corso della sua amicizia col Kukuljević. Una valutazione positiva delle relazioni con l'Italia, i residui della latinità nelle città della Dalmazia, l'ideale del commercio marittimo, la lotta contro l'invasione ottomana ed il militarismo austriaco, ebbero un ruolo importantissimo nell'ideologia del Partito Nazionale e nell'ideologia della scienza e delle ricerche scientifiche degli anni Settanta ed Ottanta nel periodico letterario « Vienac ». Šime Ljubić influenzò la diffusione di questa ideologia anticipandone molte prese di posizione.

Tutte queste idee ebbero però la loro origine nel biografismo, e più chiaramente nel manoscritto degli anni Quaranta, mai pubblicato, del Ljubić. Il biografismo passò col Ljubić alla storia o meglio alla storia della letteratura.

Le sue biografie arricchirono questo genere storico e letterario: nell'articolo dedicato al patriarca della letteratura croata, il poeta rinascimentale Marko Marulić, egli analizzò con metodo scientifico le sue opere accennando che del Marulić fecero menzione Apostolo Zeno, il filologo Rafael Levaković, i poeti rinascimentali Petar Hektorović e Juraj Baraković, qualificandolo poeta che risvegliò nel suo popolo l'amore per le scienze e per la propria lingua. Il Ljubić paragonò inoltre il Marulić a Dante per gli italiani e a Goethe per i tedeschi. Il Marulić era inoltre un poeta asceta che pregava e digiunava; infatti si ritirò in un convento a Nećujam sull'isola di Solta, donò la sua fortuna ai poveri e scrisse nel silenzio del convento in pace e solitudine. Ciò era un ulteriore grado di sviluppo della figura dello scrittore perseguitato da invidiosi ed incompreso dalla burocrazia dello Stato; egli giunse alla fine dei suoi giorni deluso ed amareggiato. Petar Hektorović, a seguito della morte del padre, non poté continuare a studiare e tornò a casa pensando piuttosto alla coltivazione delle sue terre, occupandosi di letteratura e di agricoltura, dedicandosi alla musica ed all'architettura, facendosi costruire la villa Tvrdalj a Cittavecchia (Štariograd) nell'isola di Lesina (Hvar). Oltre tutti i legami di questa figura con i fisiocratici, che consigliavano ai nobili di vivere in campagna e di costruirvi le loro ville<sup>35</sup>, si notano qui anche i legami con l'assolutismo austriaco degli anni Cinquanta dell'Ottocento, che fece perdere agli intellettuali croati la fiducia nella società e nei

<sup>35</sup> Per es. Gianluca Garagnin, *Riflessioni economico-politiche sopra la dalmazia*, Zara, MDCCCVI, p. 144.

movimenti letterari spingendoli a ritirarsi a lavorare in solitudine. Questa figura sarà una figura d'identificazione per generazioni di scrittori croati necessaria per affrontare i lunghi periodi di amministrazione non democratica. Inoltre in questa figura confluisce anche l'ideale dell'onore, della dignità e dell'indipendenza spirituale dello scrittore croato che a partire dal 1848 quasi mai viveva in pace ed in concordia con la burocrazia dello Stato. Quest'ideale non era più l'espressione di nostalgia – gli scrittori dell'Ottocento croato non erano possidenti fondiari indipendenti, ma funzionari dello Stato, giurconsulti, maestri di scuola, sacerdoti e perciò vulnerabilissimi se subivano vessazioni e persecuzioni dalle autorità.

Il Ljubić conobbe anche il tipo di scrittore che si oppose all'autorità come Mario Kaboga Kordica, raguseo, che con meriti speciali per avere approfondito i suoi studi di giurisprudenza a Padova, affrontò l'ignorante e superbo vicario dell'arcivescovo raguseo Beccatelli e dovette recarsi in esilio per cinque anni. Il poeta zaratino rinascimentale Petar Zoranić è il tipo dello scrittore innamoratissimo della lingua croata, il patriottico poeta che rimpiange la superiorità di altre letterature in rapporto alla propria, che compiangere la sua terra saccheggiata dai Turchi nonché la sua gente che scrive in lingue straniere invece di usare il croato. L'amore per la letteratura non è il frutto dell'amore prossimo alla fede, che si fa viva nell'infanzia, ma è talvolta il risultato d'avvenimenti casuali. Così ad esempio i poeti rinascimentali Andrija Čubranović, Šiško Menčetić, Džore Držić si dedicarono alla poesia perché furono respinti dalle fanciulle di cui si erano innamorati.

L'*Ogledalo* degli anni Sessanta era un ritocco e rimaneggiamento delle sue biografie scritte negli anni Quaranta. Egli riuscì con l'*Ogledalo* a fare ciò che non riuscirono il Carrara ed il Martecchini consigliati dal Čulić. Egli scrisse un'opera biografica che coprì tutta la Dalmazia innalzandola a storia, storia della letteratura e della scrittura nazionale, creando il biografismo di importanza nazionale e croata, conferendo inoltre alla stessa Croazia un'importanza nell'ambito degli Slavi del sud. Così il Ljubić scrisse un'opera che divenne pietra angolare dell'ideologia del Partito nazionale, lasciando vestigia profondissime nella mentalità del croato moderno.

A quest'epoca il biografismo della Dalmazia era seguito anche oltre i confini della provincia. Nel 1857 venne pubblicato il libro della baronessa **Ida von Dürignsfeld** *Aus Dalmatien*, con annotazioni di suo marito, il barone **Otto von Reinsberg-Dürignsfeld**. Queste annotazioni sono sovente biografie che abbondano di particolari sulla vita degli illustri Dalmati, un segno che il biografismo dalmata ha assunto una certa importanza europea.

Nel 1865 apparve a Praga la seconda parte della *Geschichte der illyri-*

*schen und kroatischen Literatur* di Pavel Josef Šafařík, un'opera postuma edita in base ai suoi manoscritti. Il Šafařík vide prima del Ljubić il biografismo come storia della letteratura. Nel capitolo dal titolo « Illyrisches und kroatisches Schrifttum », egli scrisse una serie di biografie di scrittori della Dalmazia, perlopiù in base alle biografie appendiniane<sup>36</sup>. Egli pubblicò pure le biografie degli scrittori di tutta la Dalmazia, considerando queste biografie riunite come una storia della letteratura croata che era erede della letteratura ragusea, poiché aveva abbandonato la lingua kajkava creando le condizioni per l'unione della letteratura croata con quella serba; ma ciò non avvenne, e in seguito venne scritta nei due alfabeti, cioè la letteratura croata con caratteri latini e quella serba con caratteri cirillici. Il Šafařík qualificò inoltre questa lingua come la più bella fra le slave seguendo forse come il Ljubić l'opinione del Hosius<sup>37</sup>.

Il criterio di valutazione degli scrittori era il loro amore per la lingua materna e la loro propensione alla letteratura popolare. Il Šafařík incominciò la sua serie cronologica di biografie con la biografia del frate Bernardino di Spalato che nel 1495 pubblicò il primo libro croato. Egli in aggiunta ricordò il poeta raguseo quattrocentesco, il Šiško Menčetić Vlahović che seguì il modello folklorico nella letteratura; Stipan Konzul dell'Istria ebbe il grande merito di avere tradotto il *Nuovo Testamento* nella lingua croata mediante i sussidi finanziari del barone Ungnad. Non possiamo dimenticare inoltre il Dinko Zlatarić, che visitò il fratello Mihovil, compagno d'armi del conte Juraj Zrinski della Croazia nord-occidentale. Il Šafařík lo pone in rilievo per accentuare l'unità della Croazia settentrionale con la Dalmazia. Anche il poeta di Curzola, Petar Kanavelić, cercò il suo modello nella

<sup>36</sup> Pavle Popović, *Srpska kraljevska akademija, Zbornik za istoriju, jezik i književnost srpekoga naroda, Drugo odeljenje, knjiga VII, Biografska dela Ignjata Djurdjevića, Izdao i objasnio Petar Kolendić, uvod napisao Pavle Popović*, Beograd, 1935 (Accademia reale serba, Almanacco per la storia, la lingua e la letteratura del popolo serbo, Sezione II, vol. VII, Opere biografiche di I. Dj. a cura di P.K., Introduzione di P.P.).

<sup>37</sup> *Ogledalo književne poviesti jugoslavjanske na podučavanje mladeži*, 2 vol. Fiume (Rijeka), 1864 e 1869, Vol. 2, Nova jugoslavjanska književnost, p. 72. (La traduzione di questi titoli si spiega nel testo). Il vescovo Hosius, Polacco, considerava la lingua croata la più bella e più vetusta fra le slave (vedi S. Gaciotti, ann. 3) e così pure lo Stjepan Rusić, vedi Ivan Pederin, *Autograf Rusićeva polemike protiv Karamana i njegovo značenje kao prvog spisa o književnom prevodjenju kod Hrvata* (L'autografo della polemica del Rusić contro il Karaman ed il pregio di questa polemica che era il primo scritto delle traduzioni letterarie presso i Croati), « Croatica Christiana Periodica », XI (1987) No. 20, pp. 102-123.

letteratura croata. Stjepan Rusić affrontò concetti arretrati nella filologia (« gegen verjäherte Missbräuche und anmassende Verfinsterungen ») cioè affrontò l'uso dello sterile « gergo slavorusso » (« geist und kraftlosen slaworussischen Kauderwelsches »), come il Šafařík qualificò la redazione russificata della liturgia paleoslava dell'arcivescovo settecentesco di Zara Mate Karaman. Il modello di un poeta nazionale e popolare era per il Šafařík Andrija Kačić Miošić, che viaggiava da un villaggio all'altro per conoscere meglio il suo popolo. Egli è allo stesso tempo anche un modello di studioso liberale, uno studioso che volle conoscere il folklore ed il popolo attraverso contatti diretti ed immediati. Anche il F.M. Appendini dimostrò una decisa inclinazione verso la lingua e la filologia croata.

Per quanto riguarda Ivan Tomko Mrnavić, Šafařík pone in dubbio l'anzianità del suo titolo nobiliare, rispettandolo tuttavia per questa circostanza. Il Šafařík era uno studioso liberale e borghese privo di rispetto per la nobiltà. Cvijeta Zuzorić, la bella dama intelligente di Ragusa, fu inoltre una devota cattolica e ricevette nel suo salotto poeti e studiosi. Essa rappresenta un nuovo tipo di donna, *la femme savante*, che anima un salotto letterario. Era un tipo nato nel Rinascimento italiano e sviluppatosi in base alla visione della donna elaborata dall'Illuminismo francese, che considerava i diritti della donna eguali a quelli dell'uomo<sup>38</sup>. In questa tipologia rientrava la poetessa del biedermeier viennese, Karolina Pichler.

Antun Vrančić fece una splendida carriera ecclesiastica e diplomatica grazie alle simpatie di personaggi influenti. Egli viveva in un vasto ambito di intellettuali europei. Il Šafařík osserva che le sue opinioni religiose erano miti e piene di tolleranza. In questo ritratto del Šafařík si nota un'opposizione al cattolicesimo barocco e ai gesuiti.

Già negli anni Sessanta si nota una disintegrazione del biografismo croato, come bene dimostrano le biografie di **Ante Kuzmanić**, primo redattore del periodico « Zora dalmatinska ». Egli scriveva biografie per rettificare o completare quelle già esistenti e le pubblicava nei giornali. Molte delle sue biografie sono ritratti di personaggi di scarsissima importanza per la vita spirituale dei Croati, come per esempio la vita del valoroso « serdar » Mate Bilić<sup>39</sup>.

<sup>38</sup> Paul Hazard, *La pensée européenne au XVIII<sup>e</sup> siècle de Montesquieu a Lessing*, Paris, 1963, p. 354.

<sup>39</sup> *Pogriška u životopisu glasovitoga likara dubrovačkoga Jurja Baglivia* (Lo sbaglio nella biografia del celebre medico di Ragusa J.B.) *Il Dalmata*, III (1968) No. 33, passim, Serdar Mate Bilić, *ibid.* IV (1869) No. 45, passim, Sričko Patrijar, *ibid.* No. 33 ecc.

**Ivan Kukuljević Sakcinski** considerò il biografismo un modo per far confluire ed unificare il patrimonio nazionale e l'inserimento dei croati nella civiltà europea. Egli accentuava il biografismo delle epoche remote, che costituivano il suo punto di partenza. Nell'introduzione del libro *Glasoviti Hrvati prošlih vjekova, Niz životopisa* (Zagreb, 1886) (Croati famosi dei secoli passati, Una serie di biografie), egli constatò che gli ingegni della Croazia dovevano emigrare per le gravi condizioni in cui versava la nostra patria, coinvolta nelle guerre contro l'Impero Ottomano, dove spesso era impossibile ogni barlume di vita spirituale a causa delle continue azioni belliche. Il Kukuljević scrisse le sue biografie sperando in un futuro della nazione più favorevole.

Nelle sue biografie si notano i metodi di ricerca storica basati sulla consultazione degli archivi che per l'autore erano più importanti del carattere letterario e della leggibilità delle sue biografie.

Nel 1874 apparve a Zara l'opera di **Giuseppe Ferrari Cupilli** (1806-1865) *Biografie e Necrologie d'Illustri e Benemeriti Dalmati*<sup>40</sup>, che venne pubblicata dal nipote Simone Ferrari Cupilli, bibliotecario dell'allora « Biblioteca Paravia » a Zara, che ora si chiama « Naučna biblioteka » (cioè biblioteca scientifica).

Giuseppe Ferrari Cupilli era funzionario della luogotenenza austriaca di Zara; era consigliere di contabilità, ma aveva un grande interesse per le lettere ed era socio degli istituti storici di Roma, Berlino ecc. Le biografie e necrologie pubblicate in questo volume furono da principio pubblicate nei giornali a partire dagli anni Quaranta. Queste biografie furono disposte in ordine alfabetico come le biografie settecentesche, ma non formavano un'unità come lo era l'*Ogledalo* del Ljubić che con la sua serie di biografie delineava la storia e la storia della letteratura croata. Le biografie di Giuseppe Ferrari Cupilli erano poco più di una serie di biografie che rappresentavano ciascuna singolarmente un fatto interessante, ma tutte assieme non erano un'entità. Si tratta di casi raccontati come esempi della fama e ricchezza conquistate dai Dalmati. L'opera mira a complementare le biografie prece-

<sup>40</sup> Era un poeta in lingua italiana, Mate Zorić, *Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku* (Autori romantici in D. in lingua italiana), « Rad JAZU », Odjel za filologiju, vol. 357 (1971), p. 394 ed un uomo prestigioso e ben visto. Alle sue esequie presero parte l'aiutante del governatore ed i funzionari più prestigiosi del governo a Zara, (Anonymus), Funerali celebrati in Zara nel giorno 11 novembre 1865 in onore di Giuseppe Ferrari Cupilli morto nel giorno 9, Zara, Tipografia Demarchi-Rougier, Naučna biblioteka u Zadru, Misc. 7460.

denti ed ha un certo valore per la quantità delle biografie pubblicate.

Questo libro è un complemento dalle biografie scritte dal Ljubić, che si occupava innanzi tutto dei personaggi della letteratura croata, mentre il G. Ferrari Cupilli diede più rilievo agli scrittori che scrivevano in latino ed altri scrittori, in particolare quelli che vivevano all'estero. L'autore li vede come la guida spirituale della Dalmazia autonoma. Ferrari Cupilli era italiano ed aderente al partito autonomo della Dalmazia. Egli è convinto che i legami della Dalmazia con l'Europa possono essere realizzati da personaggi che hanno ottenuto successo in Europa, come un piccolo contadino della provincia potrebbe fare carriera nella metropoli della sua nazione. L'Europa era tuttavia per il Ferrari Cupilli soprattutto l'Italia. D'altra parte l'autore non considera le relazioni dei suoi personaggi con la Croazia e gli Slavi del sud. La Dalmazia era per lui solo un museo di uomini prestigiosi privi di riferimenti ai movimenti nazionalisti dell'epoca. Inoltre egli scrisse al padre Innocenzo Culić di Ragusa una lettera del 24 novembre 1840<sup>41</sup> esortandolo a suggerire al Martecchini di far scrivere una *Galleria* comprendente tutta la letteratura della Dalmazia.

Nelle biografie del Ferrari Cupilli la sua stessa personalità tende a trasferirsi nelle biografie dei suoi personaggi. Le sue figure sono funzionari che meritavano simpatie dai magnati e potentati e questi gli affidavano importantissimi compiti grazie ai quali questi personaggi meritavano le loro simpatie.

Così il Jakov Baničević, o Giacomo Banisio, si recò in Germania per studiare. Egli brillò per i suoi talenti e venne presto eletto segretario dell'ambasciatore imperiale a Roma. Il Ferrari Cupilli non descrisse il personaggio prestigioso che prende in servizio il suo eroe per le sue simpatie personali. Egli evitò questo con un passivo impersonale « ... meritò d'essere prescelto ... ». Questo era il modo di esprimersi della burocrazia austriaca, ed il Ferrari Cupilli aggiunse anche l'espressione « meritò ». Il Banisio meritò decorazioni e la corte francese gli concesse perfino una pensione annua per i suoi meriti. Il Ferrari Cupilli descrive il corso della sua carriera: l'Imperatore Carlo lo confermò quale suo consigliere ed in seguito diventò amico del cardinale Pietro Bembo.

Anche Ivan Frane Bjundovic o Biondi meritò per i suoi talenti la fiducia dei potenti a Londra. Egli però si ritirò per coltivare il suo giardino

<sup>41</sup> Historijski arhiv u Zadru, pres. spisi 1860, 246  $\frac{X1}{2}$ .

dopo una carriera molto movimentata. Il giardino era un possedimento di sua moglie, vicino a Berna, in Svizzera. Era il placido « fine vita » di un funzionario con meriti ed una buona pensione.

Fantino de Valle riesce ad accattivarsi le simpatie dei potenti a Roma, ma la sua carriera è piena di difficoltà che egli riesce a superare con energia ed onestà. Nella sua carriera c'è anche un punto critico: il re « Giorgio Podcebrad » (come scrive l'autore) lo fece incarcerare, ma al disonore seguì la riabilitazione in seguito alla sua liberazione ottenuta per intervento dell'Imperatore e del duca di Baviera.

Lo studioso Klement Grubišić spiccò ugualmente per la sua buona conoscenza della filologia slava, e omaggi piovono da tutte le parti a testimoniare i suoi talenti. Egli è il tipo dello studioso-funzionario, un tipo diffusosi nella seconda metà del secolo nell'ambito del sistema moderno e laico d'istruzione. La cultura, il vasto orizzonte e la professionalità, ed in seguito anche la buona fama che si sparse all'estero, sono una prova della capacità delle figure di funzionari in cui lo scrittore dipinge sé stesso come rappresentante di una delle più antiche e più prestigiose burocrazie d'Europa: la burocrazia austriaca, che nell'Ottocento ebbe il compito culturale di rendere universali i valori borghesi di Vienna, e così pure la civiltà italiana in tutto l'Impero e particolarmente in Dalmazia ed in Istria. In una tale burocrazia un funzionario colto godeva di un prestigio particolare.

Per questo fatto il Ferrari Cupilli scrisse la necrologia d'Angelo de' Benvenuti. Dopo una pomposa descrizione della tristezza degli organi di governo a Zara, del pubblico e degli amici, l'autore enumera tutti i titoli del defunto, descrivendo ampiamente anche la sua erudizione che trovò espressione nell'eloquenza, nel comportamento ed anche nel contegno. Egli descrisse anche tutte le discipline scientifiche di cui il defunto era erudito, così come risultava dalle sue discussioni e conversazioni in società, una società gerarchica con una intensa vita sociale, balli, conversazioni in salotti, concerti, rappresentazioni teatrali, partite di caccia, ecc. Una gerarchia in cui il sapere professionale e l'erudizione erano marchio esterno del grado occupato nella gerarchia stessa e splendore abbagliante della « buona » società, forse anche più che le ricchezze. Angelo de' Benvenuti, dunque, era non solo un consigliere di governo, ma anche uno storico di Zara e il Ferrari Cupilli non dimenticò di fare cenno che egli era anche storico liberale.

Nella necrologia di Francesco Carrara egli lo descrive mentre combatteva senza scoraggiarsi per superare qualche difficoltà. Egli purtroppo evitò con prudenza di menzionare che il Carrara era stato licenziato nel 1849.

Nel secondo libro, che è pure un catalogo alfabetico di articoli dal titolo

*Cenni biografici di alcuni uomini illustri della Dalmazia* (Zara, 1887), il Ferrari Cupilli descrisse figure di funzionari che vengono promossi. Descrivendo la vita di Mate Alberti egli scrisse: « Conseguita in questa la laurea dottorale, rimpatriò e si diede all'avvocatura, che esercitò lungamente con buon successo » (p. 1). I partecipi e gli aoristi sovente usati danno l'impressione di un rincorrersi fra il normale fluire della vita e i fatti importanti per ottenere posizioni e promozioni nella carriera. L'espressione « buon successo » indora la carriera, liberandola da tutti i problemi.

Pavao Andreis viene descritto come rivale ed invidioso di Ivan Lučić-Lucius, descrivendolo come un funzionario che desidera essere promosso. L'invidia lo spinse a lavorare meglio del suo rivale, ed egli riuscì infine a scrivere meglio di lui.

Vicko Andreis spiccò per la sua modestia e la vita ritirata che spinse la Santa Sede ad affidargli il compito di Nunzio in Bosnia. Egli svolse questo compito con distinzione spiccando per le sue virtù di funzionario che erano la modestia, la vigilanza e la riservatezza. Caratteristico il tono lodante di funzionari superiori verso funzionari subalterni.

G. Ferrari Cupilli creò nelle sue biografie la figura del funzionario serio e responsabile, non legato direttamente alla sorte della nazione, che agisce per confermare l'universalità di cultura che travalica la professionalità confluenndo con la ragione di stato. Era un funzionario che con la sua buona istruzione e cultura richiamò su di sé l'attenzione della gerarchia, venne in seguito incaricato di svolgere compiti delicati e vi riuscì con azioni responsabili e serie. Una tale idolatria dell'erudizione e della cultura generale furono il contributo della burocrazia austriaca alla nostra civiltà e vita sociale e allo sviluppo della mentalità borghese in Croazia Adriatica nel corso dell'Ottocento. Questo era pure testimonianza di un tempo in cui la conversazione era ancora una necessità sociale quasi un'arte. Il Ferrari Cupilli non era uno studioso nazionale, era un alto funzionario della burocrazia austriaca, ma nonostante tutto ciò, egli non evitò certe questioni nazionali e croate e descrisse le ricerche filologiche del glagolita Klement Grubišić e del vescovo di Traù (Trogir) Antun Kačić.

L'importanza che egli attribuì alla cultura, all'erudizione, all'incivilimento e alla gerarchia burocratica, nacque in un'epoca ove l'autorità, pur avendo abbandonato i metodi autoritari dell'assolutismo, non aveva ancora abbracciato la democrazia. In questo tempo si chiuse la « Rivista dalmatica », che secondo la lettera del capitano circolare di Spalato (Split) alla presidenza di Zara del 18 maggio 1860 pubblicava contributi pieni di cinismo, allusioni umoristiche, insinuazioni, ecc. Il capitano circolare suggerì in segui-

to alla presidenza di vigilare che « La voce dalmatica » fondata nel 1860 evitasse polemiche per non dividere la popolazione in gruppi politici, e di considerare con serietà i problemi della Dalmazia, nel campo della cultura, della scienza e dell'arte <sup>42</sup>. Giuseppe Ferrari Cupilli era redattore di questo giornale; egli doveva col tono serio e quasi solenne seguire questo suggerimento dell'autorità politica e fare attenzione a non interferire con le autorità, che erano sempre severe. Tuttavia egli dovette subire con l'altro redattore, il conte Kuzma Begna Posedarski, nell'agosto dello stesso anno, il sequestro di un numero del giornale, a causa dell'articolo « Gazzettino di città » <sup>43</sup> e difendersi dall'accusa di simpatizzare di nascosto con l'Italia. Le numerose divagazioni e relazioni culturali e scientifiche e lo stile serio e distinto di queste biografie, sono quindi in conformità alle esigenze dell'autorità nei tempi costituzionali, mentre la « sorveglianza sulla stampa » dimostrava numerose indecisioni nel concedere libertà di parola alla stampa. Il tono ironico e polemico pare più adatto per un'epoca di democrazia consolidata. Il realismo letterario, col suo stile serio e privo di ironia, sarebbe quindi lo stile del liberalismo ai suoi inizi.

Durante il corso dell'Ottocento, apparvero nel biografismo figure come il personaggio delle emozioni forti ed anormale che rispecchiavano lo stile romantico. Gli autori, pur scrivendo biografie di altri, sovente nascondevano in questi scritti le loro autobiografie o tratti autobiografici. Quindi il nostro biografismo potrebbe essere letto come un documento che rispecchia l'immagine dei nostri scrittori. Vi troviamo lo scrittore in evoluzione che si fa strada protetto da uomini potenti ed influenti, il tipo protoliberalista che con fiducia riscontra la gerarchia burocratica cercando in questo la sua fortuna. Poi troviamo il tipo dello scrittore-martire che soffre per incomprendimento della plebe e dei burocrati, pur conservando un contegno orgoglioso, il povero scrittore che disprezza l'arrivismo borghese e finalmente il tipo dello scrittore indipendente che si ritira nei suoi possedimenti scrivendo in

<sup>42</sup> *Ibid.* pres. spisi 1861  $\frac{XI}{2}$  1307. Il processo contro di loro è tuttavia stato insabbiato.

<sup>43</sup> Il preside del Dicasterio aulico di polizia, il conte Josef Sedlnitzky criticò nella lettera diretta al governatore della Dalmazia, il barone Franjo Tomašić, dd. Vienna, 25 ottobre 1829, pres. spisi, fasc. 112. kat. XII, No. 1568, Historijski arhiv u Zadru lo scritto del barone Ludwig von Welden, *über die Vegetation Dalmatiens* destinato alla società Linné a Londra. Egli osservò che l'autore descriveva la Dalmazia come se questa non fosse parte dell'Impero di cui egli (il Welden) era ufficiale, che omise di menzionare il progresso di questa provincia e via dicendo.

solitudine o in oblio e lontano dalle vessazioni dell'autorità dello Stato. In questo tipo troviamo anche le ambizioni dagli scrittori croati, che erano funzionari subalterni, maestri di scuola, sacerdoti e quindi vulnerabili alle vessazioni delle autorità.

Nell'ambito del biografismo nacque nella prima metà dell'Ottocento la critica letteraria e poi, nell'opera di Šime Ljubić, anche la storia letteraria come suggeriva il padre Innocenzo Čulić, ma a differenza dell'ideale del Čulić, era una scienza nazionale e non provinciale. In questo processo il biografismo passò alla ricerca letteraria e storica, che risultava particolarmente visibile in Ivan Kukuljević Sakcinski.

Il biografismo colma inoltre il vuoto fra la nostra letteratura « antica » e « nuova », dimostrando che un tale vuoto non esiste in ambito letterario e ideologico e che il nazionalismo filologico nel biografismo precede l'Illirismo di molti anni.

**Pietro Stancovich**, il Plutarco dell'Istria, era il biografo e polistorico visto di mal occhio dagli autori croati perché, pur avendo un cognome croato, si sentiva italiano, un fatto che il Cernecca qualificò di gravità sociale<sup>44</sup>. Lo Stancovich scrisse il suo capolavoro in tre tomi, le *Biografie*

<sup>44</sup> Domenico Cernecca, Petar Stancovich, « Jadranski zbornik » (Almanacco adriatico) Prilozi za povijest Istre, Rijeke i Hrvatskog primorja, IV (1960), pp. 38-39, (Contributi per la storia di Fiume, dell'Istria e del litorale Croato). Lo stesso, Pietro Stancovich, Atti del Centro di Ricerche storiche di Rovigno, vol. I (1970), p. 175. Petar Strčić, Stanković, Stancovich, Istra, XII (1974), fasc. 3 e 5, pp. 44-64, 8-32 descrisse lo Stancovich dimostrando un odio aperto, dovuto al fatto che questi si era dichiarato italiano, ammettendo però che la sua opera non ebbe importanza nell'irredenta fascista e che in seguito l'interesse per lo Stancovich aumentava da noi nel secondo dopoguerra. L'antipatia dello Strčić risulta specialmente della parte dedicata alla biografia dello Stancovich. Lo Strčić lo descrive come un opportunista politico, un « kampanilista », austrofilo e francofilo pieno di contraddizioni, se si pensa che lo Stancovich non fece carriera politica. Egli lo descrive inoltre come mercante, usuraio, peccatore carnale, egoista avido di gloria. Vedi annotazione 52, p. 57. In questo lavoro non va discusso il problema della sua estradizione nazionale. Questa discussione ed il biografismo accentuato hanno allontanato lo Strčić dei fatti essenziali che spiegano il personaggio dello Stancovich. Il desiderio di aizzare odio contro lo Stancovich dà l'impressione che egli ignora quello che si vuole conseguire con un lavoro scientifico. Tale odio è inconsueto nella pubblicistica scientifica. A noi pare essere un fatto di scarsa importanza se lo Stancovich si sentiva croato o italiano, poiché questo fatto non spicca nella sua opera, come si vedrà più in basso. L'analisi letteraria ed ideologica delle sue *Biografie* ... ci pare più importante e noi siamo del parere che quest'analisi è più fruttuosa se viene eseguita in linea con i principi della critica e della scienza moderna e specialmente colla

*degli Uomini Distinti dell'Istria* (Trieste, 1829, con una seconda edizione ad Arezzo, nel 1888), un'opera con pochi riferimenti allo sviluppo del biografismo croato-dalmata del Sebastian Slade-Dolci, Serafin Maria Criević, Šime Ljubić, Ivan Kukuljević Sakcinski, di cui vogliamo fare l'analisi del contenuto analizzandone il contesto nell'epoca in cui fu scritta e data alle stampe.

Pietro Stancovich fu iniziato alle lettere fin da ragazzo ed esordì con opere affini ai canoni dei fisiocratici e dell'Arcadia. La sua vita calma era per così dire guidata dai dettami dei fisiocratici. Egli visse a Barban, vicino a Rovigno amministrando ed aumentando la sua cospicua fortuna, le sue terre, e migliorando i metodi della loro coltivazione. Egli assistette allo sfacelo della Repubblica Veneziana che, come molti altri fisiocratici, non subì, tuttavia detestò la rivoluzione francese e i giacobini furono per lui solo banditi; sentì simpatia per Napoleone e poi per l'Imperatore sotto il cui governo trascorse gli anni più importanti della sua vita matura. La biografia dello Stancovich ci dice poco perché egli non fece carriera politica ed ecclesiastica, né fece voltafaccia nelle successioni di governo. La sua vita era la calma vita del borghese possidente fondiario agiato, del borghese individualista ed indipendente dall'apparato dello Stato. Quindi il Cernecca deve constatare che nulla si sa dei suoi rapporti con la Sacra Alleanza, i Carbonari ed i liberali. Noi speriamo che l'accurata analisi del suo capolavoro ci dia in parte risposta a queste domande, benché il suo tempo, cioè l'epoca fra il Congresso di Vienna e la Rivoluzione del 1848, fosse un periodo in cui la censura sopprimeva le spinte ideologiche, e continuò a farlo almeno fino alla metà degli anni Quaranta (riuscendovi meglio nel primo periodo, fino al 1830, che nel secondo, che iniziò con la rivoluzione di luglio). Questo fu il periodo in cui lo Stancovich scrisse le sue biografie.

Prima di passare all'esame del suo capolavoro, vogliamo di nuovo ricordare che lo Stancovich non fece, né tentò di fare carriera politica ed ecclesiastica. Quindi il suo libro non fu per lui un mezzo per conseguire un fine, per ottenere un impiego nella burocrazia o nel sistema scolastico. Per queste ragioni nell'opera mancano palesi considerazioni politiche, elogi all'Imperatore, a principi, protettori o dignitari, apologie al sistema politico

letteratura teorica che tratta la biografia come genere letterario. Per quanto riguarda la bibliografia relativa allo Stancovich, vedere Petar Strčić, *Literatura o Petru Stancovich*, Dometi, VII (1974) No. 5, pp. 41-45 e la letteratura più recente, Miroslav Bertoša, *Frammento di una autotestimonianza* (Pietro Stancovich nel 1850 è par lui même), *Atti del Centro di ricerche storiche* - Rovigno, vol. XIV (1983/84), pp. 245-250.

dominante. Essendo però l'epoca tutt'altro che liberale e non essendo proclamata ancora la libertà di stampa, lo Stancovich dovette trovare un *modus vivendi* con la politica se voleva pubblicare la sua opera, poiché all'epoca tutto quello che si dava alle stampe veniva preventivamente esaminato dalla censura, sospettosa e meticolosa, che sovente restituiva i manoscritti agli autori con suggerimenti su come dovessero essere ritoccati <sup>45</sup>. Lo Stancovich lo fece in modo decente. E pur non avendo un atteggiamento servile, non riuscì a esimersi dal rispetto del potere statale, con cui egli non ebbe gravi controversie.

Già abbiamo fatto cenno che lo Stancovich non si innestò nella tradizione croato-dalmata del biografismo degli anni Venti, epoca in cui egli scrisse le sue biografie e periodo in cui la letteratura croata era in calo. Lo Stancovich dimostrò interesse per il Šime Starčević, poi per Ljudevit Gaj, rispettivamente capo e predecessore dell'Illirismo, lesse le *Djulabije* dello Stanko Vraz, tutte opere posteriori alla pubblicazione delle sue *Biografie*.

Così lo Stancovich venne animato solo dall'amore per la sua Istria. Nell'introduzione qualificò il suo lavoro come « patrio lavoro biografico », esaltando la resistenza di Epulo alla conquista romana (I, 20-21) <sup>46</sup> un tratto molto comune della storiografia settecentesca e così pure ottocentesca in tutta l'Europa, ove si loda la resistenza alle conquiste romane senza però criticare l'opera dell'Impero Romano stesso. Nella prefazione al tomo II, egli scrive che l'Istria fa parte del Risorgimento delle lettere in Italia dal Quattrocento ed approfitta di quel raggio di luce « che poscia da colà si diffuse per l'Europa tutta, divenendo la maestra delle altre nazioni ... ». Pur anticipando in un certo modo il *Primato morale e civile degli Italiani* di Vincenzo Gioberti (1844) (ove il Gioberti vide l'Italia prima tra pari in Europa, grazie allo sviluppo della religione e delle scienze in Italia) Stancovich non vede l'Italia come un organismo politico, ma culturale. L'Italia non è dunque un ente politico che deve giungere all'unità, come lo videro il Gioberti ed il Mazzini, ma un orbe culturale come un tempo la Grecia di cui l'Istria fece parte. Altrimenti non sarebbe stato comprensibile che il conte Josef Sedlnitzky abbia proibito il libro del Gioberti <sup>47</sup>. Stancovich

<sup>45</sup> I miei lavori sulla censura austriaca, pubblicati in diversi periodici, verranno riuniti tutti in un volume.

<sup>46</sup> Le citazioni dalle *Biografie* ... non sono state poste in nota per evitare l'eccessivo numero di note, ma fra parentesi. Cito il tomo e la pagina.

<sup>47</sup> Historijski arhiv u Zadru, 9 agosto 1844, pres. spisi, fasc. 292 XI/2 No. 4.

scrive che Rosetto di Capua osò disprezzare, alla corte di Napoli, Santo Gavardo, qualificandolo come barbaro istriano e non italiano. Questi lo sfidò a duello e lo vinse con temerario coraggio (II, 23). Gian-Rinaldo Carli considera nell'Antichità italiana l'Italia madre e donatrice delle lettere alla Francia ed in uno scritto restituì alla nazione la gloria della scoperta dell'America (II, 389). Per il nazionalismo dell'Europa centrale la nazione è il risultato della storia che si manifesta nella lingua.

Per il nazionalismo dell'Europa occidentale e meridionale, la nazione è il quadro ove si svolgono la libertà della produzione, del commercio e della proprietà nonché del lavoro, in base ad una dichiarazione soggettiva e non di un carattere oggettivo, quindi non per razza o tribù<sup>48</sup>. Le idee dello Stancovich sono molto distanti da entrambi le posizioni, per lui l'Italia non è che una comunità di cultura come un tempo la Grecia, che è però universale. Egli scrisse le sue biografie per comprovare la partecipazione della sua provincia a questa cultura. Era un modello accettabile per l'Austria del Metternich, ma curiosamente anche per il mondo moderno avvilito e desolato dalla prepotenza dello stato moderno, le cui tradizioni risalgono all'assolutismo e che nella seconda metà dell'Ottocento non era più che un'area d'influenza per una burocrazia alienata ed un mostruoso esercito tecnicizzato, e non più il protettore di una cultura. Tuttavia il modello dello Stancovich dista anche dal modello di stato dell'Austria, ove lo Stato non è che l'area d'influenza di una burocrazia colta. Lo Stancovich non vede una burocrazia come modo d'esistenza di un organismo statale.

D'altra parte, la sua consapevolezza provinciale con origini affettive era accettabile per il sistema centralista austriaco che, in base a tradizioni feudali, non negava le individualità e le tradizioni delle singole provincie. Fra gli associati delle sue biografie, non per caso figurano i nomi dell'Imperatore Francesco I, del principe Clemente Lothar Wenzel di Metternich, del supremo cancelliere e ministro dell'Interno il conte Francesco di Saurau, del governatore a Trieste, il principe Alfonso Gabriele di Porcia, del ciambellano, il conte Paolo Brigido e del vescovo di Trieste Mons. Antonio Leonardis.

Però il pubblico per cui lo Stancovich scriveva era la classe colta, la borghesia dell'Istria, negozianti, avvocati, notai, possidenti, preti, maestri, impiegati, medici, farmacisti, ingegneri ecc. Questa classe era anche il sog-

<sup>48</sup> Hans Kohn, *The Idea of Nationalism, A Study in its Origins and Backgrounds*, New York, 1946, p. 16.

getto da cui traeva spunto per le sue biografie. Nella prefazione egli scriveva che si occupava di « quegli uomini che si distinsero al loro tempo, si sollevarono amorevolmente sopra il volgo comune (...) nella morale, nelle scienze, nelle arti, negl'impieghi, negli onori, nel valore ed in ogni qualunque altro ramo dell'umano operare, sia seguendo le virtù, sia inciampando nel vizio e nelle sregolate passioni ». Nel « Titolo dell'opera » egli divideva il genere umano in popolo, che sono anche i nobili, quelli che « null'altro fecero al mondo, che macchinalmente supplire ai bisogni della natura, vegetando a modo delle piante » e quelli che si distinsero e divennero famosi. Quindi egli non si identifica con la massa del popolo e lo spirito nazionale, costumi e tradizione prese di mira dal Rousseau, ma egli stesso prese di mira solo il ceto colto.

La società liberale e borghese ebbe per ideale il modello dello stato ellenico, di Atene che conferì la cittadinanza limitatamente ad una classe eletta. I diritti politici limitati ad un ceto non erano però considerati un privilegio, ma una seria responsabilità esigente qualificazioni speciali e distinte. Questo era il modello dello stato liberale diretto da un ceto colto<sup>49</sup>, che troviamo espresso nelle *Biografie* dello Stancovich.

Lo Stancovich, che fece il suo lavoro dietro suggerimento di Antonio Piazza di Padova (come annota il Cernecca), non seguì le tradizioni biografiche della Dalmazia, ma non ebbe neppure altre tradizioni autoctone: creò egli stesso una tradizione nella sua opera. Quindi l'erudito autore, che passava i suoi giorni nella sua ricca e copiosa biblioteca a Barban (che gli costò in totale 10.000 fiorini), leggeva, e se trovava menzione di un istriano, o di qualcuno che avrebbe potuto esserlo, come ad esempio il pittore Carpaccio (che tuttavia non lo era), faceva un'annotazione per farne cenno in seguito nelle sue *Biografie*. Così una gran parte, e forse la maggior parte, di questi testi non sono affatto biografie in senso stretto, ma solo accenni di qualche fatto riguardante la vita di un istriano in qualche parte remota e sconosciuta. La biografia del grammatico romano Simplizio (I, 151 f.) da Emona è finalizzata semplicemente a provare che anche in Istria esisteva una Emona (non solo l'odierna Ljubljana). Della vita e dell'opera di Simplizio nulla si viene a sapere. Nella biografia del corografo Giovanni Valle (III, 197 f.) poco si dice dei suoi lavori, la maggior parte della biografia è prova del fatto che lo zaratino Šime Stratico gli fece fare certi lavori per

<sup>49</sup> W.A. Orton, *op. cit.*, pp. 27, 39.

firmarli poi egli stesso conferendo al Valle solo il titolo di esecutore. La pretesa biografia di Cajo Basilide, equite romano, non è che il cenno di un'iscrizione trovata a Pola e messa in evidenza da altri (I, 107). Tutto ciò è compreso in una sola frase.

La maggior parte di queste biografie sono di tale genere, poche sono quelle che descrivono interamente la vita di un personaggio dalla nascita alla morte nell'arco di una esistenza.

Il metodo con cui egli scrisse le sue biografie è scientifico, risultato di una vastissima erudizione, di investigazioni di libri ed anche di archivi comunali, ecclesiastici, lasciti personali, archivi di famiglia che lo Stancovich leggeva durante i suoi frequenti e brevi viaggi. Egli afferma nella prefazione che tutto quello che scriveva era comprovato citando l'autore, il volume, la pagina, ma tuttavia non credeva che sarebbe pienamente riuscito nel suo intento. Era parco nelle lodi e se lodava qualcuno si serviva delle espressioni altrui. Scriveva con « chiara e semplice dicitura, senza studio di eloquenza, o di stile fiorito », seguendo quindi le tradizioni stilistiche di Descartes e di John Locke. Qui vediamo il borghese sobrio che si scosta dalle tradizioni dell'elogio cortigiano, ma corre il rischio di rendere lo stile difficile, fastidioso e perfino turgido per troppa esattezza. Era lo stile che si qualificava come professorale e non si rivolgeva ad un vasto pubblico. Qui spira lo spirito scientifico della biografia ottocentesca, ove il contenuto scientifico soppianta elementi etici, politici ed artistici della biografia tradizionale<sup>30</sup>. Non solo il metodo scientifico, la scienza e lo studio sono per lo Stancovich un mito, la sostanza centrale, il movente delle vite descritte. Egli divide le sue biografie in biografie di funzionari romani, santi, ecclesiastici, letterati, militari e uomini che si distinsero per « altri titoli ». Tutti questi, meno i militari, devono il loro successo principalmente ai loro assidui studi ed alle loro abilità scientifiche. I poeti sono pochi, pochi sono i pittori, l'Andrija Medulić (Andrea Schiavone) non viene menzionato, pochi sono i compositori e i musicisti. C'è una sola donna dotta senza importanza per noi; lo Stancovich non crede per l'Istria nulla di comparabile alla Cvijeta Zuzorićeva o a Vittoria Colonna del biografismo croato ed italiano. (Questo tipo di biografia risale alle tradizioni rinascimentali della donna dotta ed illuminata col suo salotto).

La scienza è il contenuto primario delle *Biografie*. Egli le scrive per

<sup>30</sup> Jan Romein, *Die Biographie, Einführung in ihre Geschichte und ihre Problematik*, Bern, 1946, p. 15 (Il titolo dell'originale - De biografie, een inleiding).

incitare i suoi concittadini istriani allo studio dell'archeologia e storia che « non è certamente privo di aggradevole soddisfazione e diletto, quantunque sembrar potesse, di primo tratto, arido e struchevole » (I, 19). La scienza e lo studio sono la forza motrice ed animatrice dei suoi personaggi. San Girolamo, per la cui patria egli sostenne la lunga ed inutile polemica con Ivan Kapor ed Andrija Demori (Cernecca), prende lezioni e diventa discepolo di Barabbano, si nutre semplicemente di pane di orzo e di legumi (I, 30-31). Umiltà cristiana? Certamente, ma anche amore ed ardore per lo studio, che in seguito lo fa inveire contro quelli che avendo presa la laurea dottorale di qualche università, ritenevano d'aver acquistato l'intera sapienza. La vita di San Girolamo, sebbene sia un santo, è priva di connotazioni e rapporti metafisici, non si descrivono né penitenze, né digiuni, né miracoli, ma solo lo zelo dello studioso, le sue abilità di oratore, filosofo, storico, tanto greco che latino, nella poesia, nonché nello studio dell'ebraico. Il riconoscimento non si fece troppo aspettare; nel Concilio di Damasco egli si fece onore illustrando pubblicamente le Sacre Scritture. Il Papa lo incaricò di correggere la traduzione latina del *Nuovo Testamento* e tornato a Roma le dame più in vista andavano a prendere lezioni da lui (I, 215). Però anche l'invidia si scagliò contro di lui: San Girolamo non è altro che un dotto e zelante borghese.

Giovanni da Trieste, eletto nel 766 patriarca di Grado, era pio, dotto, fornito di ogni genere di scienza e di virtù. Si nota la sproporzione di virtù cristiane ed abilità scientifiche, e anche la fermezza d'animo del borghese individualista che vuole essere indipendente.

L'alta stima che lo Stancovich dimostra per la scienza si nota anche nella prefazione al tomo secondo della sua opera, dove loda le « terminazioni » del comune di Capodistria del 1628/29, ove si decise di mandare ogni anno quattro giovani del ceto nobile a studiare a Padova. Egli però biasima che ora in tutta l'Istria, comprese le isole del Quarnaro, non vi è che una sola scuola latina, cioè a Capodistria.

Lo Stancovich specifica le scienze di cui si occupano i suoi personaggi, cioè teologia, filosofia, matematica, politica, economia pubblica, morale, oratoria sacra, ascetica, storia, eresia, armonica scientifica, cavalleresca, erudizione, archeologia, poesia, epica, eroicomica, didascalica, epistolare, bucolica, lirica, comica (II, 16). La teologia, benché citata, è di scarsa importanza, nelle *Biografie*, anche in quelle di ecclesiastici luterani, dove si trovano ben pochi ragionamenti teologici. Lo Stancovich, benché sacerdote, era troppo borghese per occuparsi di teologia. Uno dei suoi ideali, per cui egli dà

prova della necessaria affinità spirituale del biografo <sup>31</sup> è Pietro Paolo Vergerio, celebre filosofo, giureconsulto, storico, oratore, ed uno dei restauratori della lingua latina del Trecento e Quattrocento (II, 49). Girolamo Muzio è letterato, poeta, teologo, controversista, storico, moralista e cortegiano « e meraviglia come egli abbia potuto scrivere tante, e sì varie cose senza ozio, e libertà, ed in una vita com'egli dice, sempre travagliata e povera » (II, 131, 150). Gian-Rinaldo Carli, un altro personaggio per cui egli nutre affinità spirituale, è fisico, matematico, poeta, storico, critico, filologo, antiquario, diplomatico, politico, medico, filosofo, sommo ed elegante scrittore di tutte queste materie (II, 334).

Lo scienziato non è lo specialista dei nostri giorni, umile membro di un gruppo di professori al servizio dello stato borghese e tecnocratico, ma è lo scienziato universale dell'Illuminismo, che cerca di rendere le scienze comprensibili a tutti <sup>32</sup>. La differenza è che la scienza per lo Stancovich non ha un carattere nazionale e neanche provinciale; l'Istria non deve avere un sistema scientifico a sé, ma universale come nel Rinascimento.

La scienza è la forza motrice dei suoi personaggi, che fanno tutti più o meno una carriera scientifica. Essi, una volta raggiunta la fama, vengono invitati dai principi e pontefici per rendere a loro servizi con la penna. Girolamo Muzio viene ospitato da Lodovico Capponi alla Panneretta, villa posta a tre miglia da Firenze, ove con scritti e consigli riesce a salvare la sua reputazione (II, 173). Giuseppe Tartini da Pirano, raggiunta la fama, viene invitato a suonare all'incoronazione di Carlo VI a Praga ed in seguito riceve inviti da diverse corti dalla Germania nonché a Londra. È colmo di onori, favori e doni, e il principe di Clermont tenta invano ogni mezzo per averlo presso di sé o come familiare. Tuttavia il suo successo di violinista è dovuta « per la parte scientifica, mentre dotato dalla natura di vasto intendimento penetrò nelle più recondite vie della scienza musicale, dell'armonica filosofia ... » (II, 298-304). È « l'illuminato governo veneto » che stabilì una cattedra di scienza nautica ed astronomica per Gian-Rinaldo Carli « e fu quindi chiamato nel più famoso degli arsenali a somministrare consigli, a dirigere lavori, a riformare disegni ... » (II, 342). Poi si reca a Torino ove il re Carlo lo consulta sul piano degli studi dell'università e sulla sistemazione

<sup>31</sup> *Ibid.* p. 75. I biografi tendono di occuparsi di personaggi che dimostrano affinità spirituali con loro stessi.

<sup>32</sup> Paul Hazard, *La pensée européenne au XVIII<sup>e</sup> siècle de Montesquieu a Lessing*, Paris, 1963, p. 200.

delle sue monete. I ministri approfittano dei suoi lumi, egli però non vuole restare a Torino e passa a Milano. Quando l'Imperatore Giuseppe II passa a Milano, il Carli si fa intermediario fra l'Imperatore e la nazione e diventa suo intimo consigliere (II, 348-62). Pietro Bonomo da Trieste viene inviato dall'Imperatore Rodolfo II a Buda e Belgrado ed in seguito a Costantinopoli. Nel 1600, l'Arciduchessa Maria, madre di Rodolfo, lo chiamò a soccorso della fortezza di Canissa, assediata dai Turchi. Ferdinando lo spedì in Polonia per ottenere soccorsi contro i ribelli della Boemia (III, 34-35).

La carriera militare di Giorgio Zuccato non è altro che un passare da corte a corte, ove riesce ad accattivarsi le simpatie di duchi, principi, monarchi e cortigiani e si distingue in battaglie, viene decorato e riceve promozioni (III, 42-47).

In quasi tutti i casi è la scienza che aiuta i personaggi a distinguersi. Perfino il Tartini, musicista, si valse della scienza come ragione della sua carriera. Questi personaggi sono in cerca di fama, e la fama scientifica dell'Illuminismo è priva dell'ornato eroico della biografia tradizionale e del martirio della leggenda dei Santi. I personaggi dello Stancovich sono « maestri » del mondo come ad esempio James Cook nella *Cook der Entdecker* (1787) di Georg Forster<sup>33</sup>. A differenza del Forster, lo Stancovich non conosce l'unità di spirito ed azione e l'avventurismo del suo personaggio. La vita dei suoi personaggi ed il cammino verso la fama viene espressa coll'auge presso i monarchi assolutisti ed illuminati, con una dotta burocrazia, con una gerarchia come quella dell'Impero Austriaco, in cui lo Stancovich visse. Costui era un borghese agiato ed indipendente, un individualista senza legami politici e professionali, non un gerarca di una ben disposta burocrazia imperiale.

Di un certo interesse sono le poche e poche biografie dei militari, come Biagio Giuliani di Capodistria (III, 37) o Gregorio Frahinovich, figlio di un rustico agricoltore (III, 64-66). Questi entrano al servizio di Venezia o di altri, combattono con distinzione, dimostrano valore, preferiscono la morte onorevole alla schiavitù ignominiosa. Le loro azioni non sono mai motivate da ragioni politiche o da legami patriottici, essi non difendono la causa della libertà, della democrazia o della monarchia, e neanche della cristianità contro i Turchi. Essi sono veri condottieri con un codice d'onore personale e professionale.

Il metodo impiegato dallo Stancovich è l'investigazione scientifica con

<sup>33</sup> H. Scheuer, *op. cit.*, pp. 36-42.

prove accurate. Abbiamo già rilevato che la biografia del grammatico romano Simplicio non era altro che un tentativo di dimostrazione che la sua nativa Emona fosse in Istria e non in Slovenia. Questo lo Stancovich lo fa con la massima accuratezza. Per quanto riguarda la biografia di Gian Battista Vergerio (I, 296-347) e la sua difesa dalle accuse di eresia, Stancovich che si basa sulla constatazione che egli non era morto luterano, ma bensì vescovo cattolico. Lo Stancovich esamina tutte le fonti coscienziosamente, usando tutte le possibili cautele. Nella biografia di Pietro Paolo Vergerio egli manifesta la convinzione che l'Imperatore Sigismondo lo abbia preso alla sua corte per servire in seguito, ma dopo di ciò nulla si sa della sua vita (II, 58) e mancano invenzioni per ornare la sua bibliografia. Nella biografia di Girolamo Muzio, egli descrive la sorte del codice Selva che da Apostolo Zeno passò il possesso di Gian-Rinaldo Carli e da lui a suo cugino, il marchese Girolamo Gravisi, ed in seguito passò ad un impiegato di Venezia e finalmente allo Stancovich, che si servì di questo codice per scrivere la biografia del Carli (II, 131-134). Egli indicò le sue fonti, compose bibliografie delle opere edite ed inedite dei suoi personaggi. Nella biografia di Giovanni Valle cita per esteso le lettere di Sime Stratiko per provare che egli era effettivamente plagiatore del Valle o poco meno di ciò (III, 198-212).

Questo metodo può convincere il lettore colto, ma la lettura può risultare faticosa e noiosa, particolarmente per i lettori più semplici. I rapporti del lettore col personaggio restano indiretti, lo Stancovich dice poco della famiglia, dell'infanzia, della sposa del personaggio in esame e della sua personalità, tuttavia egli descrive l'aspetto fisico di San Girolamo (I, 207) che però non è altro che una sintesi dei dipinti che lo rappresentavano. Chiude la biografia del Tartini descrivendo la sua indole pia; aiutava vedove ed orfani, impartiva lezioni gratuite ai fanciulli poveri, assisteva la moglie ammalata per notti intere (II, 312-315). Nella biografia di Gian-Rinaldo Carli lo Stancovich accenna alla morte del padre, della moglie e della moglie in seconde nozze, ma solo per svolgere la successione degli avvenimenti che formarono la vita del personaggio (II, 334-347). Queste rare menzioni della famiglia e dello stato sociale sono un tratto comune della biografia ottocentesca poiché la famiglia veniva considerata di scarsa importanza<sup>34</sup>. Lo Stancovich è consapevole che la biografia moderna è una dura ricerca della verità e che lo scrittore non deve abbellire il suo personag-

<sup>34</sup> J. Romein, *op. cit.*, p. 44.

gio<sup>55</sup>. Questo metodo però non poteva soddisfare la psicologia e lo Stancovich non vede l'uomo come un amalgama complesso che vuole essere risolto con la considerazione di dettagli minuti, bensì i suoi personaggi sono rinchiusi nei severi e ristretti codici dell'etica scientifica. Nulla si sa delle fervide simpatie per il personaggio della biografia romanzata, che vede l'uomo come risultato di indagini piene di fantasia<sup>56</sup>. Scrivendo biografie lo Stancovich esalta il prestigio delle scienze e dimostra scarso interesse per la natura umana ed il carattere dei suoi personaggi. La scienza è il vero eroe della sua *Biografia*. Questo fatto si deve al carattere dello Stancovich, al suo fervido amore per lo studio. Sarà però utile fare cenno, a questo punto, alla politica culturale della censura austriaca dell'epoca. Le istruzioni per i censori (*Vorschrift für die Leitung des Censurwesens und für das Benehmen der Censoren in Folge der a.b. Entschliessung vom 14. September 1810*)<sup>57</sup> per tutto l'Impero, dice nell'art. 1 che i censori devono distinguere gli scritti composti per gli scienziati da opere letterarie destinate a un pubblico esteso ed indefinito. Le opere scientifiche, se sono veramente nuove scoperte e non compilazioni, devono essere censurate praticando tutti i riguardi e non sono da proibire senza ragioni di massima importanza (art. 4). In caso di pubblicazione di tali opere, tutte le tecniche pubblicitarie sono ammesse, un privilegio, questo, che veniva negato a numerose altre categorie di libri. Scrivendo un'opera scientifica e rivolgendosi al ceto colto, come risulta dal catalogo degli associati, lo Stancovich aveva una garanzia che la sua opera non sarebbe stata respinta dalla censura e che si sarebbe venduta assai bene. Benché questo fatto non possa spiegare interamente il carattere ed il temperamento dello Stancovich, il fatto poteva avere una certa importanza nella composizione e nel carattere dell'opera.

Rimangono ancora da esaminare i suoi rapporti con l'Illuminismo e l'Arcadia, le principali correnti spirituali dell'epoca in cui egli visse. La predilezione per l'Arcadia risulta dal suo amore per l'archeologia, come egli dichiara nella prefazione sopra accennata. L'archeologia è per lui soprattutto archeologia romana, egli ricorre all'archeologia ricavando notizie della vita e dell'esistenza di molti personaggi dalle iscrizioni epigrafiche istriane. Lo

<sup>55</sup> A. Maurois, *Aspects de la biographie*, Paris, 1928, p. 32.

<sup>56</sup> Ivan Pederin, *Književno-sociološka pitanja romanstrane biografije* (Questioni letterarie e sociologiche della biografia romantizzata), Radio Sarajevo - Tréci program, XI (1982) fasc. 38, pp. 245-68.

<sup>57</sup> Hist. arhiv u Zadru, pres. 1848  $\frac{XI}{2}$ /1 No. 2726.

Stancovich ebbe poco interesse per la pittura, ma sovente descriveva minuziosamente le tombe dei suoi personaggi con lapidi, iscrizioni, mumenti, ecc.

Già abbiamo visto che lo scienziato al quale lo Stancovich era affine era il tipo che viveva nelle corti dell'assolutismo illuminato. I suoi rapporti coll'Illuminismo sono però indiretti e molto cauti certamente per paura della censura. Infatti l'art. 10 del citato regolamento per i censori proibiva tutti i libri che trattassero il socinianismo, deismo e materialismo. Nella biografia di Gian-Rinaldo Carli lo Stancovich menziona il suo poemetto *Andropologia, ossia della società e della felicità* ove questi nel primo canto scrive che la società deriva dalla natura, quindi non ha origini divine (II, 344). Era un riflesso del concetto settecentesco del diritto naturale, quale primo maestro della società, come sostenne Gaetano Filangeri (« Della scienza della legittimazione »)<sup>58</sup>. Nella stessa biografia egli confuta la rivoluzione francese ed il *Contratto sociale* del Rousseau, autore severamente proibito dalla censura. L'opinione negativa di Rousseau risulta anche nell'esame della polemica fra il Rousseau ed il Tartini (II, 306). Nella biografia di Gian-Rinaldo Carli, menziona la sua dissertazione *Del libero commercio di grani*, ma nell'analisi pratica tanta cautela che una sua possibile simpatia o adesione per i fisiocratici non risulta chiara. Qui certamente agisce la premura della censura che aveva distrutto il movimento fisiocratico a causa della politica mercantilistica praticata dall'Imperatore Francesco I.

Si può quindi constatare che i suoi rapporti coll'Illuminismo sono parchi e molto cauti, come del resto avvenne anche per altri scienziati del suo tempo. Tuttavia una sua predilezione deve essere notata. Lo stesso vale a dire dei suoi rapporti col liberalismo. Egli infatti accettò le principali dottrine del liberalismo, cioè la tesi di un ceto colto a cui spetta la responsabilità politica. Egli era però un liberale moderatissimo che mai assunse l'ideologia nazionalista del Gioberti e del Mazzini. Lo Stancovich era l'ideologo della consapevolezza culturale dell'Istria.

Il suo metodo, malgrado gli svantaggi dello stile meticoloso e dell'esperienza indiretta nel presentare il suo personaggio, ebbe anche vantaggi, e cioè la possibilità di rendere i suoi rapporti col personaggio più critici e più attendibili. Distante dall'elogio della biografia seicentesca, lo Stancovich sta sempre a certa saggia e critica distanza dal personaggio descritto. Capita di rado, come nel caso della menzionata biografia di Gian-Rinaldo Carli, che

<sup>58</sup> P. Hazard, *op. cit.*, pp. 148-151.

egli dimostra una vivace simpatia per il personaggio in oggetto. In certi casi, come in quello della biografia di Mate Vlačić-Franković (Mattia detto Flacio Illirico), egli dimostra non solo distanza critica, ma anche un'ammirevole tolleranza verso le sue opposte dottrine « eretiche ». Il Francovich è « altrettanto ammirevole e celebre per la felicità del suo ingegno e del suo sapere, quanto egli è detestabile per il suo carattere torbido, per la rabbiosità accanita contro la cattolica religione e per la sua perversa ed ampia dottrina » (II, 105-06). Girolamo Muzio è un distinto letterato, ma con un cattivo carattere. Scrive contro il concubinato dai sacerdoti, ma sedusse una certa Antonia Feregatti di Roma e poi la convinse a ritirarsi nel chiostro delle convertite per poter vivere in pubblico concubinato con certa Chiara (che egli celebrò in versi), da cui ebbe due bastardi (II, 156-57).

Dopo aver ampiamente descritto tutti i meriti di Simon Brattulich, vescovo di Zagabria, scrive che era troppo autoritario con i canonici ed i monaci e descrive le sue frizioni con loro senza però prendere partito. Era propenso al nepotismo ed infatti conferì al figlio di suo fratello, giovanotto in tenera età, la prepositura di S. Maria della sua diocesi. Questi, non appena morto lo zio, gettò l'abito clericale e rinunziò alla prepositura (I, 543-562).

Col suo metodo di scrivere ed investigare, lo Stancovich è di almeno venti anni precursore del metodo scientifico di trattare la letteratura in Croazia. Era italiano, ma assunse nelle sue *Biografie istriani Croati*<sup>99</sup>. Essendo dunque italiano egli è e deve essere considerato parte del nostro comune patrimonio spirituale. A noi è particolarmente caro il suo concetto della nazione che non è un organismo linguistico, non un ente burocratico, militare o ideologico, ma puramente una identità culturale, nazionale ed universale allo stesso tempo. Questo concetto è antiquato, ma interessante dopo tante sanguinose vicende e guerre fra gli stati nazionali, dopo tante ideologie nazionaliste e militariste che insanguinarono il mondo. Proprio questo modo di trattare la nazionalità è un fatto diverso dal concetto nazionale nello stato moderno. Questo rese possibile allo Stancovich di trattare la nazionalità non come un problema, ma non dividendo in nazioni i suoi Istriani. Il gruppo dei suoi biografati è costituito da uomini d'ingegno e d'onore, per i quali l'Istria si distingue ritrovando la sua identità culturale.

Nella biografia croata ottocentesca in Istria ed in Dalmazia lo spirito e

<sup>99</sup> E così pure lo P. Strčić, *op. cit.*, p. 12 scrive che lo Stancovich si oppone all'irredenta.

l'ideologia nazionale subentrò poco a poco nel posto occupato dallo spirito corporativo settecentesco. L'ideologia nazionale fu influenzata dal Risorgimento ed una parte dei biografi erano italiani, e non sempre italiani che facevano parte della minoranza italiana in Istria ed in Dalmazia. Questo fatto conferì un carattere aperto alla nostra biografia. I nostri biografi di estrazione croata, pur essendo croati, ammiravano il Risorgimento e le condizioni in cui versava l'Italia dell'epoca. La ricerca scientifica, l'esame delle fonti e lo spirito critico fu assunto nella nostra biografia per merito della censura austriaca. Tuttavia, il risultato finale era la storia della nostra letteratura, cioè un nucleo di biografie che voleva rappresentare la nazione definendola. E questo duro lavoro fu il tentativo che riuscì, meglio che le roboanti polemiche politiche, a creare una consapevolezza nazionale e croata. Era una consapevolezza nazionale in cui la civiltà e la cultura avevano un ruolo preponderante, una consapevolezza che applicò concetti ideologici al Risorgimento ed in seguito creò la mentalità del Croato ottocentesco che era innamoratissimo della civiltà italiana. E proprio questa Italia sovente dileggiava i Croati.

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

Il movimento delimita e della lingua è un fenomeno che si è verificato in Italia nel corso degli anni Settanta e Ottanta. Si tratta di un movimento che ha coinvolto una parte importante della cultura italiana, in particolare la letteratura e il cinema. Il movimento delimita e della lingua ha cercato di superare i limiti della lingua italiana, cercando di esprimere nuove sensazioni e sentimenti. Questo movimento ha influenzato profondamente la cultura italiana, in particolare la letteratura e il cinema. Il movimento delimita e della lingua ha cercato di superare i limiti della lingua italiana, cercando di esprimere nuove sensazioni e sentimenti. Questo movimento ha influenzato profondamente la cultura italiana, in particolare la letteratura e il cinema.

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

I dalmati Medo Pucić e Ivan A. Kaznačić collaboratori de  
« La Favilla » di Trieste

Il processo di crescita determinatosi all'interno della città di Trieste nel corso del XVIII secolo, pur presentando, quale dinamica determinante quella delle spinte economiche, è comunque caratterizzato anche da elementi che debbono essere inseriti nella temperie culturale del secolo dei lumi con le sue istanze di razionalismo riformista e progressista. Questi presupposti potrebbero far pensare che la rivoluzione francese, quale sbocco concreto del travaglio intellettuale illuminista, avesse trovato dei sostenitori nell'ambito della società triestina. La realtà fu invece ben diversa in una città che guardava con sospetto a tutto ciò che, dal giacobinismo alla guerra fra Austria e Francia, comprometteva i suoi commerci. La stessa presenza di logge massoniche a Trieste, a partire dal 1773, può essere concretamente vista più come ulteriore aggregarsi della borghesia per difendere, anche attraverso la legge, i propri interessi che non come l'affermarsi di una nuova realtà liberale all'interno di una società quale quella triestina, complessivamente chiusa e limitata, nonostante il suo cosmopolitismo di base e che non sentiva la necessità politica ed economica di ottenere ciò che essa possedeva di già, la libertà cioè di sviluppare liberamente e sotto la protezione di speciali privilegi e di un saggio e solido governo, la propria attività mercantile<sup>1</sup>.

Prima delle due brevi occupazioni francesi, nel 1797 e nel 1805, Trieste non appare certo come una città in cui le idee della rivoluzione abbiano fatto molti proseliti, quanto piuttosto una città in cui è radicato il timore ed

<sup>1</sup> F. Cusin, *Appunti alla storia di Trieste*, Udine 1983, p. 239.

il sospetto che ebrei e stranieri diventino il tramite di quelle nuove idee che potevano turbare l'ordine costituito<sup>2</sup>. Inserita poi nel contesto delle Province Illiriche<sup>3</sup> napoleoniche dal 1809 al 1813, Trieste verrà penalizzata nei suoi commerci dal blocco continentale anche se, nel contempo, il nuovo sistema amministrativo instaurato dai francesi porterà alla definitiva abolizione di una istituzione medioevale quale quella del Consiglio dei Patrizi e ad una maggiore influenza della classe borghese che si rivelerà concretamente anche nella massiccia presenza dei suoi rappresentanti all'interno del Consiglio municipale.

Se le imprese meno grandi non resistono, quelle più forti riusciranno a superare il momento di crisi inserendosi anche nel contesto dei nuovi traffici stimolati dal Bonaparte per il commercio del cotone con la Turchia, sfruttando il fatto che l'immediato retroterra delle Province Illiriche era per l'appunto costituito dalla zona bosniaco-erzegovese, cioè dall'Impero Ottomano<sup>4</sup>. Il ritorno dell'Austria vedrà poi basarsi le ricomposte strutture amministrative asburgiche sull'organizzazione instaurata da quei francesi che i triestini avevano tollerato per quattro anni limitandosi a constatare il calo sempre più evidente dei commerci, senza rendersi conto che proprio la Francia stava contribuendo, anche se la breve durata delle province non permetterà di vedere concretizzarsi il fenomeno, a portare a compimento l'opera di sviluppo della Trieste cosmopolita iniziata con Maria Teresa e Giuseppe II nel secolo precedente<sup>5</sup>.

Alla fine delle guerre napoleoniche, nella ritrovata « tranquillità » della Restaurazione, Trieste, fra il 1820 ed il 1830, vivifica e consolida le sue attività commerciali, mentre la borghesia triestina diventa sempre più ricca e forte, trovando, nell'atmosfera politico-culturale instauratasi dopo il Congresso di Vienna, il pieno appagamento delle sue aspirazioni, in particolare quell'ordine che consentiva un sereno sviluppo dei traffici.

Trieste non conoscerà quindi, negli anni successivi al 1815, quella particolare atmosfera che precede le vicende risorgimentali e che si evidenzia; ad esempio, nei territori del vicino Lombardo-Veneto, prendendo i

<sup>2</sup> T. Krizman Malev, *La rivoluzione francese: Trieste e le Province Illiriche*, in « Il Lavoratore », a. XI, n. 13, Trieste 1989, p. 2.

<sup>3</sup> T. Krizman Malev, *L'onda lunga della rivoluzione francese: le Province Illiriche*, in « Annali di Storia Isontina », n. 4 (in corso di stampa).

<sup>4</sup> *Ibidem*.

<sup>5</sup> F. Salimbeni, *Trieste e la Francia*, in « Quaderni giuliani di storia », a. VIII, n. 1, Trieste 1987, p. 121.

connotati di una sempre più chiara opposizione al dominio austriaco<sup>6</sup>.

L'ambiente di mercantile cosmopolitismo che si era andato costituendo fin dai tempi di Maria Teresa vede come alieno dai propri più concreti interessi il concetto di nazione che sulle ali del Romanticismo si andava imponendo in tutta Europa, Trieste, la « fedelissima », ed il suo ceto dirigente, vedono nell'Austria l'elemento di stabilità necessario al loro ulteriore sviluppo.

Di contro all'aspetto plurinazionale della società triestina, si sviluppa un municipalismo, quella « triestinità » che rimarrà poi, nel bene e nel male, una delle componenti della realtà socio-culturale di questa città resa affascinante ed a volte sfuggente, proprio dalle sue difformi e variegata entità costitutive. Non meraviglia quindi che nel 1829, quale espressione di quello che è stato giustamente definito « municipalismo d'antiquariato »<sup>7</sup>, per iniziativa di Domenico Rossetti, inizi le sue pubblicazioni la rivista storica « Archeografo Triestino », con la quale si intendeva riscoprire le antiche radici e tradizioni romane della città, evidenziandone autonomie e privilegi, insieme con i fasti del suo patriziato, senza peraltro prospettare, per Trieste, una realtà diversa da quella che la vedeva collocata all'interno dell'Impero Austro-Ungarico. La linea dei rossettiani è in genere quella che va per la maggiore in quegli anni, in una società che vede accentrarsi il potere politico ed economico all'interno della Deputazione di Borsa che raccoglie i commercianti. Poche le voci di dissenso, in un tale contesto, e si tratta di voci che giungono dall'esterno. È questo il caso del letterato capodistriano Pasquale Besenghi degli Ughi che nel suo *Saggio di novelle orientali* (Venezia 1826) stigmatizza la società triestina dell'epoca che ai suoi occhi appariva caratterizzata dalla grettezza di insopportabili *parvenus* ed arrivisti che popolavano una città la cui « origine perdevasi tra le nuvole e si aveva in tanta venerazione che generalmente teneasi per fermo che fosse la più antica terra del mondo »<sup>8</sup>.

In questo contesto cittadino si dovranno attendere gli anni trenta del XIX secolo per assistere, accanto alla realtà di una borghesia sempre più ricca e forte, alla nascita di una media e piccola borghesia intellettuale che, pur necessariamente legata alla classe dominante, apporta, criticandone i

<sup>6</sup> C. Schiffrer, *Le origini dell'irredentismo Triestino* (1813-1860), Udine 1937, p. 25.

<sup>7</sup> G. Negrelli (a cura di), *La Favilla* (1836-1846) - *Pagine scelte*, Udine 1985, p. 17.

<sup>8</sup> P. Besenghi Degli Ughi, *Saggio di novelle orientali*, Venezia 1826; citato in G. Negrelli, *La Favilla ...*, cit., p. 17.

limiti, nuovi fermenti culturali all'interno della città. Nell'ambito di questo processo si collocherà l'attività del capodistriaco Antonio Madonizza che porterà alla nascita de « La Favilla ».

Giunto a Trieste nel 1830, il giovane avvocato Madonizza lavora nello studio di Domenico Rossetti e segue l'attività del ristretto mondo intellettuale triestino che gravita intorno al « Gabinetto di Minerva » del Rossetti ed al più vivace punto d'incontro rappresentato dalla libreria di Giovanni Orlandini che diverrà suo socio nel promuovere « La Favilla »<sup>9</sup>.

Le prime notizie inerenti al progetto del Madonizza, che voleva procurare a Trieste, città che sentiva come una seconda patria: « (...) un qualche nome, un qualche lustro, anche in ciò che non è industria o commercio – voglio dire nelle umane lettere, senza le quali (...) una popolazione (...) non può risguardarsi che come nelle fasce dell'incivilimento »<sup>10</sup>, risalgono al 1834 quando in una lettera indirizzata all'amico friulano Prospero Antonini rivela la sua idea di dare vita ad « (...) un fogliolino che parlasse di scienze, di lettere, di arti e di teatro (...) »<sup>11</sup>.

Nella sua lettera di risposta l'Antonini, non nasconde all'amico le difficoltà che lo attendono dal momento che ancora pochi comprendevano l'utilità della stampa periodica, « pochissimi la necessità, e il popolo non se ne cura e ride (...) »<sup>12</sup>, nel contempo però lo incoraggiava dicendogli: « A te non manca prontezza e vivacità di spirito, immaginativa brillante, facilità grandissima di metter giù con bel garbo le tue idee (...). Se credi di trovar spaccio in Trieste del tuo giornale e d'intascare qualche fiorino, ti consiglio da amico qual sono a non desistere da questo tuo progetto poiché tengo per certo che tu riuscirai a meraviglia in questo genere di letteraria fatica »<sup>13</sup>.

L'idea del Madonizza troverà inoltre l'appoggio del Besenghi e di Dal'Ongaro<sup>14</sup>. Gli inizi non saranno comunque facili per il Madonizza anche per quanto riguarda la ricerca dei futuri collaboratori che sulla base dei

<sup>9</sup> G. Quarantotto, *Le origini e i primordi del giornale letterario triestino « La Favilla »*, in « Archeografo Triestino », vol. X, serie III, Trieste 1923, pp. 171-214.

<sup>10</sup> Così affermava Madonizza in una lettera del 31 agosto 1835 all'amico Prospero Antonini. Cfr. G. Caprin, *Tempi andati. Pagine della vita triestina, 1830-1848*, Trieste 1891, p. 443.

<sup>11</sup> G. Caprin, *Tempi andati ...*, cit., p. 75.

<sup>12</sup> G. Quarantotto, *Le origini ...*, cit., p. 177.

<sup>13</sup> Id., *op. cit.*, p. 178.

<sup>14</sup> *Ibidem*, p. 180.

suggerimenti dell'amico Antonini, in mancanza di una vivace cerchia intellettuale triestina, cerca in Istria, Veneto e Friuli<sup>15</sup>. Di questi suoi tentativi per accaparrarsi la collaborazione di nomi già noti, il Madonizza ci ha lasciato notizie anche in una lettera alla sua futura moglie Giuditta Parente nella quale la informa di star tentando di far venire a Trieste il poeta Luigi Carrer, in quanto, egli dice: « Almeno qui si avrebbe un uomo di riputazione, del quale manchiamo affatto »<sup>16</sup>.

Ottenuto finalmente, nel 1836, il Decreto governativo col quale gli si concedeva di pubblicare il vagheggiato foglio letterario, Madonizza così ribadiva le sue concezioni, in merito alla pubblicazione, a Prospero Antonini: « Tu sai già che, come t'ebbi a scrivere in addietro, questo mio giornale non s'intratterebbe in disquisizioni scientifiche e in astruserie di metafisica, ma sì bene in argomenti di facile letteratura, di quella letteratura che non risente del cattedratico o del profondo, perché i lettori del mio paese, pe' quali singolarmente scrivo, se ne noierebbero troppo presto (...). Gli argomenti vorrebbero essere d'indole leggera e piccante, e perciò lo stile brioso, sciolto. In sostanza il genere umoristico dovrebbe prevalere a qualunque altro »<sup>17</sup>.

Il problema di reperire i collaboratori, gli scontri con la censura, le stesse discussioni intorno al nome da assegnare al periodico, sono alcune delle difficoltà con le quali si scontra in quel periodo Madonizza e delle quali ci ha lasciato una breve e vivace testimonianza in una lettera a Giuditta Parente. « Ti dissi di scriverti qualche cosa del mio Giornale, ed eccomi a mantenere la mia parola. Il gran brutto mestiere che è quello del giornalista! Il mio lamento comincia per tempo, e ne ho buona ragione. Quanti imbrogli, quanti rompicapo, quanto scrivere, quanto studiare! (...) Cominciamo dai collaboratori. Ho spiccato lettere per tutti i poli giacché dappertutto ho qualche buon amico che coltiva con passione gli utili studi. Le risposte sono una delizia di lusinghevoli parole, di larghe promesse, di ciance. Di fatti neppure ombra (...) Quando si trattò di dare al Giornale un nome fu un affare da Concilio. Chi voleva questo, chi quello, e tutti fra sé discordanti (...) Fu stabilito impertanto di chiamarlo La Favilla, col moto dantesco "poca favilla gran fiamma seconda". Che te ne pare, mia Giuditta? Eccomi alle prese fin d'adesso colla censura, questa tiranna del pensiero, il

<sup>15</sup> *Ibidem*, pp. 181-182.

<sup>16</sup> *Ibidem*, p. 185.

<sup>17</sup> G. Caprin, *Tempi andati ...*, cit., p. 446.

solo che libero spazii pei cieli ed in mezzo ai secoli anche nelle segrete di un carcere (...)»<sup>18</sup>.

Fra amarezze e difficoltà, ma convinto sempre più della sua idea, nel giugno del 1836, dopo aver associato nell'impresa il libraio Giovanni Orlandini, Madonizza dava concretamente il via alla « Favilla » della quale, il 1° luglio 1836, usciva il primo numero. Già a partire da quel primo numero sarebbero iniziati i contrasti con la censura dei quali così parla lo stesso Madonizza in una lettera alla Parente: « Ti narrerò che ieri ho avuto le prime dispiacenze con la censura. Mi licenziò successivamente nientemeno che quattro articoli originali (...) E per miserie, per qualche pensiero un po' franco, un po' generoso (...) Cercai di proporre delle modificazioni, volli raccapezzare, togliere qualche frase, sostituire. Indarno. La voce della ragione è un suono chimerico contro la tirannica onnipotenza (...) Guai a chi mostra un po' di animo: è certo in odio a quei vili, e il censore, che è il Direttore di Polizia, l'unico che si oppose altamente perché si desse a me la compilazione di un giornale, pare voglia vendicarsi perché nel suo intento fallì »<sup>19</sup>. Profondamente convinto di avere una sorta di missione da compiere Madonizza così concludeva: « Manderò i miei scartabelli, e pazientemente soffrirò le stranezze, giacché sono troppo solennemente impegnato col pubblico »<sup>20</sup>. Né meno travagliata doveva essere l'uscita del secondo numero se, inviandone una copia alla sua Giuditta così le scriveva Madonizza: « (...) Quanti disagi non mi costa questa impresa! Già ti dissi i guai avuti colla censura. Ma ieri n'ebbi di nuovi. Dopo aver raffazzonato alla meglio il foglio, mi s'intimò di sostituire al primo articolo un secondo (...) Così in questa settimana ebbi cinque articoli, tutti del pari buoni, scartati per la sottigliezza, per le paure di una ignorante censura »<sup>21</sup>.

L'anno successivo spinto da « alcune importanti circostanze »<sup>22</sup> come egli stesso aveva comunicato all'amico Antonini, Madonizza, col n. 26 « cessava di comparire quale compilatore »<sup>23</sup> mentre Orlandini restava in veste di direttore. Probabilmente motivi di natura strettamente personale, i continui scontri con la censura<sup>24</sup> nonché la mancanza di un pieno accordo

<sup>18</sup> G. Quarantotto, *Le origini ...*, cit., p. 186.

<sup>19</sup> Id., *op. cit.*, p. 202.

<sup>20</sup> *Ibidem.*

<sup>21</sup> *Ibidem*, pp. 205-206.

<sup>22</sup> G. Caprin, *Tempi andati ...*, cit., p. 451.

<sup>23</sup> *Ibidem.*

<sup>24</sup> G. Quarantotto, « La Favilla » e la polizia austriaca, in « Archeografo Triestino », ses. III, vol. XVI, Trieste 1930-31, pp. 201-214.

con Orlandini lo portano ad abbandonare il giornale ed a ritornare nella natia Capodistria anche se non cesserà la sua collaborazione alla rivista che con tanta determinazione aveva voluto pubblicare, così che numerosi saranno i suoi contributi nel corso del 1837 e '38.

Il periodo che segue, quello che vede Giovanni Orlandini come direttore, va considerato come un momento di trapasso che prelude all'ingresso degli uomini nuovi che, negli anni successivi, faranno de « La Favilla » uno dei migliori periodici dell'epoca pubblicati in Italia. Lo stesso Orlandini conscio dei propri limiti nonché dei problemi finanziari che la pubblicazione della rivista comportava, cerca collaboratori al di fuori di Trieste, finché nel 1838 si arriva ad un vero e proprio contratto col trentino Antonio Gazzoletti, il friulano Antonio Somma e con Francesco Dall'Ongaro ai quali in pratica affida la rivista riservandosi il ruolo di editore e partecipando al lavoro di redazione. Ben presto Dall'Ongaro diventerà poi il direttore mentre il commerciante triestino Carlo Ottavio Fontana, come ci informa il Direttore di Polizia Call di Rosenberg, in una sua nota informativa a Sedlnitzky, presidente del K.K. Polizeihofstelle, si era assunto l'onere delle spese editoriali fino ad un importo di 2000 fiorini<sup>25</sup>.

Così il 24 giugno del 1838 Orlandini, ricordando le discussioni suscitate dall'uscita del foglio, affermava: « "La Favilla" – Quanti bisticci, quanti scherni, quanti amari sarcasmi non si levarono al primo veder questo nome stampato sulla prima pagina di questo giornale! »<sup>26</sup>. Non manca nell'Orlandini la ferma certezza di aver partecipato, dando il via a quel giornale, ad impresa certo di non scarso rilievo, non a caso egli afferma, riandando con la mente ai primi anni della « Favilla » che « Un'opera simile era allora, per Trieste, nuova ed ardità ». Quell'opera nuova ed ardità richiedeva però anche nuove forze, ecco quindi la necessità di rivolgersi « a degli estranei » in mancanza di intelletti vivaci e ben disposti in quel di Trieste, facendo sì che « alcuni chiari e giovani ingegni di recente venuti a Trieste » si decidessero a dedicare il loro tempo alla « Favilla ». Non ritenendo tutto questo ancora sufficiente, onde confermare ai lettori la serietà dell'impegno profuso nel rinnovare il loro foglio, concludeva l'Orlandini, si era cercato « un nome autorevole (...) affine di garantire la futura riputazione (...) questo nome lo trovammo nell'Abate dall'Ongaro – nome caro nella repubblica delle lettere

<sup>25</sup> G. Quarantotto, « La Favilla » e la polizia ..., cit., p. 211.

<sup>26</sup> G. Orlandini, *Programma per l'anno terzo del giornale « La Favilla »* foglio separato distribuito con « La Favilla », a. II, n. 48.

(...) Questo foglio prenderà dunque un nuovo aspetto, ed una nuova importanza (...) »<sup>27</sup>. Nell'informare poi delle tre rubriche che avrebbero costituito il giornale, annunciava che la seconda dedicata genericamente alle « cose patrie », oltre ad interessarsi di Trieste e dintorni, avrebbe toccato vari aspetti delle vicine zone del Friuli, delle « spiagge occidentali dell'Istria e della Dalmazia, nelle maestose reliquie della loro antica grandezza, nei diversi e peregrini costumi dei varj loro abitanti, nelle bellezze della natura, nella vita novella che li rianima »<sup>28</sup>, tutti argomenti che avrebbero fornito « lunga e non ingrata materia di letterarii lavori (...) »<sup>29</sup>.

Già in questa linea orientativa di massima che prelude al periodo migliore della « Favilla » e che certo già risente delle idee di Dall'Ongaro che ben presto ne diventerà il direttore, appare *in fieri* quell'interesse per tutti i vari aspetti di una area culturale composita quale quella triestina che per meglio comprendersi doveva volgere lo sguardo ben al di là dei ristretti confini municipalistici, ed è questo, in un certo senso, il primo passo che porterà poi alla fortunata serie degli *Studi sugli Slavi* dei ragusei Pucić e Kaznačić.

\* \* \*

Se durante i suoi due primi anni di esistenza « La Favilla » era riuscita a smuovere, in qualche modo, le acque stagnanti del mondo culturale triestino, a partire dal '38, ed ancor più dall'anno seguente, sotto la direzione di Dall'Ongaro e del friulano Pacifico Valussi, che assume la funzione di editore, si verrà a configurare quale foglio liberale che si inseriva pienamente nell'atmosfera politico-culturale che stava preparando la « primavera dei popoli » del '48.

A partire dal 1830 inizia concretamente un periodo nuovo nella storia della « Favilla » che non si definirà più « Giornale di Scienze, Lettere, Arti, Varietà e Teatri », ma semplicemente « La Favilla – Giornale Triestino ».

Mentre Dall'Ongaro diventa direttore Valussi assume un ruolo sempre più rilevante nella redazione del foglio che contribuirà a rendere da una parte più incisivo e meno farraginoso, dall'altra anche più completo con la pubblicazione di un supplemento settimanale onde fornire ai lettori, in modo più costante ed immediato, notizie di cronaca varia.

<sup>27</sup> *Ibidem.*

<sup>28</sup> *Ibidem.*

<sup>29</sup> *Ibidem.*

Già dal '39 ed in modo sempre più chiaro negli anni successivi, attraverso i vari interventi di Valussi e Dall'Ongaro si viene delineando programmaticamente, in modo coerente, la funzione che deve essere assolta dal giornale. Si va così definendo, in quel periodo, lo scopo precipuo della pubblicazione che non dovrà trattare semplicemente, come si era riproposto il Madonizza, argomenti « d'indole leggera e piccante »<sup>30</sup> ma diventare piuttosto una realtà in grado di svolgere un'opera educativa, senza per questo rifuggere dalla cosiddetta letteratura leggera, anzi servendosene.

In un articolo del 1840, dal titolo *Cosmopoliti e municipali*, Valussi, oltre a rivendicare il diritto degli uomini di lettere « a chiamarsi cittadini del mondo », affermava la necessità, per la letteratura, di essere cosmopolita, di saper abbracciare « non un'epoca, non il solo presente, ma tutto il passato co' suoi studj, tutto l'avvenire co' suoi attivi desiderj; da tutti i paesi, da tutte le nazioni del mondo abbia ispirazione ed alimento; (...) s'innalzi insomma sopra tutte le divisioni di tempo, di luogo, di razze, di classi (...) », riuscendo, in tal modo, a superare la visione stretta e limitata di « quei municipali di corta vista, che non sanno andare più in là di dove tocca l'ombra del loro campanile ... »<sup>31</sup>.

L'articolo, anche se sembra essenzialmente rivolgersi a quanti, sulla scia del Rossetti, si appagavano del ricordo degli antichi fasti della città, rifacendosi alle sue origini romane ed all'ormai sbiadito splendore della sua nobiltà, apre in effetti anche il discorso sul più vero e profondo significato della letteratura e dell'attività dei letterati che si vuole vedere sganciati dagli angusti confini cittadini prima ed in senso più lato nazionali poi, nell'intento di instaurare un proficuo scambio di stimoli culturali fra i diversi popoli d'Europa secondo un concetto che, in seguito, Valussi presenterà in modo più esplicito sempre sulle pagine de « La Favilla ».

Seppure ormai lontani dal concetto che del giornale aveva avuto Antonio Madonizza, Valussi, ed in particolare Dall'Ongaro, sottolineavano inoltre il ruolo non marginale della letteratura leggera che, accanto agli articoli di critica e d'arte, sotto forma di racconti e novelle, trovava posto sulle pagine de « La Favilla ». Dall'Ongaro, in un articolo dedicato per l'appunto alla *Letteratura leggera*<sup>32</sup>, ne riconosce il valore educativo, ritrovandosi anch'egli nella linea interpretativa di Pacifico Valussi che ne evidenziava il

<sup>30</sup> V. nota 17.

<sup>31</sup> *Cosmopoliti e municipali*, in « La Favilla », a. V, n. 11, 15 marzo 1840.

<sup>32</sup> *Letteratura leggera*, in « La Favilla », a. VIII, n. 13, 15 luglio 1842.

valore e la funzione sociale in quanto funzione educativa quale elemento di progresso. Si tratta di una posizione che, nel vedere quale ruolo precipuo della letteratura proprio quello educativo, colloca chiaramente i due redattori della « Favilla » nella sfera d'influenza del pensiero mazziniano al cui interno va ritrovato il nucleo dello stimolo ideale che porterà le loro linee di indirizzo, basate sulla libertà ed uguaglianza dei popoli quale premessa per la futura vita libera ed indipendente di ogni singola nazione, a concretizzarsi, sulle pagine della rivista triestina, nella serie di articoli dedicati agli Slavi.

In particolare, in merito alla cosiddetta « letteratura leggera », Dall'Ongaro si domandava se tale tipo di letteratura, « la poesia, le novelle, i romanzi possono produr qualche frutto mentre tentano d'insinuarsi nell'animo dei lettori ed allettarli colla facilità e col diletto ». La sua risposta non poteva che essere positiva: « la letteratura leggera può anch'essa avere una nobile meta, e può sovente raggiungerla »<sup>33</sup>.

Dall'Ongaro è pienamente convinto della funzione sociale che l'opera letteraria non solo può ma che, anzi, deve svolgere, contribuendo a far sì, operando a livello educativo-culturale, che la letteratura non costituisca un privilegio di classe.

Riferendo l'atteggiamento di un erudito dei suoi tempi il quale lamentava che « la storia si scrivesse nelle lingue vulgari », Dall'Ongaro lo criticava affermando che costui avrebbe voluto fare della storia « un monopolio a pro della sua classe » e concludeva constatando che « purtroppo la storia, sia scritta o no nella lingua del popolo, fu trattata finora come una scienza speciale; e i fatti di cui questo popolo era stato sì gran parte, e sovente sì sventurata, erano raccontati in modo ch'egli non li avrebbe riconosciuti per suoi »<sup>34</sup>.

Dalle considerazioni precedenti egli traeva poi la conclusione che la letteratura « che è cosa popolare » doveva essere sottratta al pericolo di diventare « un privilegio di classe » e da questo scaturiva la necessità che i letterati facessero sentire, a strati sempre più vasti di lettori, il risvegliato istinto poetico del popolo indirizzandoli a « opere grandi, fraterne, magnanime ». Così concludeva quindi, sottolineando con forza il ruolo etico della letteratura e degli uomini di lettere: « (...) finché la maggioranza dei lettori non sarà più istruita, finché le intelligenze individuali non saranno poste

<sup>33</sup> *Ibidem.*

<sup>34</sup> *Ibidem.*

dalle leggi nel caso di poter prendere parte alle discussioni importanti che toccano i comuni interessi, lasciateci scrivere qualche cosa che a poco a poco ve le prepari, qualche cosa che tenga vigile il sentimento; qualche cosa che occupi nelle ore di riposo l'istinto poetico inseparabile dal popolo, quell'istinto poetico che non deve estinguersi mai, quella fonte d'ogni entusiasmo, tolta la quale, non vi sarà più leva per muoverlo, non vi sarà più parola che lo scuota e lo indirizzi potentemente alle opere grandi, fraterne, magnanime »<sup>35</sup>.

Partendo da queste posizioni Francesco Dall'Ongaro trova poi il presupposto che lo porterà ad esaltare il popolo autore della sua storia rivissuta attraverso i canti popolari, e lo fa con una adesione sincera e totale secondo una visione della realtà che avrebbe fatto meritare a Valussi e Dall'Ongaro gli epiteti « di visionari, di utopisti »<sup>36</sup>. Egli rivendicava quindi al suo giornale, ed in genere alla stampa periodica, attraverso i suoi « brevi e facili scritti », il merito di « tener desto nella moltitudine de' lettori questo senso morale e poetico (...) »<sup>37</sup>.

L'insieme delle prese di posizione che Dall'Ongaro e Valussi vanno definendo a partire dal '39, e che continueranno a ribadire anche nel corso di loro successivi interventi nel '43 e nel '44, mettono essenzialmente in evidenza, oltre al riconoscimento del valore educativo della letteratura, il senso della storia profondamente legato al concetto di popolo e popolare che aveva iniziato ad affermarsi già nel secolo precedente attraverso il lavoro di appassionati ricercatori e raccoglitori delle tradizioni e dei canti dei singoli popoli, per diventare poi una delle componenti fondamentali della poetica romantica. Scaturisce da ciò il profondo significato assegnato altresì al carattere « cosmopolita » della letteratura vista come un interscambio costante, proficuo e reciproco fra i vari popoli, in quanto « le letterature d'Europa stanno fra loro unite in Repubblica federativa »<sup>38</sup> e quindi « (...) ciascun popolo (...) ha qualche cosa da apprendere e da insegnare agli altri »<sup>39</sup>.

Dal concetto di cosmopolitismo nelle lettere, visto nel contesto di una città cosmopolita per eccellenza quale Trieste che pure, tutta intenta ai suoi

<sup>35</sup> *Ibidem*.

<sup>36</sup> *Nazionalità e Cultura. Ai cortesi lettori della Favilla*, a. X, n. 1, 12 gennaio 1844.

<sup>37</sup> *Letteratura leggera*, cit.

<sup>38</sup> *Gallofagi e Gallomani*, in « La Favilla », a. VIII, n. 19, 15 ottobre 1843.

<sup>39</sup> *Ibidem*.

traffici che la mettevano in contatto coi paesi più lontani, si era poi invece chiusa, culturalmente, nell'angustia del ristretto municipalismo, scaturiva, per i due redattori de « La Favilla », in modo del tutto naturale ed ovvio, la necessità, parlando di Trieste, « (...) di collegarla alle varie regioni da cui deriva le sorgenti principali della sua coltura e del suo commercio: la Germania, l'Illirio, il Friuli e le altre italiane provincie »<sup>40</sup>.

Partendo da questi presupposti vengono pubblicati lavori scientificamente più che lodevoli dedicati alle tradizioni popolari della zona giuliana e friulana nonché della Dalmazia, per giungere quindi, grazie al contributo di due giovani ragusei, Pucić e Kaznačić, a quegli *Studi sugli Slavi* che, con una disamina articolata e scientificamente ineccepibile, vivificata dal profondo amor patrio che li pervade, faranno conoscere più direttamente ed esaurientemente in Italia, la cultura della Slavia, ed in particolare la realtà storico culturale degli Slavi del Sud, attraverso una serie di articoli che possono essere giustamente considerati fra i lavori più validi apparsi su « La Favilla ».

\* \* \*

Già nel 1840 « La Favilla » aveva ospitato un ampio articolo di Dall'Ongaro dedicato alla poesia popolare dei popoli slavi nel quale, in modo più che partecipe, esaltava le muse di quei popoli fanciulli che, al contrario delle colte nazioni d'Europa avevano saputo conservare le loro tradizioni.

È ben presente al Dall'Ongaro la necessità di raccogliere quelle che egli definisce « preziose reliquie » per evitare che se ne perda la memoria, ma non è certo il filologo quello che prevale in questo scritto quanto piuttosto il poeta che parla di poesia, entusiasmandosi e volendo a sua volta entusiasmare il lettore presentandogli quella poesia come il prodotto dell'anima collettiva di un popolo, un popolo del quale parla in termini così ingenuamente elogiativi che possono in realtà suscitare il sorriso nel lettore di oggi ma che rispondono in pieno all'atmosfera culturale del momento che andava riscoprendo i gioielli della poesia popolare, in particolare di quella della Slavia, troppo a lungo dimenticati in un cassetto della storia. Ecco quindi l'esigenza di far conoscere quel modo ingenuo e diretto di poetare che ormai « non esiste più nelle colte nazioni d'Europa » e che così mirabilmente è stato espresso dagli Slavi, « stirpe dolce e flessibile » come li definisce

<sup>40</sup> *Nazionalità e cultura*, cit.

Dall'Ongaro che nel suo articolo, dal ritmo vivace e coinvolgente, vuole fra l'altro mettere chiaramente in evidenza la peculiarità di quella poesia nella quale, come egli avverte, non si devono ricercare « l'arte e la forma convenzionale » che la disciplina romana, la filosofia greca e il feudalesimo germanico impressero alle moderne società »<sup>41</sup>, in quanto in essa « Spicca (...) l'ingenuo istinto della natura »<sup>42</sup>, esortava quindi il lettore che avesse voluto gustarla, ad abbandonare « per un momento le memorie dell'arte attuale »<sup>43</sup> per ascoltare « questa lingua selvaggia come un canto d'uccello ne' boschi: egli è il grido della passione, la manifestazione di un bisogno, un desiderio del passato o dell'avvenire e nulla più. Egli è per ciò che la poesia slava è propriamente lirica, e liriche sono le anime slave che rimasero sempre della medesima tempera in mezzo a tutte le rivoluzioni, a tutte le sventure a cui furono sottoposte »<sup>44</sup>.

Non manca però da parte dell'autore, per quanto direttamente coinvolto ed affascinato dalle muse popolari slave, il momento di riflessione critica che se da una parte lo porta a constatare di essersi addentrato in un campo quanto mai vasto e complesso nel quale, come lui stesso afferma, non gli sarebbe stato lecito che « spigolare », dall'altra, nel momento in cui confessa di scrivere « caldo ancora della lettura d'un diligente autore il quale trattò più diffusamente questa materia in un giornale americano », non manca di far notare la sua meraviglia per il fatto che proprio da parte di coloro che vivevano così vicini a quelle popolazioni non si fosse dimostrato altrettanto entusiasmo per quella poesia. Ed è anche questa constatazione uno dei momenti che aprono la strada agli articoli sugli Slavi che dal 1842 al 1844 compariranno sulla « Favilla ».

L'interesse personale di Dall'Ongaro per le popolazioni slave si sarebbe poi espresso, sempre nel 1840, attraverso un suo racconto in sei puntate pubblicato a partire dal n. 29 della « Favilla », ed intitolato *La Valle di Resia*.

Probabilmente colpito, come dice l'autore, da un romanzo di Quirico Viviani, *Gli ospiti di Resia*, il protagonista del racconto, un pittore, si allontana dal mondo civile per rifugiarsi « in quella valle segregata dall'Ita-

<sup>41</sup> *Sulla poesia popolare dei popoli Slavi*, in « La Favilla », a. V, n. 15, 12 aprile 1840.

<sup>42</sup> *Ibidem.*

<sup>43</sup> *Ibidem.*

<sup>44</sup> *Ibidem.*

lia, e pure rinchiusa fra la sua cinta; e fra quella popolazione semplice e più presto slava che itlica »<sup>45</sup> ritrovando l'ispirazione più vera a contatto con la natura incontaminata e le tradizioni semplici e incorrotte di quella popolazione della quale apprende la lingua « come se l'avesse appresa dalla nutrice »<sup>46</sup>.

Il racconto, come gli altri di Dall'Ongaro pubblicati sul giornale triestino e peraltro favorevolmente accolti dal pubblico, non appare certo ricco di quei colpi di scena, di quella dinamicità dell'intreccio che in quegli stessi anni permetteva agli scrittori di *feuilletons* soluzioni diversificate, imprevedibili, almeno per un lettore non smaliziato, delle vicende dei loro personaggi. Non è d'altronde questo lo scopo dell'autore che pur narrando passioni e tormenti, angosce e riscatti dei suoi protagonisti, ha sempre presente un fine ultimo che è quello educativo. In questo caso esaltare, attraverso le popolazioni slave della Val di Resia, tradizioni e costumi rimasti intatti nel corso dei secoli e degni di essere studiati, significava anche esaltare quei valori positivi che soli possono essere in grado di stimolare la produzione artistica in quanto, come dice l'autore, concludendo il suo racconto: « (...) dov'è l'amicizia e l'amore e la virtù, la ispirazione non manca mai »<sup>47</sup>.

Per quanto appaia particolarmente affascinato dalla problematica inerenti agli Slavi, soprattutto alla loro produzione orale, lo stesso Dall'Ongaro aveva ammesso nel suo articolo del 1840 di non essere in grado che di affrontare solo in parte quella vasta problematica, « spigolando » come lui stesso dice. Scaturirà da tali considerazioni la necessità, per affrontare concretamente l'argomento, di far riferimento a chi fosse in grado, con maggior conoscenza di causa, di presentarlo al pubblico triestino ed in senso più lato italiano.

Nel 1839 il trentino Gazzoletti che l'anno precedente, insieme con Somma e Dall'Ongaro aveva sottoscritto il contratto che l'aveva fatto entrare alla « Favilla », vi introduce Niccolò Tommaseo che rimarrà piacevolmente sorpreso nel conoscere l'attivo e stimolante gruppo di intellettuali che operava all'interno del giornale e che gli dimostrarono tutta la loro ammirazione trovando fra l'altro un punto non marginale di contatto nel comune interesse per la realtà dei popoli slavi<sup>48</sup>. Da questo incontro sarebbe così

<sup>45</sup> *La Valle di Resia*, IV, *La nomina del Camararo*, in « La Favilla », a. V, n. 32, 9 agosto 1840.

<sup>46</sup> *Ibidem*.

<sup>47</sup> *Ibidem*, VI, *Un quadro*, 23 agosto 1840.

<sup>48</sup> J. Pirjevec, *Niccolò Tommaseo tra Italia e Slavia*, Venezia 1977, p. 67.

scaturita l'idea dell'articolo di Dall'Ongaro sulla poesia popolare e poi, dopo un intervallo di due anni, « La Favilla » avrebbe cominciato a pubblicare con regolarità lavori inerenti alla Slavia. Sarà in quell'anno proprio il Tommaseo<sup>49</sup>, con una lettera allo Stieglitz, autore di un libro di viaggi dedicato al Montenegro<sup>50</sup>, al quale avrebbe poi fatto seguito quello dedicato ad Istria e Dalmazia<sup>51</sup>, a presentare, sulla « Favilla », una serie di considerazioni che prendevano spunto dalla situazione della Dalmazia. Partendo da ciò Tommaseo trovava l'occasione per realizzare un rapido ma nel contempo incisivo *excursus* nel quale, spaziando da Fortis a Nodier, da Mérimée a Gaj, auspicava, fra l'altro, migliori fortune alla lingua serbica che « sarà lavata da quello sciocco disprezzo in cui la tennero nelle apparenze de' gentiluomi i mustacchi e le rascie degli infelici Schiavoni »<sup>52</sup>, né dimenticava di sottolineare l'inutilità di paragoni da istituirsi fra i vari popoli in quanto: « Ciascun popolo ha i suoi beni ed i mali: ma di tutti i mali il più tristo gli è il credere di non ne avere nessuno, e il numerare gli altrui con barbaro vanto »<sup>53</sup>.

Nell'aprile di quello stesso anno usciva quindi, sulle pagine de « La Favilla » il primo degli Studi sugli Slavi di Pucić e Kaznačić, giovani ragusei conosciuti e stimati dal Tommaseo che si interessò in modo particolare all'iniziativa sui cui sviluppi verrà costantemente informato dal Valluzzi<sup>54</sup>.

Sia Medo Pucić che Ivan August Kaznačić fanno parte di quel gruppo di studenti provenienti da vari paesi slavi che negli anni quaranta del secolo scorso si formano culturalmente all'interno dell'ateneo padovano. Di questi giovani, fra i quali si contavano soprattutto « Illiri, Cechi e Polacchi »<sup>55</sup> non mancherà di fare menzione fra l'altro nel suo libro di viaggi dedicato all'Italia settentrionale, Tirolo e Baviera<sup>56</sup>, il grande poeta ceco Jan Kollár che pare essere rimasto particolarmente colpito proprio dal Pucić, una

<sup>49</sup> Al dottore Enrico Stieglitz, in « La Favilla », a. VII, n. 3, 12 febbraio 1842.

<sup>50</sup> H. Stieglitz, *Ein Besuch auf Montenegro*, Stuttgart und Tübingen 1841.

<sup>51</sup> Id., *Istrien und Dalmatien. Briefe und Erinnerungen*, Stuttgart und Tübingen 1845.

<sup>52</sup> Al dottore Enrico Stieglitz, cit.

<sup>53</sup> *Ibidem*.

<sup>54</sup> J. Pirjevec, *Niccolò Tommaseo ...*, cit., p. 69.

<sup>55</sup> B. Stulli, *Tršćanska « Favilla » i Južni Slaveni*, in « Anali Jadranskog Instituta », sv. I, Zagreb 1956, p. 43.

<sup>56</sup> Id., *Tršćanska « Favilla » ...*, cit., p. 44.

lettera del quale, firmata dal nobile raguseo come « Ilro-Slavjan iz Dubrovnika »<sup>57</sup>, aveva infatti inserito nel suo *Cestopis*.

L'autore della *Slávy dcera* non dimenticherà inoltre di lodare le capacità poetiche di Pucić inserendo nel suo libro la poesia *Slavjanstvo* nella quale, in piena sintonia con Kollár egli affermava la necessità dell'unità e solidarietà fra i popoli slavi, con queste parole: « Budmo složni vavěk, pak nam sve lasno! »<sup>58</sup>.

Inseriti nell'atmosfera liberale e progressista dell'ateneo padovano, a diretto contatto con le correnti di pensiero che stavano delineando le linee di sviluppo del Risorgimento italiano, quei giovani, ritrovandosi nelle aspirazioni nazionali italiane le confrontavano con quelle dei loro popoli. In particolare, nell'ambito degli studenti provenienti dalla Dalmazia, quali per l'appunto gli estensori degli *Studi sugli Slavi*, il riconoscere la grandezza delle arti e delle lettere italiche diveniva manifestazione del loro sostegno al rinascendo concetto di nazione fra gli italiani ma, nel contempo, come è stato molto giustamente sottolineato<sup>59</sup> li portava a negare il predominio linguistico-culturale italiano all'interno della loro terra « jer je, baš taj jezik, bio simbol slavenske vjekovne nacionalne potčinjenosti na istočnim obalama Jadrana i ujedno, u 19. stoljeću, sredstvo austrijske političke dominacije »<sup>60</sup>. Da qui scaturiva inoltre anche la necessità di ritrovare e far conoscere le proprie tradizioni, i gioielli di arte popolare e colta che gli « illiri » avevano saputo produrre nella loro lingua, ed è questo proprio uno dei compiti che nel '42 infiammati dagli ideali mazziniani e dagli incontri con uomini della tempra di un Kollár e di un Tommaseo, si accingono ad assolvere, con i loro articoli, i due studenti di Dubrovnik.

Nonostante fossero impegnati rispettivamente negli studi di legge e in quelli di medicina, Pucić e Kaznačić si ritroveranno quali compagni di strada sul cammino che anche nei decenni successivi li avrebbe portati ad impegnarsi concretamente in campo politico e culturale per l'affermazione della identità nazionale del loro popolo.

Sia Medo Pucić (1821-1882) che Ivan August Kaznačić (1817-1883),

<sup>57</sup> J. Kollár, *Cestopis ebsabujici cestu do Horni Italie a odtud pres Tyrolsko a Bawarsko*, Pešt 1843.

<sup>58</sup> B. Stulli, *Trščanska « Favilla » ...*, cit., p. 45.

<sup>59</sup> R. Petrović, *Nacionalno pitanje u Dalmaciji u XIX stoljeću*, Sarajevo - Zagreb 1982, pp. 77-78.

<sup>60</sup> *Ibidem*, p. 77.

entrambi di Dubrovnik, sono fra le personalità emergenti all'interno della gioventù slava presente nell'ateneo padovano, e paiono, con la loro attività culturale, a partire dai giorni dell'università fino alla maturità, come i più fedeli seguaci del Tommaseo che, rivolgendosi ai giovani della sua terra li aveva invitati ad essere illirici in quanto solo allora lo spirito italico avrebbe saputo meglio parlare ai loro cuori <sup>61</sup>.

Appartenente ad un'antica famiglia nobile, originaria di Cattaro, una delle più illustri all'interno della Repubblica ragusea, Medo Pucić o, come lui stesso, che pure si definiva orgogliosamente « Iliro-slavjan iz Dubrovni-ka », amava firmarsi, Orsatto Pozza, sarà, nella seconda metà del XIX secolo, insieme al fratello Niko ed al cugino Rafo, una delle personalità emergenti della vita politico-culturale dalmata.

Medo Pucić, pur se impegnato in prima persona nell'attività politica, sarà infatti uno dei rappresentanti dalmati al *sabor* croato, rimarrà, però, essenzialmente poeta esprimendo, nel corso di tutta la sua vita, sia con l'impegno politico che con l'attività culturale, e soprattutto con le sue poesie, l'adesione ai concetti mazziniani che aveva fatti propri fin dagli anni trascorsi all'università. Vero e proprio « fils spirituel des Gundulitch et des Giorgitch » <sup>62</sup> nelle sue poesie Pucić ribadisce il concetto della necessità di giungere, per ogni popolo, alla conquista di una vita politica e culturale propria come affermazione della sua identità nazionale, concetto questo che non appare per Pucić mai disgiunto da quello dell'unità dell'intera Slavia.

È questo il pensiero che sta alla base della sue poesie *Slavjanstvo* e *Braća* del 1841 come pure di quella dedicata al Kollár (*Ivanu Kolláru*) dell'anno successivo. Si tratta di un filo conduttore che si ritrova nella sua prefazione alla *Slavjanska antologija* del 1844 così pure come nella poesia dedicata al Mickiewicz dopo il loro incontro di Roma, nel 1848 <sup>63</sup>, che presenta le formulazioni di base del pensiero di Pucić già espresse nel '41 nella lettera inviata a Kollár.

L'incontro con il padre del Risorgimento ceco aveva rappresentato un evento epocale per i giovani slavi che studiavano in Italia e l'entusiasmo da loro provato si ritrova nella lettera che nel dicembre di quell'anno Pucić invia a Kollár e nella quale, fra l'altro, affermava che proprio l'educazione

<sup>61</sup> N. Tommaseo, *Scintille*, Catania 1916, p. 76.

<sup>62</sup> L. Vojnovich, *La Dalmatie, l'Italie et l'unité yougoslave (1797-1917)* Genève-Lyon 1917, p. 64.

<sup>63</sup> B. Stulli, *Trščanska « Favilla » ...*, cit., p. 45.

questi studi, che crediamo poter ottenere egualmente bene il nostro scopo, pubblicando come faremo articoli staccati, brani di storia, di poesia illirica, russa, boema, polacca; descrizioni di festività, di costumi, di usi, ed in ispecial modo versione di alcuno di que' maravigliosi canti popolari, che tradotti sinora in tutte le principali lingue dell'Europa stanno ancor aspettando un degno interprete che le presenti all'Italia »<sup>72</sup>.

L'articolo, quale venne presentato al pubblico triestino, inizia elencando i vari nomi con i quali gli slavi vengono denominati dagli italiani, dagli ungheresi e dai tedeschi e questa precisazione permette al Pucić, al quale il testo va attribuito<sup>73</sup>, di sottolineare, come già nel secolo precedente aveva fatto Kačić Miošić<sup>74</sup>, che il nome di Slavi di per se stesso rammentava il passato glorioso di questi popoli anche se, purtroppo, « videro dappertutto questo nome che a' nazionali suona gloria in bocca allo straniero ricevere significato d'obbrobrio »<sup>75</sup>. Seguiva l'amara considerazione del disinteresse dell'Europa che pure doveva sentirsi in debito nei confronti di quei popoli che avevano rappresentato il suo più valido baluardo difensivo. È qui presente, nella formulazione del Pucić, il concetto che nel suo poema *Smrt Smail age Čengjića* avrebbe poi così potentemente espresso il Mažuranić: « Nit bi zato barbarim ve zvali/ Što vi mroste, dok su oni spali ». Afferma infatti Pucić: « L'Europa debitrice a questa grande nazione dei maggiori suoi vantaggi non ha voluto mai riconoscersi come tale. Eppure gli Slavi la salvarono per ben tre volte da un eccidio finale (...) »<sup>76</sup>.

Dopo un breve panorama storico l'attenzione dello scrittore si appunta sullo « spirito novello » che si era risvegliato tra gli Slavi, per cui « l'istoria,

<sup>72</sup> *Ibidem*, p. 76.

<sup>73</sup> Gli articoli sono quasi tutti firmati con le iniziali P. e K., oppure K. e P. L'articolo *Dosithei Obradovich*, firmato per esteso da Kaznačić presenta una postilla nella quale si dice che allo stesso « appartengono quegli articoli di questi studj, che sono segnati con un K. premesso al P. » (cfr. « La Favilla », a. VIII, n. 17, 15 settembre 1843). Analogamente avviene per l'articolo *Adamo Mickievicz* firmato O. Pozza, ove si legge, in nota, « di questi articoli appartengono al soprascritto soltanto quelli che sottosegnati delle due iniziali K. e P., hanno la P. premessa alla K. » (cfr. « La Favilla », a. VIII, n. 13, 15 luglio 1843).

<sup>74</sup> Kačić Miošić (1704-1760), autore del *Razgovor ugodni naroda slovinskoga* (1756), esaltando in questa sua opera la lotta secolare del proprio popolo contro i turchi aveva anche affermato come gli slavi non fossero né schiavi né cosiddetti schiavoni, in quanto gloriosi fin dai tempi più antichi (od starine slavni).

<sup>75</sup> *Storia*, in « La Favilla », a. VII, n. 8.

<sup>76</sup> *Ibidem*.

l'antichità, la legislazione, la poesia, le arti slave, tutto che potrebbe aver avuto qualche parte nel passato o potrebbe aver qualche influenza sull'avvenire, tutto trovò investigatori, cultori, propagatori (...) <sup>77</sup>. Nel generale risveglio delle popolazioni slave Pucić vuole in particolare sottolineare il ruolo tutt'altro che marginale degli « Illirici » alla cui storia e cultura sarà dedicata la maggior parte degli *Studi sugli Slavi*. Nel contesto di quello che egli chiama « universale eccitamento dei popoli slavi », gli illirici, ed in particolare Ragusa, non rimangono dunque in disparte « che' anzi la loro lingua e la loro letteratura ebbero brillantissimo sviluppo precipuamente nella piccola Repubblica di Ragusi, che sola rimasta indipendente tra gli Slavi del mezzogiorno mostrò a qual grado possa giungere il genio di questa nazione » <sup>78</sup>.

Nella successiva considerazione dell'autore che vede in Ragusa e nella sua letteratura l'esempio seguito dai « Serviani dell'Impero Austriaco » e dai « Dalmati soggetti a Venezia », ritroviamo l'entusiasmo dei giovani *ilirci* per la letteratura dalmato-ragusea ed in particolare per Gundulić, il cantore della libertà, visto come un modello da seguire. Non a caso a Gundulić il Pucić dedicherà uno degli *Studi* <sup>79</sup> non dimenticando di ricordare, in quella occasione, come nel 1838 la gioventù di Agram, quelli che egli definisce « ristoratori della letteratura nazionale » <sup>80</sup> avessero santificato la memoria del poeta che due secoli prima quella stessa letteratura « aveva tanto illustrata » <sup>81</sup>.

L'attenzione del Pucić, che fra l'altro collabora in quegli stessi anni alla *Danica* di Gaj <sup>82</sup>, nei confronti del risveglio culturale e nazionale che l'Illirismo andava sollecitando, si evidenzia chiaramente nel contesto del primo articolo in cui afferma di veder sorgere « in Agram », quale erede della gloria di Ragusa, « una eletta schiera di valorosi che con vedute più ampie, con ispirito più generoso e con più variate forme lavora assiduamente allo sviluppo della coltura de' connazionali » <sup>83</sup> trovando nel contempo rispondenza immediata presso le menti illuminate « in Pest, in Carlowatz, in Posen, in Belgrado » <sup>84</sup>. Concludendo l'articolo, Pucić, nel testo manoscritto

<sup>77</sup> *Ibidem*.

<sup>78</sup> *Ibidem*.

<sup>79</sup> Giovanni Gundulich, in « La Favilla », a. VIII, n. 19, 15 ottobre 1843.

<sup>80</sup> *Ibidem*.

<sup>81</sup> *Ibidem*.

<sup>82</sup> E. Stulli, *Tršćanska « Favilla » ...*, cit., p. 45.

<sup>83</sup> *Storia*, in « La Favilla », a. VII, n. 8.

<sup>84</sup> *Ibidem*.

to, ricordava che l'impegno dimostrato nel riscoprire le proprie radici, da parte delle popolazioni slave, trovava il suo punto di forza nella « sublime idea del signor Jano Kollár sulla reciprocità (Uzajemnost) »<sup>85</sup>. Nel testo pubblicato sulla « Favilla », pur rimanendo il riferimento alla reciprocità, non viene però più citato il nome di Kollár. Difficile non vedere, in questo caso, un intervento censorio, così pure come nel punto in cui, rispetto al manoscritto, viene tralasciato tutto il passo in cui ricorrono i nomi di personaggi quali Sobieski, Zrinski e Kosciuzko<sup>86</sup>.

Complessivamente, comunque, non sembra si possa parlare di interventi censori pesanti nei confronti dell'intero ciclo di articoli e d'altronde le variazioni, rispetto all'originale, riguardano in gran parte proprio il primo articolo ed appaiono in genere volte a rendere più sfumato e meno evidente il rapporto che si vuole instaurare, da parte degli autori, fra risveglio culturale e nazionale quale punto di partenza per riconquistare la propria indipendenza. In questo senso non appare certo casuale né dovuto a eventuali decisioni della redazione il fatto che, mentre Pucić afferma, nell'originale: « Pure questo popolo tanto tenace nelle sue memorie venne in molte parti spogliato della sua nazionalità, della sua indipendenza (...) »<sup>87</sup>, nel testo poi pubblicato si trovi menzionata soltanto la nazionalità. Anche agli occhi di una censura meno chiusa di quella con la quale si era dovuto scontrare Madonizza, ai tempi di Call, il termine indipendenza era comunque da bandire.

Con gli articoli successivi veniva fornito un panorama complessivamente esaustivo di varie problematiche quali quelle inerenti agli alfabeti glagolitico e cirillico, all'importanza dell'azione di Gaj, alle posizioni di Šafařík, Kollár, Mažuranić e Babukić nei confronti dell'ortografia proposta da Gaj, per passare poi a trattare più direttamente, a più riprese, la letteratura popolare, « i canti popolari dei Serviani (illirici) »<sup>88</sup> avendo sempre come scopo precipuo quello di sottolineare la forza di un popolo capace di mantenere intatto il proprio anelito alla libertà anche durante la schiavitù più dura.

L'anno seguente sarebbero stati pubblicati altri otto articoli: *Proverbi popolari, Etnografia, Statistica delle popolazioni Slave nel 1842, Costumi - Le*

<sup>85</sup> B. Stulli, *Trščanska « Favilla » ...*, cit., p. 77.

<sup>86</sup> *Ibidem*.

<sup>87</sup> *Ibidem*, p. 76.

<sup>88</sup> *Storia e poesia*, in « La Favilla », a. VII, n. 10, 31 maggio 1842.

nozze, Adamo Mickievicz, Dositej Obradovic, Giovanni Gundulich, Una lezione del Professor Mickievicz, ai quali, nel 1844, faceva seguito l'ultimo contributo dedicato a Andrea Ciubranovich.

A parte i due articoli dedicati a Mickievicz, anche in questa seconda serie degli *Studi*, lo spazio maggiore è dato a figure di spicco della cultura slavo-meridionale quali Dositej Obradović e Gundulić ed anche quando il discorso vuole abbracciare problematiche inerenti all'intera Slavia, quali gli articoli sull'etnografia e la statistica, il discorso si incentra poi più specificamente sulla realtà che i due autori meglio conoscevano e che più direttamente li coinvolgeva. Così, presentando la loro *Statistica delle popolazioni Slave nel 1842*, pur fornendo una tavola con i dati riguardanti le varie popolazioni slave, per la cui stesura, « volendo soltanto dare il quadro della gente che parla lo slavo », non avevano risparmiato « né studio, né tempo, né fatica, né pazienza (...) »<sup>89</sup>, non possono fare a meno di inviare un messaggio esplicito a quanti, sulle coste dell'Adriatico, avevano subito e accettato la snazionalizzazione seguita alle dominazioni straniere. Proprio quella loro tavola riassuntiva poteva, agli occhi di Pucić e Kaznačić, con la sola forza dei numeri, far capire quanto numerosi fossero quei fratelli ai quali dovevano sentirsi vicini anche coloro che « (...) abitando le coste orientali dell'Adriatico, tuttodi provano gli effetti della lunga e pesante dominazione veneta per cui inviliti i nazionali costumi, innestate nelle proprie terre le forme straniere, abbracciate dai possenti e dai ricchi la lingua italiana non rimase per que' che con religioso affetto ritennero sulle alpi le usanze degli avi se non il disprezzo o la compassione ». Concludevano poi affermando: « Se alcuno di loro volgesse lo sguardo a questo foglio e veggendo come numerosi sono que' fratelli de' quali egli sin'ora non avea che una idea confusa e vaga, e come indefessi esercitano la propria attività, si sentisse animato da un nobile orgoglio; questo battito generoso lo redimerebbe dal suo avvillimento e sarebbe per noi la ricompensa più lusinghiera che dalle nostre fatiche ci potessimo aspettare »<sup>90</sup>.

L'attenzione si volge poi nuovamente, ed in modo diretto, alla Dalmazia ed alla natia Dubrovnik, nello studio dedicato ai proverbi popolari in cui Pucić dalla somiglianza riscontrata fra proverbi russi ed illirici e dalla constatazione che « canti boemi (del libro di Kraljodvorski) » erano stati

<sup>89</sup> *Statistica delle popolazioni slave nel 1842*, in « La Favilla », a. VIII, n. 8, 30 aprile 1843.

<sup>90</sup> *Ibidem*.

« riprodotti in polacco ed in carno-vendo », traeva la « prova certissima della fratellanza che tutti i rami slavi in uno collega e tutti ora li spinge dopo tanti secoli di discussione ad accomunare i loro letterarii sforzi »<sup>91</sup>. In questa unione di « sforzi letterari » che nelle intenzioni dell'autore non sono destinati a rimanere relegati solo nel campo delle lettere, sono proprio i suoi dalmati quelli che gli paiono meno capaci di impegnarsi concretamente ed a loro non lesina le sue critiche constatando « che essi (...) soli si mostrino in questo arringo restii, essi che parlando il miglior dialetto illirico, e godendo il prospetto dell'Italia, anziché idolatrare le arti corruttrici di questa, dovrebbero prendersela ad esempio per correre nella via della civiltà e della coltura nazionale »<sup>92</sup>. Unica speranza è che « se le città capitali della Dalmazia non intendono questo linguaggio, lo intenderà l'antica Ragusi per rivendicarsi il nome di Atene illirica (...) »<sup>93</sup>.

Il Pucić, sincero ammiratore dell'arte e della cultura italiana, ammirazione ed affetto che traspaiono dalle sue poesie *Talijanke* del 1844, e che vedrà sempre, sulla scorta della visione mazziniana, i popoli slavo ed italico come fratelli uniti nella lotta per la conquista della loro indipendenza, non dimentica, anche in questo articolo, di ricordare ai suoi compatrioti come uno dei punti essenziali per poter riconquistare la propria identità politica e culturale fosse quello di non perdere il contatto con le radici più vere della loro cultura nazionale. È questo il concetto che informa di sé essenzialmente gli *Studi sugli Slavi* ed in senso più lato l'intera attività di Kaznačić e Pucić nel corso di tutta la loro vita. Rispetto ed ammirazione per il genio italico vanno sempre di pari passo, nelle loro formulazioni, con la netta affermazione di un « dalmatinsko slavjanstvo »<sup>94</sup> per il quale si impegneranno poi in modo ancor più determinato con i loro scritti apparsi sulle pagine dell'« Avvenire » di Kaznačić o su quelle del « Dubrovnik, cviet narodnog knjižestva »<sup>95</sup> di Matija Ban come pure su quelle della « Danica Ilirska » di Gaj.

La realtà emergente del mondo slavo nel contesto europeo si era già affacciata sulle pagine dei giornali triestini, anche se solo sporadicamente, nel secolo precedente, quando « l'Osservatore Triestino », nel 1790, a parti-

<sup>91</sup> *Proverbi popolari*, in « La Favilla », a. VIII, n. 1, 15 gennaio 1843.

<sup>92</sup> *Ibidem*.

<sup>93</sup> *Ibidem*.

<sup>94</sup> B. Stulli, *Tršćanska « Favilla » ...*, cit., p. 46.

<sup>95</sup> R. Petrović, *Nacionalno pitanje ...*, cit., p. 90.

re dal n. 8, pubblica una serie di articoli su *Notizie storico-politiche riguardanti l'attuale stato della Nazione Slaveno-Serviana, conosciuta sotto il nome di Montenegro*<sup>96</sup>. Negli stessi anni in cui compaiono gli articoli della « Favilla » e poi negli anni successivi, lo stesso « Osservatore Triestino », sotto la guida del Valussi, si interesserà a più riprese di argomenti slavi, spaziando da *Il principato di Servia*<sup>97</sup> ad appendici dedicate alla letteratura bulgara<sup>98</sup> ed a *Lingua e letteratura slava*, in cui lo stesso Valussi riprendeva il concetto di Trieste quale « punto di contatto di popoli diversi d'origine, di lingua, di costumi »<sup>99</sup>.

Articoli riguardanti gli slavo-istriani compaiono anche, dal 1846 al 1851, sull'« Istria » del Kandler ed anche il foglio satirico triestino « Il Diavoletto », nel n. 13 del 1848, pubblicava la traduzione della *davorja* di Ljudevit Gaj, *Hajd bratjo, hajd junaci*<sup>100</sup>.

Gli *studi* di Pucić e Kaznačić, restano però, in questo contesto, il contributo non solo più cospicuo, in quanto si sviluppano nell'arco di ben quindici articoli, ma anche compattamente strutturato sulla base delle concezioni ideologiche che ne rappresentano il supporto ideale. Se a questo si aggiunge la vastità dell'informazione che i loro lavori presentavano per un pubblico che in pratica per la prima volta si accostava concretamente a quelle problematiche, non meraviglia che tali articoli, dei quali sulla « Favilla » si parla fin dall'autunno del '42 come lavori « generalmente accolti con favore »<sup>101</sup>, siano stati poi ripresi dalla « Fama » di Milano<sup>102</sup>.

Accolti con interesse in Italia gli *Studi sugli Slavi* non potevano sfuggire all'attenzione dell'ambiente culturale croato. Ivan Kukuljević, che già con i suoi *Dopisi iz Milana*, aveva informato i lettori della « Danica » dell'attività del linguista Biondelli<sup>103</sup> volta a far conoscere l'opera di Vuk Karadžić,

<sup>96</sup> A. Cronia, *Per la storia della slavistica in Italia. Appunti storico-bibliografici*, Zara 1933, p. 46.

<sup>97</sup> *Il principato di Servia*, in « Osservatore Triestino », nn. 25-26, 28 luglio 1843.

<sup>98</sup> *Cenni sulla letteratura bulgara*, in « Osservatore Triestino », n. 11, 24 gennaio 1847.

<sup>99</sup> *Lingua e letteratura slava*, in « Osservatore Triestino », n. 135, 10 novembre 1847.

<sup>100</sup> A. Cronia, *Per la storia ...*, cit., p. 75.

<sup>101</sup> *Notizie sulla vita di Giovanni Felicinovich di Treüsten*, in « La Favilla », a. VII, n. 19, 15 ottobre 1842.

<sup>102</sup> A. Cronia, *Per la storia ...*, cit., p. 73.

<sup>103</sup> B. Biondelli, *Sulla raccolta di canzoni serbiche pubblicate da Vuk Stephanovic Karadžić*, Milano 1841.

segnalerà inoltre gli articoli dei due giovani ragusei: « dva nada puna Dubrovčana, a to su Pucić i Kaznačić, koji kao vredni i vatreni domorodci svojim izvarstnima sastavci pokazuju svojim dalmatinskim zemljakom i svim ostalim Slavenom, da duh starih Dubrovčanah još se ugasio nje! »<sup>104</sup>.

L'eco suscitato dagli articoli rispondeva in pieno alle aspettative di Dall'Ongaro e Valussi così come di Pucić e Kaznačić impegnati nel comune scopo di portare i due popoli al superamento di posizioni conflittuali avvicinandoli culturalmente onde realizzare quell'amicizia proficua che sola li avrebbe potuti portare entrambi alla realizzazione dei loro ideali di indipendenza.

Ripubblicando, nel 1848, sull'« Avvenire », sette degli *Studi sugli Slavi*, Kaznačić stesso avrebbe ribadito come le mete che si era prefisso il foglio triestino fossero le stesse degli estensori degli articoli che facendo conoscere all'Italia la realtà di una grande nazione quale quella dei popoli slavi intendevano operare un nuovo avvicinamento dell'elemento italiano e di quello slavo<sup>105</sup>. Sarà questo un punto qualificante del pensiero dei dalmati Pucić e Kaznačić e che proprio quest'ultimo avrebbe sottolineato con energia in occasione dell'uscita dell'ultimo numero del suo « Avvenire », constatando ancora una volta come il suo scopo fosse sempre stato quello dell'affermazione storico-politica del proprio popolo, vissuta però alla luce dell'avvicinamento e della comprensione reciproca di quelle due nazionalità che costituivano la specificità della Dalmazia e che solo l'ignoranza ed il fanatismo avevano cercato di rendere ostili<sup>106</sup>.

Se questo messaggio di pace e tolleranza che impronta di sé, anche dove non è esplicitamente espresso, l'intera serie degli *Studi sugli Slavi*, è uno dei punti qualificanti dell'iniziativa intrapresa dalla « Favilla » e dai suoi collaboratori, ci pare inoltre che, al di là di questo concetto che mantiene intatta nel tempo la sua validità, questi articoli possano offrire spunto per una serie di riflessioni ancor oggi, in un periodo che vede proprio il mondo slavo, fra sussulti e scossoni non certo indolori, impegnato nella faticosa ricerca di se stesso e di nuove vie per affermarsi in modo coscientemente democratico. In particolare, visti in questo contesto, i contributi dei due letterati ragusei possono fornire lo stimolo per guardare, forse con una punta di rimpianto, ma certamente in modo critico, a tutta quella fase, pervasa di fervore ed

<sup>104</sup> Citato in: B. Stulli, *Tršćanska « Favilla » ...*, cit., p. 65.

<sup>105</sup> *Ibidem*, p. 50.

<sup>106</sup> *Ibidem*, p. 51.

utopia romantici, che prepara i successivi fenomeni di integrazione fra i popoli jugoslavi, nel tentativo di trarre da quei momenti ormai lontani, dall'attività di uomini quali Pucić e Kaznačić, una delle chiavi interpretative che potrebbero permetterci di comprendere i troppo facili entusiasmi del passato e le illusioni del presente.

1. Nelle prime metà del secolo XIX, con l'ascesa della monarchia asburgica, uscirono più di cinquanta pubblicazioni in lingua polacca e appena una ventina in lingua slovena. Tale situazione, che non ha riscontri nelle epoche precedenti, è strettamente con il risorgimento delle minoranze dopo il 1848 e dopo il 1860, può essere spiegata da cause diverse, ma in quali stiamo il sistema scolastico, l'istruzione degli insegnanti nei loro paesi e l'aspirazione di una cultura, una disciplina e una tecnica, affidate non alla diffusione di opere scritte, ma alla recitazione e al canto.

A questa relativamente breve produzione in lingua slovena, tuttavia (in parte in dialetto veneto) bisogna aggiungere un numero di opere provenienti dalle « chiese russe ». Essi, per lo più, sono di provenienza delimitata, ma non possiamo escludere le composizioni di autori del proprio paese culturale e tanto meno le prime liturgiche e le opere di ispirazione umanistica della letteratura slovena.

Colgo alcune affermazioni riguardanti le opere apparse in questi appuntamenti e diversi contenuti politici:

Dr. Giga Rimec, *Priloge k slovenski zgodovini*, 1904, vol. II, p. 112. Altre pubblicazioni di autori sloveni, in lingua slovena, sono apparse a Vienna, Trieste, Milano, Torino, Padova, Roma.

Sulla «evoluzione e funzione» di questi italiani e sloveni in Polonia, dalla parte dell'illuminismo alla prima guerra mondiale, cfr. Dr. Jozef Tomšič, *Poljska in Slovenci na avstriljskem jugu, opredeljena in vladni delovni komisiji Jugoslavije, in Zbornik za zgodovinsko raziskavo, Ljubljana, 1954, pp. 171-176 (con il titolo «Ljudje slovenskega jezika»).*

Ne vedite più parole che M. Zlatar, op. cit., pp. 147-148.

Il presente articolo ha lo scopo di disciplinare l'attività di ricerca e di studio in materia di...

La ricerca e lo studio in materia di... sono attività di interesse pubblico e sono pertanto...

Le attività di ricerca e di studio in materia di... sono disciplinate dalle norme...

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

## Marco Casotti e il Romanticismo in Dalmazia

1. Nella prima metà del secolo XIX dai torchi delle stamperie dalmate uscirono più di cinquecento pubblicazioni in lingua italiana e appena una settantina in lingua croata<sup>1</sup>. Tale fenomeno, che non ha riscontri nelle epoche precedenti, e tanto meno con il risorgere delle Muse slave dopo il 1848 e dopo il 1860, può essere spiegato da cause diverse, tra le quali citiamo il sistema scolastico, l'altissimo tasso degli illetterati nei ceti popolari e l'esistenza di due culture, una cittadina e una rurale, affidata non alla diffusione di opere scritte, ma alla recitazione e al canto<sup>2</sup>.

A questa relativamente florida produzione in lingua letteraria italiana (in parte in dialetto veneto) hanno contribuito quasi tutti gli autori provenienti dalla « classe colta ». Essi, per lo più, si dichiaravano dalmato-slavi, ma non ponevano in dubbio la componente italiana del proprio essere culturale e tanto meno la prassi linguistica dominante, d'altronde non ostacolata dalla burocrazia asburgica.

Citiamo alcune affermazioni significative apparse in opere appartenenti a diversi contesti politici<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Cfr. Grga Novak, *Prošlost Dalmacije*, Zagabria, 1944, vol. II, p. 325. Altre pubblicazioni di autori dalmati in lingua italiana sono apparse a Venezia, Trieste, Milano, Torino, Firenze, Roma ...

<sup>2</sup> Sulla « produzione e fruizione » di autori italiani o italofoeni in Dalmazia dall'autunno dell'Illuminismo alla piena stagione romantica cfr. M. Zorić, *Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku*, pubblicato in « Rad » dell'Accademia Jugoslava di Scienze ed Arti (JAZU), vol. 357, Zagabria, 1971, pp. 353-476 (con 10 tavole e l'indice dei nomi).

<sup>3</sup> Per notizie più ampie cfr. M. Zorić, *op. cit.*, pp. 357-364.

Nel *Saggio epistolare sopra la repubblica della Dalmazia* (Venezia, 1771) il traurino Rados Antonio Michieli-Vitturi (1752-1822) sosteneva il carattere autoctono della popolazione dalmata, i cui antenati sarebbero stati gli antichi Illiri. I « Dalmati autonomi » del Vitturi sarebbero stati già in quei tempi remotissimi una « Nazione », che « da sé si reggeva, e vivea soltanto alle proprie leggi soggetta »<sup>4</sup>.

Il concetto della nazione dalmata (simile, ma non identica a quella « bergamasca » od altre) è presente nelle opere di scrittori veneti del '700 tra i più illustri, ed è confermata già nel titolo di un raro opuscolo apologetico sull'operato dell'ultimo provveditore generale in Dalmazia. Citiamolo: *Manifestazione esatta che la Nazione dalmata invia a lume della Nazione italica per solo oggetto di smascherar l'impostura* (Ragusa, 1801).

Nel periodo della dominazione francese Giovanni Kreglianovich-Albinoni (1777-1838), autore di varie opere teatrali e condiscipolo del Foscolo nel Seminario di Spalato, pubblicò due volumi di *Memorie per la storia della Dalmazia* (Zara, 1809), in cui la tesi dell'autonomia e della particolarità dalmata viene ribadita con nuovi argomenti e con esempi presi da tutte le epoche della storia della Dalmazia. Le simpatie di questo zaratino godevano soprattutto i « suoi » Liburni. Di conseguenza, il Kreglianovich individua i conquistatori stranieri della Dalmazia non soltanto negli antichi Romani, ma anche nei Croati, nei Veneti, negli Ungheresi ed altri. E, stando allo scrittore, la lingua dei Liburni fu slava, anche se una parte di questo popolo sarebbe stata romanizzata. Non a caso, la storia del Kreglianovich, che in questa sede ci interessa esclusivamente per questi spunti di attualità, è stata pubblicata nello stesso anno in cui alle Province Illiriche è stata concessa un'amministrazione « propria », diversa da quella del Regno Italico e direttamente controllata dalla Francia.

Non abbandonando del tutto la concezione autonomista della storia dalmata, Giovanni Katalinich (1779-1847), autore di una voluminosa *Storia della Dalmazia* (Zara, 1834) ha dato una diversa spiegazione del problema etnico-nazionale che si affacciava sull'orizzonte politico. Dunque, stando a questo ex ufficiale napoleonico, oriundo dalle Castella di Spalato, gli antichi Illiri, sfuggendo all'invasione romana, si sarebbero ritirati dietro i Carpazi, ritornando in Dalmazia ai tempi della grande migrazione dei popoli barbarici. Ritornando sui patrii lidi, essi avrebbero creato un loro « governo nazio-

<sup>4</sup> Cfr. R.A. Michieli-Vitturi, *Saggio epistolare ecc.*, cit., p. 1.

nale croato-dalmato »<sup>5</sup>. Nell'epoca contemporanea, sempre a detta del Katalinich, « in questa stessa provincia molti vestono e parlano all'italiana, e molti alla nazionale, essendo stata la Dalmazia per molto tempo soggetta ad un governo italiano, ed avendo in gran parte adottati gli usi e la favella italiana »<sup>6</sup>.

Il Tommaseo non ha scritto una storia della Dalmazia, anche perché era convinto che la sua patria d'origine non ebbe mai una storia omogenea ed organica: « Torrenti veementi con loro muggito, con torbe onde, o Dalmazia, si rovesciarono sopra te. Potestà vennero diverse; nessuna pose radici nella tua terra. Tu non hai storia vera, ma a brani ogni cosa. (...) Hai frammenti di storia, frammenti di bene; intero corpo non hai, non intere tue proprie tradizioni. (...) Quelle che il passato ti parla, son voci non liete, interrotte e debili »<sup>7</sup>. E, senza reticenze che si era imposto nella relazione (segreta) sullo *Stato presente della Dalmazia* inviata al Ministro Kolovrat<sup>8</sup>, il Tommaseo denunciava, con particolari precisi e un linguaggio violento, la misera situazione dalmata sullo scorcio degli anni trenta e all'inizio del quarto decennio del secolo passato nelle *Prose d'un vecchio calogero*<sup>9</sup>.

Dunque, stando alle concezioni cristiane e populistiche del grande Dalmata, proprio un tale passato e un non meno triste stato presente, sarebbero i pegni dell'avvenire radioso della Dalmazia. Superando le contraddizioni storiche e reali in un'auspicata sintesi morale e culturale, la sua patria avrebbe potuto aspirare anche ad una posizione d'avanguardia nell'imminente rinascenza slava: « La piccola Dalmazia può forse nella storia del mondo lasciare più splendida traccia di sé, che la Russia immensa » — poiché « è meglio che signoreggiare, vituperoso, patire intemerati »<sup>10</sup>. Infine, alla sua patria dalmata spetterebbe un posto nella grande « nazione slava », che sarà simile a « una grande campagna distesa per monti e per valli, da grandi acque annaffiata, e men divisa per cesse che unita, ove tutte le colture s'alterino, e crescano tutte le frutte che ha Dio date alla terra »<sup>11</sup>.

<sup>5</sup> Cfr. G. Katalinich, *Storia della Dalmazia*, cit., vol. I, pp. XLVI-LXI.

<sup>6</sup> *Ibidem*, vol. I, p. 108.

<sup>7</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Scintille*. Red. def. a cura di M. Zorić, « Studia Romanica Zagabrensia », Zagabria, 1957, No. 4, p. 77.

<sup>8</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Scritti editi e inediti sulla Dalmazia e sui popoli slavi*. A cura di R. Ciampini, vol. I, Firenze, pp. 165-220.

<sup>9</sup> Cfr. M. Zorić, *Italia e Slavia*. Contributi alle relazioni letterarie italo-jugoslave dall'Ariosto al D'Annunzio, Padova, 1989, pp. 316-371.

<sup>10</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Scintille*, ed. cit., p. 86.

<sup>11</sup> *Ibidem*.

Concludendo, nella visione poetica e romantica del Tommaseo il sindromo slavodalmata raggiungeva il suo punto più alto e, forse, il più complesso. Però, questa ricerca di identità delle élites dalmate si risolvera, nei decenni successivi, con la piena affermazione dell'idea nazionale moderna sia italiana che croata.

2. Negli ultimi anni del dominio veneto in Dalmazia e all'epoca di quello francese e austriaco, la creazione letteraria in lingua italiana seguì le mode e le correnti della letteratura madre italiana, ma spesso con un notevole ritardo nell'avvicendamento del gusto e della sensibilità dominante. Alcuni autori rimasero a lungo fedeli alle concezioni di una letteratura illuministica e utilitaria; altri alle regole del classicismo e alla visione serena e solenne della mitologia antica; altri, infine, non abbandonavano facilmente i paesaggi notturni e nebbiosi del mondo ossianesco. Al livello delle strutture, la tragedia alfieriana, la poesia « bardica » e quella d'occasione ebbero lunga fortuna e seppero riunire e conciliare frammenti di gusto neoclassico e dell'incipiente romanticismo, che conquistò maggior spazio negli anni trenta, ottenendo un pieno sopravvento sul sentimentalismo tardosettecentesco appena negli anni quaranta, con l'assimilazione più o meno profonda dello storicismo manzoniano e la riscoperta tommaseiana della poesia popolare slava *in loco* (cioè nei luoghi in cui essa era ancor viva), e il lavoro entusiastico dei traduttori dalmati che offrivano saggi di questa poesia al pubblico dalmata e italiano. Gli anni che precedettero il 1848 conobbero sempre più chiaro ed esplicito il riferimento al Risorgimento politico dell'Italia e al risveglio culturale e nazionale degli Slavi del Sud. Questa letteratura, provinciale quanto si voglia, fu al tempo stesso caratterizzata da alcuni tratti originali, quali ad esempio, i suoi temi dalmati, le aperture verso il mondo slavo (e non soltanto quello locale) e la tendenza di superare le contrarietà linguistiche ed etniche nella tentata sintesi slavo-dalmata. Non pochi furono gli scrittori d'occasione, versaioli e traduttori, sacerdoti, professori, medici, piccoli burocrati e intellettuali in genere che cercarono di eternare il loro nome nella repubblica delle lettere italiane o latine. Tra di essi, ci fu anche qualche scrittore dotato di vera ispirazione o almeno di una coscienza seria del lavoro letterario. E, accanto e al di sopra di tutti, c'era l'eccezionale personalità umana e poetica di Niccolò Tommaseo.

3. Di una cinquantina di nomi citeremo soltanto quelli più ragguardevoli

li, di scrittori, cioè, che con le loro produzioni hanno contribuito all'evoluzione intellettuale a cui abbiamo precedentemente accennato<sup>12</sup>.

Sullo scorcio del '700 il vescovo di Lesina Gian Domenico Stratico (1732-1799), poeta arcadico negli anni giovanili trascorsi in Italia, amico e corrispondente del Casanova, traduce il romanzo *Les Morlaques* di Giustina Wynne, scrittrice veneta, insieme alla versione di *Dodici pezzi poetici sopra i costumi de' Morlacchi (...)* dall'originale di M.A. Rosenberg, le *Meditations among the Tombs* dello Hervey (*Dei Sepolcri*, 1794), un gruppo di sonetti ispirati dal sentimento della morte imminente e un *Catechismo del cittadino*, in prosa, non firmato.

Lo spalatino Giulio Bajamonti (1744-1800), tra tante altre cose, scrisse un saggio d'ispirazione vichiana per il « Giornale enciclopedico d'Italia » intitolato *Il Morlacchismo d'Omero* (1797). Il suo confronto tra il mondo storico, mitico e poetico dell'antica Grecia e il mondo ancor vivo e reale dei Morlacchi fu, sostanzialmente, un tentativo di rivalutazione del folclore dalmata, fatto in piena stagione neoclassica con le contemporanee versioni omeriche del Pindemonte, del Monti, del Cunic.

L'alba del nuovo secolo e le riforme introdotte dai nuovi dominatori napoleonici ed austriaci salutava, in più occasioni, lo spalatino Niccolò Ivellio (1767 – dopo il 1830), autore dei poetici *Pensieri sulla Dalmazia* (1803) – non dimenticando gli orrori della guerra, dell'« anarchia », della fame e delle epidemie (un'ultima peste in Europa!) in altri componimenti. L'Ivellio riecheggiò la poesia del Monti e dell'Ossian cesarottiano nel poema d'occasione *Il Monte Nero* (1806) – forse la prima opera in versi italiani dedicata al Montenegro e ai suoi montanari, ma ispirata alla conquista francese delle Bocche di Cattaro e della Dalmazia, agli scontri con i montanari e, naturalmente, al Bonaparte, « secondo Giove ».

Invece, Luigi Tommaseo (1756-1832) fu un sostenitore di idee conservatrici, implicite nel suo poema *Sul sistema copernicano*, che, a differenza dell'Ivellio, riteneva del tutto passeggero le idee giacobine e democratiche. Di lui ci rimasero componimenti poetici sull'agricoltura e una scelta di sonetti satirici, immagine in controtuce della vita e della gente dalmata della sua epoca. Alla musa satirica si dedicavano molti, per lo più anonimi e, tra gli autori noti, citiamo Leonardo Dudan, Giovanni Battista Werk di Arbe e Giordano Zaninović di Lesina. Le satire interessavano non meno la polizia

<sup>12</sup> Per notizie più complete sui contributi bio-bibliografici e critici cfr. M. Zorić, *Romantički pisci* ecc., cit., *passim*.

austriaca, che il pubblico delle città. Dal punto di vista delle « autorità » il loro sottofondo non era affatto « innocente ». Scritte per la maggior parte in dialetto, si diffondevano in copie manoscritte e venivano imparate a memoria. I nonni della mia generazione citavano alcune, composte nella seconda metà dell'800, mentre i componimenti « dotti », scritti negli stessi anni, erano da tempo dimenticati. Prendiamo soltanto un esempio. La polizia di Zara venne in possesso di due satire che sferzavano senza misericordia i funzionari locali dell'amministrazione austriaca a Sebenico nel lontano 1839. La migliore delle due satire citate evoca *Il ritratto del pretore di Sebenico* (« Oggi in vapor / parte el Pretor / col Podestà, / a Zara el va' / per inchinar, / felicitar, / far riverenza / a Sua Eccellenza / Governator / nostro Splendor » ecc.). Notiamone il seguito poliziesco. Le autorità sebenicensi sospettavano come presumibili autori i conti Daniele Difnico e Fausto Draganich. Un confidente anonimo riuscì a introdursi segretamente nella casa del Draganich, dove scoprì alcuni esemplari della « Giovine Italia » e il libro « delle parole di un Credente di Lamènè (*sic*: osserv. nostra)!<sup>13</sup>.

Ma ritorniamo ai letterati più meritevoli della nostra attenzione. Il professore Bernardino Bicego (originario di Vicenza dove morì nel 1836) fu avverso alla dominazione francese ed evitò di incensare Napoleone. Scrisse e pubblicò poemetti didascalici e descrittivi celebrando l'agricoltura, le bellezze naturali della riviera dalmata e la visita dell'Imperatore alla Dalmazia, nuovo acquisto per la casa degli Asburgo: *I contorni di Spalato*, 1814; *Itinerario a Narenta per S.M. Francesco I*, 1818.

Che il neoclassicismo avesse ammiratori e seguaci a Ragusa e in Dalmazia ci è confermato da una lettera di Tommaso Chersa inviata al Monti stesso<sup>14</sup>. E ancora nel 1827 lo spalatino Leonardo Dudan (1798-1864) pubblicava *La Giostra di Sign*, poemetto di stampo neoclassico in cui la tradizionale giostra della cittadina dalmata è paragonata ai giochi olimpici dell'antica Grecia. Composto in onore del compleanno dell'Imperatore, il componimento poetico del Dudan contiene un breve episodio arcadico sull'amore gentilissimo del morlacco Filante (*sic*: osserv. nostra).

Esordì come poeta di orientamento neoclassico anche Stefano Ivacich (1801-1858), autore delle *Wile del Mossor* (1833), poemetto che ebbe

<sup>13</sup> Cfr. gli Atti della Direzione di polizia nell'Archivio storico di Zara, 1839, No. 284; 1840, No. 509.

<sup>14</sup> Cfr. l'*Epistolario di V. Monti*. Raccolto ordinato e annotato da Alfonso Bertoldi, Firenze, 1927-1931, vol. II, lett. 924, pp. 422-423.

l'onore di una ristampa nel 1891. È un « idillio dalmata », dove lo stimolo esterno (la solita celebrazione del compleanno del Sovrano) non diminuisce il significato dell'ambizione del professore di Spalato, che celebrava con parole generose le « nostre nazionali canzoni » e nei suoi sciolti introduceva nomi slavi (e non più quelli greci) per le sue ninfe e, accanto a raffinate immagini di gusto neoclassico, procedimenti retorici e stilistici tipici della poesia popolare croatoserba (quali, ad es., le ripetizioni, le enumerazioni, l'« antitesi slava »): « Qual dalle balze del Mossor ventoso / Giugnea cento? di canori cigni / Forse candida schiera alle sorgenti / Testé poggio del Giadro? o di donzelle / E donzelli un drappel novella sposa / Al tetto marital guidò cantando? / Né di canori cigni allata schiera / Presso al Giadro poggio, né di donzelle / E donzelli un drappel novella sposa / Al tetto marital guidò cantando » ecc.<sup>15</sup> Il Tommaseo non mancò di lodarlo nelle *Scintille*: « Un condiscipolo mio (...) dalla poesia del popolo illirico togliendo le immagini, e colle memorie de' latini scrittori contemperandole, ne trasse una forma tra italiana e pellegrina, meritevole che da me sia mostrata ... »<sup>16</sup>. Più tardi, l'Ivacich compose un altro poemetto, intitolato *Jella o le tre poma* (1846), in cui la poetica della scuola romantica si realizzava in una mimetizzazione più conseguente della poesia popolare (dal livello dell'onomastica alle figure stilistiche, ai toponimi), per cui è stato citato quale autore di poesie slave in veste italiana<sup>17</sup>.

La fortuna del neoclassicismo nelle lettere dalmate è stata ulteriormente confermata dall'imponente mole dell'ambiziosa ma incompiuta *Storia dell'antica Grecia dalla giunta dei Titani all'incendio di Corinto aggiuntavi quella delle arti delle lettere e della filosofia* (Milano, 1820-1836). L'autore, Vincenzo Drago (1770-1836), nato a Cattaro, combatté nelle file dell'esercito austriaco contro i Francesi in Dalmazia e mantenne sempre un atteggiamento di conservatorismo manifesto (giustificava, ad es., nelle Prefazioni della sua *Storia* le leggi liberticide di Niccolò I e di Metternich). Più che le parti storiche, manifestamente compilative, qui ci interessano soprattutto l'esaltazione neoclassica di un mondo superiore ed armonico e il gusto per le scene e i paesaggi alla maniera dello Chateaubriand e dei preromantici italiani.

<sup>15</sup> Cfr. S. Ivacich, *Le Wile del Mossor*, Zara, 1833, pp. 7-8.

<sup>16</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Scintille*, Lanciano, 1916, p. 89.

<sup>17</sup> Cfr. Francesco Carrara, *Di uno scritto nuovo del Kopitar*, in « Gazzetta di Zara », 1840, nn. 59, 60; Giovanni Franceschi, *Della vita e degli scritti di Stefano Ivacich*, in « Annuario dalmatico », Spalato, 1859, vol. I, pp. 87-152.

Che il neoclassicismo in Dalmazia poteva essere motivato anche da orientamenti politici opposti ci conferma il caso del giovane spalatino Gregorio Dudan. Il quale, stando alla testimonianza del Tommaseo, leggeva il Cesarotti ed « ebbro dell'Alfieri » — avrebbe « deliberato di andare a Vienna e ammazzare il padre e ruffiano di Maria Luisa », cioè l'Imperatore Francesco I. Ma l'attentato non ebbe luogo per la banale ragione che il giovane conte non ottenne il passaporto necessario per raggiungere Vienna. Il Tommaseo gli dedicò un'ode solenne e calda di ardore patrio<sup>18</sup> che mostrò all'amico sebenicense Antonio Marinovich (anch'egli letterato e traduttore, dapprima illuminista e rousseauiano, poi romantico d'ispirazione manzoniana e cattolica)<sup>19</sup>.

Il consigliere governative Niccolò Giachich (1762-1841) dimostrò di aver letto con profitto Pindemonte e Monti, i classici italiani e latini. Fu uno dei primi traduttori dei canti popolari slavi e reagì tempestivamente all'apparizione, a Parigi, della *Guzla* di Prosper Mérimée a ai *Promessi sposi* del Manzoni, opere di diverso valore, ma assai significative per il romanticismo dalmata. Fondamentalmente poeta d'occasione — per i festeggiamenti imperiali e altre solennità ne scrisse e pubblicò ben trentasei componimenti! — Niccolò Giachich godette tuttavia la fama di principe dei poeti dalmati ancora nei primi anni quaranta. Di lui rimangono alcune prose di *Ore* (o *Passeggiate*) *campestri*, poemetti descrittivi (*I contorni di Sebenico*), la traduzione del poema del Gondola, dei *Salmi*, dei *Canti slavi*, opere di gusto eclettico, scritte in un linguaggio non troppo impegnativo.

Una posizione centrale in questo piccolo mondo ottocentesco e nella letteratura italiana nella Dalmazia austriaca appartiene, naturalmente, a Niccolò Tommaseo. Nella sua opera la Dalmazia è presente e viva quanto in nessun'altra di scrittore italiano. Molti dei suoi innumerevoli componimenti o frammenti di opere, appartenenti a tutti i generi, sono stati ideati e scritti anche per la Dalmazia e i Dalmati. L'influsso del Tommaseo è stato immenso nella sfera politica e nazionale, ad es. per l'elaborazione del concetto dell'autonomismo (d'altronde non di sua invenzione) e nella lotta politica

<sup>18</sup> Cfr. il ms. *Un affetto*. Memorie di N. Tommaseo fino al 1839, fra le carte tommaseiane della Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze, da noi citato ampiamente alle pagg. 392-393 del nostro contributo *Romantički pisci* ecc. cit. Nel frattempo, quest'opera di Niccolò Tommaseo è uscita in volume a parte dell'Edizione Nazionale.

<sup>19</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Dell'animo e dell'ingegno di Antonio Marinovich*. Memorie ecc., Venezia, 1840.

intorno all'annessione. Ma fu notevole anche sul piano dell'attività letteraria, per la sua spinta poderosa verso il romanticismo etico-cristiano, populistico e « problematico », infine, per il culto filologico e poetico del folklore sia italiano che slavo. Dopo una non breve assenza (fisica e ideale), il Tommaseo ritornava nel suo paese d'origine, lo « riscopriva » e vi imponeva la sua autorevole presenza, riacciando i vecchi legami e iniziandone nuovi con letterati e gente umile di più di una generazione e al di sopra delle divisioni etnico-nazionali. Però sono cose sin troppo note, come pure sono state analizzate le relazioni tra il Sebenicense e le autorità austriache, relazioni caratterizzate da un'avversione profonda, ma anche da fasi di attrazione e di riconoscimento. Cose note e, comunque, troppo complesse e impegnative per essere tema di una comunicazione.

4. Della schiera dei letterati di ispirazione romantica alcuni passarono in Italia, ottenendovi qualche affermazione presso il pubblico della penisola. Tra di essi, citiamo Ferdinando Pellegrini, autore di versi per il popolo e tenace traduttore di *Canti popolari slavi*; l'abate Agostino Antonio Grubisich, anche lui traduttore di canti popolari di diverse nazioni e di poemetti romantici; Federico Seismit Doda, autore di un *Inno alla Dalmazia* (d'ispirazione byroniana), di romanzi e di mistificazioni poetiche su temi dalmato-slavi; Luigi Fichert, la cui opera poetica è stata prevalentemente ispirata a motivi slavi (*La madre slava*; *La stella di Varsavia*; *Le notti adriatiche*; *Bielka di Bosnia*; *Italia e Slavia, Francia e Germania* ecc.); Francesco Carrara, archeologo ed erudito (*Dalmazia descritta, canti del popolo dalmata*); Giulio Solitro, scrittore di drammi di argomento storico (*I conti di Spalato, Marco Marullo*); Bonaventura Vidovich (*L'insurrezione erzegovese. La Slavia - il Mondo*), figlio di Anna (*Romolo ossia la fondazione di Roma; Mestizie e distrazioni*) e Marco Antonio Vidovich, coniugi e fecondi produttori di versi prevalentemente di ispirazione romantica eclettica<sup>20</sup>.

Rimase, invece, in Dalmazia, accettato, forse a malincuore, le chiusure e le limitazioni che la vita provinciale imponeva - Marco de Casotti, scrittore modesto ma rappresentativo, il quale non ha meritato l'oblio quasi completo delle storie letterarie<sup>21</sup>.

<sup>20</sup> Cfr. M. Zorić, *Romantički pisci* ecc., cit., *passim*; *Idem*, *N. Tommaseo i pjesnikinja Ana Vidovičeva iz Šibenika*, « Filologija », Zagabria, No. 6, pp. 335-352.

<sup>21</sup> È presente, invece, nel *Dizionario biografico degli Italiani*. Sul Casotti cfr. M. Zorić, *Marko Kažotić (1804-1842)*, in « Rad » JAZU, Zagabria, 1965, vol. 338, pp. 375-510.

Discendente di un'antica famiglia dalmata<sup>22</sup>, il Casotti nacque a Trau nel 1804, studiò a Spalato, nel noto Seminario frequentato dal Foscolo, dal Tommaseo e da molti altri figli delle famiglie colte e possidenti, continuando gli studi nel Liceo di Zara e, infine, nel Collegio Teresiano di Vienna, riservato ai nobili dell'Impero, dove fu accolto con i primissimi giovani provenienti dalla Dalmazia. Si ricordava pure di una fruttuosa permanenza a Venezia, « classica capitale » adriatica in cui conobbe giornalisti e letterati nei caffè e nei salotti dell'epoca. Trascorse poi qualche anno nella città nativa, piccolissima, ma ornata di splendide costruzioni architettoniche e attornata da vigneti, uliveti e giardini appartenenti alle famiglie nobili, di cui alcuni in stile neoclassico o inglese. Stando alle memorie locali, sui banchi di marmo di uno di questi scrisse il suo primo romanzo *Milienco e Dobrilla*. Dopo la morte del padre passò a Zara, dove sposò la bella Teresa Gelina (Jelina o Gialinà). Nel capoluogo della Dalmazia austriaca divenne estensore della « Gazzetta di Zara », curandovi con successo l'appendice « scientifico-letteraria », dedicata agli interessi della provincia. Vi pubblicò un centinaio di saggi, articoli, *reportages*, critiche letterarie e teatrali. Bello, dotato di tempera buona e tollerante, riuscirà ad evitare le solite astiose polemiche che rattristarono, invece, l'esistenza dello spalatino Carrara e di tanti altri.

Relativamente giovane, morì a Zara, nel 1842, di tisi polmonare, malattia di tanti figli e figlie del secolo che fu suo. Oltre alla citata collaborazione giornalistica, pubblicò complessivamente cinque libri e qualche componimento in verso d'occasione. Però la parte più consistente della sua opera è rappresentata da tre romanzi, tutti di materia patria e assolutamente i primi pubblicati in Dalmazia e da autore dalmata.

5. L'interesse per la storia dalmata e l'amore per la gente e i paesaggi della sua terra d'origine, contribuirono decisamente alla creazione di *Milienco e Dobrilla. Romanzo storico dalmata del XVII secolo* (Zara, 1833). La

<sup>22</sup> I Casotti sono discendenti di un Kažota o – stando a un'altra tradizione locale – di un Domenico a cui sarebbero dovute le forme croate del loro cognome Domich o Domichevich (da *dom* – casa) e le analoghe forme italiane (Casotti, Casotti), che poi sarebbero state croatizzate nel XVII secolo in Kazotić o Kažotić. Il più illustre antenato del nostro Marco è stato il Beato Agostino Casotti (Kazotić), vescovo di Zagabria e di Lucera. Un busto del Beato in altorilievo, con lo stemma gentilizio dei Casotti, è stato conservato in un'antica casa di Sebenico, già proprietà della famiglia della madre di chi scrive.

favola si ispira a una leggenda locale, fondata su fatti realmente accaduti, nel secolo che attirò l'attenzione dell'autore dei *Promessi sposi* già favorevolmente accolti dal pubblico nella loro prima edizione, quella « ventisettana ». Nella prefazione del romanzo casottiano tale dipendenza è stata onestamente (o per pubblicità?) ammessa e accanto al nome del Manzoni sono citati anche il celeberrimo Scott e l'allora non meno noto visconte d'Arincourt.

Il tema dell'amore tragico di due giovani, trasposizione elementare del conflitto dell'uomo romantico con il suo mondo, era del tutto prevedibile in un romanzo indirizzato alle donne dalmate, cioè a quel « gentil sesso » da conquistare per la cultura della provincia. Il fine di quest'opera moderna e aperta alle correnti nuove del romanticismo europeo, doveva essere quello di introdurre anche in Dalmazia una letteratura rivolta direttamente al cuore, e al sentimento patrio.

Un giovane focoso e intrepido della famiglia Rosani (padroni del Castello Rosani, situato sulla riviera tra Spalato e Traù) è amante riamato della giovanissima figlia del conte Vitturi (a cui appartiene il Castello Vitturi, esistente ancor oggi). Ma le due nobili casate sono divise da un'amicizia irriducibile e ciò sarà il motivo per cui Milienco dovrà partire per Venezia e tentare la fortuna nelle armi e Dobrilla sarà promessa a un altro. Milienco però torna inaspettato e con la spada in mano interrompe il rito solenne delle nozze di Dobrilla nella cattedrale. Di conseguenza, la giovane è rinchiusa nel convento (storico) delle benedettine di Traù, mentre al giovane nobile è riservato un soggiorno forzato nel convento dei francescani sulla pittoresca isoletta di Visovaz in mezzo al fiume Cerca (Tizio). Segue un'avventurosa fuga notturna di Dobrilla che lo raggiunge. Decidono di sposarsi sul posto, ma il loro piano è sconvolto dall'arrivo degli emissari del conte padre che offre il perdono alla figlia e la benedizione delle rispettive famiglie. Su una nave ridiscendono il corso del bellissimo fiume e arrivano a Traù, dove si sposano. Se il lieto fine atteso e desiderato è stato precedentemente rimandato, ora sarà reso impossibile. Perché un secondo colpo di scena muta tragicamente la sorte degli amanti infelici: lo sposo è ucciso a tradimento da una schioppettata sul ponte levatoio del Castello dei Vitturi. Dopo una lunga agonia muore anche Dobrilla, mentre suo padre, il conte Radoslavo si getta sulla spada impugnata dal conte Adalberto, padre di Milienco. Infine gli sposi infelici sono sepolti nella chiesetta del Castello Vitturi in una tomba medesima la cui lapide porta l'iscrizione « Pokoj ljubovnikom » (« Pace agli amanti »). L'iscrizione, citata nel romanzo in lingua croata, è visibile ancor oggi.

La materia narrativa del romanzo (fabula) coincide *grosso modo* con la tradizione locale e la leggenda, sempre viva, sui Romeo e Giulietta delle Castella. La trama epica si svolge in alcune scene madri che sono: la dichiarazione d'amore nella campagna autunnale delle Castella; i confronti difficili della giovane con la madre, il prete e il conte Radoslavo nel castello dei Vitturi; una scena di caccia sul monte Malesca; i notturni convegni degli innamorati presso il castello situato sulla marina; lo scandalo nella chiesa di Traù; la fuga di Dobrilla nell'oscurità tempestosa; le nozze; l'attentato a danno di Milienco; l'agonia patetica della giovane vedova, la sua morte melodrammatica e l'autopunizione di suo padre.

Il romanzo verte su tre dimensioni temporali. Appartiene alla prima l'evocazione della storia della Dalmazia, dall'epoca degli Illiri fino al tempo dei Veneti e dei Turchi. Alla seconda il preludio in cui si accenna ai personaggi principali e alle rispettive famiglie: siamo nell'anno 1678. Nella terza fase si svolge, risolvendosi, il dramma del loro destino, dall'inverno all'autunno del 1681.

La scelta del tempo storico è dovuta sia alle fonti della tradizione locale come al già citato modello manzoniano. L'ultimo quarto del Seicento dalmata fu un periodo di guerre con gli « infedeli », guerre sostenute con eroismo e successo dai Veneti e dai loro sudditi dalmati (ma fu una vera alleanza d'armi che portò alla liberazione della Dalmazia interna). E fu anche un periodo in cui l'orgoglio e lo spirito avventuroso dei giovani crebbe fino all'eccesso, mentre al prestigio e alla boria dei grandi dovette inchinarsi la giustizia e la legge. Entro le mura dei palazzi l'autorità del padre era intoccabile, le madri docili strumenti di essa e i figli, naturalmente senz'alcun diritto nelle grandi scelte del cuore. Sempre stando al Casotti, radicatisime furono le superstizioni, solenni le forme esteriori del rito e le feste pompose di gusto seicentesco. La critica etica e sociale del Casotti fu, in primo luogo, d'ispirazione manzoniana per il suo tono discretamente ironico. Ma oltre tutto, egli era convinto di aver rappresentato nella sua prosa non soltanto un periodo storico determinato, e tipi generalmente umani, ma addirittura una peculiare mentalità dalmata « quasi allo stato puro »: « Da fatti individuali si può bene raccogliere quanto siano in queste nostre parti bollenti le passioni (...). E sebbene più d'un secolo dopo il mio aneddoto fosse la Dalmazia governata da saggie istituzioni introdotte dall'austriaca e francese civiltà, non venne fatto però di levare a codesto popolo quell'indole nazionale ch'è stata ed è tutta propria delle genti slave ».

Lo « spazio » del romanzo non è ristretto alla sola Traù e alla sua riviera. Alle idilliche immagini del paese nativo si aggiungono i quadretti di

paesaggi del fiume Cherca e delle splendide cascate presso Scardona che hanno ispirato le pagine più accese (di un gusto preromantico) alla penna del Casotti:

Di mezzo ad alberi verdeggianti, zampilli argentei, lucidi rigagnoli ed umili fioretti, stalattiti che or veston le forme degli alberi, or vaghi in vaghe sembianze si presentano; or placide or rapid'acque bacian umilmente l'erbeta, ora scherzose guizzano, s'alzano e serpeggiano di nuovo. Da un tronco una fonte; in mezzo a un laghetto un sasso coperto di verde; qui s'incurva il salice a baciar l'onda, là s'alza l'onda a baciar il salice, e sotto all'ombra un pescatore pochi passi lontano; più presso il ligustro coglie nutrimento e freschezza nel chiaro rivo; poco lungi vien divelta la viola da precipite gorgoglio; da per tutto verdi isolette, lucidi pelaghetti, acque vagabonde, un vario colore dovunque; ognora diverso l'aspetto, continua una novità. Più in basso calano a precipizio l'onde giù pei dirupi; ora s'alzano in argentei globi, or si perdon in tortuosi laberinti; l'acqua rompe attraverso un macigno, e prepotente li ricopre di lucidi spruzzi; là placida il lambe, qua precipitosa si rinversa; s'agita infaticabile in cento vortici; superba sdegnata la terra per toccare il cielo, s'accavalla furente, incalza orgogliosa, gorgoglia limpidissima, cupa mugge, spaventevole minaccia <sup>23</sup>.

Al colorito locale della prosa casottiana contribuiscono i nomi dei personaggi, primari e secondari, su cui ho trovato conferme negli archivi e nei libri sulla storia di Traù: il nome di Dobrilla, assai popolare fino al giorno d'oggi, ad esempio, è confermato nella forma latina di *Bona*; lo stesso si può dire per i nomi Radoslavo, Pribussa, mentre un Drusimiro fu antico podestà a Traù.

Ma accanto ai dati di colorito locale, indubbiamente originali, nella prosa del Casotti non sono rari gli esempi di dipendenze letterarie facilmente riconoscibili. Nel *Milienco e Dobrilla* il ricorso ad un manoscritto croato in cui l'autore avrebbe trovato la materia del suo « aneddoto » è chiaramente scottiano e manzoniano, come pure l'impianto dell'intreccio, le situazioni ed i tipi non erano affatto nuovi nella grande stagione del romanzo storico. Mentre il tono melodrammatico e sin troppo « esclamativo », le frequentissime interruzioni segnate dalle linee o dai puntini, le epigrafi (una dal poemetto romantico *Nella* con tema storico veneto-dalmata di Vittore Benzon), le ripetizioni, gli schemi metrici mimetizzati nella prosa narrativa e,

<sup>23</sup> Cfr. M. Casotti, *Milienco e Dobrilla*, cit., vol. II, pp. 141-142.

infine, le numerosissime inversioni ci fanno pensare allo stile esasperato del romantico visconte D'Arlicourt (che giustamente ha meritato l'ironica definizione di « visconte inversif »).

Ma c'è di più. Nel romanzo sui Romeo e Giulietta dalmati troviamo un Azzecagarbugli e un don Abbondio traurini ambientati in un Seicento nostrano e in vesti caratteristiche per la gente del tempo. Il prete, ad esempio, intercala parole croate nel suo lungo discorso italiano, com'era d'uso anche fra le persone colte delle città. La descrizione fosca dell'ambiente in cui l'avvocato milanese professa la sua arte servì al Casotti per creare una simile con lo studio traurino dell'avvocato dalmata. Egli, da buon discepolo del grande Lombardo, cercò di seguirlo anche nella motivazione psicologica dei personaggi e dei loro destini (ad esempio, la scelta della vocazione del povero don Mauro e del suo prototipo don Abbondio). E non poté sfuggire neanche alla suggestione lirica del nostalgico « addio » di Lucia, che influi su un addio analogo che la sua Dobrilla pronuncia lasciando, per forza, il castello nativo:

Addio monti, campi, limpide sorgenti, che in mezzo a voi trassi le prime aure di vita; addio ameni poggi, selvaggi siepi, dolci convalli fidi testimonj de' miei deliri — secreto recesso d'ogni mio contento, beato soggiorno del mio Milienco ecco io ti riveggo per l'ultima volta, ti saluto, ti abbandono, addio natale castello, dove crescendo ad un tacito sospiro mi beava anche nel pianto della dolce tua solitudine — accetta il supremo saluto che la povera Dobrilla ti dona, accetta le sue lagrime<sup>24</sup>.

Un uguale influsso manzoniano, naturalmente in tono minore, lo troviamo nella descrizione del paesaggio-stato d'animo dello stesso episodio della « fuga dell'eroina »:

Non tirava un alito di vento: il lago giaceva liscio e piano, e sarebbe paruto immobile, se non fosse stato il tremolare, e l'ondeggiar leggero della luna, che vi si specchiava da mezzo il cielo. S'udiva soltanto il fiotto morto e lento frangersi sulle ghiaie del lido, il gorgoglio più lontano dell'acqua rotta tra le pile del ponte, e il tonfo misura-

Non spirava un soffio di vento — cheta era la superficie dell'acqua, solo il fiacco frangersi dell'onde sulle ghiaie dell'opposta riva, ed il tonfo accordato de' remi, che ora si tuffavano ora uscivano grondanti, rompeva il silenzio di quel tacito e sereno mattino — sorto era il sole ad inargentare le striscie leggermente increspate che la barca se-

<sup>24</sup> *Ibidem*, vol. II, p. 15.

to di quei due remi che tagliavano la superficie azzurra del lago, uscivano ad un colpo grondanti, e si rituffavano. L'onda segata dalla barca, riunendosi dietro la poppa, segnava una striscia increspata che si andava allontanando dal lido<sup>25</sup>.

gnava, e rinfrangendosi da poppa dello schifo splendeva di una luce più vivida nel luttuoso colore di quella nera vettura, che illuminata così, paravasi più vicina all'occhio risguardante<sup>26</sup>.

Ma non sono le uniche espressioni prese direttamente dai *Promessi sposi*! Qualcosa dell'egoismo vile di don Abbondio il Casotti l'ha conferito ad un altro suo personaggio, alla contessa Maria, madre dell'eroina, la quale è prona alla volontà crudele del conte, suo consorte:

Ragazzacci, che per non saper che fare s'innamorano, voglio maritarsi, e non pensano ad altro, non si fanno carico dei travagli in che pongono un povero galantuomo. Oh povero me!<sup>27</sup>.

Ma pur troppo che quei due ragazzacci l'hanno fatta bella – Innamorarsi! impazzire! oh! che spropositi. – E tutto ricade su me. Povera madre! povera Maria!<sup>28</sup>.

6. Cinque anni dopo il suo primo romanzo, il Casotti pubblicò a Venezia un secondo, intitolato *Il bano Horvath, Storia del XIV secolo* e diviso pure in due tomi, contenenti cicli compiuti dell'azione romanzesca. Qui, il suo interesse per la storia è stato meglio accentuato. Vi è narrata la ribellione dei fratelli Horvath e la lotta per la successione al trono ungherese dopo la morte dell'angioino Ludovico il Grande. Dunque, fatti e gesta che hanno sconvolto genti e spazi diversi e vasti da Napoli a Buda, da Varasdino a Novigrado e al castello dei cavalieri gerosolimitani di Vrana (presso Zaravechia). La fonte storica principale ne fu la *Chronica Hungarorum* di Johannes de Thurocz (Turóczy János, Turcanski, autore letto anche da Ludovico Ariosto) ripubblicata nell'edizione dello Schwandtner *Scriptores rerum hungaricarum* (Vienna, 1746), che il Casotti ha potuto consultare nella biblioteca della famiglia Garagnin Fanfogna nella sua nativa Traù.

<sup>25</sup> Cfr. *I Promessi Sposi*, in *Tutte le opere di A. Manzoni*, vol. II, tomo II, Milano, 1954, p. 140.

<sup>26</sup> Cfr. M. Casotti, *Milieno e Dobrilla*, cit., vol. II, p. 16.

<sup>27</sup> Cfr. A. Manzoni, *I Promessi Sposi*, cit., vol. II, tomo II, p. 19.

<sup>28</sup> Cfr. M. Casotti, *op. cit.*, vol. I, p. 67.

Traducendo e rifacendo il testo latino dell'umanista ungherese, egli « riempi » il romanzo di episodi alla maniera allora moderna di Francesco Domenico Guerrazzi, autore della *Battaglia di Benevento*, romanzo storico tra i più popolari in Italia negli anni trenta e quaranta. Alludiamo, in primo luogo, alle scene dell'osteria fosca e malfamata, in un paesaggio solitario, quelle di cruenti battaglie, di un congiurato ferito e agonizzante in carcere, dell'esecuzione pubblica, o quella della giovane regina Maria che perde i sensi in seguito al tentativo di stupro nei sotterranei del castello dei ribelli.

Però è ingenua e piuttosto superficiale la motivazione della congiura dei feudatari croati e ungheresi, dovuta, stando al romanziere dalmata (e non alle sue fonti) all'amore senile di Ivaniss Horvath per Maria, giovane figlia di Ludovico, che è sposa promessa di Sigismondo di Lussemburgo.

Nel secondo romanzo il Casotti ha espresso in modo più esplicito il proprio messaggio « politico », basato su un patriottismo regionale di orientamento legittimista. Infatti, egli non nasconde la propria simpatia per la regina vedova (Elisabetta Cotromaneo, figlia dei re di Bosnia) e Maria, sua figlia ed erede del trono ungherese, mentre descrive in colori foschi i personaggi croati, loro nemici. Invece, i soldati slavi (croati) della Dalmazia, che sotto la guida del conte di Corbavia assalgono il castello di Novigrado, gli sono più simpatici dei Veneti. E non è senza interesse storicoletterario, nonché comparatistico, che i medesimi episodi della lotta per la successione al trono ungherese hanno ispirato più di uno scrittore croato del secondo '800 e del primo '900 (Šenoa, Marković e alcuni minori). Però, la loro ottica è stata del tutto diversa<sup>29</sup> e motivata da una visione storico-nazionale liberale ed antilegittimista. Naturalmente, non dobbiamo dimenticare che il contesto politico-ideologico era completamente cambiato dopo il 1860.

Tra le altre peculiarità del secondo romanzo casottiano notiamo la fondamentale ispirazione pessimistica, la predilezione per scene atroci (Guerrazzi, Hugo!), scene di delitti ed esecuzioni, il discorso « ispirato » e declamatorio (la Bibbia!), con pezzi di pura « storia », con parti statiche e altre in cui l'azione precipita, con frammenti quasi esclusivamente descrittivi che si scambiano con frammenti retorici in cui invece predominano i dialoghi o i lunghi monologhi falsamente solenni. Insomma, l'autore del romanzo

<sup>29</sup> Ma non nel dramma *Marija, ugarsko-brvatska kraljica* della scrittrice romantica Dragojla Jarnević e tanto meno nella tragedia (incompiuta) di Francesco II Borelli (1810-1884), intitolata *Elisabetta*. Cfr. M. Zorić, *Marko Kažotić* ecc., cit., pp. 482, 484-486.

intestato al bano croato si presentava al pubblico dalmata nelle vesti di un guerrazziano di seconda mano che ha seguito la stella dell'Hugo (romanziero e drammaturgo) e del Byron (tradotto e recensito nei periodici italiani). Ma forse neanche ciò non era poco per la sprovvincializzazione del gusto letterario dei suoi compatriotti.

7. Il Casotti continuò a tener il passo con i cambiamenti di gusto letterario nella lunga stagione romantica.

Il suo terzo romanzo, intitolato *Il Berretto rosso ossia Scene della vita morlacca* è stato pubblicato *post mortem*, a Venezia, nel 1843. Su istanza della vedova, Teresa Casotti, il Tommaseo ne scrisse una rapida e non molto impegnativa, ma benevole recensione, che è apparsa nella « Gazzetta di Zara », in quella di Venezia e in vari volumi tommaseiani.

Contrapponendo l'umile libretto del Casotti al più famoso romanzo *Les Morlaques* (Venezia, 1788) di Giustiniana Wynne Rosenberg, dedicato all'Imperatrice delle Russie e lodatissimo dal Cesarotti, il Tommaseo concludeva:

Non sarebbe al libro del Casotti gran lode affermarlo migliore che quel della Rosenberg: ma io credo che si possa aggiungere che tradotto in francese, e divulgato, questo romanzetto, troverebbe lettori in tutte le parti d'Europa. Non è di quelli che fanno della narrazione predica o arringa; non è di quelli che invece di raccontare gli affetti, contano ad una ad una le circostanze de' fatti; non è di quelli che scuotano l'attenzione con colpi improvvisi; gli basta tenerla desta, e la tiene. Non intendo lodare ogni cosa: ma posso e debbo, proponerlo come descrizione fedele, come lettura piacevole e non senza frutto. Non so se la pietà del morto autore m'inganni: ma io ci sento per entro la mestizia d'un'anima scorata (...). Il Casotti morì giovane, e pur visse al dolore<sup>30</sup>.

Infatti, l'intuizione critica del Tommaseo si è dimostrata giusta. La scrittrice tedesca Ida von Düringsfeld (1815-1876), innamorata della Dalmazia e delle cose dalmate, ha fatto un rifacimento del *Berretto rosso* che è apparso a puntate sul « Frankfurter Konversationsblatt » (1857). Poi, la lunga novella morlacca della Düringsfeld è stata tradotta in olandese (« Handelsblatt », Anversa, 1860) e in ceco (« Lumir », Praga, 1860). Il giornale zagabrese tedesco « Kroatische Post » ancora (1878) lodava la descrizione

<sup>30</sup> Cfr. N. Tommaseo, *Intorno a cose dalmatiche e triestine*, Trieste, 1847, pp. 98-99.

dei costumi nazionali dalmati nel racconto tedesco non riconoscendone l'origine. Ma già prima, Francesco Dall'Ongaro lesse il romanzo casottiano e ne trovò spunti assai utili per la sua felice mistificazione in *La fidanzata del Montenegro*, racconto montegrino in cui il poeta, Vladica e principe Petar II Petrović Njegoš è presentato quale fonte diretta delle informazioni sui fatti e costumi narrati.

Tuttavia, il suo mondo era questa Morlacchia, già relativamente nota in Italia e situata a pochi passi o miglia dalle mura delle antiche città dalmate, è stata rivisitata dal narratore, il cui fine era di rappresentare gli affetti, gli usi e i costumi, i problemi etici e sociali allora attuali nonché meritevoli di essere indagati dal « filosofo », mentre offrivano purissime ispirazioni al « poeta ». E l'osservatore romantico vi riconosceva l'uomo « naturale », in conflitto con la civiltà cittadina, che offende il pudore e corrompe la semplicità antica. La sua reazione si esprimeva in quel tono elegiaco e triste che predomina nel racconto della storia del giovane Paval che da contadino e pastore inoffensivo diventa, per cause superiori alla sua volontà, un aiduco prepotente e temuto. Naturalmente, non è diversa la storia della sua umile fidanzata Celia, che per amore del giovane, iniziato ai più evoluti costumi cittadini, ha trasgredito l'antica legge che vuole vergini le ragazze fino al giorno delle nozze. Perciò le sarà strappato pubblicamente il berretto rosso, proprio per mano della concorrente gelosa. Questa scena fa parte dei pittoreschi usi e costumi dalmati: e ad essi è stato affidato un ruolo preminente nello svolgimento dell'azione romanzesca.

Altri aspetti del folclore morlacco sono stati descritti nei singoli capitoli del *Berretto rosso*. Le loro fonti principali furono i libri di Alberto Fortis (*Viaggio in Dalmazia*, I-II, Venezia, 1774) e di Giovanni Lovrich (*Osservazioni (...) sopra diversi pezzi del Viaggio in Dalmazia del Signor abate Alberto Fortis ecc.*, Venezia, 1776). Anche se non ignoto ai Dalmati colti, il folclore morlacco destava il loro amor patrio e un particolare orgoglio « nazionale », in quanto tali costumi erano originali e « diversi », e per ciò « belli » e pittoreschi. Il Casotti, poi, fu tra i primi ad individuare una delle cause principali del fenomeno del brigantaggio (aiduchi) fra gli Slavi meridionali nella miseria e nell'arretratezza delle masse rurali.

Annunciando il *Berretto rosso* sulle pagine della « Gazzetta di Zara » Marco Casotti promise l'inserzione di versioni italiane di originali e non ancora conosciute canzoni popolari slave. In realtà, egli inquadrò nella prosa del suo romanzo appena nove versioni di canti popolari, scelti per lo più tra quelli dei *Canti popolari serbi*, I (*Srpske narodne pjesme*, I, ed. del 1841) del celeberrimo Karadžić. Le cinque poesie tradotte dalla raccolta

serba ricalcano con fedeltà relativa il « contenuto » essenziale degli originali, ma la veste italiana non si discosta dai modelli lirici del Carrer, del Prati, del Dall'Ongharo. Nel componimento dal titolo *Il ritratto* troviamo immagini prese dall'*Impromptu*, imitazione in prosa della poesia popolare slava pubblicata sulla *Guzla* di Prosper Mérimée. Ma il Casotti ha preso qualche cosa anche dalla canzone popolare kirghisa che il Mérimée riporta in nota, e che ha trovato nel libro intitolato *Voyage d'Orenbourg à Boukhara* ecc. (Parigi, 1826) del barone baltico Georg Meyendorf. Il libro francese è stato notato anche dal Leopardi, lettore attento di novità poetiche e filologiche (tra di esse, anche dei volumi del Karadžić) — che ne trasse l'ispirazione occasionale (ma stimolante) per il *Canto notturno di un pastore errante dell'Asia*. Il grande poeta romantico fu attirato dalla descrizione della figura ieratica del pastore nomade che vaga solitario nell'immensità di spazi disabitati, mentre il Mérimée, e sulle sue tracce il Casotti, notavano la breve canzone kirghisa col suo lieve fascino lirico e le immagini semplici ma suggestive:

## IMPROMPTU

La neige du sommet du Prolog n'est pas plus blanche que n'est ta gorge. Un ciel sans nuage n'est pas plus bleu que ne sont tes yeux. L'or de ton collier est moins brillant que ne sont tes cheveux, et le duvet d'un jeune cygne n'est pas plus doux au toucher. Quand tu ouvres la bouche, il me semble voir des amandes sans leur peau. Heureux ton mari! Puisse-tu lui donner des fils qui te ressemblent!<sup>31</sup>.

## CHANSON KIRGHISE

Vois-tu cette neige? eh bien! mon corps est plus blanc. Vois-tu sur cette neige couler le sang de ce mouton égorgé? eh bien! mes joues sont plus vermeilles (...)<sup>32</sup>.

## IL RITRATTO

Il collo qual neve  
Del Biocov in cima,  
Virgineo lo sguardo  
Con tinte di ciel:  
D'amor sei la prima  
Bendarmi col vel:

<sup>31</sup> Cfr. P. Mérimée, *Guzla* ecc., Parigi, 1827, p. 187.

<sup>32</sup> *Ibidem*, p. 188.

E qual una neve  
 D'agnella sgozzata  
 Cospersa del sangue;  
 D'un rosso di ciel  
 La guancia incarnata  
 Raddensa il mio vel.

Ma ancor della neve  
 Più vergin, più bianca  
 È l'alma di questa  
 Fanciulla del ciel:  
 Mia fe non le manca,  
 Mi piace il mio vel<sup>33</sup>.

Il mosaico letterario del Casotti è un frutto delle sue letture e della sua adesione all'interpretazione romantica della poesia popolare « unica » per tutti i popoli « primitivi », indipendentemente dal clima e dalla razza. D'altra parte, può esser stato indotto a queste scelte anche dall'amor di campanile, come è deducibile dalla postilla del Mérimée, autore della *Guzla*: « Cet impromptu fut fait à ma requête par un vieux morlaque pour une dame anglaise qui se trouvait à Trau en 1816 »<sup>34</sup>.

Dalla famosa *Guzla* francese<sup>35</sup> il Casotti ha preso anche *L'occhio malefico*, canto che narra del maleficio degli occhi cattivi, superstizione viva e operante tra i contadini della Dalmazia. L'altra poesia che il Traurino ha preso per intero dalla raccolta del Mérimée è la ballata *Les Pobratimi* (I fratelli d'elezione). La versione italiana ha soltanto sei strofe in versi invece delle diciotto in prosa dell'originale. Nella versione italiana è stata raggiunta, dunque, una maggiore chiarezza ed eleganza, ma a danno del particolare ritmo poetico della prosa francese:

#### I CONFRATELLI

Lieti un giorno due prodi nel tempio  
 Amistade giuraronsi a fé;  
 Culla Vergoraz diede a Vassilio,  
 A Cirillo Gragurio la dié.

<sup>33</sup> Cfr. M. Casotti, *Il Berretto rosso* ecc., cit., pp. 8-9.

<sup>34</sup> Cfr. P. Mérimée, *op. cit.*, p. 188.

<sup>35</sup> Cfr. *Le mauvais oeil*, in *Guzla* ecc., ed. cit., pp. 113-114.

L'un dell'altro mai tardo al periglio,  
 L'uno il tetto dell'altro ospitò;  
 Ambo il pane a una mensa divisero,  
 D'ambo i labbri un sol nappo bagnò <sup>36</sup>.

L'autore di questa versione (come pure delle altre otto) non è stato il Casotti. Nel raro libretto intitolato *Pel fausto imeneo della signora Adele Rougier col signor Giorgio Degiovanni* (Zara, 1856) lo storico e letterato zaratino Giuseppe Ferrari Cupilli (1809-1865) pubblicò alcune sue versioni « dall'illirico ». Tra queste, accanto a poesie tradotte da Antun Zorčić, Petar Preradović e Ilija Okrugić, se ne trovano anche due di autore sconosciuto, di cui una è la ballata merimeiana *Les pobratimi*, considerata dal Ferrari Cupilli opera « d'ignoto ».

Offrendo mistificazioni ai suoi lettori, lo scrittore dalmata era egli stesso una delle numerose vittime dell'inganno del Mérimée. Ma quel che più conta è da notare che mentre il Casotti avvertiva soprattutto il fascino poetico della *Guzla* romantica, il suo romanzo « morlacco » proprio per l'inserimento delle citate versioni liriche merita un interesse particolare dei comparatisti in quanto documenta gli armonici legami entro il clima comune della civiltà romantica europea.

8. Nella sua opera di maggior mole, *Le coste e isole dell'Istria e della Dalmazia* (Zara, 1840), il Casotti ha dato un'ampia e relativamente esauriente descrizione del litorale adriatico orientale. Il suo libro non è un trattato scientifico (e perciò agli eruditi dell'epoca non è stato difficile trovarne alcune sviste e una moderna rilettura ne troverebbe altre ancora) e neppure la « guida » pratica dei giorni nostri, ma un tentativo romantico di narrare le vicende della patria e le esperienze di viaggio in forma letteraria (simile, in ciò, alla *Liguria marittima* di Davide Bertolotti). Il Casotti ha saputo effettivamente, senza pedanteria ed ostentata erudizione, evocare qua e là, anche mediante brani narrativi e brevi scene dialogate, la varietà di differenti orizzonti, e costantemente si è rifatto al dinamico panorama dei percorsi marittimi. A questo carattere letterario del suo resoconto di viaggio (un *Baedeker* romantico!) sono dovute anche le abbondanti reminiscenze letterarie. La Dalmazia e l'Istria gli appaiono – forse sul modello del Tommaseo, autore di simili quadretti – quali luoghi d'incontro e di unione di elementi

<sup>36</sup> Cfr. M. Casotti, *Il Berretto rosso* ecc., p. 112.

storici, geografici ed etnici del tutto differenti: proprio per ciò assai originali ed interessanti al visitatore straniero:

Un solo è il mare che bagna lo Stato austriaco, e questo mare bagna in buona parte le coste di quelle province che siamo per visitare.

(...).

Vario il manto del loro cielo, bizzarra la natura de' loro terreni, originali i costumi, differenti i linguaggi, nuove leggi accanto ad altre antiche per consuetudine; un amalgama d'incivilimento e di barbarie, tutto un contrasto di sociale colore, una disarmonia, dirò così in accordo, anzi il romantico a braccio col classicismo; questo è il quadro che ci aspetta <sup>37</sup>.

E la ricerca dell'effetto di chiaroscuro, in sintonia con il gusto pittorico del tempo:

Sia qual vogliasi il viaggiatore, poeta, naturalista, filosofo, storico, statista, giurisperito, fisico: tutti troveranno la scena loro, tutti troveranno nel quadro un'ombra loro, una luce.

Appresso al più sdolcinato damerino, ti si presenta un nomade selvaggio – in riva al mare tu senti ripetere le dolci armonie del Bellini, i magici accordi del Pesarese, e le parole del Romani e le cavatine del Donizetti – più sù sulla rupe il Bardo colla sua *gusla* (monocordo) ti ricorda le stragi dei turchi, e la primogenita delle note – il menestrello ti racconterà della bella sposa d'Asan Agà, e vi scorgerai in quelle cantilene la poesia della natura, la prima poesia; poco stante leggerai un emulo del Tasso, un Omero latino, un redivivo Anacreonte <sup>38</sup>.

Movenze byroniane e reminiscenze lamartiniiane accompagnano e « nobilitano » l'evocazione del viaggio veloce sul piroscampo triestino lungo le coste istriane e dalmate: « Salpa adunque, salpa, e in mare » <sup>39</sup>; « un giovine pallido con un pajo d'occhi vivacissimi che aveva letto tutto Walter-Scott, Cooper, la Battaglia di Guerazzi, Manzoni, Souvestre, Victor Hugo, Lamartine ci mostrava il Quarnero » ecc. <sup>40</sup>.

<sup>37</sup> Cfr. M. Casotti, *Le coste e isole dell'Istria e della Dalmazia*, ed. cit., p. 6.

<sup>38</sup> *Ibidem*, p. 7.

<sup>39</sup> *Ibidem*, p. 8. Passando presso Fasana, Dignano e Pola scriveva « E come volano quei giorni, così vola il naviglio che ci conduce – addio Fasana co' tuoi boschi – Dignano addio, – Il mio pensiero cerca altra terra, e terra pur tua, dell'Istria – corri a POLA ». *Ibidem*, pp. 56-57.

<sup>40</sup> *Ibidem*, p. 73. Alla vista delle rovine romane di Pola esclamava: « Quale saria

Altre reminiscenze letterarie confermano il suo amor patrio e la simpatia per la poesia popolare, che godeva tanto interesse nella cultura romantica dell'Italia.

Accanto al ricordo citato delle *gusle* e della *Canzone dolente della nobile sposa d'Asan Agà* egli menziona la *Guzla* del Mérimée e da essa il canto recitato sulla tomba dell'aiduco ucciso dai panduri. Da questo *Chant de mort* il Casotti ha citato quattro strofe in prosa, cioè le due prime e le due ultime dell'originale francese. La scelta del ritornello elegiaco e dei passi che esprimono la semplice concezione di vita e dell'eroismo dei Morlacchi nel melodico canto funebre, è felice e riconferma il senso critico del Casotti.

9. Assai importante fu il contributo del Casotti alla pubblicistica dalmata degli anni trenta e quaranta del secolo passato. In qualità di estensore (stipendiato) dell'appendice del periodico governiale in lingua italiana — « La Gazzetta di Zara », ideata su modello di quella veneta o milanese — egli poté influire con articoli originali o riportati dai periodici italiani (in minor misura da quelli tedeschi o slavi) sulla sensibilità, sul gusto e sulla cultura letteraria e storica dei suoi lettori. I quali, certamente, dovevano essere più numerosi della tiratura piuttosto limitata del giornale zaratino (che non oltrepassava i 200 esemplari).

Il suo precursore, Agostino Brambilla lasciava Zara in settembre del 1836, e il Casotti cominciò a redigere la gazzetta nei primi mesi dell'anno seguente, non abbandonando questo suo posto fino al mese di marzo del 1842, quando dovette ritirarsi per ragioni di salute. Egli, naturalmente, non curava soltanto l'appendice, che qui ci interessa in primo luogo, ma anche la parte politica, inserendovi notizie riguardanti la Dalmazia e l'Austria, la Croazia, la Bosnia e la Serbia, il Montenegro e le province turche. L'appendice da lui curata, ma sempre sotto l'occhio vigile della censura, trattava la letteratura, l'arte, il teatro, l'archeologia e le scienze, soprattutto in relazione alla Dalmazia. Tuttavia, le sue appendici diventarono ben presto riconoscibili per il loro tono umoristico, personale e « ispirato »; non di rado, vennero presentate quali « bizzarrie » divertenti e divertite. Riprodusse, inoltre, alcune novelle in prosa di gusto spiccatamente romantico, di autori italiani e pubblicate precedentemente nei giornali milanesi, napoletani o veneziani. Il Casotti estensore dimostrò un interesse vivo per le novità letterarie e per le

mai questa per Vittore Hugo una tela di quadro spaventoso! qual mai tristezza di colori vi si disignerebbe tolti alla tavolozza di quel fantastico genio! ». *Ibidem*, p. 60.

polemiche sui vari aspetti del romanticismo, ad esempio quello d'ispirazione byroniana o lamartiniana, negli « ossianeschi », sul Manzoni, sul romanzo tommaseiano *Fede e bellezza*<sup>41</sup>. Inoltre, negli anni che furono « suoi », la « Gazzetta di Zara » pubblicava contributi originali che lo spalatino Francesco Carrara inviava da Vienna con informazioni di prima mano sul Kopitar, sul Dobrowski e su Vuk Karadžić. Il Casotti non fu avaro di produzioni della sua penna, pubblicando articoli e « servizi particolari » su varie città dalmate e non disdegnò di occuparsi neanche degli abitanti dell'interno, descrivendo il duro paesaggio e la grama vita dei contadini, tanto differenti dall'immagine idillico-eroica degli esotici Morlacchi.

Eran sei ore ch'io viaggiava per le montagne – niun vivente mi venne dato d'incontrare – soltanto alcune pecore e poche capre mendicanti qua e là qualche foglia, e da lungi un pastore seduto sovr'un macigno, immobile come la statua d'una tomba. – Quale impressione penosa! (...) Su per la collina, di sotto è il villaggio – capanne disperse, tetto di paglia, una casuccia appena coperta di lamine di pietra. È quella dell'arambassà, così mi diceva la guida. (...) Di faccia alla casuccia dell'arambassà si arresta d'un subito il mio ronzino. Un uomo abbronzito dal sole, raso mezza la tesa, con enormi mustacchi mi accoglie, e mi s'inchina fino a terra; quattro in cinque donne, ed altrettanti giovanotti, in capo ad essi una vecchierella accorrono al nuovo ospite, chiedono di mia salute, mi baciano la mano<sup>42</sup>.

Infine, il Casotti dimostrò simpatia per il risorgimento politico e letterario del Gaj e dei suoi seguaci a Zagabria ed espresse parole d'incoraggiamento per Anna Vidović, prima scrittrice moderna in Dalmazia, che proprio allora incominciava a pubblicare poesie e prose in ambedue le lingue.

\* \* \*

Concludiamo. I contemporanei ricordavano il Casotti soprattutto come estensore della « Gazzetta ». I posteri, invece, hanno dimostrato un tenace interesse e tanta simpatia per il suo romanzo sulla leggenda di *Milieno e Dobrilla*. Opera semplice e modesta, ma in cui lo scrittore traolino diede forma romanzesca a una bella e antica tradizione locale – la quale, soltanto in piena stagione romantica e grazie alla poetica « del cuore » e della

<sup>41</sup> Cfr. M. Zorić, *Marko Kažotić ecc.*, cit., pp. 492-508.

<sup>42</sup> Cfr. M. Casotti, *Una notte in Morlacchia*, in « Gazzetta di Zara », 1835, No. 59.





ŽIVKO NIŽIĆ

Prima edizione e prima versione italiana  
dell'*Osman* poema epico nazionale croato  
del dalmata Ivan Gundulić/Giovanni Gondola  
e gli italiani

È un dato di fatto inconfutabile che la civiltà croata in Dalmazia è stata in contatto con quella italiana, veneto-italiana per secoli. Ciò si riferisce a tutti i settori dell'attività umana, ma in misura particolare alla cultura e alla letteratura.

Questo contatto e questa collisione hanno dato molti frutti, e la simbiosi romanzo-slava, ovvero italo-croata in Dalmazia e in Istria è certamente una delle più interessanti, e più significative di tutta l'Europa. Dato che la compenetrazione di regola, anche se non sempre, rappresenta un arricchimento culturale, anche quest'esempio di simbiosi certamente ha arricchito la civiltà croata, facendo in modo che le sue particolari caratteristiche detengano anche per questo delle connotazioni europee facilmente riconoscibili.

Constateremo solo un dato di fatto che dall'arrivo dei Croati sull'Adriatico, risalente al VII secolo, la compenetrazione in senso politico, sociale e culturale con gli Italiani e gli altri popoli che ne influenzavano i rapporti, è stata diversa e condizionata nel corso della storia, dalla diversa interpretazione che ne veniva da entrambe le parti.

Questi fattori sono noti e non è nostro compito analizzarli nel senso della sintesi. Con questo lavoro si vuole accennare all'impegno e al notevole aiuto dei singoli Italiani che hanno vissuto ed operato a Venezia e in altre città italiane nell'edizione definitiva del testo integrale e della traduzione in italiano dell'*Osman* di Ivan Gundulić (Giovanni Gondola) e nella rispettiva pubblicità<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> a) *Osman, spjevagne vitescko Giva Gundulichja vlastelina dubrovačkoga*, u Dubrov-

Questo avvenimento ha un'importanza notevole per la cultura e la letteratura croata, ed ha avuto luogo proprio nel periodo che è oggetto di questo lavoro. Simili esempi ce ne sono parecchi e potrebbero essere un fattore importante nella formulazione della sintesi e delle valutazioni dei rapporti tra le due nazioni su determinati livelli e nei momenti storici specifici. Il poema barocco *Osman* di I. Gundulić viene considerato una delle opere più significative della letteratura croata e, anche se è stata pubblicata appena dopo 200 anni dalla sua composizione, molti manoscritti ben conservati testimoniano che esso era un'opera molto nota in determinati circoli. Il poema stesso è un esempio illustrativo dell'interazione particolare e positiva dei contatti che il poeta raguseo aveva con la letteratura italiana.

Del rapporto Tasso-Gundulić nella sua recente storia, una delle poche, della letteratura croata Ivo Frangeš afferma: « In questa concezione viene espressa particolarmente l'enorme distanza tra la divinità onnipotente, giusta, ma severa, e la sua inavveduta, piccola ed arrogante creatura, la quale innalzando il suo insignificante movimento alla dignità della storia, dimentica di essere polvere e ombra, *pulvis et umbra*. Per cui anche l'arte, se ha qualche senso, deve ricordarlo all'uomo e prepararlo al Giudizio Universale. Con ciò si giustifica chiaramente anche la virgiliana visione della vita, che è teologica e teleologica, confermando che gli avvenimenti storici sono *progressus ad finitum*. Il colmo di una tale visione, in dimensione europea, è rappresentato dalla *Gerusalemme Liberata* di Torquato Tasso (1544-1595), poeta e martire, verseggiatore amoroso e teorico letterario, che ha influenzato un'intera schiera di scrittori europei, e nel nostro Gundulić ha trovato probabilmente il suo seguace più valido »<sup>2</sup>.

Il rapporto *Gerusalemme Liberata*-*Osman* è stato trattato ampiamente anche dallo slavista italiano Arturo Cronia nel suo articolo "L'influenza della *Gerusalemme Liberata* sull'*Osman* di G. Gondola »<sup>3</sup>.

Ricordiamo subito che a causa del particolare rapporto della Repubblica Ragusea verso l'Impero Ottomano l'*Osman* non poteva in nessun modo essere pubblicato, poiché l'occasione della composizione del poema epico

niku po Antunu Martekini 1826. b) *L'Osmanide in italiano*. Versione libera dell'Osmanide poema illirico di Giovanni Fr.<sup>co</sup> Gondola Patrizio di Ragusa. Tip. Antonio Martecchini, Ragusa 1827.

<sup>2</sup> Ivo Frangeš, *Povijest hrvatske književnosti* (Storia della letteratura croata), Zagreb-Ljubljana, 1987.

<sup>3</sup> « L'Europa orientale », No. II, febbraio 1925, pp. 1-41.

era la sconfitta dell'esercito di Osman ad opera dei cristiani, guidati dal principe reale polacco Ladislao, presso Hocima (1621).

Antonio Martecchini, editore e proprietario di una tipografia a Ragusa, come imprenditore ed operatore culturale mostrò un interesse particolare per la pubblicazione dell'*Osman*. Egli già nel 1804 annunciò che avrebbe pubblicato l'*Osman*<sup>4</sup>, continuando così la tradizione di interesse dei tipografi italiani per l'ambiente, la cultura e la letteratura croata, tradizione inaugurata dall'editore italiano Carlo Antonio Occhi nel 1783; fondatore della prima tipografia della Dalmazia<sup>5</sup>. Quest'ultimo, già nel 1784, aveva fornito l'elenco degli autori locali che intendeva pubblicare. Nel 1803 annunciò la pubblicazione dell'*Osman* anche l'italiano Francesco Maria Appendini nel suo libro *Notizie storico-critiche sulle antichità, storia e letteratura de' Ragusei* (vol. II), il quale tra l'altro dice: « Ma siccome per le erudite fatiche, e premure del Sig. Giovanni Luca Volantić (Volanti) Vicesegretario della Repubblica l'Osmanide ridotta alla migliore possibile lezione, e corredata di note uscirà fra breve alla luce con l'aggiunta del canto XIII, e XIV composti dal Sig. Pietro Sorgo (Sorkočević), così noi lasceremo, che gl'intelligenti della lingua ne formino essi stessi il giudizio. Non ometteremo però di dire in generale, che l'Osmanide non va esente da vari difetti, ha tuttavia somme bellezze di ogni genere, ed un fondo di morale e di politica, per cui il Gondola già prima dei Milton, e dei Voltaire era messo dagli Illirici nel rango dei primi poeti »<sup>6</sup>.

Purtroppo non si fece una pubblicazione integrale dell'*Osman*, bensì solo un'edizione parziale, privata e probabilmente segreta. I motivi di un simile comportamento non sono oggetto dell'interesse di questo lavoro, ma rimandiamo ai lavori principalmente di Jakša Ravlić e Žarko Muljačić, che riportano anche le rispettive bibliografie<sup>7</sup>. Sicuramente queste testimonian-

<sup>4</sup> « Giornale e Lunario per l'anno bisestile 1804 ».

<sup>5</sup> Žarko Muljačić, « O prvom dubrovačkoj tiskari », « Anali Historijskog instituta u Dubrovniku » (Sulla prima tipografia ragusea, Annali dell'Istituto Storico di Ragusa), anno 4-5, 1956, pp. 583-612.

<sup>6</sup> F.M. Appendini, *Notizie storico-critiche ...*, p. 265.

<sup>7</sup> a) Ž. Muljačić, « Novi podaci o pripremanju Osmana za štampu » (Nuovi dati sulla preparazione per la pubblicazione dell'*Osman*), « Dubrovnik », 3-4/1963, pp. 15-21. b) Jakša Ravlić, « O prvom izdanju Gundulićeva Osmana (1826) », « Anali Historijskog instituta u Dubrovniku » (Sulla prima edizione dell'*Osmanide* di Gondola (1826), Annali dell'Istituto Storico di Ragusa), anno 4-5, 1956, pp. 705-717. c) Jakša Ravlić, « Prvi prijevod Osmana », « Gradja za povijest hrvatske književnosti » (La prima traduzione

ze confermano l'interesse dei due intellettuali italiani di redigere e pubblicare l'*Osman* coll'aiuto ed incoraggiamento degli intellettuali locali.

Di Francesco Maria Appendini si può dire che è uno dei primi slavisti italiani significativi dell'epoca moderna<sup>8</sup>. Comprendendo il valore ed il significato dell'*Osman* Appendini studiò profondamente Gundulić e in particolare il suo poema epico coll'intenzione di pubblicarlo, possibilmente, per primo. È noto anche che comprò l'eredità dei manoscritti del summenzionato Volantić, però tenne la cosa rigorosamente segreta, poiché chiaramente non si sentiva ancora pronto e riteneva insufficiente la sua conoscenza dell'argomento, dato che aveva appena cominciato a studiare la lingua croata. Egli nel suo smodato desiderio di essere tra gli italiani eminenti che scoprivano il mondo « illirico » talvolta passò sotto silenzio alcune opere, come fece con quelle di Ambroz Marković, che aveva studiato l'*Osman* dopo il Volantić e l'aveva preparato per la pubblicazione. Infine proprio questa redazione dell'*Osman* venne pubblicata dal Martecchini nel 1826. L'invidia di Appendini, per noi tanto umana, arrivò a tal punto da fargli evitare di citare nella sua prefazione alla prima traduzione dell'*Osman* di Nikola Jakšić, i meriti di Ambroz Marković relativi alla preparazione e alla sistemazione del testo da pubblicare.

È innegabile, d'altronde, il suo merito legato al lavoro parallelo di traduzione in italiano, perché è un dato di fatto che N. Jakšić traduceva l'*Osman* in italiano direttamente dal manoscritto ed esisteva chiaramente l'intenzione che venissero pubblicati contemporaneamente l'originale e la traduzione. Dobbiamo sottolineare che fu merito particolare dell'editore e tipografo Martecchini, il quale, senza tenere conto dell'Appendini cercava tenacemente di arrivare quanto prima ad un qualsiasi testo redatto dell'*Osman*, per realizzare la sua idea, ormai divenuta fissa, cioè la pubblicazione del poema.

dell'*Osman*, Materiale per la storia della letteratura croata), JAZU, Zagreb, n. 28/1962.  
d) Jakša Ravlić, « Propisi za cenzuru i ocjena Gundulićeve Osmana » (Norme per la censura e il giudizio sull'*Osman* di Gondola), Radovi Instituta JAZU u Zadru, sv. VI-VII, Zagreb, 1960, pp. 97-137.

<sup>8</sup> Tra le opere più significative, che dimostrano il suo interesse per la cultura slava, accanto alla già ricordata *Notizie storico-critiche ...*, segnaliamo: 1. *De praestantia et vetustate linguae illyricae*, Dubrovnik, 1806, pp. 1-99; 2. *De vita et scriptis Bernardi Zamagnaë patricii rhacusini ...*, Zara, 1830, pp. 1-287; 3. *Grammatica della lingua illirica*, Ragusa (Dubrovnik), 1808, pp. 1-336; 4. *Memorie spettanti ad alcuni uomini illustri di Cattaro*, Ragusa, 1811, pp. 1-180; 5. *Memorie sulla vita e sugli scrittori di Giovanni Fr.<sup>co</sup> Gondola ...*, Ragusa, 1827, pp. 1-55.

Un'altra questione interessante riguarda la parte tecnica relativa all'edizione, che riguarda la censura ed il permesso di pubblicazione da parte delle Autorità Austriache. Jakša Ravlić diede tutti i dettagli relativi a queste vicende nei suoi lavori, che rappresentano un contributo valido non solo al chiarimento dei fatti attinenti alla pubblicazione dell'*Osman* e alla sua prima traduzione, ma anche alla struttura del meccanismo burocratico austriaco, per cui si rimanda ai suoi lavori.

Mentre le vicende concernenti la pubblicazione dell'originale erano legate a Ragusa, la prima traduzione apparve a Zara. Il croato Nikola Jakšić lavorava alla traduzione ed oltre al proprio innegabile interesse, verosimilmente fu incaricato per questo lavoro da Appendini direttamente e tramite suo fratello Urbano Appendini, direttore del liceo zaratino, che tanto si impegnò per l'affermazione della cultura croata (illirica). Esistono, inoltre, delle prove che dimostrano che erano in contatto epistolare<sup>9</sup>.

Mentre in Dalmazia si svolgevano tutte queste vicende, certamente non passarono inosservate presso i Croato-Dalmati, gli Italo-Dalmati e gli stessi Italiani d'Italia, in primo luogo in quella parte che era sotto la dominazione austriaca. È evidente che un simile avvenimento non poteva sfuggire ad un Tommaseo, il quale aveva pubblicato parti più brevi della traduzione di Nikola Jakšić già nel 1824<sup>10</sup>, dunque due anni prima dell'uscita dell'originale e tre anni prima della pubblicazione integrale della traduzione. Quest'articolo pubblicato da Tommaseo era un'introduzione ad un ulteriore impegno alla critica nazionalmente e regionalmente eterogenea, in particolare quella italiana, che propagandava e presentava criticamente il capolavoro della letteratura epica croata. Faremo una selezione di queste recensioni<sup>11</sup>.

Nel suo articolo Tommaseo esalta Ragusa e la sua Repubblica, la cultu-

<sup>9</sup> Vedi in: Giuseppe Praga, « Lettere di Pier Alessandro Paravia e di Francesco Maria Appendini a Niccolò Giach », « Archivio storico per la Dalmazia », vol. XX, Roma, 1935.

<sup>10</sup> « Giornale sulle scienze e lettere delle Province Venete », Treviso, No. XXXIV, aprile 1824, pp. 81-82 e 184-185.

<sup>11</sup> a) « Osservatore Triestino », Nn. 152 e 153, Trieste, 1828. b) « Antologia », giugno 1927, Firenze. c) « Giornale sulle scienze e lettere delle Province Venete », Treviso, No. LXX, aprile 1827. d) « Giornale sulle scienze e lettere delle Province Venete », Treviso, No. LXXIX, gennaio 1828. e) « Nuovo giornale de' letterati », Pisa, tomo XVI, 1828. f) « Giornale sulle scienze e lettere delle Province Venete », Treviso, No. XCI, gennaio 1829. g) « Nuovo Raccoglitore », Milano, 1828, p. 372. h) « Morgenblatt », Vienna, No. 23, 1828. i) « Wiener Zeitschrift für Kunst Letteratur, Theater und Mode », Vienna, No. 51/1828, pp. 410-411.

ra, e, in particolare, la letteratura. In questo senso afferma: « Un uomo nato in Ragusa non ha bisogno d'attingere altronde l'amor della Gloria, e del Bello, delle Virtù e della Patria; per essere grande, non ha che a svolgere i patri volumi, non ha che a fissare lo sguardo nelle immagini avite, non ha che a ripetere fra se stesso que' nomi che suonano nella memoria dei posterì non so che di venerando e di sacro » (pagg. 81-82). In questo contesto un posto importante occupa anche l'*Osman* ed il suo autore. Tommaseo esprime la sua opinione anche sul traduttore: « Noi per saggio ne rechiamo un sol tratto, felicemente tradotto da personaggio distinto, che vuol per modestia taciuto il suo nome ». Prosegue: « Il quadro, o come dicesi comunemente, la situazione, è nuovissima ed originale, per guisa da poter non meno piacere agli amanti del gusto classico, che del romantico » (pag. 82).

Una tale opinione di Tommaseo e la sua presentazione complessiva certamente davano peso ed appoggio a tutta l'iniziativa. Ciò significava che non solo Tommaseo possedeva alcune parti della traduzione, ma anche altre persone in Dalmazia e fuori di essa, però legate in qualche modo a questa regione. Ciò dimostra che il testo di Nikola Jakšić fu ritenuto valido per il gusto di quell'epoca, molto tempo prima della sua pubblicazione.

Tommaseo cita la traduzione di Jakšić dal 53° al 78° verso del secondo canto. Il testo della traduzione è del tutto identico a quello dell'edizione posteriore, tranne una parola, infatti, il 69° verso nel testo integrale suona: « Fra le tenebre insonni alle compagne », mentre, presso Tommaseo: « Fra le tenebre insonni alle compagne ». La differenza tra la *o* e la *a* va ascritta al malinteso nella lettura del manoscritto.

Ricco di informazioni è lo scritto uscito sull'« Osservatore triestino »<sup>12</sup>. L'autore del testo non firmato ci dà anche una rassegna, cioè una periodizzazione della letteratura dalmato-ragusea secondo la prefazione di Appendini alla traduzione, e riporta, pure la prefazione di Jakšić (l'articolo contiene anche una svista: afferma, infatti, che l'*Osman* fu pubblicato nel 1825, invece che nel 1826). Viene dato anche un giudizio abbastanza ampio sulla traduzione, sottolineando, tra l'altro: « Quanto alla versione, calcolando anche la difficoltà del soggetto, per la necessaria, ed avveduta mutazione del metro, non possiamo che dar lode all'egregio traduttore. Il suo stile è piano e disinvolto, e nello stesso tempo, generalmente sostenuto. Qualcheduno lo accusò di fiacchezza nel meccanismo del verso. Noi però crediamo che questo difetto nel meccanismo non stia, ma piuttosto nella giacitura delle

<sup>12</sup> Vedi nota 11, a).

parole, e nella mancanza di qualche particolare riempitivo. Cosicché poste alcune trasposizioni, ed inserite quasi a puntello alcune di tali particelle con leggera modificazione delle forme attuali, potrebbe togliersi quel certo che di decadente, che a noi pure sembrò di scorgere per entro qua e là » (pag. 616, n. 53). È evidente che l'autore dell'articolo ritiene la traduzione molto valida. Un giudizio altrettanto positivo viene dato anche da altri, che prendono in esame l'*Osman* anche più dettagliatamente.

Importante e molto interessante è la recensione pubblicata sul « Nuovo Giornale de' letterati »<sup>13</sup>. Oltre alla descrizione dell'azione secondo i canti, la lode all'autore e al traduttore, troviamo anche: « Sappiasi pertanto ch'egli è il Signor Niccolò Giachich alentissimo ... Consigliere a Zara, il quale dà alle muse quei pochi ritagli del tempo che gli avanzano delle gravi sue giornalieri incumbenze. E convien dire con tutta verità, che per esser egli di lingua illirica, non ha fatto poco coll'intraprendere, e condurre a fine questa, dirò francamente, bella versione dell'*Osmanide*, in un idioma per lui straniero, nella quale raramente, o non mai, può il lettore accorgersi, che la medesima sia opera di uno scrittore non italiano » (pag. 233). L'autore dello scritto, Domenico Valeriani, parla anche dell'abbreviazione del testo, la qual cosa, certamente, non piacerà agli « illirici », e che, comunque si dovrebbe avere anche una traduzione più letterale<sup>14</sup>, e conclude questa parte: « Il Signor Giachich però ne ha conservato nella sua libera versione tutto l'andamento, e dirò così il massiccio; e merita per questa sua fatica particolari lodi dagl'italiani, i quali possono, sul mercé, come ho già detto, formarsi una giusta idea del valor poetico del *Gondola*, se non come poeta epico, almeno come romantico.

Di fatti esaminando la mossa di questo poema, si vede essere questa ben lontana da quelle di tutte l'epopee conosciute fin qui » (pagg. 233-234). Valeriani riporta diverse citazioni. Tra l'altro, il confronto di alcuni passi della traduzione con quelli della traduzione latina di Zamagna, e come esempio della traduzione di Jakšić ci fornisce il confronto con un brano della traduzione di Appendini che segue l'originale verso dopo verso. Anche questo critico entra nella discussione teorica sull'*Osman* come genere letterario. Accetta il giudizio di Appendini sulla liricità del poema, ma nel suo

<sup>13</sup> Vedi nota 11, e).

<sup>14</sup> L'*Osmanide* poema epico di Gian-Francesco Gondola di Ragusa dall'illirico in Italiano tradotto per Marc-Antonio Vidovich di Sebenico, Ragusa con tipi di Pier-Francesco Martecchini, 1838.

entusiasmo manifesto per l'*Osman* l'autore aggiunge: « E se non temessi il timbro dei classicisti, vi aggiungerei, che due secoli fa l'ardito ingegno del Gondola più tollerante di tutto il rigore del freno poetico, a somiglianza di Lord Byron, ma con assai più moderazione, sobrietà e forse ancora con miglior successo, tentò di spaziare talvolta coll'immaginazione, secondo più il suo genio, chi la legge, onde rappresentar con energia cose nuove, quali sono, per esempio, i più belli tratti della geografia, della storia, della politica, della religione, degli usi, e dei costumi della nazione turca, o per imitar le cose già dette di altri in un modo tutto suo proprio, e fare ricordare ai dotti leggitori i passi che vi hanno qualche relazione, in Omero, in Virgilio, nell'Ariosto, e nel Tasso » (pag. 243).

Consideriamo ancora lo scritto dello zaratino Pier Alessandro Paravia<sup>15</sup>. Anche questa recensione è interessante ed importante, poiché anch'essa contiene una breve rassegna e la periodizzazione della letteratura dalmato-ragusea secondo Appendini, inoltre la presentazione del contenuto dei singoli canti assieme a qualche brano, e alla fine anche una breve discussione su quale tipo di poema fosse l'*Osman*. Lo scritto contiene anche una biografia di Gundulić. Anche quest'autore non risparmia parole di lode per l'autore e l'opera. Non esprime, però, alcun giudizio sulla qualità della traduzione. Si può concludere, comunque, che la considera equivalente all'originale, poiché termina l'esposizione con le seguenti parole: « Svolta la cui tela, noi faremo a noi medesimi alcune domande, anzi supporremo, che ce la facciamo i nostri leggitori, ingegnandoci noi di darvi la convenevol risposta. — L'Osmanide è egli un poema epico? — (pag. 21). Dopo il confronto tra gli argomenti favorevoli e contrari, nonché la citazione di Appendini, il quale chiama l'*Osman* « una grande ode illirica », Paravia conclude questa parte della disputa sulla natura del poema epico: « Noi togliendo a prestanza il linguaggio della pittura, direm piuttosto, che l'Osmanide è una vasta e nobile pinacoteca, dove l'occhio dall'uno all'altro quadro passando da tutti, come fra loro di caratteri e composizioni diversi, riceve un meraviglioso diletto » (pag. 22). Paravia, poi, pone una nuova domanda: « L'Osmanide è egli un poema classico o romantico? Con buona pace del dotto P. Appendini, che fa quasi del Gondola un Byron de' suoi tempi, a noi pare che e' sia classico fino al midollo dell'osso. Basta in effetto scorrer qua e colà il suo poema, per incontrarvi e descrizioni e caratteri e similitudini e concetti, tolti dai grandi epici della Grecia e del Lazio, e sopra tutti dal

<sup>15</sup> Vedi nota 11, f).

nostro Torquato; con che si mostra che classico è il latte di cui fu nodrito, e classica la scuola a cui venne allevato » (pag. 22).

La prima cosa che possiamo concludere dagli echi e dalla fortuna relativi alla traduzione dell'*Osman* è che il numero di 10 citazioni nella stampa periodica contemporanea è eccezionalmente elevato, e che un simile interesse per un'opera letteraria della regione marittima della Croazia, parte della Comunità politico-statuale dell'Austria, non era mai stato dimostrato fino ad allora. Contemporaneamente, inoltre, si può concludere che trattandosi dei mezzi di comunicazione di massa di allora, ciò rappresenta la più grande pubblicità ed informazione sulla nostra letteratura in generale. La maggior parte degli autori riporta la periodizzazione della nostra letteratura secondo la prefazione di Appendini alla traduzione, o meglio dal suo libro: *Notizie storiche sulle antichità, storia e letteratura de' Ragusei*.

Non è meno significativo constatare che nel contesto di questi scritti è importante anche quella parte che esamina teoricamente l'*Osman* come poema epico, senza tener conto delle nostre convinzioni attuali e del nostro giudizio su queste riflessioni. Queste dispute teoriche erano sotto l'influsso della stessa traduzione, la quale di per sé stessa trasporta alcuni momenti del poema nella sensibilità preromantica.

Tutta quest'impresa assume così una dimensione particolare, più ampia, ed ha per le condizioni di allora una grande portata. Non si scrive molto sulla letteratura dalmata. A dire il vero, appaiono qua e là articoli nella stessa Italia<sup>16</sup>. Dal punto di vista informativo, non va dimenticata neanche la concentrazione cronologica di queste recensioni. Sotto l'aspetto culturale, e non solo letterario, sono elementi molto significativi. Tutto ciò indubbiamente dimostra anche il grande merito degli italiani nella diffusione della letteratura croata anche dopo la realizzazione dell'intero comune progetto dell'*Osman*.

Possiamo concludere, pertanto, che gli italiani Antonio Martecchini e Francesco Maria Appendini hanno grande merito per la pubblicazione dell'edizione integrale di una delle più importanti opere della letteratura croata, l'*Osman* di Ivan Gundulić, e per la sua quasi contemporanea traduzione in italiano. L'impegno complessivo, inoltre, degli Italiani insieme agli Italiani della Dalmazia e ai Croati della Dalmazia, che vivevano in Italia, sulla diffusione dell'*Osman* e della letteratura croata in generale, rappresenta

<sup>16</sup> È molto incoraggiante in questo senso l'articolo in « Osservatore Triestino », Nn. 55-56, anno 1820, intitolato *Cenni sopra la lingua e letteratura illirica*.

verosimilmente la più significativa presentazione europea della letteratura croata di quell'epoca.

Quest'esempio, almeno per quanto riguarda il periodo preso in esame da questo convegno, offre possibilità di nuovi approcci nel contesto della collisione e della simbiosi italo-croata. A ciò vogliamo aggiungere, solo per inciso, due opinioni (opinioni-cornici) legate alla problematica della collisione che ancora di più allargano le possibilità di interpretazione e di reinterpretazione. Grga Novak nel suo libro *Storia della Dalmazia* afferma: « Venezia non ha neanche tentato di italianizzare la Dalmazia, poiché l'idea nazionale italiana non esisteva affatto allora, e a Venezia bastava durante tutto il suo dominio in Dalmazia, che i Dalmati fossero sudditi fedeli, e non si curava mai minimamente della loro lingua, della loro scuola, né della loro letteratura, né di alcun aspetto della loro vita spirituale. La lingua ufficiale era l'italiano, ma la ragione era che questa lingua era la lingua dello stato governante, che non riteneva affatto necessario prendere in considerazione nei suoi affari ufficiali la lingua del popolo, il quale era soggetto ad esso. Similmente gli affari autonomi dei singoli comuni venivano condotti nella lingua italiana, poiché lo Stato voleva avere il controllo sulla loro attività. Al di fuori di ciò Venezia non si immischiava nella questione della lingua, e essa era indifferente quale lingua parlassero i membri del Gran Consiglio nella loro vita privata, oppure con quale scrivessero, e perfino stampassero i loro libri, nella stessa Venezia »<sup>17</sup>.

Grga Novak esprime un parere quasi identico anche per il periodo successivo. Grazie alle circostanze storiche la maggior parte degli intellettuali Croati-Dalmati studia in Italia e lavora nell'amministrazione e, pertanto, esprime anche la propria attività letteraria in lingua italiana. Mate Zorić ritiene che proprio questa particolare produzione, principalmente del XIX secolo, faccia anch'essa parte della letteratura e cultura croata<sup>18</sup>.

<sup>17</sup> Grga Novak, *Povijest Dalmacije* (Storia della Dalmazia), Zagreb, 1944, pp. 320-321.

<sup>18</sup> Vedi in: Mate Zorić, *Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku* (Scrittori romantici in Dalmazia in lingua italiana), Rad JAZU, vol. 357, Zagreb, 1971.

ENNIO STIPČEVIĆ

## Musica e teatro in Dalmazia all'inizio dell'Ottocento

Il litorale dalmatico sin dai tempi più antichi era il punto di incontro delle più svariate civiltà, sia in campo culturale che economico. Questa posizione geografica determinò anche la vita musicale, in special modo dal periodo rinascimentale in poi; questa subì nel periodo che ci interessa un forte influsso prima da parte della cultura veneziana, e poi di quella austriaca. Molti studiosi, parlando e studiando queste interferenze economiche e culturali sottovalutarono l'elemento croato, e slavo in generale, dando a questo elemento un ruolo accessorio ed effimero, oppure cercavano di attribuire alle manifestazioni culturali croate una provenienza sia italiana, e più precisamente veneziana, che francese, austriaca ecc., insomma sempre straniera. Tali valutazioni non sono, purtroppo, ancora ai nostri giorni, del tutto superate forse per il semplice motivo che molti studiosi non jugoslavi non sono al corrente di tutto quell'immenso lavoro archivistico e scientifico che è stato eseguito negli ultimi decenni in Croazia. Ecco perché, a nostro avviso, molti studiosi stranieri parlando del teatro e della musica in Dalmazia all'inizio dell'Ottocento, non prendono in modo adeguato in considerazione l'elemento croato, e cioè il teatro e la musica di origine locale, anche se imbevuti di influssi italiani, francesi, austriaci ecc. Solo prendendo in considerazione tutte le componenti che formano la vita complessa culturale in Dalmazia si può valutare anche la vita musicale e teatrale, che, valutata in questo modo, offre un quadro diverso e anche molto più interessante di quello che si può avere parlando della vita culturale in Dalmazia solo come di riflessi, più o meno felici, di influssi provenienti da paesi e da culture circostanti.

La cultura italiana aveva ormai da secoli un ruolo importantissimo nella

formazione culturale della Dalmazia. Il governo asburgico in Dalmazia, come pure il breve governo francese, hanno poi imposto la lingua italiana nella vita pubblica e culturale, e lo fecero in una maniera ancora più tenace di quella usata durante la lunga amministrazione veneziana. La cultura e il gusto italiano sono dominanti, in special modo in campo musicale. I drammi, melodrammi e le opere degli autori prevalentemente italiani invasero la Dalmazia. Le compagnie italiane che in quei tempi giravano per tutte le principali città europee, vennero anche nelle città dalmate – come dimostrano i repertori teatrali per il pubblico dalmata nel primo Ottocento eseguiti da quelle compagnie.

Le fonti più importanti per la ricostruzione della vita teatrale e musicale in Dalmazia sono innanzitutto i libretti, ma informazioni interessanti si trovano pure nei cartelloni e in altri documenti stampati e manoscritti d'archivio<sup>1</sup>. Conosciamo anche alcuni pezzi di musica. Disgraziatamente, un grande numero di documenti dei quali si servirono gli storici precedenti non esistono più, oppure non sono di facile accesso. Ed è questo il motivo per il quale è oggi quasi impossibile ricostruire il repertorio completo eseguito in Dalmazia, ma le indagini finora fatte ci danno pure la possibilità di ripercorrere la storia almeno nelle linee principali.

Il breve governo francese ha lasciato in Dalmazia, tra l'altro, almeno due acquisti in campo teatrale: il sentimento per la grandiosità e per lo sforzo, e una professionalità più rigorosa nell'arte interpretativa. Alcuni poeti e musicisti locali hanno imparato, purtroppo, l'arte di servire ed esaltare coloro che sono al potere. Ma, anche il pubblico seguiva la moda e si è presto abituato ai grandi progetti scenici. Così per esempio, la rivista « Il Regio Dalmata », l'unica rivista di quel tempo in Dalmazia, ci informa del grande spettacolo « Alessandro, vincitore nelle Indie », organizzato a Zara (Zadar) nel 1807. In quella rivista leggiamo: « Sotto la Loggia, illuminata, suonava la banda militare. Erano illuminate le case, le botteghe e il palazzo provveditoriale »<sup>2</sup>. Nel 1810, durante il soggiorno del maresciallo francese Marmont a Ragusa (Dubrovnik) fu eseguita una « Cantata » col testo poetico di Domenico Garagnin. La musica fu composta da Tomaso

<sup>1</sup> Cfr. Nikola Batušić, *Povijest hrvatskoga kazališta*, Školska Knjiga, Zagreb 1978; *Repertoar hrvatskih kazališta 1840-1860-1980* (ed. Branko Hećimović), Globus – JAZU, Zagreb 1990, vol. 1-2.

<sup>2</sup> Giuseppe Sabalich, *Cronistoria aneddotica del Nobile Teatro di Zara (1781-1881)*, Fiume – Zara 1904-1922, p. 47.

Resti, uno dei più fecondi e più importanti compositori ragusei alla fine del Settecento e al principio dell'Ottocento<sup>3</sup>. L'intensa vita musicale in Dalmazia (ricordiamo in special modo i complessi musicali con propri repertori) rendeva possibile lo sviluppo di attività musicali e teatrali nel secondo decennio dell'Ottocento, dunque quando gli Asburgo installarono nuovamente il loro governo in Dalmazia.

Il capolavoro dell'opera buffa « Il barbiere di Siviglia » di Gioacchino Rossini arrivò nel Teatro Nobile di Zara già nel 1818, e cioè solo due anni dopo la sua prima rappresentazione. A Venezia fu stampato il libretto di questa rappresentazione zaratina<sup>4</sup>. Non sappiamo come il pubblico reagi al tono democratico del libretto rossiniano, ma sarebbe difficile ammettere che tale prontezza per le innovazioni operistiche sia stata casuale. Infatti, già nell'anno successivo, cioè nel 1819, a Zara si rappresentavano ancora due opere di Rossini – « Il Turco in Italia » e « L'italiano in Algeri ». I libretti di queste due opere furono stampati anch'essi a Venezia<sup>5</sup>. « Tancredi », un'altra opera rossiniana, che aveva un importante ruolo nel risveglio del patriottismo italiano, fu rappresentata a Zara nel 1822, dunque solo nove anni dopo la sua prima assoluta<sup>6</sup>. Nell'anno precedente (1821) il Teatro Nobile aveva in repertorio tutto sommato ben 55 spettacoli teatrali e musicali! Nel palcoscenico del Teatro Nobile, come pure nelle altre città dalmate, e cioè Sebenico (Šibenik), Spalato (Split), Curzola (Korčula), Ragusa (Dubrovnik) si eseguivano le opere di Giovanni Paisiello, Domenico Cimarosa, Gaetano Donizetti, Vincenzo Bellini. Molte di queste opere arrivarono in Dalmazia con un ritardo trascurabile rispetto alle produzioni nelle altre parti dell'Europa.

Oltre che a Zara, che era il centro amministrativo della Dalmazia, anche a Ragusa si svolgeva una notevole attività teatrale e musicale. La storia di Ragusa è ricca di avvenimenti musicali, nessun'altra città dalmata aveva come Ragusa una vita talmente viva e continua. La musica faceva parte integrante delle istituzioni civiche ed ecclesiastiche<sup>7</sup>. Il complesso musicale nella « Capella ducale » era attivo ininterrottamente sin dal Cinquecento.

<sup>3</sup> Cfr. G. Sabalich, *op. cit.*, p. 60.

<sup>4</sup> Cfr. G. Sabalich, *op. cit.*, p. 105.

<sup>5</sup> Cfr. G. Sabalich, *ibid.*

<sup>6</sup> Cfr. G. Sabalich, *op. cit.*, p. 114.

<sup>7</sup> Cfr. Miho Demović, *Musik und Musiker in der Republik Dubrovnik vom Anfang des 11. Jahrhunderts bis zum Mitte des 17. Jahrhunderts*, MIC, Zagreb 1981.

Simili complessi in Dalmazia si formarono specialmente nelle cattedrali, soprattutto a partire dalla seconda metà del Settecento. Le recenti indagini negli archivi musicali dalmati, nei quali si conservano le partiture in gran parte appartenenti al periodo posteriore al 1750, mettono in evidenza questi fatti, che d'ora in poi si possono considerare come il punto di partenza per studi più approfonditi della vita musicale in Dalmazia. Le musiche conservate e finora catalogate e studiate testimoniano una vita musicale assai viva, ma testimoniano ancor più la presenza di un buon numero di compositori locali, finora poco conosciuti<sup>8</sup>. Tale situazione prosegue anche nella prima metà dell'Ottocento.

Senza i complessi e i musicisti locali sarebbe difficile immaginare le frequentatissime tournée straniere nel litorale dalmata, ed è questo un fatto che risulta evidente dalle fonti archivistiche. Nel 1804 a Zara fu fondata la « Società filarmonica », la quale due volte alla settimana organizzava concerti musicali. Così il 30 aprile del 1807 fu rappresentata una « grande accademia di musica, con Cantata, a Sua Eccellenza il Provveditor Generale Vincenzo Dandolo ... tutta opera » — leggiamo nel « Regio Dalmata » — « dei nostri professori e cantanti, cioè poesia, composizione musicale ed esecuzione istrumentale in sinfonie e concerti »<sup>9</sup>. Nella Libreria dei frati minori a Ragusa si trovano i libretti (manoscritti e stampati) delle rappresentazioni scolastiche del periodo tra il 1777 e il 1831<sup>10</sup>. In questi libretti sono descritti con precisione i vari avvenimenti scenici, sono registrati i testi poetici, e qualche volta sono nominati anche gli autori di musica. Si trovano così, tra gli altri, i nomi dei compositori Giuseppe Zabolio e Tomaso Resti, ambedue italiani naturalizzati « ragusei ».

I contatti con gli avvenimenti contemporanei europei hanno avuto per conseguenza anche una certa modernizzazione dei modelli tradizionali della vita pubblica. Così, per esempio, da un'Accademia scolastica a Ragusa faceva parte anche un numero musicale, cioè una « Cantata in Musica da eseguirsi

<sup>8</sup> Cfr. Stanislav Tuksar, *New Musical Sources in Croatia (Yugoslavia)*, *Acta Musicologica*, Basel, LVII/I (1985), pp. 121-138; *Imprimés musicaux européens anciens et rares dans les archives croates, Les Croates et la civilisation du livre, Croatica Parisiensis*, vol. I, Paris 1986, pp. 67-74.

<sup>9</sup> G. Sabalich, *op. cit.*, p. 45.

<sup>10</sup> Vedi nel Miho Demović, *Glazba i glazbenici u Dubrovačkoj Republici od polovine XVII. do prvog desetljeća XIX. stoljeća*, JAZU, Zagreb 1989; v. capitolo « Scenska glazba » (« La musica scenica »), pp. 111-148.

dal Sig. Pietro Casilari e dal Sig. Conte Giovanni Ghetaldi »<sup>11</sup>. Nel 1818 fu organizzata un'accademia in onore di San Biagio, protettore di Ragusa, mentre la messa fu scritta dal maestro Zabolio. In questa accademia si può ravvedere una festa tradizionale della città, ma adattata alle nuove esigenze e alle nuove forme<sup>12</sup>.

Sebbene possiamo seguire un'attività più intensa nella cultura musicale in Dalmazia all'incirca a partire dal 1750, pare che già nella seconda metà del secolo ogni più importante centro in Dalmazia avesse qualche complesso; questi gruppi avevano nomi diversi – banda militare, società filarmonica, cappella di musica – e quasi in ognuna delle città più importanti fu attivo qualche interessante compositore locale. A Zara lavoravano Girolamo Alesani e Giovanni Cigala<sup>13</sup>, a Spalato Domenico Barocci<sup>14</sup>, a Lesina (Hvar) Giuseppe Raffaeli<sup>15</sup>, a Ragusa Giuseppe Zabolio e Tomaso Resti. Tutti questi compositori, non casualmente hanno scritto anche per il teatro o per altre manifestazioni pubbliche. Domenico Barocci, secondo lo storico Kalotera, probabilmente scrisse anche un'opera, ma lo spartito musicale non è stato finora rintracciato. Sembra perciò che fino alla comparsa del zaratino Nikola Strmić e delle sue tre opere (« Desiderio, duca d'Istria », 1861; « La madre slava », 1865 e « Sordello », 1870) i compositori dalmati non abbiano scritto nessuna opera<sup>16</sup>. Conosciamo però un certo numero di arie, scritte molto abilmente, tra le quali forse possiamo riconoscere frammenti di lavori più estesi. Gli autori di queste arie, finora conservate, sono soprattutto i compositori ragusei – Agostino Belloli, Angelo Bonifazio, Giorgio Kraglich, Tomaso Resti, Antun Sorkočević. Il loro numero e la loro attività sono una prova ulteriore della lunga tradizione teatrale e musicale in quella

<sup>11</sup> Cfr. M. Demović, *Glazba i glazbenici ...*, p. 162.

<sup>12</sup> V. Vjera Katalinić, A Historical Example of Celebrating Patron Saints in Music, «Della solenne festa di S. Biagio, protettore di Raugia», *Il diletto della scena e dell'armonia* (ed. Ivano Cavallini), Minelliana, Rovigo 1990, pp. 91-108.

<sup>13</sup> Cfr. Ennio Stipčević, *Glazbeni život u Zadru 1860-1918*, «Zadarska revija», 34, 1985, No. 1, pp. 78-87; Zdravko Blažeković, *Izveštaj uo sredivanju zbirke muzikalija katedralne sv. Stošije u Zadru*, «Arti musices», 1984, 15/2, pp. 171-188.

<sup>14</sup> V. nel Josip Andreis, *Music in Croatia*, Institute of Musicology-Academy of Music, Zagreb 1982 (seconda ed.), p. 153.

<sup>15</sup> Cfr. Janka Šanjek, *O životu i radu Josipa Raffaellija, Prilozi povijesti muzike otoka Hvara*, Split 1958, 29-48.

<sup>16</sup> Cfr. Zdravko Blažeković, *Prilog biografiji Nikole Strmića*, «Rad JAZU», vol. 409, Zagreb 1988, pp. 285-313.

città, che anche in quei campi aveva un ruolo preminente rispetto a tutte le altre città dalmate<sup>17</sup>.

L'intensificarsi delle tournée delle compagnie straniere, soprattutto quelle teatrali e operistiche italiane, aveva un ruolo importantissimo nel rinnovamento e nella professionalizzazione dei vari aspetti della vita culturale in Dalmazia. La vita teatrale e musicale in Dalmazia all'inizio dell'Ottocento non si può né capire, né valutare al di fuori del contesto internazionale europeo. Questo contesto europeo non negava però il carattere multiculturale della cultura in Dalmazia, compresa la cultura musicale. Al contrario, l'intensa internazionalizzazione faceva della Dalmazia un centro importante di attività teatrale e musicale all'inizio dell'Ottocento.

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

<sup>17</sup> V. M. Demović, *Glazba i gražbenici ...*; Lovro Županović, *Centuries of Croatia Music*, MIC, Zagreb 1989, vol. 2.

# NEL NOBILE TEATRO DI ZARA

Per il corrente Autunno 1816 e susseguente Carnovale 1817.  
si rappresenteranno due Opere, e sei Farse

La prima che si porrà in Scena porta per titolo

## L'ITALIANA IN ALGERI

Musica del Celebre Sig. Maestro ROMANI

### ATTORI

Primo Uomo Anziano  
Sig. LUIGIA CROCIATI

Primo Basso Lento Anziano  
Sig. CARLO ANGRIMANI

Primo Basso Cantante Anziano  
Sig. ANTONIO CAFARDI

Primo Tenore, e Mezzo Cantante Anziano

Sig. GIUSEPPE BIZZARDI

Altro Primo Tenore, e Mezzo Cantante

Sig. PIETRO VERBUCCI

Secondo Donna a vicenda



CORISTI

### PROFESSORI D'ORCHESTRA

Primo Violino e Direttore d'Orchestra.

Sig. MICCOLO MAGGARI SPADA

Altro primo Violino

Sig. PIETRO TENENCHI

Violino di Contralto

Sig. ANTONIA VENTURI

Contraltino di Contralto

Sig. GIOVANNI BOSSI

Primo Violino de' Secchi

Sig. FRANCESCO MACCANI STARA

Altro secondo Violino

Sig. BERNALDO MORO

Vestitario di ricca, e vaga invenzione del celebre, ed applaudito sig. Ambrogio Filosofi Milanese

Macchinista Gio: Piccoli.

Chi volesse far acquisto delle Chiavi de' Palchi, si venderanno dal sig. Impressario Pietro Mischiati.  
Il prezzo dell'abbonazione è di lire venete trentasei, e quello della porta di so di vneti venti.  
Li viglietti d'introito si venderanno dirimpetto al Teatro, non ricevendosi denari alla Porta

# NEL NOBILE TEATRO DI ZARA

NELLE STAGIONI DI AUTUNNO 1828, E CARNOVALE 1829.

Si rappresenteranno Opere Serie, Semiserie, Buffe, e Farse di più rinomati Maestri.

NELL' AUTUNNO.

Prima Opera Serie nuova

## TEBALDO E ISOLINA

Musica del celebre Maestro MORLACCHI  
Primo Maestro di Capella di S. M. il Re di Sassonia.

Seconda Opera Buffa nuova

## LA PASTORELLA FEUDATARIA

Musica del celebre Maestro FACCAI.

Terza Farsa Buffa

## IL FLAUTO MAGICO

Musica del rinomato Maestro GENERALI.

NEL CARNOVALE.

Prima Opera Serie nuova

## MOSE IN EGITTO

Musica del celebre Maestro  
Cov. GIOACCHINO ROSSINI.

Seconda Opera Buffa

## L'ITALIANA IN ALGERI

Musica del suddetto Maestro ROSSINI.

Terza Opera Semiserie

## TORVALDO, E DORLISCA

Musica del suddetto Maestro ROSSINI.

### ATTORI CANTANTI.

Primo Masico Signora <b>MARIANNA BARCA.</b>	Prima Donna Soprano Signora <b>MARLETTA REGGIORI</b>	Primo Tenore Signor <b>FRANCESCO LEGA.</b>
Primo Buffo Comico Signor <b>LUIGI SANIPOLL</b>	Prima Donna Contralto Signora <b>MARIANNA BARCA.</b>	Primo Buffo Cantante, e Basso serio Signor <b>GIOVANNI SETTI.</b>
Altra Prima Donna Signora <b>GIUSEPPINA LEGA.</b>	Seconda Donna Signora <b>ANGELA MASSETTI.</b>	Parte in genere Signor <b>CARLO MORETTI.</b>
Secondo Tenore Signor <b>FEDERICO BARCA.</b>	Rinunciato Signor <b>VINCENZO BEZZI.</b>	

Con numero sei Coristi

Signori { Giuseppe Barca } forestieri { Giuseppe Cicina  
          { Giuseppe Carosini }               { Pietro Vena  
          { Corio Moratti }                 { Giovanni Serot

Maestro al Cembalo

Signor **GIOVANNI CIGALÀ.**

Dirett. d'Orchestra, e primo violino

Signor **GIUSEPPE OLIVIERI**

Contrabbasso al Cembalo

Signor **GIOVANNI POZZI.**

Terzo Violino de' secondi

Signor **N. N.**

Il rimanente dell'Orchestra sarà composta de' migliori professori della Città e Forestieri.

Il Vestiario della prima Opera di ricca e rara invenzione di proprietà del sig. Brioni di Milano. — Gli Attrezzi di proprietà ed invenzione del sig. Antonio Merlo di Venezia.

La Musica è di proprietà del signor Girolamo Curpanin di Trieste.

# TEBALDO E ISOLINA.

### PERSONAGGI.

BOEMONDO di Altemburgo . . . . .	Sign. Francesco Lega	ATTORI CANTANTI.
TEBALDO di lui figlio col nome di Sigerio	Sign. Marianna Barca	Sign. Giovanni Setti
ERMANO di Tromberga . . . . .	Sign. Federico Barca	Sign. Marietta Reggiari
GEROLAMO di lui figli . . . . .	Sign. Giuseppina Lega.	
ISOLINA ( di lui figli . . . . .		
CLEMENZA congiunta di Tromberga . . . . .		

CORO.  
Cavalieri, Cossacchi, (canta d'Ermano).

STABILIMENTO.

Maestri e Giudici del Campo. Araldi e Scudieri. Paggi. Guardia. Soldati. Vassalli.

La prima recita avrà luogo il giorno di sabbato 18 ottobre 1828. • Il Ticketto d'ingresso resta fissato a carantani 12.

Le recite per la stagione di Autunno non saranno meno di 40 sempre la notte e una di beneficenza. — Il prezzo dell'abbonamento per la suddetta si recita è fissato a carantani 4. — Chi senza abbonamento vorrà assistere in Piazza a una recita pagherà fior. 5. Gli abbonamenti si riceveranno alla porta maggiore del Teatro, ove l'Impresario riceverà il denaro e se ritarderà un ricambio, l'iscrizione omiserà col giorno di giovedì 18 ottobre corr. dalle ore 11 della mattina fino alle ore 2 pomeridiane. Il Teatro di proprietà dell'Impresario saranno vendibili per l'Autunno tutte le recite present nell'abbonamento di N. 228 ed alla porta del Teatro, e quelli non s'istano si troveranno li alcuni nelle botteghe dei signori Francesco Guarnier e Nobile Alessandro. Si darà principio alle ore sette e mezzo precise.

Sergio Anselmi

Barche e merci istriano-dalmate  
nella fiera-franca di Senigallia e nel porto di Ancona:  
prima metà del XIX secolo \*

1. Nel primo Settecento il commercio marittimo pontificio è ancora appesantito dall'onda lunga della recessione, andatasi accentuando per tre ragioni prevalenti su molte altre:

– a. carenza delle manifatture locali, incapaci a reggere la concorrenza con quelle forestiere e pertanto con poco da esportare;

– b. grave caduta delle relazioni con Ragusa, già in regresso economico (rispetto ai secoli XV-XVI) nella prima metà del '600 e materialmente distrutta dal terremoto del 1667;

– c. marginalizzazione dell'Adriatico nell'ambito di quella che Wallerstein ebbe a chiamare « semiperiferizzazione » di un'area che fu già centro dell'economia-mondo europea.

2. L'economia dell'Adriatico pontificio è sempre stata più forte di quella tirrenica, né il porto di Civitavecchia ha mai avuto, nello Stato del Papa, un peso simile a quello di Ancona, al centro di una consistente collana di porticcioli fluviali e imbarchi di spiaggia.

3. L'Adriatico è un mare lungo e stretto nel quale, per alcuni secoli, tra tardo Medioevo e matura Età moderna, si sono affacciate varie e importanti

\* Questo intervento, articolato per punti, riflette nella sua stesura il testo della relazione svolta da Sergio Anselmi durante il convegno mediante l'ausilio di schede. Le successive condizioni di salute dell'autore hanno impedito la trasformazione del testo nella forma del saggio, con l'apparato critico di circostanza.

economie: Venezia, Reame di Napoli, Turcheria, Impero Asburgico, Città Dalmate, Stato Pontificio, Repubblica di Ragusi. Oltre le dorsali montane delle penisole italica e balcanica, dall'Ungheria come da Roma e da Firenze (per indicare soltanto alcuni riferimenti forti) si guarda all'Adriatico, concepito come luogo di incontro e scambio, bacino sul quale gravitano decine di città e di contadi di non trascurabile peso.

4. Le guerre del riequilibrio continentale nella fase del farsi di una nuova economia mondo, stremano finanziariamente gli Stati europei, i quali si contendono i mercati al fine di rianimare i traffici e, con gli esiti di essi, ossigenare le proprie attività.

5. Non va dimenticato che, da metà XVIII, anche nell'area mediterranea la popolazione tende a crescere, il che pone in primo piano il commercio dei cereali. Si discute molto su ciò e si discute del ruolo che, nelle economie recessive, possono svolgere i porti franchi e, più in generale, i privilegi e le tariffe doganali.

6. Il modello « Livorno » e quello (meno forte) che possiamo dire « Civitavecchia » (il caso « Marsiglia » è diverso) portano l'Imperatore Carlo VI ad attivare, dal 1719, alcuni porti franchi, con Trieste e Fiume in prima istanza; lo stesso sarà fatto dal Papa-re Clemente XII, nel 1732, con Ancona. Sono gli anni nei quali si tenta una « alleanza commerciale » tra le corti cesarea e romana, « per comune beneficio », ovviamente ai danni soprattutto di Venezia, ma anche per contenere l'espansione marittima anglo-francese.

7. I maggiori mercanti ebrei delle due città, quasi dirimpettaie, sono tra i fautori della politica di franchigia, libera da lacci e dazi, caratteristica dei luoghi cosmopolitici e di antica esperienza commerciale.

8. Lo Stato Romano, costituito per un terzo da preti, un terzo da nulla facenti e un terzo da contadini, che non dispone di materie prime, battelli, attività commerciali e manifatturiere: insomma, che non riesce a produrre (Ch. De Brosses, *Lettere dall'Italia, 1739-1740*, ed. Parigi, 1958), e in più ha una pessima amministrazione, tenta anche con la via delle franchigie di attenuare il proprio fabbisogno di merci e danaro. Impresa complessa, come sempre accade alle economie deboli e dissestate, incapaci di autentica rigenerazione interna. E alla fine fallimentare.

9. Una città pontificia, a due passi da Ancona, forte per l'esperienza di una antica « fiera franca » estiva (dai 20 ai 40 giorni), supera alcune perplessità iniziali, e fa del suo meglio per contribuire alla richiesta dell'annuale franchigia dorica che la favorirebbe (come in effetti la favorirà), essendo priva di vere strutture portuali. Si tratta di Senigallia, che da tempo vive con gli esiti della esportazione di cereali e con quelli, imponenti, della fiera.

10. Come è noto agli studiosi dello Stato Romano, il pur cauto tentativo riformatore di Pio VI non diede i risultati sperati (dal catasto al libero commercio). Nel 1786, con il « Piano delle dogane ai confini », il sovrano tentò di sottoporre il commercio estero ad un regime daziario fondato su uniformità di principi e di norme, ma non fu applicato. Infatti numerose furono le deroghe e con successivi editti si confermarono le franchigie di Ancona, Civitavecchia e Senigallia.

11. Le vicende rivoluzionarie di fine secolo e quelle napoleoniche sconvolsero l'Europa e l'Adriatico, ma quest'ultimo, nonostante il blocco (dal 1806), riuscì a mantenere aperta qualche linea di traffico. Tra esse, mentre Venezia è in crisi irreversibile (e non solo per la fine della Repubblica), la *Trieste-Ancona* e la *Trieste-Senigallia* restarono abbastanza attive: la prima stabilmente, la seconda stagionalmente.

12. Si è già accennato alla complementarità di Senigallia e di Ancona: un grande porto con lazzaretto, cantieri, case commerciali, rappresentanze diplomatiche, banchi, ecc.; una città attraversata da un canale regolatore dello sbocco di un fiume largo 22 metri e mezzo, con profondità di 2,0-0,75 metri, spesso insabbiato, che tuttavia – stando ad una relazione pontificia del 1847 – poteva contenere 150 barche da 70-80 tonnellate. Ai lati est e ovest della foce, due comode spiagge erano in grado di ospitare battelli a fondo piatto di minore portata. Questa « città-mercato », da metà XVIII, si era data un impianto scenografico e funzionale alle esigenze del grande commercio fieristico.

13. L'Austria con i suoi Stati e territori era oltre Trieste, l'Istria e la Dalmazia; Roma era dietro Ancona e Senigallia. Non è chi non veda la disparità di scala e non colga la sproporzione tra le due economie. Ed infatti già da fine XVIII le differenze di import ed export si notano, ma si

noteranno di più negli anni napoleonici e, soprattutto, dopo quelli dell'occupazione austriaca delle province balcaniche.

14. I caratteri del traffico commerciale, movimentato da trabaccoli, pieleggi, pieleggetti, braccere, bragozzi, tartane, feluche, peote, paranze, ecc. (la terminologia risulta spesso approssimativa nelle fonti consultate) restano merceologicamente gli stessi nel secolo che va dal 1750 circa al 1869, anno nel quale la franchigia di Senigallia è abolita. Lo stesso può essere detto per Ancona, che perde il porto-franco qualche anno prima.

15. Negli anni 1802-1815 entrano nel canale di Senigallia, per le fiere estive, 3.366 barche e di queste – nonostante un vuoto nelle fonti sulle provenienze specifiche per gli anni 1811-1813 – 405 giungono da Trieste, 92 da Fiume, 79 da vari porti istriani, 133 da centri del litorale (43 da Zara, 25 da Traù, 15 da Sebenico, 16 da Ragusa), 5 partite da Cattaro, 1 da Budua, 42 dalle isole.

16. Da Trieste arrivano acciaio, anici, argento vivo, arsenico, avorio, biacca, cacao, caffè, campeggio, cannella, cappelli, cera, chincaglierie, chiodi, ciambellotti, colla, comino, confetture, coperte, cotone e cotonate, ferramenta, formaggio, generi di Boemia, generi di Levante, gomma, gomma lacca, grana persiana, incenso, indaco, lame, ottonami, pannine di Germania, pellicce, pepe, piombo, rabarbaro, remi, sale ammoniaco, seterie, stagno, stivali, strumenti musicali, telerie, uva passa, verderame, zucchero, ecc.

17. Da Fiume, dall'Istria, da Spalato, Zara, ecc. giungono a Senigallia, ma per valori di gran lunga più modesti rispetto a quelli di Trieste, botti e doghe di botte, catrame, cavalli, cera, chincaglierie, cuoio, filati, legnami, pesce salato, rosolio, spirito, tabacco.

18. Un dettagliato quadro riepilogativo del 1815 consente di leggere questi valori in lire dell'epoca sulla base dei carichi arrivati e partiti con navi:

da Trieste	legni arrivati 63	con merci per £ 5.660.450
per Trieste	legni partiti 25	3.393.700

da Fiume	legni arrivati	10	103.150
per Fiume	legni partiti	6	77.100
dall'Istria	legni arrivati	17	52.700
per l'Istria	legni partiti	10	24.500
dalla Dalmazia	legni arrivati	12	35.800
per la Dalmazia	legni partiti	10	64.625

Si tratta di 153 barche che danno luogo ad un movimento di 9.405.025 lire, pari al 28,7% delle barche in entrata e in uscita e al 55,4% del valore globale delle operazioni commerciali import-export.

19. È interessante notare come l'import da Trieste a Senigallia, nel 1815, superi di 2,3 milioni di lire l'export da Senigallia a Trieste (segno evidente della debolezza pontificia rispetto alla solidità della Trieste asburgica) e che nello stesso anno l'esportazione da Senigallia in Dalmazia, area ormai poverissima, superi l'importazione dalla stessa.

20. Questi dati, già di per sé significativi, lo sarebbero maggiormente ove potessimo meglio scervere le componenti del commercio Trieste-Ancona-Senigallia, dato che molti battelli scaricano ad Ancona le loro merci, poi trasferite a Senigallia con barche anconitane di minor pescaggio o con carichi misti e considerassimo, come ci si propone di fare in altra sede, il traffico svolto sulle stesse linee da battelli di altra bandiera.

21. In generale, nel 1815, le imbarcazioni triestine e fiumane appartengono prevalentemente al tipo *pielego* (da 20 a 100 tonnellate circa, con prevalenza delle 30-60) e al tipo *braccera* o *brazzera* (da 7 a 15 t), che rispettivamente, oltre al comandante, fanno contare da 7 a 10 uomini di equipaggio, i pieleggi e pieleggetti; da 4 a 7 uomini, le braccere. Battono tutti bandiera austriaca. Solo due barche, una *paranza* immatricolata a Trieste, e un *brigantino* iscritto a Fiume, alzano bandiera diversa (e per questo

non sono state prese in considerazione agli effetti del movimento navi): la prima, quella siciliana; il secondo, quella inglese.

22. I carichi più consistenti in arrivo, con i generi già noti, vanno dalle 200.000 alle 550.000 lire, e sono parecchi: concernono soprattutto pellami, caffè, cristalli, pannine e tele, chincaglierie, ferramenta, cotone, cacao, rum, cera, pepe, tabacco, zucchero. Quelli più frequenti e di minor valore sono costituiti, oltre che da minori quantità dei suddetti generi, da cuoio, doghe di botte, legnami, lana, pesce secco e affumicato, colla, peli di bue, legna da fuoco, catrame.

23. È chiarissimo il ruolo complementare, ma su piani diversi, di Trieste-Ancona-Senigallia. La prima opera in grande, con generi di provenienza transoceanica (a volte mediata da Malta e da Corfù) e li distribuisce nel territorio che serve direttamente e indirettamente e cioè l'Austria imperiale, le terre recentemente acquisite, quelle ad est delle stesse e le province italiane che comprano ad Ancona e Senigallia, le quali provvedono a fornire di generi coloniali, di bottega, di manufatti pregiati quasi tutto lo Stato Pontificio, che, per parte sua, può vendere all'estero solo derrate agricole, cordami, terraglie, mattoni e coppi da costruzione, salumi di maiale e qualche rozzo indumento pesante per contadini e soldati.

24. Nel periodo di fiera risiedono a Senigallia numerosi mercanti di altrettante numerose provenienze, inclusi parecchi ebrei che si appoggiano alla locale consistente comunità israelitica (sulle 400 unità, pari al 5% circa della popolazione inurbata, che salgono intorno alle 800-1000 in tempo di fiera). Tra i maggiori commercianti, che affittano la *bottega* nell'anno 1815 si contano 29 « triestini » e 2 « fiumani », che nei nomi suggeriscono le più diverse origini: dalla Grecia all'Inghilterra, dall'Ungheria alla Boemia, dalla Germania alla Francia. Alcuni, nel nome, risulterebbero di origine ragusea e delle isole del Quarnèr. Ma questo fa parte delle peculiarità di area, soprattutto a Trieste e a Fiume.

25. Prima di procedere verso altri punti di riferimento cronologico, sembra il caso di ricordare alcuni nomi delle barche che toccano Senigallia nei giorni di fiera. Per metà si tratta di santi, di sante o di riferimenti devozionali: *San Nicola*, *San Vincenzo*, *Sant'Eufemia*, *Santa Maria delle Grazie*, *Santa Maria del Rosario*, *Madonna di Stagno*, *Addolorata*, *Sacra Famiglia*, *Santissima Trinità*, *San Giuseppe*, ecc.; per l'altra metà ricorrono

nomi dal tratto più laico e a volte simbolico: *Stella mattutina*, *Coraggioso*, *Teresa*, *Lavinia*, *Oro*, *Onestà*, *Pacifico*, *Aggiustatezza*, *Principe Carlo*, *Amico*, *Unione*, *Bonaventura*, *Boemo*, *Vigilante*, *Palomba*, ecc. Alcune di queste barche, nei 20-40 giorni di fiera (ma più 20 che 40) fanno due o tre volte la traversata Trieste-Senigallia e viceversa. In fondo, con tempo buono, si può andare e venire anche in 3-5 giorni, facendo le relative operazioni di carico, scarico e pratica portuale. I pieleggi *Oro*, *San Nicola*, *Madonna delle Grazie*, *Santa Eufemia*, *San Giuseppe*, lo fanno. Ma va avanzata qualche riserva, perché si sa che spesso più barche hanno lo stesso riferimento nominale e perché qualche volta a identico nome di barca e di capitano non corrisponde identica portata in tonnellate. Colpa della frettolosa dichiarazione di un parone o trascuratezza del funzionario portuale?

26. L'editto di Pio VIII, pubblicato nell'aprile 1830, corrisponde alla esigenza di porre ordine nel complesso e a volte confuso regime tariffario, che da anni non riesce a trovare un assetto corrispondente agli interessi dei mercanti, delle città mercantili, dello Stato nella sua complessità, mentre il contrabbando è ricorrente.

27. A città commercializzate come Senigallia, sin dai primi anni della restaurazione postnapoleonica, le esigenze emergenti sono due e di notevole portata: la dilatazione della durata della fiera in franchigia, l'abbattimento delle tariffe per le merci definitivamente transate. Due richieste volte nella sostanza a far concorrenza al contrabbando, tutelare gli interessi locali, rilanciare la fiera in una vasta area che dal cuore dell'Europa – come attestano i « bandi » diffusi dal Comune – tocca la Grecia, Marsiglia, Napoli, Firenze, Genova, Malta, oltre alle terre austriache. Anche i consolati pontifici all'estero e quelli di altri Stati ad Ancona, Roma, Senigallia, ecc. sono coinvolti nella circolazione e affissione dei bandi, inviati con mesi di anticipo, confidandosi ormai sulla fine delle pestilenze improvvise che avrebbero (come in passato era più volte accaduto) bloccato la fiera. A volte bastava una notizia di epidemia, magari surrettiziamente diffusa da piazze concorrenti, per bloccare tutto: banchi, mercanti, mediatori, trasporti, ecc.

28. Gli anni 1825-1829 vedono Senigallia carteggiare intensamente con Roma (che prende tempo) al fine di ottenere risposta positiva alle sue maggiori richieste. E nel 1830, finalmente, il governo sforma il nuovo regime tariffario (*Tariffa Generale dei Dazi di introduzione, di estrazione e di transito per le Dogane Pontificie*, Roma, 1830), che dice: nei porti franchi

« le merci di qualunque sorta che, provenienti dall'estero, vi si scaricano e depositano, godono della esenzione libera ed intera di ogni gabella o dazio finché si vendono, contrattano o rimangono nei porti e nelle città medesime, o ritornano per la via di mare ». E, per la fiera di Senigallia: « Coloro che sono per concorrere in fiera e gli abitanti di Senigallia godono nel periodo della medesima [ormai *stabilizzato* sui 20 giorni, aperti e chiusi da un colpo di cannone, con anticipazioni e code volte alla preparazione e alla chiusura di conti e controversie] di tutti quei vantaggi, privilegi e franchigie, che sono stati accordati nei precedenti anni in conformità dell'editto 27 febbraio 1787 ». Per le « fiere di assega » la franchigia è più limitata, perché concerne solo le merci non contrattate. Sono previste eccezioni daziarie per alti dignitari ecclesiastici, diplomatici e altri personaggi.

29. Quelle del 1828 e 1829 sono fiere di mediocre esito, anche perché la tendenza generale è alla trasformazione del commercio, dando allo stesso un carattere meno levantino, occasionale, squilibrato nei prezzi, ecc. I 300 navigli del 1823 tendono a scendere, fissandosi sulla media presenza annuale (1816-1856) di 180.

30. Un riepilogo generale del biennio 1828-1829 consente di avere queste cifre:

		anno 1828	anno 1829
legni entrati	n.	257	205
legni sortiti	n.	210	163
merci entrate	colli	62.009	33.557
legnami entrati	pezzi	85.049	62.858
merci sortite	colli	33.450	18.997
legnami sortiti	pezzi	29.818	6.670

		anno 1828	anno 1829
valore delle merci e dei legnami entrati	scudi	4.560.092	3.702.236
valore delle merci e dei legnami sortiti	scudi	2.027.371	2.783.978

Ancora una volta l'import supera di gran lunga l'export ed il valore degli affari (questa volta in scudi) è minore di quello di un tempo, ma la fiera resta rispettabile, incassando la dogana, per la stessa, 25.752 scudi.

31. È impossibile, per ora e sulla base delle fonti direttamente consultate (ma altre e più accurate ricerche verranno fatte a Senigallia, Roma, Trieste, altrove) seguire il dettaglio delle fiere, anno per anno, fino alla soppressione della franchigia nel 1869. Ma alcuni dati frammentari fino al 1860 consentono di individuare qualcosa: dalla tendenza al miglioramento della qualità dei generi transati (minor numero di colli e più alte entrate doganali) all'aumento delle tariffe, al processo erosivo della moneta, al corso dei cambi, all'interesse sui prestiti, ecc.

anno	legni entrati	colli sbarcati	legnami in pezzi	valore merci in scudi	introito dogana
1830	197				32.769
1832					34.401
1833					44.798
1838	217				
1840	226				47.254
1841-43	429	[media annuale barche in e out]			

anno	legni entrati	colli sbarcati	legnami in pezzi	valore merci in scudi	introito dogana
1846					53.445
1847	207	55.086	78.328	4.090.368	
1848	57	7.167	30.102	106.175	
1849	51	7.133	20.472		
1850	150	39.519	35.710		64.718
1851	169	41.195	52.000		48.617
1852	169	43.907	74.070		54.602
1853	119	33.431	49.133		48.931
1854	114	26.178	50.108		
1855	109	17.614	55.688		37.496
1856	118	30.233	38.231	1.297.000	81.604
1857	121				74.363
1858	118				59.669
1859					22.268
1860	71				32.768

È appena il caso di rammentare che incidono sulle fiere (a volte non tenute, o tenute tardivamente), oltre alle epidemie, le vicende belliche e rivoluzionarie.

32. Il quadro globale è ormai chiaro, anche se, per la precisione delle cifre, dovrà essere completato. Le voci forti del commercio di importazione sotto bandiera austriaca nelle fiere-franche del XIX secolo sono, nell'ordine:

- a. tessuti, coloniali, droghe medicinali;
- b. ferramenta, piombi, ottonami, vetri;
- c. pellicce, filati, cuoi e concianti;
- d. legname, lane e pelami;
- e. spiriti, pesce salato e affumicato.

33. Il riepilogo del commercio anconitano con l'Austria negli anni 1840-1843, per il quale esiste un quadro merceologico molto dettagliato (4 classi, 25 categorie, 110 voci: quasi tutte in importazione ed esportazione) fornisce dati complessivi medi *annui* su aggregato triennale che confermano tutto lo squilibrio della bilancia commerciale tra Roma e Vienna: contro un *import* anconitano di 1.216.172 scudi, sta un *export* di 379.045 scudi, pari, rispettivamente, al 32,9% e al 15,2% dei totali assoluti. Tra le voci dell'esportazione austriaca (cioè triestino-fiumano-segnana) ad Ancona, ma il discorso vale analogamente anche per Senigallia, sono:

manifatture diverse (tessuti)	377.685 scudi an.
coloniali	133.656
filati	79.250
pesce secco	38.907
spogli di animali (lane, cere, peli, ecc.)	151.467
cuoio	85.538
pellami	59.459

farinacei	8.079
frutti	3.469
sughi vegetali (catrame, olio, ecc.)	11.451
legnami	41.936
canape e lini	3.167
tinte e concianti vegetali	23.926
carbone fossile	962
metalli	57.148
prodotti chimici	3.140
indaco	30.984
sapone	1.379
bevande	10.384
vetri	21.749
carta e libri	4.377
chincaglierie e cappelli	42.985
sali	28
tabacchi	25.315

In esportazione verso l'Austria e le terre ad essa soggette vanno tessuti (101.104 scudi l'anno), farinacei e pasta (38.478), metalli (16.087), coloniali (13.170), cuoio (14.053), legnami (3.423), spogli di animali (25.111) e poche altre cose per valori assai bassi.

34. Trieste è onnipresente a Senigallia e ad Ancona, ove da metà secolo arrivano anche piroscafi delle linee regolari (un vapore collega Trieste a Senigallia nella stagione di fiera) e sono presenti agenzie marittime, rappresentanze, assicurazioni, commissionarie, informatori mercantili, ecc.

35. Un « diario » delle barche in entrata e uscita a e da Senigallia, con nomi dei capitani, provenienza, merci, destinazioni, ecc., quasi certamente relativo al 1845, conservato in trascrizione nella Biblioteca Comunale di Senigallia (cred. N, b. 19), dà ulteriori notizie, perché riporta tra l'8 maggio e il 21 agosto arrivi e partenze di tutte le barche e piroscafi (ma questi non sono i primi che sostano nel canale di Senigallia, essendone arrivato almeno uno nel 1840: piroscafo austriaco *Arciduca Ferdinando*, di tonnellate 236, da Trieste, capitano Giuseppe Pallina; e poi il *Barone Eichhoff*, di t 214, da Trieste, capitano Marco Bellovich; il *Conte Mitrowschy*, t 140, da Trieste, cap. Giovanni Pessi) che scaricano e caricano, con il dettaglio dei « manifesti di carico », provenienze e destinazioni di navigli che navigano sotto le più diverse bandiere. E qui si conferma l'intensità del traffico Senigallia-Trieste e viceversa (ma anche quello di Fiume, di Segna, delle isole, di Zara, Ragusa, ecc.) realizzato anche con barche pontificie e a volte napoletane.

36. Nel 1843 entrano nel porto di Ancona 261 bastimenti di bandiera austriaca con il totale di 23.495 t (media 90,01), dei quali 241 per commercio e 20 di rilascio e ne escono in quantità sostanzialmente pari. Maggiore il numero delle barche di varia bandiera provenienti dai porti austriaci, che nello stesso anno risultano essere 475 (media tonnello 71,84) in attività commerciale e 50 di rilascio (media 42,4); qualcuna in meno risulta in partenza verso i porti asburgici. La tendenza, rispetto al 1842, è al calo: sia in entrata, sia in uscita.

Un'altra fonte (*Il precursore dello Almanacco storico statistico del Piceno per l'anno 1855*, Trieste 1855) fornisce la serie dei « legni marittimi di bandiera austriaca » giunti nel porto di Ancona dal primo gennaio 1841 al 31 dicembre 1853:

<i>anno</i>	<i>n. legni</i>	<i>anno</i>	<i>n. legni</i>	<i>anno</i>	<i>n. legni</i>
1841	324	1846	252	1851	191
1842	299	1847	247	1852	155
1843	261	1848	129	1853	188
1844	275	1849	171		
1845	232	1850	223		

Una presenza più che consistente, seconda solo a quella pontificia. Seguono quella napoletana e quella inglese, entrambe in calo e sempre più orientate verso Trieste, che per altro, nel dicembre 1853 arma ben 282 bastimenti da carico (non compresi 60 vapori e il naviglio minore), così suddivisi in base alla tipologia adriatica e internazionale:

navi	23	brigantini	123
barche	55	schooner	8
polacche	4	brick-schooner	8
brick	21	pieleggi/trabaccoli	40

sul complesso di 9.493 navigli austriaci di ogni tipo (t 317.090), protetti da 102 navi da guerra con 766 cannoni.

37. I porti adriatici dello Stato del Papa, pur disponendo di flottiglie mercantili di qualche consistenza, si muovono a scala minore e per lo più in Adriatico; le barche « da traffico » in servizio nei 3 compartimenti di Fermo, Ancona, Rimini tra 1840 e 1842 sono 220 per complessive tonnellate 11.205, con media di 50,93 tonnellate per imbarcazione. Il 59,64% di esse è immatricolato ad Ancona, ove si registrano le portate maggiori: media 84,60 tonnellate. Senigallia ha soltanto 10 trabaccoli con media unitaria di 40,70 tonnellate. Ad Ancona, tra 1837 e 1860, il numero dei battelli di prima classe sale da 12 a 58 e il loro tonnellaggio passa da 1.806 tonnellate a 13.030. Quello globale sale da 6.626 a 16.966.

38. Modesto il movimento mercantile di Zara (anch'essa porto-franco) con riferimento alle barche di bandiera pontificia, che tra 1833 e 1842 (dati Mastrovic', PZ), registra complessivamente 172 bastimenti in entrata e 152 in uscita, con medie annue di 17,2 arrivi e 15,2 partenze. Ma questo dice poco, essendo chiaro che i riferimenti economico-marittimi di Ancona e Senigallia, nell'Ottocento, non sono più Ragusa e Spalato, ma Trieste,

Fiume, Segna e, ad un livello più modesto, Carlopago, Lussino, Cattaro, ecc.

39. In relazione a ciò — sulla base dei rapporti consolari conservati nell'Archivio di Stato di Roma (252: *Miscellanea di Statistica*, bb. sui porti: dalla 56 alla 60 in ordine alfabetico della loro iniziale), si possono fornire queste informazioni, raccolte dal laureando Andrea Consolani, Facoltà di Economia e Commercio, Ancona:

1827: *Ragusa*. Entrano in porto otto pieleghi e trabaccoli con bandiera pontificia. Portata oscillante tra le 20 e le 87 t. Merci sbarcate: sale, mais, pasta, biscotto, mattoni, cordame, carta, terraglie, scope, fortori, tessuti di lino. Ripartono scarichi o con poche lane e cuoio.

1827: *Segna*. Questo porto è, fino agli anni successivi all'unità italiana, al terzo posto, dopo Trieste e Fiume, tra i porti austriaci. Registra 49 navi pontificie in entrata ed in uscita. Tra queste 11 sono anconitane e di esse la più attiva si chiama *La Madonna del Buon Consiglio*, di G. Castellani (non risulta la portata). Merci sbarcate: mais, fortori, biscotto, pasta, stoppa, tela, olio, zucchero, cappelli di paglia, terraglie, pellami, mattoni, vino, baccalà, scope. Merci imbarcate: legnami semilavorati e lavorati (stanghe, tavole, doghe, subbi, pennoni), legna da fuoco, unghie di animali, vino, pellami, avena, ferramenta usate.

1833: *Trieste*. Valore delle merci arrivate da Ancona su legni pontifici: fiorini 1.012.693, corrispondenti all'import di frumento, cordami, canapa grezza, cremore tartaro, miele, olio, pelli di agnello, zafferano, esca, sughero, semi di anice, mandorle, carni di maiale, tele, porcellane, formaggi. Tra le barche più attive i trabaccoli anconitani *Il buon augurio*, 70 t, di Gioacchino Marinelli, che nel 1831 ha fatto 16 viaggi, e altrettanti ne fa nel 1833, e *L'unione*, 98 t, di Luigi Burattini, registrato per 50 traversate complessive negli anni 1827, 1831, 1833.

1842: *Fiume*. I pieleghi anconitani *La vittoria*, 28 t, di Pasquale Ruggieri, *L'erede*, 84 t, di Antonio Nisi, *La pace*, 32 t, di Colombo Mondaini, *Enrico*, 44 t, di Marino Nisi, *Il felice ritorno*, 46 t, di Antonio Ricci, più il *Galeno*, 46 t, di Antonio Mondaini, di Falconara, e il *Giacomo*, 45 t, del senigalliese Sante Moroni, fanno ben 46 viaggi con le solite merci.

1851: *Fiume*. Diciotto barche anconitane in entrata per 742 tonellate, 20 in uscita per 1.072.

Questi dati, anche se frammentari e da organizzare insieme ad altri che qui non vengono forniti, dovendosi procedere a controlli e raggugli su pesi e misure, non completano il quadro della attività anconitane. Il console da

Gibilterra riferisce a Roma che nei mesi luglio-dicembre 1842 e gennaio-dicembre 1843 si contano 9 brigantini, golette, trabaccoli che giungono da Ancona e torneranno ad Ancona, alcuni dei quali dopo viaggi a Londra, Liverpool, Madeira, Dunkerque, Susa, Trieste, con carichi di cereali, farine, seta. Tonnellaggio minimo 123 t, massimo 200. Il console di Odessa, nello stesso anno, riferisce di 4 navi di Ancona. Altrettante nel 1847. Anche qui si tratta di grano. Altri porti del Mar Nero sono toccati, sempre per caricare grano, che poi va a Malta, Corfù, Livorno, Marsiglia, Tolone, Istanbul.

40. La presente ricerca, che – consentendolo la salute – sarà oggetto di approfondimenti anche a Zara, Trieste e Fiume, può, per ora, essere siglata con due esempi di manifesti di carico su un trabaccolo e su una barchetta, rispettivamente giunti da Trieste e da Sebenico per la fiera di Senigallia del 1845:

– a. 3 luglio 1845. Trabaccolo austriaco *Clemente*, di tonnellate 57, parone Ignazio Elia, viene da Trieste con 4 casse indaco, una cassa manifatture per L. Pompucci; 2 casse indaco per Barocci; 1 cassetta campioni, 8 casse indaco per Almagià e Servadio; 2 cassette medicinali, 3 colli essenze e minerali per G. Natalucci; 19 colli manifatture per L. Magi; 9 cassette cotone sodo per R.S. Sinigaglia; 6 cassoni vetrami per Slathaper; 16 colli manifatture per Bossdeser; 25 casse gomere [vomere], 18 fasci ferro per G. Moreschini; 15 balle panni per F. Bonomi; 200 fasci ferro in verzelle per Pauri; 60 fasci ferro in verzelle per A. Moreschini; 1 cassa manifattura per L. Pompucci; 1 barile olio balena per Zammit; 2 casse manifatture per Mattioli; 7 colli vetrami per Ferretti; 81 pezzi legno per S. Marta; 27 cassette biacca, 12 sacchi caffè, 1 cassa zucchero, 2 colli medicinali, 25 colli droghe e colori per P. Mosca.

– b. 31 luglio 1845. Bracciera austriaca *Ardita*, di tonnellate 16, parone Nicola Beban, viene da Sebenico con 32 barili di catrame, 82 barili di sgombri e sardelle salate, 2 barili di salamora per T. Baban; 8 colletti di corallo grezzo e 6 colli di cera gialla per conto proprio.

MIROSLAV BERTOŠA

Crisi e ristagni di un « microcosmo immobile »:  
Istria 1815-47

1. Il mio approccio alla complessa problematica del periodo 1815-47 della storia istriana è in buona misura particolare e rivolto all'individuazione e all'esame dei fenomeni tipici della storia sociale ed economica quali, ad esempio, la demografia, le resistenze nel dominio della « mentalità » (secondo la concezione e la definizione della « scuola delle Annales » e della « nuova storia »), l'evoluzione dei gruppi marginali, della subcultura e della controcultura ...

Il mio interesse per i primi decenni dell'Ottocento deriva anche dal desiderio, nella mia qualità di studioso della dominazione veneta in Istria dal XVI alla fine del XVIII secolo, di estendere la curiosità e la conoscenza scientifiche anche ai secoli successivi. Volevo rendermi conto delle vicende delle strutture sociali dell'epoca veneziana dopo il mutamento delle condizioni generali.

In questa sede, ovviamente, posso esporre soltanto l'abbozzo di alcune acquisizioni, la cui esplorazione è ancora in corso.

2. Inizierò con una breve descrizione della situazione politico-amministrativa. I decreti del generale Nugent, comandante della provincia dell'Istria in nome dell'Imperatore austriaco, nell'intento di restaurare il sistema amministrativo rispettivamente veneto e austriaco di un tempo, miravano ad invertire la ruota della storia. La popolazione, in apparenza, accettava tali cambiamenti, perché i loro effetti erano più blandi rispetto all'esosa politica fiscale imposta dai Francesi nelle « Province illiriche ». Però ben presto il processo assunse un andamento dai riflessi negativi per le autonomie comunali locali, perché su loro si addensò l'ombra dell'onnipotente

apparato impiegatizio statale, soffocatore di ogni iniziativa provinciale. Il barone Lattermann promulgò nel 1814 il nuovo assetto delle provincie e istituì i capitanati circolari di Trieste, di Gorizia e di Fiume. L'Istria venne divisa tra il capitanato triestino (al quale appartenevano Capodistria, Pirano, Buie, Pinguento, Parenzo, Rovigno, Dignano e Pola) e quello fiumano (di cui facevano parte Albona, Pisino, Laurana, nonché le isole di Veglia, di Cherso, di Lussimpiccolo e di Lussingrande). I circondari vennero a loro volta frazionati in distretti e questi in « capocomuni », da cui dipendevano i « sottocomuni » e così via; un certo numero di comuni formavano un distretto o un commissariato distrettuale con a capo un commissario, che deteneva nelle proprie mani il potere politico, giudiziario e amministrativo. L'intera provincia era affidata al governo del capitano circolare, che comandava in maniera assoluta tutti i commissari distrettuali e godeva di autorità incontrastata sulle questioni militari, sulla polizia, sull'istruzione pubblica e sull'amministrazione in genere. La magistratura era subordinata al tribunale regio con sede a Trieste e a Fiume.

Gli antichi statuti delle località istriane furono posti fuori legge e assursero in primo piano le leggi austriache. Ciò ebbe pratica attuazione il 1° ottobre 1815. Fecero seguito altre divisioni amministrative, ad esempio negli anni 1821 e 1825, quando fu creato il Circolo d'Istria con sede a Pisino (perciò meglio conosciuto come « Circolo di Pisino »). Da quel momento Pisino divenne il centro amministrativo della penisola. Con la formazione dei distretti di Albona, di Pisino e di Laurana ebbe vita un'entità politico-amministrativa a sé stante, a cui furono aggiunti i distretti di Castua e di Volosca; in questo modo l'Istria vide definito sino al 1848 il suo spazio politico e continuò a condurre un'esistenza particolare.

3. Questa breve introduzione pone, almeno per quanto concerne il mio interesse per questo periodo, una questione essenziale: quale fu, in tale sistema politico-amministrativo complesso, il modo di vivere dei singoli gruppi umani, dei vari ceti e delle varie classi sociali sia dei centri urbani sia di quelli rurali, come vivevano e operavano i gruppi marginali spesso posti fuori legge?

In contrasto con un certo grado di apertura caratteristico dell'Occidente europeo, l'Istria continuava a languire nella propria autarchia. Ampi strati della sua popolazione non vennero nemmeno sfiorati (e tanto meno bagnati!) dalle ondate delle grandi trasformazioni sociali della fine del Settecento. Alcuni documenti, ad esempio, riportano come notizia eccezionale che un certo numero di famiglie provenienti da Pesaro (Capanna, Righetti, ecc.) si

erano rifugiate a Pola per sottrarsi all'avanzata delle truppe francesi.

Ugualmente l'amministrazione napoleonica, a causa dei suoi aspetti specifici, non concorse in modo significativo ad ampliare gli orizzonti istriani. Il governo austriaco si prefissa sin dall'inizio di tenere sotto stretta vigilanza l'Istria; esso controllava tutti coloro che giungevano nella provincia o se ne andavano, introdusse limitazioni doganali e l'evidenza di polizia, seguiva gli stranieri e le persone non gradite. A controllo era sottoposta anche la circolazione dei libri e delle idee e nei centri maggiori erano stati compilati addirittura elenchi degli individui indesiderati.

Tuttavia, se il regime austriaco riuscì ad isolare l'Istria economicamente e intellettualmente, non fu così efficace nel contrastare l'inferire di varie malattie epidemiche e nemmeno la famosa carestia degli anni 1816-17, che colpì una parte consistente dell'Europa. Lo storico inglese J.D. Post l'ha definita « l'ultima grande crisi alimentare del mondo occidentale » (nel saggio stampato dalla John Hopkins Press a Baltimora nel 1977). L'esame della documentazione autentica attinente alla crisi degli anni 1816-17 indica chiaramente che la situazione era più che drammatica. L'insolito turbamento atmosferico provocato dall'alternarsi dei cicloni e degli anticicloni rovinò i raccolti e la fame si abbatté con tale violenza sulla popolazione a corto di provviste da determinare quasi in tutta l'Istria un drastico incremento degli indici della mortalità. Le più colpite furono l'Istria centrale e quella occidentale, mentre meno gravemente lo fu la parte meridionale della penisola. Il livello della moria per indigenza, ad esempio a Moncalvo, a Sanvincenti, a Pingente, a Pisino, a Parenzo, a Rovigno, a Capodistria, a Cittanova e in alcuni centri minori rivela le caratteristiche delle crisi medievali — dei periodi di gravi carestie, di fame e di epidemie compresi tra il XVI e la fine del XVIII secolo. Vi fece la sua parte la sottoalimentazione cronica della popolazione istriana, ma anche il fatto che contemporaneamente era scoppiata un'epidemia di « tifo petecchiale » (il termine scientifico è « tifo esantematico »). L'analisi dell'anagrafe dei morti indica che l'indice della mortalità nel 1817 aveva raggiunto a Moncalvo il 230,3 per mille, a Chersicla il 476,1, a Pedena il 128,2, mentre a Sanvincenti la fame e l'epidemia di tifo avevano inferito dal 1814 al 1818 segnando sempre percentuali assai elevate di decessi: nel 1814 si raggiunse il 220,1 per mille, nel 1815 il 179, nel 1816 il 147, nel 1817 il 284,4, nel 1818 il 226. A Rovigno nel 1817 c'erano oltre 1.200 persone affamate e ammalate di « tifo petecchiale », di cui 521 morirono. Dato che Rovigno nel 1811, secondo il censimento eseguito dall'amministrazione francese, contava 9.538 abitanti, l'indice della mortalità ammontò al 54,6 per mille. Le rubriche dei libri dei morti riserva-

te alla « Causa mortis » pullulano di annotazioni del seguente tenore: « fames et inedia », « miseria e fame » e simili. Il parroco di Pedena ha lasciato scritte testimonianze penose dei decessi per inedia; così il 26 giugno 1817 la contadina Domenica, vedova di Mate Turcich, era morta per « fame nera e per tumescenza dei piedi fino a puzzare » (fami extrema et tumescencia pedum usque ad foetor); il ragazzo Giacomo Luchex, il cui corpo era stato colpito interamente da un grosso edema, « puzzava vivo » (tumescencia enormi totius corporis et vivus foetibat). Gli studiosi di storia delle carestie indicano specialmente gli edemi quali sintomi cardinali dell'inedia. Si tratta di tipiche tumescenze ai piedi, allo stomaco, allo scroto e al prepuzio, che accentuano la disarmonia tragica e grottesca creatasi tra le parti inferiori gonfiate e il resto scheletrico del corpo.

Per l'Istria vagavano mendicanti; nelle strade, nei fossati e nei boschi giacevano cadaveri. L'anagrafe dei morti è piena di esempi di bambini (addirittura di 2-3 anni), di uomini e di donne perfino novantenni, spirati anonimamente e registrati come « cercanti », « questuanti », « mendicanti », « pitocchi », ecc.

La grande carestia e l'epidemia di tifo provocarono una notevole flessione demografica in Istria non solo a causa dei decessi di quell'anno, ma anche a causa degli effetti della sottoalimentazione sulle capacità riproduttive. Del resto, l'inadeguata nutrizione proteिनico-energetica, la povertà, l'indigenza, la mancanza costante dell'essenziale, costituirono le cause principali della bassa produttività della società istriana, specialmente di quella rurale, per un lungo lasso di tempo, dal medioevo alla metà del XIX secolo (e forse anche più tardi; vale la pena di ricordare che nel 1870 l'Istria fu colpita da una carestia di proporzioni enormi!). La « fame occulta » – quale conseguenza della denutrizione – si cela spesso dietro lo stereotipo del contadino « pigro » addormentato all'ombra. La società istriana ha pagato per secoli a tale fatto un prezzo assai elevato.

Mi sono dilungato un po' di più su questo episodio, perché è mia intenzione proporre che la carestia del 1817 venga trattata – complessivamente e analiticamente – per l'intero territorio già sottoposto all'Austria e in particolare per l'Istria e la Dalmazia. In questo modo non solo verrebbe completato il menzionato studio di Post, ma anche verrebbe continuato il lavoro avviato dieci anni fa da Deana Sardi Bucci. La sua analisi intitolata *La crisi di mortalità del 1817 in Toscana* è riportata in « Ricerche storiche » (XIII, 2), Napoli 1983. Il problema del 1817, anno di carestia, è affrontato pure dagli articoli di Šime Peričić e Stjepo Obad di Zara. Per inciso faccio presente che io stesso ho pubblicato lo scorso anno uno studio sulla carestia

del 1817 in Istria in « Lavori dell'Accademia iugoslava delle scienze e delle arti ».

4. Benché sventure di tanta gravità non siano state frequenti, tuttavia le periodiche annate cattive e le molte epidemie, le pessime condizioni igieniche e la miseria generale rappresentano il quadro costante di tutto questo periodo. Dietro alle inesperte annotazioni parrocchiali delle cause dei decessi si intravede « il lungo protrarsi » delle sciagure in una società arretrata che difficilmente riusciva a compiere un significativo passo innanzi. « Vajuolo », « dysenteria », « debilitas universalis », « Tabes hectica pulmonalis », « Febre putrida verminosa », « Febris biliosa », « Febris acuta », « Febris continua », « Anasarca », « Debilitas extrema », « Hidrops universalis », « Corbunculus petoris », « colera », ecc., ecc. costituiscono i sintomi indubbi della permanente crisi sanitaria e della stagnazione economica di un organismo sociale incapace di muoversi in modo più efficace.

Una stasi generale, la « quasi immobilità » si avvertiva nella maggior parte dei settori di attività. Purtroppo, la storiografia istriana ha dedicato scarsa attenzione al periodo compreso tra il 1815 e il 1847 e perciò tale problematica risulta trattata in modo inadeguato. Bernard Benussi ci ha lasciato informazioni preziose ma non esaustive su Rovigno e su Pola nelle sue *Storia documentata di Rovigno* (Trieste 1888) e *Pola nelle sue istituzioni municipali dal 1797 al 1918* (Parenzo 1923). Recentemente è stato pubblicato uno studio di notevole interesse di Bernard Stulli, *Il Circolo d'Istria 1825-1860*, nelle edizioni degli archivi storici di Pisino e di Fiume.

A prescindere dall'inderogabilità di ulteriori esplorazioni, specialmente negli antichi fondi comunali istriani conservati ma in buona parte non ancora sistemati, presso l'Archivio storico di Pisino, è già possibile, sulla base dei lavori pubblicati e dei parziali sondaggi d'archivio eseguiti dal presentatore di questa comunicazione, trarre delle conclusioni in merito alle condizioni economiche del microcosmo istriano nella prima metà del XIX secolo. Tutti i campi d'attività sono caratterizzati dalla stasi, anche se in alcuni rami economici si registrano piccoli passi innanzi. Così, ad esempio, dai dati disponibili si è in grado di dedurre che un ramo economico tanto importante come l'agricoltura non rivela alcun progresso. La produzione cerealicola copriva le necessità della popolazione solo per metà anno, mentre l'orticoltura soddisfaceva, invero, le esigenze dell'economia familiare, ma lasciava ben poco per il mercato (in primo luogo patate e frutta). Molti contadini lavoravano come coloni ed erano caduti nelle reti dell'usura. Perciò i risultati della produzione agricola erano simili a quelli conseguiti nel periodo veneto.

Anche l'allevamento del bestiame era assai estensivo e di tipo transumante: d'estate le greggi si trasferivano nei pascoli montani dell'Istria settentrionale, d'inverno sostavano nelle parti meridionali della penisola. Per tutto il XVIII secolo e per la maggior parte del XIX i bovini furono colpiti da varie malattie epidemiche, specialmente dalle cosiddette « epizootie bovine ». I dati statistici indicano che nel periodo compreso tra il 1831 e il 1847 il loro numero rimase immutato, quello dei cavalli diminuì e solo il numero delle pecore registrò un incremento (di circa il 15%). La lana e il formaggio erano gli unici prodotti di esportazione ricavati dalla terra.

Nonostante la tradizione e la grande importanza economica, pure la pesca fu colpita dalla crisi. Il pesce, invero, veniva esportato, soprattutto a Trieste e a Fiume, ma anche tale attività economica aveva cominciato a stagnare, perché era incappata negli intrighi degli speculatori, dei commercianti e degli usurai. Tuttavia alcuni centri, in primo luogo Rovigno, disponevano di flotte potenti e di pescatori provetti.

La marineria istriana fece il suo ingresso nella fase successiva al Congresso di Vienna fortemente indebolita dalle perdite subite durante il blocco continentale degli anni 1806-1813. La sua ripresa fu lenta anche a causa delle misure e delle disposizioni statali, che forzavano la crescita del principale emporio marittimo-commerciale, di Trieste.

Simile era la situazione esistente negli altri settori meno rilevanti dell'attività economica.

L'Istria entrò nel Quarantotto europeo riformatore come una provincia contraddistinta da uno sviluppo debole, stagnante, scossa fino a un certo punto dagli avvenimenti che si svolgevano attorno a lei, al suo esterno, ma senza la speranza e l'attesa di grandi cambiamenti politici, sociali ed economici. Non bisogna trascurare il fatto che l'Istria, nella metà del XIX secolo, non disponeva di aziende manifatturiere industriali di un certo rilievo ed era addirittura priva di centri urbani veri e propri nel senso moderno della parola, in quanto predominavano ancor sempre i *borghi* e le *terre* — le « quasi città », per usare un sintagma preciso e originale del medievalista Giorgio Chittolini. Non si deve dimenticare il fatto che Pola — futuro, principale porto militare della Monarchia — era allora un piccolo centro di pescatori, abbandonato, scarsamente abitato, senza prospettive ...

Tuttavia il periodo successivo al Quarantotto e in particolare i mutamenti politici avvenuti nella monarchia dopo gli anni Sessanta crearono in Istria i presupposti per un progresso in tutti i campi. Solo allora l'emarginata provincia istriana si scrollerà di dosso i suoi incubi medievali.

MARIA ROSA DI SIMONE

Amministrazione e scienza giuridica in Austria  
tra Settecento e Ottocento:  
riflessi sul Litorale

A partire dalle riforme settecentesche, il ceto dei funzionari e dei giuristi a Trieste e nel Litorale, come nelle altre zone dell'Impero asburgico, costituì una componente sociale particolarmente importante in quanto, essendo espressione della costante presenza e della continuità dello Stato, diveniva fattore di stabilità e coesione nel sistema multinazionale e composito della monarchia.

Se la crescita economica e lo sviluppo civile delle zone adriatiche puntavano soprattutto sulla classe imprenditoriale e mercantile, che con i provvedimenti teresiani e giuseppini aveva ricevuto un potente impulso esautorando rapidamente le vetuste istituzioni oligarchiche per affermare il ruolo primario della borghesia<sup>1</sup>, il nuovo assetto necessitava del supporto tecnico di burocrati e magistrati ben preparati e fedeli allo Stato che mantenessero e consolidassero il sistema contro l'opposizione delle forze conservatrici. Una migliore conoscenza della formazione culturale e delle impostazioni teoriche

<sup>1</sup> Sulle vicende istituzionali di Trieste in questo periodo cfr.: E. Apih, *La società triestina nel secolo XVIII*, Torino 1957; L. De Antonellis Martini, *Porto franco e comunità etnico-religiose nella Trieste settecentesca*, Milano 1968; U. Cova, *L'amministrazione austriaca a Trieste agli inizi dell'800*, Milano 1971; D. Torbianelli Moscarda, *Vicende giuridico-amministrative a Trieste da Carlo VI a Leopoldo II*, Milano 1971; G. Negrelli, *Al di qua del mito. Diritto storico e difesa nazionale nell'autonomismo della Trieste asburgica*, Udine 1978; G. Cervani, *Il litorale austriaco dal Settecento alla « Costituzione di dicembre » del 1861*, Udine 1979; A. Stella, *Il comune di Trieste*, in *Storia d'Italia* diretta da G. Galasso, vol. XVII, Torino 1979, p. 651 ss.; E. Apih, Trieste, Bari 1988, p. 77 ss.

di questo ceto può quindi contribuire a far luce sulla sua funzione intellettuale all'interno della borghesia, su alcuni suoi atteggiamenti politici e sui criteri informativi della sua azione.

L'importanza attribuita dall'Austria alla istruzione di quanti intendevano inserirsi nei ruoli della amministrazione pubblica e nelle professioni forensi si ricava fra l'altro proprio dalla opposizione alla creazione di un corso di studi giuridici a Trieste, ritenuto potenzialmente in contrasto con gli indirizzi attuati negli altri atenei dell'Impero. Il progetto di istituire una università avanzata a Trieste nel 1774 era stato infatti respinto dal Supremo Consiglio aulico del Commercio che non a torto vi aveva visto un tentativo da parte dell'oligarchia cittadina di assicurarsi un punto di appoggio per la difesa delle proprie rivendicazioni autonomistiche, né meno pericolose erano apparse le richieste inoltrate successivamente, quando al municipalismo si erano affiancate istanze di tipo nazionalistico e risorgimentale<sup>2</sup>.

Durante l'Ottocento, la formazione di funzionari ed operatori del diritto di questa zona, perciò, maturò nell'ambito delle università austriache o in quelle dei territori lombardi e veneti, dove sostanzialmente analoghi erano l'organizzazione e i piani di studio, tutti volti a diffondere una scienza giuridica che, oltre a fornire nozioni tecniche e pratiche, costituisse un potente supporto teorico per il sistema politico ed istituzionale vigente.

Le facoltà giuridiche asburgiche per tutta la prima metà del secolo restarono sostanzialmente fedeli all'impronta data dalla riforma teresiana del 1753<sup>3</sup> che non fu intaccata se non in misura ristretta dagli indispensabili adattamenti comportati dalla evoluzione dell'ordinamento e del sistema delle fonti. La riforma del 1810, patrocinata da Franz von Zeiller, infatti, tenendo conto del mutamento prodotto dalla fine del Sacro Romano Impero — con cui nel 1806 venivano recisi i legami fino ad allora almeno formalmente esistenti tra l'Austria e gli altri Stati tedeschi — si limitò ad abolire le materie di *Reichspraxis*, *Deutsches Staatsrecht* e *Reichsgeschichte*, specificamente dedicate alla storia e alle istituzioni di un organismo ormai scomparso, lasciando sussistere un indirizzo dottrinale esistente<sup>4</sup>.

<sup>2</sup> A. Tamaro, *La questione universitaria nel 1774*, in Id., *Documenti di storia triestina del secolo XVIII*, Parenzo 1929, p. 21 ss.; M.E. Viora, *L'Università degli Studi di Trieste. Cenni storici (Pubblicazioni dell'Istituto di Storia medioevale e moderna della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Trieste, n. 3)*, Trieste 1958.

<sup>3</sup> Su questa riforma e la relativa bibliografia cfr. il mio *Aspetti della cultura giuridica austriaca nel Settecento*, Roma 1984, p. 59 ss.

<sup>4</sup> Su di essa cfr. R. Kink, *Geschichte der kaiserlichen Universität zu Wien*, Wien

L'autonoma configurazione e la differenziazione degli studi giuridici austriaci rispetto a quelli della restante area germanica, sottolineate da questa misura, venivano accentuate poi dalla rapida affermazione nelle università del metodo esegetico in conseguenza della entrata in vigore, il 1° gennaio 1812, del codice civile<sup>5</sup>. Il nuovo sistema di fonti, realizzato dopo decenni di faticosi tentativi, diveniva, come in Francia, il perno centrale attorno al quale ruotava tutta la scienza giuridica e tendeva a respingere in secondo piano le materie storiche che invece nei paesi tedeschi, privi di codificazione e influenzati dalla lezione di Savigny, assumevano un rilievo di primo piano.

Nel giudizio dei posteri, questo indirizzo fu poi sottoposto ad una severa critica tanto da accreditare l'opinione che la scienza giuridica austriaca della prima metà dell'Ottocento fosse generalmente arida, ripetitiva e pedissequa, limitata com'era al mero compito di spiegare e chiarire il testo della legge scritta. È solo in tempi recenti che la storiografia tende a rivalutare quel periodo mettendo in luce come l'interesse per il passato non fosse del tutto scomparso nei corsi universitari, dove esso generalmente dava vita ad introduzioni di tipo culturale alle varie materie, propedeutiche alla esposizione del diritto positivo<sup>6</sup>.

In realtà il nuovo sistema rappresentava il coronamento di un grande sforzo di modernizzazione che in alcuni decenni aveva radicalmente trasformato l'ordinamento asburgico (lungamente caratterizzato dal dualismo sovrano-ceti e da un accentuato particolarismo giuridico), in una struttura fortemente centralizzata dove gli antichi privilegi e le secolari prerogative dei corpi intermedi erano stati aboliti e dove la confusa congerie di fonti giuridiche aveva subito un incisivo processo di unificazione e razionalizzazio-

1854, vol. I, parte I, p. 611 ss.; H. Lentze, *Die Universitätsreform des Ministers Graf Leo Thun-Hohenstein*, in *Sitzungsberichte der österreichischen Akademie der Wissenschaften*, Philosophisch-historische Klasse, Bd. 239, 2 Abhandlung, Wien 1962, p. 68 ss.; W. Ogris, *Der Entwicklungsgang der österreichischen Privatrechtswissenschaft im 19. Jahrhundert. Vortrag gehalten vor der Berliner Juristen Gesellschaft am 13. Dezember 1967*, Berlin 1968, p. 6 ss.; K. Ebert, *Die grazer Juristenfakultät im Vormärz. Rechtswissenschaft und Rechtslehre an der Grazer Hochschule zwischen 1810 und 1848*, Graz 1969, p. 35 ss.

<sup>5</sup> Ogris, *Der Entwicklungsgang*, cit., p. 6; Id., *Die historische Schule der österreichischen Zivilistik*, in AA.VV., *Festschrift Hans Lentze. Zum 60. Geburtstage dargebracht von Fachgenossen und Freunden*, Innsbruck-München 1969, p. 449 ss.

<sup>6</sup> Cfr. le osservazioni al riguardo in Ebert, *Die grazer Juristenfakultät*, cit., p. 35 ss.; W. Brauner, *Von den Kodifikationen bis 1850*, in AA.VV., *Juristen in Österreich 1200-1980*, a cura di W. Brauner, Wien 1987, p. 103 ss.

ne. Appariva perciò di vitale importanza rimanere aderenti alla legge positiva che con la sua rigorosa sistematica e la sua impronta razionalistica esprimeva la definitiva vittoria dello Stato moderno sugli schemi organizzativi di origine medievale, mentre controproducente poteva risultare una eccessiva venerazione delle passate tradizioni, radicate in una realtà che si voleva definitivamente superare.

Così, il piano di studi giuridici del 1810 aveva mantenuto nelle linee fondamentali, l'impostazione teorica affermatasi durante la seconda metà del Settecento e continuava a richiamarsi agli ideali illuministi e giusnaturalisti ai quali si era ispirata largamente l'azione dei riformatori. Alla base del corso restavano i postulati della scuola del giusnaturalismo moderno che si erano diffusi in Austria con notevole ritardo rispetto ad altri paesi europei a causa della loro matrice protestante, ma che erano divenuti dopo la riforma universitaria teresiana, la premessa e il fondamento di ogni settore del diritto, grazie anche all'opera di Carlo Antonio de' Martini che ne aveva elaborato una formulazione meglio conciliabile con la ortodossia cattolica<sup>7</sup>. Se i testi di questo docente specificamente dedicati ad illustrare i fondamenti teorici del giusnaturalismo<sup>8</sup> furono sostituiti dal più moderno trattato del suo allievo Zeiller<sup>9</sup>, che peraltro ne seguiva alcune posizioni fondamentali, significativo appare che il volume di diritto pubblico *Positiones de jure civitatis* del 1768 continuò invece ad essere utilizzato come libro di testo per tutta la prima metà dell'Ottocento<sup>10</sup> e fu anzi affiancato da un ampio commentario di Franz von Egger che ne confermava la validità e ne ribadiva i principi<sup>11</sup>.

Analoga fu la vicenda dell'opera di Sonnenfels *Grundsätze der Polizei*,

<sup>7</sup> Sulla diffusione del giusnaturalismo in Austria e sulla figura di Martini cfr. il mio *Aspetti della cultura giuridica austriaca*, cit., pp. 37 ss. e 65 ss.; H. Schlosser, *Karl Anton Freiherr von Martini zu Wasserberg 1726-1800*, in AA.VV., *Juristen in Österreich*, cit., p. 77 ss.

<sup>8</sup> C.A. De Martini, *De lege naturali positiones. In usum auditorii vindobonensis*, Vindobonae 1867; Id., *De lege naturali exercitationes sex*, Vindobonae 1776.

<sup>9</sup> F. Von Zeiller, *Das natürliche Privat-Recht*, Wien 1802. Questo volume fu tradotto in italiano con il titolo *Diritto privato naturale*, Milano 1818 e inserito nei libri di testo delle facoltà di giurisprudenza, cfr. A. Visconti, *Idee e progetti per la riforma degli studi in Lombardia*, in *Nuova Rivista Storica*, VII, fasc. VI, 1923, p. 108.

<sup>10</sup> Eberg, *Die grazer Juristenfakultät*, cit., p. 50.

<sup>11</sup> F. Von Egger, *Das natürliche öffentliche Recht nach den Lehrsätzen des seligen Freiherrn C.A. von Martini vom Staatsrechte, mit beständiger Rücksicht auf das natürliche Privatrecht des K.K. Hofrathes Franz Edlen von Zeiller*, 2 voll., Wien-Triest 1809-1810.

*Handlung und Finanz*, la cui ultima edizione è del 1819, nella quale il settore riguardante la scienza delle finanze e l'economia appariva in parte superato e bisognoso di numerose rettifiche ed integrazioni da parte dei docenti, mentre quello relativo alla scienza della polizia costituì ancora per decenni il manuale seguito nei fondamentali corsi, impartiti nel quarto anno, di Scienza della politica e di legislazione (*Politische Wissenschaften e Gesetzkunde*)<sup>12</sup>. Per le materie procedurali dello stesso anno, inoltre, continuò ad essere adoperato il volumetto di Sonnenfels *über den Geschäftsstil*, che egli aveva pubblicato la prima volta nel 1784 come sussidio alle sue lezioni sulla forma e lo stile da usarsi nei vari atti amministrativi<sup>13</sup>.

Al di là di alcuni aspetti legali a problemi tecnici e ad indispensabili aggiornamenti, gli scritti di Martini e Sonnenfels, perciò, apparivano sostanzialmente validi e le loro tesi di fondo furono ritenute per quasi un secolo dopo la loro formulazione, le più adatte a trasmettere a generazioni di aspiranti giuristi e burocrati una corretta idea dello Stato e delle sue funzioni. I due autori, in effetti, erano molto vicini fra loro nella impostazione generale e nella maggior parte delle soluzioni particolari anche se in Martini le questioni sono esposte in forma maggiormente astratta ed accademica, mentre in Sonnenfels vengono affrontate in modo più dettagliato e concreto. Né il fatto che il primo aderisca esplicitamente alla teoria del contratto sociale<sup>14</sup> e il secondo lo rifiuti per prospettare una visione organica della formazione della società civile<sup>15</sup>, impedisce loro di concordare decisamente su una concezione perfettamente assolutistica dello Stato.

A questa essi arrivano partendo dalla convinzione che la sicurezza sia lo scopo primario della società. Al riguardo, Martini nelle prime pagine del suo trattato afferma recisamente: « *finem denique civitatis primarium ac proprium statuimus esse securitatem* »<sup>16</sup> e Sonnenfels arriva a far coincide-

<sup>12</sup> W. Roscher, *Geschichte der National-Oekonomie in Deutschland*, München 1874, p. 534; E. Bussi, *I principi di governo nello Stato di polizia*, Cagliari 1955, p. 19; Ebert, *Die grazer Juristenfakultät*, cit., p. 85 ss. Su Sonnenfels e la relativa bibliografia cfr. il mio *Aspetti della cultura giuridica austriaca*, cit., p. 99 ss.; W. Ogris, *Joseph von Sonnenfels*, in AA.VV., *Juristen in Österreich*, cit., p. 82 ss.; AA.VV., *Joseph von Sonnenfels* a cura di H. Reinalter, Wien 1988.

<sup>13</sup> Ebert, *Die grazer Juristenfakultät*, cit., p. 71.

<sup>14</sup> Martini, *Positiones de jure civitatis*, cit., p. 361.

<sup>15</sup> J. Von Sonnenfels, *Grundsätze der Polizey, Handlung und Finanz*, 3 voll., 8 ed., Wien 1819, vol. I, p. 4.

<sup>16</sup> Martini, *Positiones de jure civitatis*, cit., p. 9.

re il concetto di sicurezza con quello di libertà in quanto senza la prima, la seconda si riduce ad una mera enunciazione formale: « Sicherheit der Handlungen, oder Freyheit der Handlungen sind gleichviel bedeutende Begriffe »<sup>17</sup>. La nozione di sicurezza nei due scrittori, d'altra parte, è molto ampia in quanto con essa si fa riferimento, oltre che al tranquillo e disciplinato svolgimento della vita in comune, anche alla tutela, da parte dell'ordinamento, delle azioni del cittadino non vietate dalla legge, nonché alla certezza delle conseguenze giuridiche derivanti dai vari comportamenti dei sudditi. Sul piano dell'ordine pubblico e del diritto privato, perciò, la sicurezza diviene un punto di riferimento teorico costante per definire i rapporti tra governanti e governati, le regole dei negozi tra i privati, i limiti della libertà d'azione di ciascuno, i compiti stessi dello Stato, in una visione riformistica di stampo illuminista, dominata dalla fiducia nella norma scritta, che tende a fissare in modo razionale i contorni di un sistema giuridico profondamente rinnovato rispetto al passato.

Ma, proprio per garantire il rispetto della legge, e, quindi, della sicurezza pubblica e privata, è necessario per i due scrittori un regime politico capace di imporre la sua volontà contro l'opposizione delle forze conservatrici ed esso viene identificato nella monarchia assoluta che, al di là della formale enumerazione dei lati positivi e negativi propri dei diversi tipi di governo, è giudicata la più adatta a realizzare i fini della associazione tra gli uomini: « at praestat omnibus haec forma, quod remedia ad securitatem externam necessaria in promotu sint, consilia magis occultentur, celeris observeretur executio, atque virtuti et meritis facilius via pateat, elegantior insuper in ea vivendi obtineat ratio »<sup>18</sup>.

Poco credito riscuote invece presso i due docenti austriaci il principio della divisione dei poteri teorizzato da Montesquieu in quanto esso, lasciando spazio alla formazione di forze contrarie agli indirizzi del governo, ne intralcia l'azione creando uno stato di insicurezza, mentre addirittura deleteria appare a Sonnenfels la presenza di partiti politici, giudicata sempre incompatibile con una decisa e unitaria azione del potere centrale<sup>19</sup>. Né migliore fortuna incontra il pensiero di Rousseau che, respinto da Martini,

<sup>17</sup> Sonnenfels, *Grundsätze*, cit., vol. I, p. 199.

<sup>18</sup> Martini, *Positiones de jure civitatis*, cit., p. 414.

<sup>19</sup> Sonnenfels, *Grundsätze*, cit., vol. I, p. 177 ss.; Id., *über die öffentliche Sicherheit oder von der Sorgfalt, die Privatkkräfte gegen die Kraft des Staats in einem untergeordneten Verhältnisse zu erhalten*, Wien 1817, p. 20 ss.

diviene un obiettivo polemico ricorrente negli scritti di Sonnenfels, dove le teorie del contratto sociale e della sovranità popolare sono ritenute disastrose per la sicurezza, e la felicità dello Stato e vengono additate come le dirette premesse per i sanguinari eccessi rivoluzionari della Francia giacobina<sup>20</sup>.

Ma, se il sovrano non deve incontrare limiti né nella sopravvivenza di residui del passato, come corpi intermedi e ceti privilegiati, né in istituzioni di nuovo conio, quali assemblee rappresentative o associazioni politiche, esso non va neppure considerato un padrone dei beni e delle vite dei sudditi, e, in questa prospettiva, vengono respinte con energia le posizioni di Hobbes e la concezione patrimonialistica dello Stato che riducono la grandezza del ruolo del monarca rendendolo un despota.

Il carattere assoluto del regime auspicato da Martini e da Sonnenfels, invece, è finalizzato non allo sterile esercizio del potere, ma alla realizzazione del benessere collettivo secondo i dettami del diritto naturale che diviene perciò obiettivo e limite di ogni atto di governo, mentre il re è presentato come padre dei sudditi, preoccupato costantemente del loro benessere. Questa concezione eudemonistica comporta da parte dello Stato il farsi carico di molti problemi riguardanti la vita e le attività dei sudditi, addossandosi una serie di compiti assolti fino ad allora dalla Chiesa o lasciati alla iniziativa dei singoli. Il primato della funzione amministrativa nel pensiero di Martini e Sonnenfels emerge così, come riflesso di una visione in cui lo scopo supremo dell'ordinamento è quello di realizzare e consolidare le riforme in vista del benessere collettivo, attraverso una serie di leggi emanate dallo stesso potere esecutivo.

Il termine *Polizey* usato da Sonnenfels, che solo alquanto tardi lo sostituì con quello più moderno di *Verwaltung*<sup>21</sup>, si ricollega peraltro direttamen-

<sup>20</sup> Martini, *Positiones de jur. civitatis*, cit., p. 361; J. Von Sonnenfels, *Handbuch der inneren Staatsverwaltung mit Rücksicht auf die Umstände und Begriffe der Zeit*, Wien 1798, p. 51 ss.

<sup>21</sup> Sul concetto di polizia in area germanica cfr. F.X. Funk, *Die Auffassung des Begriffes der Polizei im vorigen Jahrhundert*, in *Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft*, XIX, 1863, p. 489 ss., XX, 1864, p. 320 ss.; G. Marchet, *Studien über die Entwicklung der Verwaltungslehre in Deutschland von der zweiten Hälfte des 17. bis zum Ende des 18. Jahrhunderts*, München 1885; W. Gerloff, *Staatstheorie und Staatspraxis des kameralistischen Verwaltungstaates*, Breslau 1937, p. 35 ss.; G. Miglio, *Le origini della scienza dell'amministrazione*, in *Atti del I convegno di studi di scienza dell'amministrazione*, Milano 1957, p. 7 ss.; H. Maier, *Die ältere deutsche Staats- und Verwaltungslehre*, 2

te alla tradizione della cameralistica tedesca ed austriaca nella quale le radici del pensiero di questo scrittore affondano profondamente. Fu dai primi scritti, vertenti in prevalenza su tematiche di tipo economico e finanziario, che si sviluppò gradualmente la sua riflessione sui problemi del diritto pubblico e dello Stato, secondo una linea evolutiva caratteristica dell'area germanica dove, fino dal XVII secolo, i principi, tesi nel difficile obiettivo di esautorare il potere dei ceti, avevano trovato negli organi e nei provvedimenti del settore finanziario i primi strumenti di lotta<sup>22</sup>. Come è stato accertato, al momento della sua nomina, nel 1763, a professore del nuovo corso universitario di *Kameralwissenschaften*, Sonnenfels non aveva una preparazione particolarmente approfondita in quel campo, al quale cominciò a dedicarsi con impegno proprio per far fronte ai suoi compiti accademici<sup>23</sup>, ma egli seppe così efficacemente valorizzarne le potenzialità e gli elementi teorici funzionali alla politica innovatrice ed assolutista degli Asburgo, che la sua cattedra divenne in breve tempo punto di riferimento e centro di diffusione delle idee riformiste.

In effetti, rispetto al von Justi, che aveva insegnato la stessa materia al *Collegium Theresianum* di Vienna dal 1750 al 1754, egli conferisce alla *Polizeiwissenschaft* un rilievo autonomo distaccandola dalle altre scienze camerali, di fronte alle quali essa era rimasta fino ad allora in una posizione subordinata, e definendo il suo ruolo come disciplina specificamente intesa a ricercare i modi per ottenere e garantire la sicurezza dello Stato<sup>24</sup>. L'amministrazione assume nel pensiero di Sonnenfels una importanza enorme in quanto, lungi dall'esaurirsi, come sosteneva Montesquieu, nel risvolto pratico e contingente del potere esecutivo, nella mera attuazione, a livello locale,

ed., München 1980; R. Schultze, *Policey und Gesetzgebungslehre im 18. Jahrhundert*, Berlin 1982.

<sup>22</sup> Numerosi sono gli studi sulla cameralistica tedesca e austriaca, fra essi cfr. L. Sommer, *Die österreichische Kameralisten in dogmengeschichtlicher Darstellung*, 2 voll., Wien 1925; P. Schiera, *Dall'arte del governo alle scienze dello Stato. Il cameralismo e l'assolutismo tedesco*, Milano 1968; E. Dittrich, *Die deutschen und österreichischen Kameralisten*, Darmstadt 1974; J. Brückner, *Staatswissenschaften, Kameralismus und Naturrecht. Ein Beitrag zur Geschichte der politischen Wissenschaft in Deutschland des späten 17. und frühen 18. Jahrhunderts*, München 1977; R. Gherardi, *Potere e costituzione a Vienna fra sei e Settecento. Il « buon ordine » di Luigi Ferdinando Marsili*, Bologna 1980.

<sup>23</sup> H. Kremers-Trondle, *Quellenkritische Analyse des oekonomischen Denkens von Joseph von Sonnenfels Vermittlung und Anpassung*, Tesi di dottorato, Graz 1983.

<sup>24</sup> Sonnenfels, *Grundsätze*, cit., vol. I, p. 49.

cioè di norme di grado superiore, essa allarga secondo lui le sue funzioni fino a coincidere con l'intera attività di gestione dello Stato, tanto che nei *Grundsätze* i termini *Gesetzgebung* e *Polizey* sono esplicitamente dichiarati equivalenti e usati di conseguenza in modo intercambiabile<sup>25</sup>.

La buona amministrazione diviene così, per questo autore il perno centrale e l'obiettivo primario a cui deve tendere l'ordinamento giuridico, nonché il criterio in base al quale giudicare la riuscita dei vari regimi politici. Non sono infatti la divisione dei poteri, la presenza di organi rappresentativi, la partecipazione del popolo al governo, l'esistenza di partiti politici a garantire in astratto il benessere e la felicità dei cittadini, in quanto questi vengono assicurati in concreto solo dall'efficienza dei servizi e da una onesta ed ordinata conduzione della macchina statale che consenta a tutti i capaci e i volenterosi di migliorare spiritualmente e materialmente, nella serena consapevolezza che il governo persegue paternamente gli interessi collettivi.

In tal modo, da una buona amministrazione viene fatto dipendere l'aumento demografico che, sulla scia di Justi e di Süssmilch, egli riteneva primaria condizione della ricchezza delle nazioni<sup>26</sup>. Mentre infatti le leggi contro il celibato gli appaiono totalmente inefficaci, utilissimi sono giudicati al riguardo provvedimenti come l'abolizione dei fedecommissi e dei maggioraschi, il controllo del numero degli ecclesiastici, l'abolizione della servitù contadina e dei privilegi nobiliari, l'attenuazione della patria potestà, che, eliminando ostacoli giuridici ed economici alla formazione delle famiglie, promuovono i matrimoni, mentre istituzioni di assistenza per l'infanzia, i malati, i poveri e gli anziani avrebbero prodotto effetti benefici sulla salute e longevità dei sudditi.

Il diritto di ogni individuo alla vita e alla integrità fisica, caro alla tradizione giusnaturalistica, trova vasta eco nell'opera di Sonnenfels, dove esso viene trattato sotto il profilo della sicurezza, ossia dei compiti che lo Stato deve addossarsi per tutelare l'incolumità dei sudditi. Nelle pagine dedicate a questo argomento, lo scrittore giunge, fra l'altro, a descrivere minutamente le misure da assumersi per mantenere in buono stato le strade e i ponti, per domare gli incendi, per regolare il traffico cittadino, per pulire adeguatamente le vie, le piazze ed i mercati per controllare la qualità degli alimenti e reprimere le frodi relative, per assicurare la potabilità dell'acqua,

<sup>25</sup> Ivi, pp. 50-51.

<sup>26</sup> Ivi, p. 24 ss.

evitare l'inquinamento dell'aria e l'eccessivo disboscamento, per creare norme di sicurezza nei vari mestieri ed istituire assicurazioni contro le malattie, per proibire giochi spettacolari e sport pericolosi, per rendere più efficienti le istituzioni sanitarie <sup>27</sup>.

Particolare importanza rivestono poi alcuni provvedimenti, a causa del loro stretto collegamento con la trattazione sul diritto criminale. Sonnenfels, infatti, in armonia con gli ideali illuministici ed umanitari del suo tempo, attribuisce alla legislazione penale una funzione eminentemente preventiva, anziché repressiva, nel senso che essa, a suo giudizio, doveva tendere a distogliere dai delitti prospettando, con la sanzione, uno svantaggio superiore all'utile ricavabile dall'azione vietata. Ma, accanto alla minuziosa descrizione dei vari tipi e della gradazione delle punizioni adatti allo scopo <sup>28</sup>, egli si impegna nella ricerca di altri mezzi di prevenzione e, una volta ancora, la buona amministrazione gli appare la soluzione migliore in quanto, rendendo più felici i sudditi toglie loro, o almeno riduce, le ragioni di ricorrere al delitto. Un buon livello economico generale, una adeguata istruzione, leggi chiare e razionali, l'eliminazione del vagabondaggio e della disoccupazione, la punizione degli oziosi creano già secondo Sonnenfels le premesse per la diminuzione della criminalità, ma egli affronta poi alcuni aspetti specifici come, ad esempio, la stretta sorveglianza del commercio di medicinali e sostanze tossiche, la creazione di istituzioni assistenziali per le madri nubili, la repressione del duello, che avrebbero ridotto i delitti quali l'omicidio, il suicidio, l'infanticidio e l'aborto <sup>29</sup>.

L'importanza attribuita da Sonnenfels alla funzione amministrativa, si rivela, oltre che nel suo sforzo di renderla oggetto di una elaborazione scientifica autonoma, anche nel tentativo di configurare in forma giuridica il suo funzionamento e i suoi rapporti con i privati. A questo progetto egli si era dedicato dai primi anni di insegnamento lavorando costantemente alla ideazione di un « codice politico » che aveva invano continuato a proporre e a sostenere presso il governo di Vienna <sup>30</sup>. In esso si sarebbe realizzata

<sup>27</sup> Ivi, p. 225 ss.

<sup>28</sup> Ivi, p. 423 ss.

<sup>29</sup> Ivi, pp. 228 ss., 240 ss.

<sup>30</sup> Sulle vicende di questo progetto cfr. S. Adler, *Die politische Gesetzgebung in ihren geschichtlichen Beziehungen zum allgemeinen Gesetzbuche*, in AA.VV., *Festschrift zur Jahrhundertfeier des Allgemeinen Bürgerlichen Gesetzbuches*, Wien 1911, p. 83 ss.; K.H. Osterloh, *Joseph von Sonnenfels und die österreichische Reformbewegung im Zeitalter des aufgeklärten Absolutismus*, Lubeck-Hamburg 1970, p. 204 ss.

una vasta opera di risistemazione legislativa comprendente varie materie, dal diritto pubblico a quello privato, dalle norme economiche a quelle finanziarie e fiscali, in un insieme unitario che, contrapponendosi ai lavori avviati in Austria per la codificazione autonoma dei vari settori, riprendeva sul piano operativo l'impostazione e i principi da lui sostenuti nei *Grundsätze*.

Interessante, per comprendere gli obiettivi e la natura di questa iniziativa, appare un promemoria manoscritto inviato a Leopoldo II<sup>31</sup>, dove Sonnenfels sostiene con energia la necessità di redigere una costituzione scritta, senza la quale i rapporti tra i singoli, le classi e l'apparato statale nonché i diritti e obblighi reciproci sarebbero rimasti nell'incertezza e, perciò, soggetti ad arbitri e mutamenti pericolosi per la sicurezza collettiva. Sonnenfels sembrerebbe qui avere accolto lo spirito del costituzionalismo moderno, fondato sull'idea della limitazione del potere centrale attraverso vincoli di carattere giuridico e organi a tale scopo istituiti, ed effettivamente l'esigenza da lui espressa di fissare norme precise per la gestione della cosa pubblica risente delle teorie che si stavano facendo strada in quel periodo, ma l'utilizzazione che egli ne fa approda in definitiva ad uno scopo del tutto opposto, consistente nel rafforzamento dell'assolutismo anziché nel suo superamento.

La costituzione ideata da Sonnenfels, infatti, lungi dal basarsi sul principio della divisione dei poteri, respinge il modello franco-rivoluzionario per rifarsi alla tradizione cameralistica germanica, risolvendosi in un complesso di regole atte ad assicurare una razionale ed efficiente amministrazione statale, intesa come emanazione di un potere monarchico assoluto. Così, la legge fondamentale, nel definire in modo chiaro e preciso il funzionamento dell'apparato pubblico, rafforza l'autorità del sovrano ed assicura la felicità dei sudditi realizzando in pieno quell'ideale politico dell'assolutismo illuminato che era alla base della scienza giuridica austriaca del tempo.

Ma questa visione così aliena dai principi del costituzionalismo moderno, non impedisce a Sonnenfels di accedere ad una concezione della pubblica amministrazione molto evoluta rispetto a quella tipica dell'antico regime e preludente alla dottrina ottocentesca<sup>32</sup>. Nel suo pensiero, infatti, il princi-

<sup>31</sup> *Allerunterthänigstes Promemoria über die Wiederherstellung der politischen Kompilation*, in Haus-Hof-und Staatsarchiv, Kaiser Franz Akten, f. 146.

<sup>32</sup> Per una lucida analisi dell'evoluzione del concetto di amministrazione nell'Ottocento cfr. L. Mannori, *Uno Stato per Romagnosi*, II: *La scoperta del diritto amministrativo*, Milano 1987, p. 39 ss.

pe non appare più teso a contenere e coordinare indirettamente e dall'esterno antiche e intangibili autonomie giuridiche per indirizzarle verso obiettivi di interesse comune, ma è presentato come l'unica fonte del diritto in un ordinamento del quale egli fa parte integrante e in cui tutti gli aspetti della vita associata sono regolati in modo tendenzialmente uniforme e tassativo. Di conseguenza, lo Stato, si assume la gestione diretta di una serie di servizi apparendo già come un soggetto di diritto che, pur mantenendo una posizione di netta preminenza sui sudditi, può, nei rapporti con i privati inerenti all'attività amministrativa, essere considerato come una « controparte » con diritti ed obblighi fissati per legge, e, proprio sulla base di questa impostazione, che pur non essendo teorizzata esplicitamente, emerge con chiarezza dai suoi scritti, Sonnenfels può a buon diritto essere considerato uno dei fondatori della moderna scienza del diritto amministrativo.

Anche se il progetto di « codice politico » non fu mai attuato e si proseguirono, invece, come è noto, i lavori per la codificazione dei vari rami del diritto, esso resta una testimonianza molto significativa di quella concezione dello « Stato amministrativo » che continuò a dominare nei territori asburgici dopo la restaurazione<sup>33</sup>. Tale concezione corrispondeva d'altra parte al fondamentale ruolo realmente rivestito dalla efficienza e solidità dell'amministrazione asburgica nel dare una certa coesione ad un organismo politico estremamente composito e questo aspetto emerge con chiarezza già nello scritto *Über die Liebe des Vaterlandes* (1771) dove Sonnenfels ancora una volta appare sensibile ai nuovi atteggiamenti spirituali della sua epoca, ma, allo stesso tempo conferma la sua tendenza ad elaborarli in modo autonomo e funzionale alle esigenze del contesto politico e culturale asburgico.

Il nascente nazionalismo germanico, fondato su aspetti etnici, linguistici e storici, totalmente estraneo alla mentalità di Martini, sembra avere qualche eco in questa opera di carattere razionalistico, nella quale tuttavia la nozione di patria è individuata piuttosto attraverso gli elementi costitutivi dello Stato moderno: territorio, popolo, ordinamento giuridico, mentre il patriottismo, peraltro fortemente sentito, è vissuto in stretta connessione con la fiducia nelle istituzioni pubbliche. L'attaccamento del suddito al proprio paese scaturisce, per Sonnenfels, soprattutto dall'apprezzamento

<sup>33</sup> Sul concetto di monarchia amministrativa e la sua diffusione in Italia cfr. C. Ghisalberti, *Dall'antico regime al 1848. Le origini costituzionali dell'Italia moderna*, Bari 1974, p. 124 ss.

delle buone leggi e della tutela della sicurezza, garantite da un governo illuminato ed è quindi la buona amministrazione a suscitare quei sentimenti di fedeltà e solidarietà verso la patria che la sola comunanza linguistica o etnica non è sufficiente a determinare e mantenere.

Questo scritto, duramente criticato da Goete<sup>34</sup> come astratto ed intellettualistico, riveste invece una grande importanza in quanto trova un preciso riscontro nella modalità con cui, nei vari territori della monarchia, caratterizzati da tradizioni, culture e popoli diversi, si poteva vivere ed accettare l'appartenenza ad una comune organizzazione politica. Era proprio la coscienza del valore di alcune conquiste civili ad alimentare quel « patriottismo sovranazionale »<sup>35</sup> che, polarizzandosi sulla figura dell'imperatore e sull'apparato da lui dipendente, permetteva di sentirsi parte di un organismo centralistico senza dovere rinunciare alla individualità dei singoli paesi d'origine e, sotto questo profilo, l'operetta di Sonnenfels, non inserita nel piano di studi accademici ma tradotta in italiano già nel 1772<sup>36</sup>, dovette esercitare una sensibile influenza nei territori della Penisola soggetti all'Austria.

Se, nel complesso, la concezione della pubblica amministrazione di Sonnenfels permeava assai profondamente l'insegnamento universitario, lo studio dei meccanismi di essa era affrontato specificamente nell'ambito del corso di statistica, anche esso ricollegabile nella sua impostazione alla tradizione cameralistica filtrata attraverso la lezione dello stesso docente. Questa disciplina, infatti, venne sviluppata in Austria soprattutto nella sua dimensione descrittiva che si prestava ad essere utilizzata per dare un quadro della situazione geografica, economica, demografica e giuridica dei territori della monarchia, e nel suo ambito veniva illustrata con particolare cura la « costituzione materiale » dei domini asburgici. In tal modo la statistica nelle università austriache, si configurava come indispensabile sussidio dell'arte di ben governare, riallacciandosi al metodo a suo tempo adottato dai cameralisti in funzione di un rafforzamento del potere centrale attraverso

<sup>34</sup> *Goetes sämtliche Werke. Jubiläums-Ausgabe*, 40 voll., vol. XXXVI, p. 67 ss.

<sup>35</sup> Sulle origini ideali di questo concetto cfr. S.F. Romano, *Le radici economiche e religiose dell'idea di Stato in Giuseppe II e nel Giuseppinismo*, in Id., *La monarchia degli Asburgo d'Austria dalla riforma protestante all'austromarxismo. Momenti e problemi di un profilo storico*, Verona 1981, p. 162 ss.

<sup>36</sup> *Sull'amore di patria. Trattato scritto in tedesco dal sigr. Giuseppe di Sonnenfels Consigliere di Reggenza e Professor pubblico di politica nell'Università di Vienna, tradotto dal sigr. Barone Antonio Zois*, Vienna 1772.

una capillare conoscenza delle realtà locali che avrebbe consentito un migliore controllo su di esse<sup>37</sup>.

Anche per questa via, perciò, veniva riconfermata la convinzione nel ruolo fondamentale della pubblica amministrazione che, insieme con il carattere assoluto della monarchia e la fiducia nel sistema codicistico, costituì il perno dell'educazione giuridica di generazioni di funzionari ed operatori del diritto. Il rifiuto del principio della divisione dei poteri restò un punto fermo nella scienza giuridica austriaca della prima metà dell'Ottocento, tanto che l'opera dell'autorevole docente e magistrato Carl Joseph von Pratobevera<sup>38</sup>, dove si esprimeva cautamente l'esigenza di una giustizia indipendente dall'imperatore, ponendo anche il problema della istituzione di un supremo tribunale amministrativo, poteva apparire pericolosamente audace, sebbene questo autore fosse assai lontano dal prospettare esplicitamente il superamento dell'assolutismo e anzi riconfermasse l'idea che il potere sovrano fosse limitato solo dall'obiettivo del benessere e della sicurezza dello Stato.

È tenendo presente questo clima culturale e ideologico che si arriva a valutare meglio il pensiero e l'opera di alcune figure di italiani vissuti tra la fine del XVIII e la prima metà del XIX secolo nei territori appartenuti all'Austria. E, in particolare, nella zona di Trieste e del Litorale, il giudizio sulla personalità di quanti si dedicarono alla riflessione sul diritto e sullo Stato non può prescindere dal riferimento ai modelli asburgici in quanto qui l'azione di Vienna, a partire dal periodo tereziiano, incise profondamente sull'assetto vigente determinando mutamenti radicali ed irreversibili.

L'eco del passaggio dalla ristretta dimensione municipale a quella dina-

<sup>37</sup> Sulla statistica in Austria cfr. A. Ficker, *Der Unterricht in der Statistik an den österreichischen Universitäten und Lyceen in den Jahren 1796-1849 und die literarischen Leistungen der Professoren auf diesem Gebiete*, in *Statistische Monatschrift*, II, 1876, p. 49 ss.; K. Pribram, *Die Statistik als Wissenschaft in Österreich im 19. Jahrhundert nebst einem Abrisse einer allgemeinen Geschichte der Statistik*, ivi, N.F., XVIII, 1913, p. 661 ss.; H. Grossmann, *Die Anfänge und geschichtliche Entwicklung der amtlichen Statistik in Österreich*, ivi, XXI, 1916, p. 331 ss. Sullo sviluppo della statistica tra Settecento e Ottocento e i suoi rapporti con la scienza dell'amministrazione cfr. F. Sofia, *Una scienza per l'amministrazione. Statistica e pubblici apparati tra età rivoluzionaria e restaurazione*, Roma 1988.

<sup>38</sup> Su questo personaggio cfr. H. Baltl, *Carl Joseph von Pratobevera und die Frage der Gewaltentrennung im Vormärz*, in AA.VV., *Festschrift Berthold Sutter*, Graz 1983, p. 17 ss.; Id., *Carl Joseph Freiherr Pratobevera von Wiesborn 1769-1853*, in AA.VV., *Juristen in Österreich*, cit., p. 119 ss.

mica e vivace di città mercantile inserita in un contesto politico-istituzionale di tipo moderno, si colgono con chiarezza ad esempio negli scritti elaborati alla fine del Settecento da Antonio de Giuliani<sup>39</sup>, convinto che lo sviluppo della sua città poteva realizzarsi solo nel quadro del generale movimento di riforma attuato dalla monarchia asburgica. In lui si riverberano puntualmente i caposaldi della filosofia giuridica austriaca: la visione paternalistica e provvidenziale del sovrano, il fine eudemonistico dello Stato, il primato della funzione amministrativa emergono come motivi ricorrenti e idee-guida dalla trattazione di temi economici e politici dove anche elementi specifici quali l'importanza attribuita all'aumento demografico e al commercio ricordano da vicino la lezione di Sonnenfels. Al rifiuto del modello costituzionale franco-rivoluzionario e dei principi di Rousseau, fa riscontro la critica alla giurisprudenza del suo tempo, la esigenza di una riforma della giustizia e del sistema delle fonti normative da attuarsi nel rispetto dei diritti naturali, in una prospettiva che colloca questo scrittore in una caratteristica posizione non assimilabile né ai difensori dell'assetto particolaristico e municipalistico tradizionale, né ai sostenitori dei regimi di tipo rappresentativo, ma, appunto, riconducibile agli indirizzi dell'assolutismo illuminato austriaco.

Persino il conservatore Domenico Rossetti<sup>40</sup> mostra di non essere restato del tutto insensibile alle impostazioni razionalistiche della facoltà giuridica di Vienna dove si era laureato. Se da una parte, infatti, il suo acceso autonomismo lo induceva a ricercare nella tradizione del passato il fondamento dei privilegi municipali da restaurarsi e ad ignorare l'evoluzione in senso statalista dell'ordinamento asburgico per rifiutare le trasformazioni

<sup>39</sup> Su di lui cfr. B. Croce, *Introduzione* a A. De Giuliani, *La cagione riposta delle decadenze e delle rivoluzioni*, Bari 1934; P. Collotti, *L'ideologia politica di Antonio De Giuliani*, in *Fiera di Trieste*, a. I, n. 1, settembre 1948, p. 90 ss.; E. Apih, *Contributo agli studi su Antonio De Giuliani*, in *Id.*, *La società triestina*, cit., p. 207 ss.; F. Venturi, *Antonio De Giuliani*, in *Illuministi italiani*, vol. III: *Riformatori lombardi, piemontesi e toscani*, Milano-Napoli 1958, p. 645 ss.; G. Pagnini, *Introduzione* a A. De Giuliani, *Scritti inediti*, Milano 1968; G. Negrelli, *L'illuminista diffidente. Giuseppinismo e Restaurazione nel pensiero politico di Antonio De Giuliani*, Bologna 1974.

<sup>40</sup> Sul Rossetti cfr. F. Cusin, *Un aspetto caratteristico della coltura triestina nell'opera di Domenico Rossetti e di Attilio Hortis*, Trieste 1931, p. 10 ss.; G. Rossi Sabatini, *L'interpretazione del medioevo nella storiografia triestina dell'Ottocento*, in AA.VV., *Scritti in onore di Camillo De Franceschi*, Trieste 1951, p. 153 ss.; G. Negrelli, *Le suggestioni dell'antico nel municipalismo di Domenico Rossetti*, in *Id.*, *Comune e Impero nella Trieste asburgica*, Milano 1968, p. 67 ss.; *Id.*, *Al di qua del mito*, cit., p. 63 ss.; F. Cossutta, *Ideologia e scelte culturali di Domenico Rossetti. Il suo petrarchismo*, Udine 1989.

istituzionali di Trieste e rivendicare un rapporto immediato e quasi paritario del comune con l'imperatore, dall'altra egli fu sempre restio ad aderire alla scuola storica tedesca. Dai postulati di questa egli si allontanava per la sua fiducia nel sistema codicistico, rivelata nei progetti di risistemazione normativa del diritto statutario e di quello marittimo, che testimoniano quanto, a dispetto del costante ricorso a schemi e riferimenti di origine medievale, egli fosse ormai partecipe dei metodi razionalisti e positivisti della sua epoca. Nei suoi atteggiamenti emerge, in realtà, come anche i più convinti sostenitori del ritorno all'assetto particolaristico riconoscessero il carattere progressista della nuova organizzazione delle fonti normative né auspicassero un ritorno al sistema del diritto comune, confermando, così, indirettamente, l'apprezzamento per il profondo rinnovamento di tutta l'organizzazione giuridica promossa dall'Austria.

Con maggiore coerenza del Rossetti, Pietro Kandler<sup>41</sup>, anche egli formatosi nelle università asburgiche, giurista e appassionato scrittore di storia, fu sempre consapevole dello stretto collegamento tra la codificazione e la rinnovata struttura dello Stato austriaco. La certezza del diritto, l'uniformità e la chiarezza della legislazione, premesse indispensabili per l'abolizione dei privilegi e dei localismi centrifughi, rivestono per lui una importanza primaria nella crescita civile della sua città ed egli ne coglie l'incompatibilità con il modello istituzionale di tipo medievale vagheggiato da Rossetti. Solo il saldo inserimento di Trieste nella compagine statale asburgica avrebbe garantito il consolidamento delle conquiste e della posizione della borghesia mercantile né ciò gli appariva in contrasto con il suo profondo sentimento patriottico che, lungi dall'esaurirsi in una ristretta visione municipalistica e particolaristica, traeva alimento dall'ideale, di stampo illuminista, di un progresso fondato sulla ragione, sul benessere economico e sull'eguaglianza giuridica.

Il suo atteggiamento filo-austriaco, oggetto di tante critiche nella storiografia risorgimentale, non comporta il rifiuto della nazionalità italiana in

<sup>41</sup> Su Kandler cfr. B. Benussi, *In difesa della memoria di Pietro Kandler*, Trieste 1928; A. Tamaro, *Pietro Kandler storico di Trieste*, Parenzo 1933; Rossi Sabatini, *Interpretazioni del medioevo*, cit., p. 170 ss.; G. Cervani, *Introduzione a P. Kandler, Storia del Consiglio dei Patrizi*, Trieste 1972; Id., *Introduzione a Nazionalità e Stato di diritto per Trieste nel pensiero di Pietro Kandler. Gli inediti del procuratore civico*, Udine 1972; AA.VV., *Studi kandleriani*, Trieste 1975; Negrelli, *Al di qua del mito*, cit., *passim*; Romano, *Le origini della borghesia moderna nella Trieste asburgica nell'opera di Pietro Kandler*, in Id., *La monarchia degli Asburgo*, cit., p. 168 ss.

senso linguistico e culturale, ma determina anzi la valorizzazione della fisionomia cittadina attraverso la promozione del suo sviluppo, in un contesto multinazionale ispirato al principio eudemonistico e retto da una buona amministrazione, garante dell'ordine e della sicurezza di tutti.

Ricercare le ragioni profonde di queste posizioni, riconducendole alla matrice austriaca anziché, classificandole in modo generico e semplicistico come meramente conservatrici e retrive, appare oggi indispensabile sia per arricchire il panorama delle complesse influenze esercitate dal pensiero europeo in Italia, sia per ottenere un quadro dei paradigmi teorici ai quali facevano riferimento quelle strutture istituzionali e quei meccanismi burocratici dei territori soggetti agli Asburgo, che negli ultimi anni hanno suscitato un crescente interesse presso gli studiosi della Penisola.



ESTER CAPUZZO

Alle origini della giustizia amministrativa:  
il sistema austriaco nel Litorale in  
una nota di Pietro Kandler

Con la ricostituzione nel 1813 del dominio austriaco dopo il breve interludio napoleonico – definito effimero da Pietro Kandler nelle sue conseguenze sul piano giuridico – sui territori che costituiranno sino al 1918 la provincia del *Küstenland* ovvero del Litorale, di contenzioso in senso tecnico non si può più parlare: i meccanismi procedurali di tutela di interessi di privati lesi o intaccati da atti o arbitrii della burocrazia sono limitati ai ricorsi amministrativi di tipo gerarchico, per l'assoluto predominio dell'amministrazione attiva che in progressione strutturale sino al vertice del sistema vede impegnati i suoi organi, anche a causa del permanere della visione burocratica permeante la *Staatmaschine* austriaca sin dall'età giuseppina.

Il mutamento del regime dinastico-costituzionale, come più tardi nel Lombardo-Veneto, non ebbe riflessi immediati sull'ordinamento amministrativo che per circa un anno venne mantenuto sostanzialmente immutato, senza quindi che venisse alterato quanto era stato definito dalle leggi napoleoniche: ad eccezione delle autorità centrali, infatti, quelle periferiche continuarono ad operare secondo gli schemi del passato. L'Intendenza dell'Istria, competente su Trieste, parte dell'Istria e sul Carso, fu lasciata provvisoriamente sussistere quale organo intermedio locale dell'amministrazione pubblica e abolita il 30 settembre 1814. Malgrado un certo apprezzamento per il modello istituzionale francese – verso il quale l'attenzione degli storici non è stata mai molto intensa<sup>1</sup> –, la Restaurazione nel Litorale significò, però, il

<sup>1</sup> Trieste subì, com'è noto, una prima occupazione francese tra il marzo e il maggio

reimpianto dell'assetto giuridico-amministrativo preesistente, sebbene in forme non del tutto uguali a quelle anteriori al 1809<sup>2</sup>.

Aboliti così gli organi del contenzioso amministrativo, le Intendenze, i Consigli di Intendenza, il Consiglio di Stato introdotti all'epoca delle Province Illiriche, un vero e proprio arretramento si verificò nel sistema di quelle garanzie dei sudditi contro atti o comportamenti illegittimi della pubblica amministrazione, che prima erano state riconosciute ai privati ricorrenti sulla scia del famoso modello francese definito per il Regno Italico dalle leggi del 1805<sup>3</sup>.

Tentando di schematizzare una situazione giuridica assai complessa e non affatto indagata, si può definire il modello di contenzioso applicato sul

1797, una seconda tra il novembre 1805 e il marzo 1806 durante la quale venne istituito un governo provvisorio per la città e il territorio, ad opera del generale Massena, e infine una terza tra il maggio 1809 e il novembre 1812 quando costituirà insieme con l'Istria (l'Istria veneta, il Goriziano e Trieste con Monfalcone saranno riuniti nell'Intendenza dell'Istria con capoluogo Trieste), la Carniola, la Carinzia, la Croazia civile, la Croazia militare, la Dalmazia e Ragusa l'omonimo dipartimento, tra i pochi lavori sul tema sono da segnalare: L. Tassini, *Il governo francese a Trieste*, in « Archeografo Triestino », s. IV, voll. VIII-IX, 1945, pp. 435-487; G. Quarantotti, *Trieste e l'Istria nell'età napoleonica*, Firenze 1954; G. Cervani, *Il Litorale austriaco dal Settecento alla Dezemberverfassung del 1867*, in F. Valsecchi, A. Wandruszka (a cura di), *Austria e province italiane 1815-1918. Potere centrale e amministrazioni locali*, Bologna 1981, pp. 119-129; G. Gioseffi, *Le tre occupazioni francesi di Trieste*, in Atti del Convegno del Quindicennale « Trieste e la Francia », (7-10 novembre 1984), introd. di G. Casa, Trieste 1986, pp. 13-20; B. Benussi, *Manuale di geografia, storia e statistica della regione Giulia (Litorale) ossia della città immediata di Trieste, della Contea Principesca di Gorizia e Gradisca e del Margraviato d'Istria*, Parenzo 1903, rist. anast. Trieste 1987.

<sup>2</sup> Al riguardo v. J. Zontar, *L'amministrazione in Stiria, Carinzia, Carniola e nel Litorale dal 1747/1748 al 1848, in Handbücher und Karten zur Verwaltungsstruktur in der Länder Kärnten, Krain, Küstenland und Steiermark bis zum Jahre 1918. Ein historisch-bibliographischer Führer. Priložniki in Karte o organizacijski strukturi v deželah Koroški, Kranjski, Primorje in Stajerski do leta 1918. Zgodovinsko-bibliografski vodnik. Manuali e Carte sulle strutture amministrative nelle province di Carinzia, Carniola, Litorale e Stiria fino al 1918. Guida storico-bibliografica*, redaktion/redakcija/redazione J. Zontar, Graz, Klagenfurt, Ljubljana, Gorizia, Trieste 1988, p. 119 ss.

<sup>3</sup> Ci si riferisce al decreto 9 maggio 1805 istituyente il Consiglio di Stato e al *Decreto sull'Amministrazione pubblica, e sul comparto territoriale del Regno* dell'8 giugno 1805, che, esemplato sull'archetipo della legge francese del 28 piovoso anno VIII, aveva ripartito il territorio del Regno in dipartimenti, distretti, cantoni e comuni; e previsto in ciascun dipartimento un Prefetto, un Consiglio generale dipartimentale e un Consiglio di Prefettura. Sul tema cfr. C. Ghisalberti, *Le amministrazioni locali nel periodo napoleonico*, in *Contributi alla storia delle amministrazioni preunitarie*, Milano 1963, pp. 37-64.

Litorale disciplinato in modo disorganico, frammentario e farraginoso — motivo per cui non è affatto agevole individuare i principi di fondo di tale materia —, come fondato sulla tradizionale dicotomia tra tribunali ordinari e apparati burocratici: tale modello contrastante con la nuova tripartizione dell'amministrazione attiva, contenziosa, giudiziaria del sistema francese rispetto al quale l'organizzazione del contenzioso introdotto nel Regno Italico si differenziava per la struttura e i compiti del Consiglio di Stato e per i criteri formali di identificazione delle questioni di preminente valenza pubblica<sup>4</sup>. In queste si poneva in evidenza il controllo della legalità e dell'opportunità dell'azione amministrativa<sup>5</sup>.

Con il rigetto del pur ammirato modello napoleonico, l'amministrazione attiva veniva includendo nella sua sfera d'intervento comparti amministrativi assai delicati e materie di incisivo rilievo sociale ed economico che avevano fino allora e che potevano tuttora dare àdito a controversie tra diversi organi della pubblica amministrazione o tra questa e i privati.

Era lasciata però ai tribunali civili una qualche competenza giurisdizionale finendo così per riallacciarsi, con il rifiuto al mantenimento di fori speciali per cause amministrative, a quelle stesse concezioni politico-giuridiche espresse dai giacobini italiani un ventennio prima sulla scia del riformismo austriaco pre-rivoluzionario<sup>6</sup>. Queste concezioni portavano di fatto all'esaltazione del principio del giudice unico, solo competente a conoscere delle materie riguardanti i diritti soggettivi, escludendo ogni forma di giurisdizione speciale per tutto ciò che derivasse dal fatto della pubblica ammi-

<sup>4</sup> Per il Regno Italico pregevole è il recente lavoro di P. Aimo, *Le origini della giustizia amministrativa. Consigli di Prefettura e Consiglio di Stato nell'Italia napoleonica*, Milano 1990. Da vedere anche la recensione fattane da L. Mannori, *La nascita del contenzioso amministrativo in Italia* (A proposito di: P. Aimo, *Le origini della giustizia amministrativa. Consigli di Prefettura e Consiglio di Stato nell'Italia napoleonica*, Milano 1990), in «Quaderni Fiorentini», 19 (1990), pp. 717-727. Per il Regno meridionale oltre a C. Ghisalberti, *Per la storia del contenzioso amministrativo nel Regno meridionale*, in *Contributi alla storia delle amministrazioni preunitarie*, cit., 1963, pp. 65-144, v. più recentemente A. De Martino, *La nascita delle Intendenze. Problemi dell'amministrazione periferica nel Regno di Napoli 1806-1814*, Napoli 1984; R. Feola, *La monarchia amministrativa. Il sistema del contenzioso nelle Sicilie*, Napoli 1984.

<sup>5</sup> P. Aimo, *Le origini della giustizia amministrativa. Consigli di Prefettura e Consiglio di Stato nell'Italia napoleonica*, cit., p. 124.

<sup>6</sup> Al riguardo v. L. Mannori, *Uno Stato per Romagnosi, II: La scoperta del diritto amministrativo*, Milano 1989, pp. 225-226. Il medesimo concetto è ribadito da P. Aimo, *Le origini della giustizia amministrativa*, cit., p. 128.

strazione o che, comunque, questo riguardasse: ciò che nel secondo Ottocento verrà definito oggetto di interesse legittimo<sup>7</sup>.

L'impalcatura statale asburgica appariva nebulosa e confusa, sebbene forse maggiormente confacente alla composita realtà della monarchia danubiana, caratterizzata dal punto di vista dell'organizzazione amministrativa nel periodo che va dalle riforme teresiano-giuseppine al 1848 secondo il sistema provinciale<sup>8</sup>; le conseguenze di questo sistema nel campo del diritto pubblico (accentuati particolarismi e mancanza di chiarezza nei rapporti giuridici tra i vari rami dell'amministrazione e i sudditi delle varie province) erano state soltanto in parte eliminate dalle tendenze centralizzatrici degli imperatori, mediante una statizzazione dell'apparato istituzionale e della burocrazia. Ciò rifletteva sotto il profilo strutturale quella carenza di razionalità organizzativa, lineare nella sua valenza burocratica e gerarchica, che durante il decennio francese, invece, aveva fatto sfoggio delle sue migliori qualità funzionali anche nell'amministrazione del Regno Italico<sup>9</sup> e che avrebbe dovuto, se il tempo e le circostanze l'avessero concesso, caratterizzare anche le Province Illiriche.

Passata l'innovatrice stagione napoleonica nella quale era stata posta *in nuce* la genesi di una giustizia amministrativa operante nelle forme del contenzioso, la risoluzione delle questioni interessanti la pubblica amministrazione rimpionbava nuovamente nelle maglie di un sistema, nel quale, escluso ogni garantismo, veniva riattribuita ai funzionari del potere esecutivo la cognizione e la decisione delle controversie alle quali avrebbero dato origine gli atti dell'amministrazione attiva; rimaneva così insoluta la ricerca di una delimitazione tra la sfera dell'attività pubblica e la libertà dei privati che il contenzioso nel Regno Italico aveva, invece, riconosciuto e che si affermerà attraverso diverse vicende compiutamente soltanto quando nell'età liberale, auspice Silvio Spaventa, sarà affermato e realizzato il principio

<sup>7</sup> Da vedere al riguardo B. Sordi, *Giustizia e amministrazione nell'Italia liberale. La formazione della nozione di interesse legittimo*, Milano 1985.

<sup>8</sup> Per Trieste v. U. Cova, *L'amministrazione austriaca a Trieste agli inizi dell'800*, Milano 1971 e, ora, P. Dorsi, *Il problema costituzionale del Litorale nell'età della Restaurazione*, in *Miscellanea di Studi Giuliani in onore di Giulio Cervani per il suo LXX compleanno*, Udine 1990, pp. 67-94. Resta noto il giudizio estremamente severo dell'ordinamento amministrativo austriaco dato, con evidente spirito risorgimentale, a suo tempo da A. Sandonà, *Il Regno Lombardo Veneto: 1814-1859. La costituzione e l'amministrazione*, Milano 1912.

<sup>9</sup> P. Aimò, *op. cit.*, p. 124.

della « giustizia nell'amministrazione », con l'istituzione della IV sezione del Consiglio di Stato competente in materia giurisdizionale<sup>10</sup>.

Nel vasto dibattito politico e culturale che contrassegnò nella prima metà dell'Ottocento sia nell'Italia della Restaurazione che nell'Austria imperiale la ricerca di strumenti normativi idonei a meglio definire e precisare i limiti tra giustizia e amministrazione, tra la cognizione e le decisioni su cause civili e la modifica, la revoca o l'annullamento di provvedimenti delle autorità esecutive, dalla massima, quella imperiale, a quelle ministeriali, provinciali e comunali, vale la pena di soffermarsi su quanto veniva posto in evidenza per il Litorale, e segnatamente per la città di Trieste, da Pietro Kandler in una nota sfuggita finora all'attenzione degli studiosi<sup>11</sup>.

Si tratta di un breve testo, senza apparente data, ma rapportabile con una certa approssimazione alla fase immediatamente precedente alle riforme costituzionali del 1867, al momento, cioè, in cui l'Impero compì l'ultimo e, forse, il maggior sforzo per la modernizzazione e l'attuazione del suo ordinamento<sup>12</sup>. Il documento kandleriano per la sua parte teorica e per l'enuncia-

<sup>10</sup> Da vedere ora G. Paleologo, *La prima Quarta sezione*, in *Studi per il centenario della Quarta sezione*, Roma 1989, pp. 203-232.

<sup>11</sup> Della nota di Pietro Kandler, *L'amministrativo contenzioso secondo le leggi austriache*, pubblicata a stampa s.l. [1865] s.d. [Trieste] se ne ritrovano diverse copie: una è conservata presso la Biblioteca dell'Archivio di Stato; un'altra presso l'Archivio diplomatico della Biblioteca Civica di Trieste, *Archivio del Procuratore Civico*, 10. F. XL, corredata da annotazioni manoscritte. Un'altra copia è contenuta anche nella *Raccolta delle leggi, ordinanze e regolamenti speciali per Trieste pubblicata per ordine della presidenza del Procuratore Civico*, Trieste 1861. Lo scritto kandleriano appartiene a tutta quella serie di annotazioni e appunti, spesso scritti di getto, disorganici, sgrammaticati e sintatticamente non corretti, molti dei quali ancor oggi inediti, come già evidenziato da Giorgio Negrelli, che compongono l'*Archivio del Procuratore Civico*. Sulla figura di Pietro Kandler v., tra gli altri, G. Quarantotti, *Pietro Kandler commemorato nel XL anniversario della morte - Aggiuntavi la bibliografia degli scritti di lui a stampa*, in « Archeografo Triestino », XXXVII (1921), vol. IX, s. III, p. 19 ss. Sull'atmosfera culturale in cui si formò e visse Kandler v. ora A. Trampus, *Tradizione storica e rinnovamento politico. La cultura nel Litorale austriaco e nell'Istria tra Seicento e Ottocento*, Gorizia 1990.

<sup>12</sup> Sull'*Ausgleich* del 1867 e sugli eventi che l'hanno preceduto v., tra gli altri, oltre il classico saggio di E. Sestan, *Le riforme costituzionali austriache 1860-1861*, in *La crisi dell'Impero austriaco dopo Villafranca*, Trieste s.d. [ma 1963], pp. 63-91; A. Tamborra, *Il compromesso austro-ungherese del 1867 e l'Italia*, in « Rassegna Storica del Risorgimento », XLIV (1967), 3, pp. 359-371; C.A. Macartney, *L'Impero degli Asburgo 1790-1918*, Milano 1978, p. 3 ss.; B. Jelavich, *Modern Austria. Empire and Republic 1815-1986*,

zione di principi, è incentrato sulla ricerca di una definizione tipologica degli affari contenziosi amministrativi, finanziari e contabili. Si trattava di alcune materie che, a giudizio del maggiore tra i pensatori triestini dell'Ottocento, per la loro specialità, pur ricadendo sotto la disciplina privatistica o essendo regolate da disposizioni speciali (leggi e regolamenti), erano soggette a tutela giurisdizionale: strade e acque pubbliche, definitivamente attribuite nel Regno Italoico dopo alcuni tentativi di revisione alla competenza dei Consigli di Prefettura; boschi e foreste; imposta fondiaria e, più in generale, il comparto delle imposte indirette e la riscossione delle pubbliche entrate; opere e lavori pubblici; beni dello Stato e beni dei comuni; beni della Corona con una interessante bipartizione tra beni appartenenti allo Stato e beni appartenenti al principe a titolo individuale o familiare, che già il giusnaturalismo austriaco con Carlo Antonio De' Martini aveva compiutamente classificato e distinto<sup>13</sup>; classificazione e distinzione che l'*Allgemeines Burgelisches Gesetzbuch für die Deutschen Erbländer* (ABGB) aveva ripreso e definito più chiaramente del *Code Napoléon*, fondandola appunto sulla differenza tra « beni universali o pubblici » concessi permanentemente in uso a tutti i cittadini e beni patrimoniali dello Stato destinati, invece, « a somministrare i redditi necessari a sostenerne i bisogni » (§ 287). Distinzione per la quale si profilavano due sfere distinte di attività della persona pubblica nell'organizzazione gestionale sulla base delle finalità perseguite: l'amministrazione interna e il pubblico servizio, da cui si originavano comportamenti differenti regolati da diversi diritti, l'uno il diritto privato, l'altro definito da Kandler « gius pubblico amministrativo ». Il giurista triestino proseguiva nell'elencazione esplicativa delle materie soggette alla competenza dell'amministrazione attiva in sede contenziosa: contabilità dello Stato e degli enti locali; prede di mare e di terra; tasse sulle arti e sul commercio; appalti pubblici; polizia urbana e rurale.

Nella risoluzione di questioni conflittuali tra pubblici poteri e privati, intentata su atti e giudicati amministrativi revocabili e impugnabili i primi, irrevocabili e immodificabili i secondi se non da parte di un'autorità gerarchicamente superiore, le forme istruttorie e i mezzi processuali utilizzati nella trattazione di affari contenziosi riguardanti l'azione della pubblica

Cambridge - London - New York - New Rochelle - Melbourne - Sidney 1987, p. 65 ss.

<sup>13</sup> Sulla figura di Carlo Antonio De' Martini v., tra gli altri, M.R. Di Simone, *Aspetti della cultura giuridica austriaca nel Settecento*, Roma 1984, pp. 63-97.

amministrazione e lesivi di interessi individuali riflettevano da presso i canoni del procedimento civile per il quale si applicava rigidamente il principio del contraddittorio ed era prescritta la forma pubblica e orale, sebbene fosse riconosciuta al giudice la facoltà di concedere la presentazione scritta delle deduzioni<sup>14</sup>; forma procedurale differenziata presentavano, invece, i processi per controversie di natura contabile che erano incentrati sulla trattazione scritta della causa per il tecnicismo della materia finanziaria che richiedeva un maggior riscontro<sup>15</sup>. Il procedimento si svolgeva secondo gli stilemi di un qualunque processo giurisdizionale, su istanza della parte lesa ed era articolato essenzialmente nelle due fasi distinte della cognizione e dell'esecuzione. La pronuncia poteva essere impugnata davanti all'autorità superiore che giudicava in appello delle controversie decise in primo grado dagli organi inferiori: un caso paradigmatico scelto perché facilmente ricostruibile è quello di Trieste che vede in progressione il Magistrato civico, la Luogotenenza e i dicasteri centrali, al fine di promuovere un giudizio di merito, come nel caso di contravvenzioni al regolamento di finanza o alla legge sul commercio girovago per le quali la pronuncia emessa aveva carattere immediatamente precettivo, volto cioè ad accertare l'illecito compiuto e a porvi rimedio<sup>16</sup>.

<sup>14</sup> Così Kandler precisava in un'annotazione manoscritta *Acque pubbliche*, in *Archivio del Procuratore Civico*, 10.F.XL e in *L'amministrativo contenzioso secondo le leggi austriache*, cit., p. 5. Anche nel Lombardo-Veneto nelle cause amministrative nel decennio successivo alla Restaurazione era stata introdotta « una procedura in contraddittorio » che riprendeva meccanismi procedurali propri del diritto civile, v. P. Aimo, *op. cit.*, p. 127, nota 156.

<sup>15</sup> A tal proposito Kandler specificava (*L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 6): « Solo nei processi di Contabilità di Stato e di Provincia, è prescritta una procedura precisa, di Rilievi, di Schiarimenti, di secondi Rilievi, di secondi Schiarimenti, di Pronunciamento contabile. — Dopo il quale la via è biforcata, la via *amministrativa* che dicono di grazia, la *giudiziaria* che è di provocazione — ibridume che soltanto per questa specie di processo amministrativo è concesso — non però mai per processi, fossero anche di contabilità derivati dalla azienda officiosa di pubblico funzionario, i quali devono rimanere in *administrativem* (sic!) *Wege* ». Il giurista triestino proseguiva nella sua disamina procedurale mettendo in rilievo come « i processi di esonero del suolo e di regolazione delle servitù campestri, danno bella guida al giudice dell'amministrativo contenzioso nel regolare il procedimento dinanzi a lui ».

<sup>16</sup> Sul Magistrato civico di Trieste come giudice del contenzioso amministrativo v. sempre *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 5 ss.; e più in generale sulle sue diverse funzioni v. ora K. Spreitzhofer, *Le autorità centrali e l'amministrazione locale nelle province dell'Austria Interiore fino alla metà del XVIII secolo*, in *Handbücher und Karten*

La Notificazione Governativa del 5 aprile 1830, n. 7024 al cap. IX « Della procedura per le contravvenzioni » fa esplicito riferimento per la Dalmazia al triplice sistema di giudizi e di ricorsi gerarchici: autorità distrettuale, intendenza di finanza di Zara, aulica camera generale in Vienna. Enunciava, inoltre, la menzionata Notificazione il principio per cui tali autorità in materia contravvenzionale dovevano attenersi alle norme penali indicate nella parte seconda del codice del 1803, noto per il suo estremo rigore<sup>17</sup>.

In caso di conflitti giurisdizionali tra tribunali civili e apparati burocratici assumeva il compito di giudice l'*Oberste Justizstelle* (Supremo Tribunale di Giustizia), massimo organo amministrativo nel settore della giustizia tra il 1748 e il 1848 e investito della funzione di regolamentare tali conflitti decidendo della competenza della materia<sup>18</sup>. Con riferimento alla particolare cornice istituzionale di Trieste nella sua speciale dimensione di città-provincia, il procuratore civico del municipio tergestino prendeva, inoltre, in esame quei casi di conflittualità tra « potestà amministrative e tribunali del civile contenzioso » nascenti da una dichiarazione del giudice che avesse respinto l'azione amministrativa o *in limine litis* avesse avvocato a sé la cognizione della causa intentata davanti ad un'altra potestà, ritenendola invece di propria competenza<sup>19</sup>.

Nella competenza materiale dell'amministrazione attiva ricadevano, inoltre — secondo le affermazioni kandleriane —, l'accettazione della legalità dei comportamenti amministrativi, ai quali virtualmente per la supremazia del

zur Verwaltungsstruktur, bis 1918, cit., p. 206 ss.; J. Žontar, *L'amministrazione della Stiria, della Carinzia, della Carniola e del Tirolo fra il 1848 e il 1918*, ivi, pp. 149-150.

<sup>17</sup> Nell'Impero Austriaco i reati finanziari erano disciplinati dalla legge dell'11 luglio 1835 e giudicati da speciali magistrature, alle quali era deferita la cognizione delle contravvenzioni a norme relative alle imposte indirette e a quelle dirette giudicate dall'autorità di finanza in sede amministrativa o da speciali collegi. Competenti i Giudizi distrettuali di finanza a giudicare dei reati minori, ai Giudizi superiori di finanza, Tribunali finanziari d'appello, era invece attribuita la cognizione di tutti quelli sottratti alla competenza dei Giudizi distrettuali. Magistrato di cassazione per le pronunce emesse da questi organi era il Giudizio supremo di finanza con sede a Vienna.

<sup>18</sup> Sulla struttura e sulle competenze di quest'organo v. ora U. Cova, *La Oberste Justizstelle. Organizzazione e vicende di un ufficio giudiziario centrale austriaco e del suo archivio*, in « Rassegna degli Archivi di Stato », XLII (1982), 1, pp. 96-110; Id., *Fonti giudiziarie e militari austriache per la storia della Venezia Giulia. Oberste Justizstelle e Innerösterreichischer Hofkriegsrat*, Roma 1989.

<sup>19</sup> [P.] K[andler], *Ricorsi nei casi di conflitto fra Potestà amministrative e Tribunali del civile contenzioso*, in *Arch. Proc. Civ.*, 10.F.XL.

soggetto pubblico era riconosciuta efficacia e presunta legittimità, e la responsabilità dei privati come nei contratti per appalti, lavori e forniture per i pubblici uffici.

Con essi la pubblica amministrazione si avvaleva di strumenti negoziali di diritto privato sia per la sua attività di gestione, rinunciando con essi ad un intervento diretto, sia per il perseguimento di finalità pubbliche. Nucleo centrale del contenzioso sui conflitti di interesse tra privati ed organi amministrativi appaiono essere le controversie insorte tra l'amministrazione e gli appaltatori di lavori pubblici in fatto di esecuzione di contratti. Definita l'area del contenzioso aperto dagli imprenditori per sollecitare il pagamento di opere già eseguite, per ottenere lo scioglimento del contratto per il sopravvenire di un'eccessiva onerosità, per domandare ulteriori compensi, o a causa delle istanze avanzate agli organi della pubblica amministrazione allo scopo di ottenere la completa esecuzione dei lavori, ovviamente in via coattiva, da parte degli appaltatori inadempienti, o per imporre loro la prosecuzione di quelle interrotte, o, infine, la stessa interruzione, Kandler delineava la competenza delle autorità dell'amministrazione attiva. Rimettendo ad esse la cognizione delle controversie nelle quali si discutesse: della validità dei contratti stipulati dalla pubblica amministrazione; della legalità delle forme utilizzate negli stessi contratti; dell'interpretazione dei medesimi<sup>20</sup>.

Tecnicamente complessa per la variegata tipologia dei contratti d'appalto, tra queste forme contenziose rientravano, inoltre, due diverse fattispecie: le contestazioni direttamente sorte tra privati danneggiati e appaltatori di lavori e i ricorsi dei privati per ottenere dalla pubblica amministrazione l'indennizzo per l'espropriazione subita per l'esecuzione di opere pubbliche. Nel primo caso si trattava di danneggiamenti prodotti casualmente dall'appaltatore nell'esercizio della sua attività, nel secondo il danno consisteva, invece, nella limitazione temporanea o permanente di un bene dovuta a un regolare procedimento di attuazione di lavori pubblici. Ritenendo assoggettata al giudizio amministrativo la responsabilità patrimoniale del danno arrecato al privato per un illecito comportamento dell'appaltatore, Kandler, riconoscendo che la cognizione dell'amministrazione attiva si collegava all'accertamento della liceità formale e della correttezza contrattuale, pensava che fosse lasciata aperta al privato la facoltà di adire la via « giudiziaria » per il riconoscimento della violazione di un diritto soggettivo. Siffatto procedimen-

<sup>20</sup> *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 7. Vedi anche P. Aimò, *op. cit.*, p. 196 ss.

to parrebbe contraddire quel principio derivante dalla tradizione del diritto comune e largamente utilizzato nell'età moderna, *electa una via, altera non datur*, in base al quale una qualunque vertenza non poteva essere contestualmente sottoposta al giudizio di diversi tribunali; infatti nell'ordinamento austriaco si ammetteva nelle controversie con gli apparati esecutivi la facoltà di adire sia l'autorità amministrativa che la giurisdizione ordinaria, con un embrionale distinguo tra interessi e diritti dei privati configurato nella bipartizione di *Interessenbeschwerden* e *Rechtbeschwerden* (interessi pubblici e privati) che sarà alla base della futura *Verwaltungsgerichtsbarkeit* austriaca<sup>21</sup>.

Diversamente da altri ordinamenti, come ad esempio quello francese, nel quale era riservata al giudice ordinario l'esecuzione dei giudicati contro la stessa amministrazione che poteva essere chiamata davanti ai tribunali civili ogni qualvolta agisse da persona privata, senza cioè quella potestà d'imperio che accompagnava l'emanazione di provvedimenti autoritativi, in Austria, e, quindi, sul Litorale, come messo in rilievo da Kandler, sulla base della Patente del 1° maggio 1781 l'esecuzione delle sentenze pronunciate dai tribunali ordinari contro la pubblica amministrazione appariva, invece, essere svincolata da quel principio civilistico per il quale *Judex cognitionis est etiam Judex executionis* valido soltanto per l'ambito privatistico<sup>22</sup>. Pertan-

<sup>21</sup> Per questa peculiare bipartizione v. i sommi cenni contenuti in G. Vacchelli, *Difesa giurisdizionale dei diritti dei cittadini verso l'autorità amministrativa*, in *Primo Trattato completo di diritto amministrativo italiano*, a cura di V.E. Orlando, III, Milano 1910, pp. 305-307. Sulle suggestioni esercitate dal modello austriaco di giustizia amministrativa nel nostro paese negli ultimi decenni dello scorso secolo v. ora B. Sordi, *La giustizia amministrativa*, in *Archivio I.S.A.P. Nuova Serie*, VI, *Le riforme crispine*, vol. II, Milano 1990, pp. 558-562. Sui meccanismi della *Verwaltungsverfahren* austriaca (procedura amministrativa) recepiti in Italia all'indomani del primo conflitto mondiale per l'inserimento nell'ordinamento nazionale delle terre redente v. ora E. CAPUZZO, *Dal nesso asburgico alla sovranità italiana. Legislazione e amministrazione a Trento e a Trieste (1918-1928)*, Milano 1992, p. 189 ss.

<sup>22</sup> *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 11, in cui è fatto riferimento alla Patente 1° maggio 1781 che così distingueva: « *wer Recht zu suchen oder zu sprechen hat, oder einen Spruch zur Execution zu bringen hat* ». Il giurista triestino proseguiva ritenendo che: « Non può supporre in pubblica amministrazione mala volontà di eseguire le cose giudicate, e quandanche fosse renitenza in qualche dicastero, v'è il modo di invocare il dicastero immediatamente superiore che ha il potere coercitivo sugli inferiori. Manca poi la possibilità dell'esecuzione negli oggetti che si dovrebbero porre ad esecuzione, se non fossero beni all'intutto civili privati, perché né sugli effetti, né sui danari, né sugli mobili ed utensili di officio, né su quanto occorre e serve all'amministrazione, né sulle persone

to la stessa pubblica amministrazione poteva essere investita del compito di far eseguire le decisioni del tribunale civile che ne giudicavano l'operato in base al principio, ribadito anche dal Kandler, che tutti gli atti riguardanti a qualunque titolo i pubblici apparati sottostavano al « gius pubblico amministrativo ».

L'espropriazione per causa di pubblica utilità fondata sul § 365 dell'*Allgemeines Burgelisches Gesetzbuch* era stata regolata sul Litorale da disposizioni successive disciplinanti la procedura espropriativa degli immobili e dei diritti ad essi collegati. Pronunciata dagli Uffici Circolari per gli espropri compiuti a favore dello Stato e dalle Preture per quelli comunali (mentre a Trieste il Magistrato civico riuniva in sé la competenza dei Circoli e delle Preture pronunciando dichiarazioni di esproprio per opere erariali e comunali) l'utilità pubblica doveva essere legalmente accertata per dar luogo a un indennizzo al privato leso dal provvedimento<sup>23</sup>. Soggetta la contestazione circa l'utilità pubblica dell'espropriazione al giudizio dell'autorità politica e a Trieste nella sua triplice gradazione gerarchica al giudizio del Magistrato civico, della Luogotenenza (dal 1849 dopo la soppressione dei Circoli) e del Ministero degli Interni<sup>24</sup>, al giudice ordinario spettava, invece, di stabilire

delli Officiali può essere posta mano », di conseguenza egli affermava che « Il Processo esecutivo del Regolamento giudiziario non è applicabile alla pubblica amministrazione ».

<sup>23</sup> *Ibidem*, p. 8.

<sup>24</sup> In una breve nota *Le opere di pubblica utilità* contenuta nella *Raccolta delle leggi, ordinanze e regolamenti speciali per Trieste pubblicata per ordine della presidenza del Procuratore Civico*, cit., Kandler illustrava talune fattispecie legate all'esecuzione o all'esistenza di un'opera dichiarata di pubblica utilità per la cui realizzazione era necessario procedere all'espropriazione di beni immobili e dei diritti ad essi collegati osservando che: « Per le strade ferrate private, che pure sono opere di pubblica utilità, venne riconosciuto inerente a queste il gius di spropriazione non pel letto soltanto, ma altresì per le parti accessorie, senza le quali o non può aprirsi, o non può sussistere. Per li passeggi di Trieste nacque dubbio se fossero opere di pubblica utilità, e fu pronunciato che per Trieste come per le maggiori città lo erano, e questo pronunciamento fu accolto anche dalle autorità giudiziarie. Le nuove leggi comunali posero in miglior luce il quesito se i Comuni potessero reclamare questo gius; imperciocché entrati i Comuni decisamente nella categoria dei corpi politici, ed affidato loro il governo del Comune in rami determinati fra le cui le opere di pubblica utilità, ai Comuni si imponeva l'obbligo di obbedire agli ordini del Comune in siffatte materie ». Il giurista triestino prendeva poi in esame il procedimento espropriativo, articolato in tre fasi (dichiarazione di pubblica utilità, provvedimento espropriativo, fissazione dell'indennizzo), facendo riferimento a un'ordinanza luogotenenziale emessa nel 1848 che « regolava il procedimento nel contenzioso di spropriazione; voleva un procedimento preliminare

l'entità del risarcimento qualora non fosse stato raggiunto l'accordo tra il perito d'ufficio e il privato, per il quale l'esproprio aveva costituito la lesione di un diritto soggettivo<sup>25</sup>. Competenza questa che nel sistema francese era stata sottratta ai tribunali amministrativi e devoluta a quelli ordinari a partire dal 1810. Tale passaggio in Francia era stato reso necessario dall'esigenza di attuare da un lato una disciplina più razionale di un settore così pieno di « implicazioni socio-economiche » e dall'altro di tutelare in modo più preciso le proprietà e i diritti dei privati: si era preferito così conferire ai tribunali ordinari, a causa della loro indipendenza dal potere amministrativo e, quindi, maggiormente in grado di pervenire a questa delicata materia a un giusto punto di equilibrio fra interessi pubblici e diritti dei privati, la facoltà di fissare il prezzo della refusione del danno. Ciò era avvenuto, però, non senza rimostranze e opposizioni da parte del Consiglio di Stato<sup>26</sup>. Per quanto riguardava il Regno Italico il passaggio delle attribuzioni giurisdizionali dai Consigli di Prefettura all'autorità giudiziaria era avvenuto più tardi nel 1813<sup>27</sup>.

Nel ventaglio delle materie alle quali si applicava la giurisdizione contenziosa in sede amministrativa rientravano le vertenze tra privati e comuni derivanti da diritti patrimoniali: liti e controversie sulla divisione dei beni comunali; questioni inerenti alla titolarità dei diritti di proprietà; imposte prediali; imposte comunali; materie queste che per la loro natura furono poi soggette alla più tardiva disciplina fissata dall'*Istruzione per l'Amministrazione dei patrimoni dei Comuni del litorale* del 4 gennaio 1851<sup>28</sup>.

pacifico; nel caso di contenzione, sottoponeva il pronunciamento dell'Autorità che decretava l'opera di pubblica utilità al giudicato della Luogotenenza, in seconda ed ultima istanza del Ministero degli interni; qualunque ramo di pubblica amministrazione volesse l'opera, anche il militare, ammetteva deduzioni, fissava termini di perenzione di diritti processuali; l'indennità si lasciava interamente al Giudice del Civile contenzioso. Questo procedimento fu adottato per lo contenzioso amministrativo; però altri quesiti nacquerò in pratica. Il primo dei quali si fu se pendente il giudizio di spropriazione, all'autorità eseguento l'opera fosse vietato di procedere all'esecuzione, il quale quesito crediamo vada risolto secondo l'indole de' casi, o secondo prudenza, dacché l'espropriazione è piuttosto diretta a fissare il genere dell'indennizzo dovuto, non ad impedire o sospendere l'esercizio dell'amministrazione; il debito di passività nelle cose di pubblico servizio non può essere né tolto né sospeso, per indole del servizio ».

<sup>25</sup> *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 8.

<sup>26</sup> P. Aimò, *op. cit.*, p. 200.

<sup>27</sup> *Ibidem*, p. 201.

<sup>28</sup> *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 4.

Altro settore di gran rilievo nel quale si consumava l'esercizio di una piena funzione giurisdizionale appare essere, secondo il Procuratore civico di Trieste, quello della contabilità pubblica e del sindacato sull'operato dei pubblici funzionari, nelle linee definite dalla Risoluzione Imperiale del 10 agosto 1841<sup>29</sup>. Giudice contabile per ciò che riguardava la parte materiale dei contratti d'appalto e la responsabilità contabile di persone che gestivano denaro o beni dello Stato era a Trieste il Magistrato civico, mentre il sindacato sul bilancio comunale, formalmente più rilevante, era stato affidato al Consiglio municipale<sup>30</sup>. Contro le sentenze dell'autorità comunale poteva essere intentato ricorso all'autorità provinciale, ossia la Luogotenenza, e all'autorità centrale, il Ministero delle Finanze, giacché in Austria non si ritrovava un Consiglio di Stato, un tribunale amministrativo vero e proprio sarà istituito soltanto nel 1875 con la *Verwaltungsgerichtshof*<sup>31</sup>, e

<sup>29</sup> Questa così stabiliva: «Forderungen des Staates an seine Beamte und Deiner, oder der letzteren an den Staat welche lediglich aus dem Dienst-Verhältnisse abgeleitet werden, sind im administrativen Wege auszutragen». Kandler, inoltre, evidenziava come: «La contabilità appartiene all'amministrativo contenzioso, così dello Stato, come dei Comuni, così anche degli Istituti pubblici. Nel quale ramo conviene distinguere le rese di conto di pubblici Officiali, i quali maneggiano denaro od amministrano per incarico di loro officio. — L'obbligo loro non è civile, non proviene ex jure civili né può quindi spettare alla cognizione del giudice del civile contenzioso» e proseguiva affermando che «E così si segue nel ramo dell'amministrazione, militare, finanziaria, ecc. — né può esservi dubbio per la Contabilità dei Comuni e degli Istituti, che vanno collocati tra gli organi della pubblica amministrazione. Ma per coloro che non si trovano in condizione di Officiali, di Impiegati o di servi, il procedimento è diverso. Questo avviene e può avvenire frequentemente, nei casi che l'Amministrazione venga poggata per Contratto a private persone, o che il Contratto di fornitura od appalto, porti necessità di conteggi, siccome avviene nella fornitura di viveri o di medicinali, o singoli oggetti, a prezzi unitari. Nel primo caso di amministrazione sostenuta, il processo è amministrativo e comincia coi Rilievi, Schiarimenti, sopra Rilievi, e sopra Schiarimenti, con termini di procedura, con procedura scritta. — Segue *Pronunciamento*, o come dicono Nozione, contro la quale può interpersi Reclamo — e questo procedimento di appello lo dicono la *Via di grazia*. I pronunciamenti sono qualificati all'esecuzione amministrativa. Ma la parte privata ha aperta altra via, la *giudiziaria*, per Risoluzione Imperiale del 1786, la quale abilita il privato ad intentare azione di provocazione, per la quale la parte pubblica è chiamata a provare il suo diritto, non già a giustificare l'operato del Conto» (*L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 10).

<sup>30</sup> *Ibidem*, p. 11.

<sup>31</sup> Al riguardo cfr., tra gli altri, F. Lehne, *Rechtsschutz im öffentlichen Recht: Staatgerichtshof, Reichsgericht, Verwaltungsgerichtshof*, in *Die Habsburgermonarchie 1848-1918*, im Auftrag der Kommission für die Geschichte der Österreichisch-Ungari-

non privo di rilievo poteva essere l'intervento della Corte dei Conti, chiamata a verificare ed assicurare la legittimità della spesa pubblica e l'esattezza della contabilità dello Stato e degli locali <sup>32</sup>.

L'elencazione delle fattispecie litigiose proseguiva con riferimento alla materia edilizia, alla « contenziosità » per fabbriche industriali, ossia per quella particolare categoria di *Gewerbe*, attività industriali insalubri e pericolose disciplinate dalla legge sulle arti e devoluta a Trieste alla competenza del Magistrato civico <sup>33</sup>; alle controversie derivanti da contratti per le forniture militari, per i quali la competenza amministrativa non si limitava al giudizio sulla validità e sull'interpretazione ma investiva l'esecuzione stessa del contratto <sup>34</sup>.

L'elemento determinante la natura delle controversie amministrative, come appare dalla nota kandleriana, era l'interesse della pubblica amministrazione. Kandler riteneva, mostrando di recuperare l'espressione terminologica ma non la valenza concettuale e semantica del lessico giuspubblicistico francese, che si dovesse distinguere l'« amministrativo contenzioso » (« *Administrativ Verfahren* ») da quello giudiziario avendo riguardo alla materia del contendere che doveva essere oggetto dell'azione della pubblica amministrazione. Spesso incerto e non del tutto preciso, il linguaggio utilizzato da Kandler, pur nel suo tecnicismo terminologico, appare essere, quindi, ben lontano da quel lessico specialistico, organato nelle sue componenti e qualificato da un impianto razionale non soltanto sotto l'aspetto meramente semantico, che le Province Illiriche, e segnatamente Trieste, avevano sperimentato nel periodo dell'amministrazione napoleonica <sup>35</sup>. Riflesso di un'immagine dell'amministrazione ancora coincidente con la gestione finanziaria e pertanto investita di compiti di natura privatistico-patrimoniale, il linguaggio kandleriano ne delinea in senso stretto una visione strutturale qualificata come mera gestione di interessi; in questo contesto, a differenza del modello

schen Monarchie (1848-1918) Herausgegeben von A. Wandruszka und P. Urbanitsch, Band II, *Verwaltung und Rechtswesen*, Wien 1975, p. 692 ss.

<sup>32</sup> Sulla *Hofrechnungskammer* fondata in età teresiana v., tra gli altri, E.C. Hellbling, *Österreichische Verfassung und Verwaltungsgeschichte. Ein Lehrbuch für Studierende*, Wien 1956, p. 292.

<sup>33</sup> *L'amministrativo contenzioso*, cit., p. 9.

<sup>34</sup> *Ibidem*, p. 9.

<sup>35</sup> Sul linguaggio amministrativo rivoluzionario v. ora l'interessante saggio di F. Sofia, *Sul lessico dell'amministrazione francese nella rivoluzione*, in « *Clio* », XXVII (1991), 2, pp. 233-245.

francese, naturale appare essere ancora la completa identificazione tra organi dell'amministrazione attiva e organi dell'amministrazione contenziosa. Impensabile, pertanto, qualunque riferimento alla figura del giudice amministrativo profilata, nel sistema franco-napoleonico, dalla riforma del 28 piovoso<sup>36</sup>.

Il requisito civile o amministrativo del giudice o dell'organo presso il quale si doveva portare la controversia era data, appunto, dalla materia per la quale avrebbe potuto concretarsi un pubblico interesse o la lesione di un diritto privato. Al soggetto pubblico, all'interesse pubblico da questo costituito si doveva aggiungere la natura pubblica dell'oggetto controverso. Lo spazio, quindi, entro il quale, secondo Kandler, era possibile far valere pretese nei confronti dello Stato corrispondeva soltanto a quella parte della sua attività soggetta « alle *Leggi politiche* ». Un vero e proprio rapporto contenzioso tra la pubblica amministrazione e i privati sembra non essere possibile nel sistema delineato da Kandler per la sua adesione a quella concezione della giurisdizione amministrativa intesa non come garanzia di diritti e di interessi dei cittadini ma come strumento del potere politico contro un ordine giudiziario, nei confronti del quale anche in Austria la diffidenza dell'apparato era forte. D'altra parte la definizione dell'area concettuale del « contenzioso » stesso che emerge dalle pagine kandleriane: « spettare all'amministrativo ogni azione, ogni transizione tra privati, le quali impediscano o dificultano il pubblico benessere, al quale devono sottoporsi siccome a legge suprema tutti gli abitanti dello Stato »<sup>37</sup>, sembra riflettere l'immagine classica dello Stato di polizia, malgrado l'adesione di Kandler al costituzionalismo liberale, nel quale l'esercizio dell'autorità pubblica si risolveva in un'attività di controllo, tesa ad assicurare coattivamente la conformità della condotta dei singoli alle norme regolamentari<sup>38</sup>. Nella

<sup>36</sup> Cfr. L. Mannori, *Uno Stato per Romagnosi*, II: *La scoperta del diritto amministrativo*, cit., pp. 121-122.

<sup>37</sup> *L'amministrativo contenzioso*, p. 7.

<sup>38</sup> Sul costituzionalismo liberale in Kandler v. l'ormai classico studio di G. Negrelli, *Il liberalismo giuridico di Pietro Kandler nel '48 triestino*, in *Comune e Impero negli storici della Trieste asburgica*, Milano 1968, pp. 117-159; Id., *Il volto « cosmopolitico » del nuovo autonomismo nel giudizio di Pietro Kandler*, ivi, pp. 163-238. Sul legalismo kandleriano che lo porterà per la sua continua attività di denuncia di illeciti comportamenti compiuti nell'ambito dell'amministrazione comunale di Trieste ad essere allontanato dal suo incarico di procuratore civico v. G. Cervani, *Nazionalità e stato di diritto per Trieste nel pensiero di Pietro Kandler. Gli inediti del procuratore civico*, Udine 1976.

formulazione kandleriana l'attività pubblica, lungi dall'essere identificata per le sue qualificazioni funzionali, risulta essere ancora definita nell'accezione semantica più limitata di amministrazione finalizzata a realizzare il bene collettivo<sup>39</sup>.

In definitiva lo spazio di tutela giurisdizionale che Kandler riconosce al cittadino appare essere perfettamente coincidente con quello degli antichi rapporti fiscali: i soli rapporti tutelabili dal giudice ordinario appaiono essere ancora quelli di tipo privatistico-patrimoniale, basati su un contratto stipulato con l'amministrazione o, per le diverse fattispecie, quelli originati da un danno provocato dalla sua attività autoritativa, come ad es. nel caso dei danni derivanti da lavori pubblici, nel quale l'amministrazione è obbligata per legge ad indennizzare il privato leso. L'aver ben delimitato l'area del contenzioso dei contratti e, conseguentemente, dei risarcimenti non implica, però, la possibilità di intravedervi un sindacato sulla legalità dei comportamenti amministrativi, ancora immaturo per l'epoca e soprattutto assai distante dall'ideologia e dalla prassi del potere in Austria<sup>40</sup>.

Si tratta ancora, in definitiva, di un « contenzioso di diritti »<sup>41</sup>, configurabile nella trama dei rapporti sostanziali intercorrenti tra privato e amministrazione e nel quale la violazione di un diritto soggettivo costituisce, come in un qualunque giudizio civile, il fondamento dell'azione su istanza della parte lesa<sup>42</sup>. Nel lungo processo segnato dalla separazione del potere amministrativo da quello giudiziario, dall'identificazione della cognizione dei reclami avverso i pubblici apparati degli amministrati con l'attività amministra-

<sup>39</sup> La separazione del potere giudiziario da quello amministrativo aveva in Austria radici remote risalenti al periodo delle riforme teresiano-giuseppine, durante il quale si pervenne a una compiuta separazione tra autorità politiche e giudiziarie, al riguardo v., tra gli altri, oltre a F. Tezner, *Die Landesfürstliche Verwaltungsrechtsplege in Österreich vom Ausgang des 15. bis zum Ausgang 18. Jahrhunderts*, in « Zeitschrift für das privat-und öffentliche recht der Gegenwart », vol. 30, Wien 1903, II, p. 29 ss.; più recentemente R. Pavanello, *La separazione nel primo periodo di riforme teresiano del potere amministrativo da quello giudiziario nelle province dell'Austria Interiore*, in *Da Maria Teresa a Giuseppe II*, Gorizia 1980, p. 54 ss.; e i brevi cenni contenuti in U. Cova, *La Oberste Justizstelle. Organizzazione e vicende di un ufficio giudiziario centrale austriaco e del suo archivio*, cit., p. 96 ss.

<sup>40</sup> L'efficace espressione è ripresa da L. Mannori, *Uno Stato per Romagnosi*, II: *La scoperta del diritto amministrativo*, cit., p. 222.

<sup>41</sup> *Ibidem*, p. 225.

<sup>42</sup> Per l'adozione dei canoni processuali civili nella procedura contenziosa di marca francese v. P. Aimo, *op. cit.*, pp. 290-296.

tiva il *Küstenland* o Litorale austriaco vedrà riconosciuto soltanto nel 1867 un primordiale sistema di contenzioso amministrativo<sup>43</sup>.

Al di là della mera enumerazione delle diverse fattispecie litigiosa compiuta dal giurista triestino, il cui pensiero appare talora farraginoso e non del tutto comprensibile, si tratta di valutare l'entità del suo apporto teorico alla delineazione di un sistema che, malgrado la mitizzazione del « buon governo » austriaco e forse della sua effettiva realizzazione in taluni settori, rivelava lo scarto con realtà istituzionali più avanzate e progredite nella tutela fondamentale dei suoi componenti.

### 1. Spazio riservato

Le circoscrizioni giudiziarie in varie circostanze storiche subirono sempre e sempre frequenti cambiamenti. La tradizione in ogni epoca ruotava sul principio di conservazione, in questo campo del territorio che in altri, sia pure sotto prevalenza le fosse opposto, quasi sempre quelle di origine politico-statale che appartenevano alla Corona o al sovrano o ai suoi governi statali e alle varie circoscrizioni giudiziarie.

Le circoscrizioni delle città sinistre lungo la costa austriaca orientale, almeno quelle principali, custodivano gelosamente le loro tradizioni, talvolta veramente molto antiche. Nell'alto medioevo, durante la distruzione delle istituzioni ecclesiastiche crollate nel tempo delle invasioni slave, s'impose la tradizione, sinora, almeno in quanto riguarda il loro ambito diocetano e metropolitano infatti, i tribunali provinciali crollati a Spalato nel 923 e 924<sup>44</sup> cacciarono l'idea della possibilità di cambiare le circoscrizioni anteriori alle grandi migrazioni dei secoli VI-VII. Così l'area

<sup>43</sup> Ci si riferisce alla legge fondamentale 21 dicembre 1867, B.L.I. n. 144 che prevedeva l'istituzione di un tribunale amministrativo. Del nuovo sistema di contenzioso ne diede ampiamente notizia, in aperta polemica con il Kandler, l'Aggiunto fiscale del comune triestino, Pietro Koller, con uno studio dal titolo *L'amministrativo contenzioso e il Tribunale amministrativo*, apparso a puntate su un periodico locale, la « Gazzetta dei Tribunali » tra il luglio e l'ottobre del 1869 (nn. 13, 14, 15, 16, 20).



SLAVKO KOVAČIĆ

## Ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche in Dalmazia

### 1. *Sguardo retrospettivo*

Le circoscrizioni ecclesiastiche in varie circostanze storiche subirono sempre e ovunque profondi cambiamenti. La tradizione in ogni modo insisteva sul principio di conservazione, in questo campo più fortemente che in altri, ma tante volte prevalsero le forze opposte, quasi sempre quelle di origine politico-statale, che imponevano alla Chiesa un adattamento ai nuovi confini statali e alle mutate circoscrizioni politico-amministrative.

Le diocesi delle città situate lungo la costa dell'Adriatico orientale, almeno quelle principali, custodivano gelosamente le loro tradizioni, talvolta veramente molto antiche. Nell'alto medioevo, trattandosi della ricostituzione delle istituzioni ecclesiastiche crollate al tempo delle invasioni avaroslave, s'impose la tradizione, almeno per quanto riguarda il loro assetto diocesano e metropolitano. Infatti i due sinodi provinciali celebrati a Spalato nel 925 e 928<sup>1</sup> cercarono nella misura del possibile di ristabilire le circoscrizioni anteriori alle grandi migrazioni dei secoli VI-VII<sup>2</sup>. Così l'anti-

<sup>1</sup> Cfr. H. Zimmermann, *Die ersten Konzilien von Split in Rahmen der Geschichte ihrer Zeit*, in *Vita religiosa, morale e sociale ed i concili di Split (Spalato) dei secc. X-XI*. Atti del Symposium internazionale di storia ecclesiastica: Split, 26-30 settembre 1978, Padova, Antenore, 1982, pp. 3-20; A.J. Soldo, *Die Historiographie der Spliter Konzile im X. und XI. Jh.*, ibid. pp. 21-79.

<sup>2</sup> Un tale principio fu decisamente seguito dal legato pontificio Madelberto durante il secondo di questi sinodi. Il cronista lo riassume in seguenti parole: «... Cum quibus residens [i.e. Madelbertus] cuncta provincie antique consuetudinis iusto moderamine

ca tradizione salonitana appoggiata non solo sulla pretesa origine apostolica della sua Chiesa, ma anche sulla posizione storicamente goduta nei secoli V e VI, riuscì a vincere in competizione con il vescovo di Nona conseguendo la prerogativa metropolitana per la sede di Spalato, erede diretta dell'antica Salona. Il secondo competitore, anche se appoggiato dal re Tomislao, non solo perse la causa, ma vide persino abolita la sua sede, di recente istituzione, e fu costretto a passare ad un'altra sede già esistente in epoca paleocristiana entro gli stessi confini e sino a quel momento non ancora ricostituita<sup>3</sup>. Il papa Leone VI, confermando gli atti del secondo di questi sinodi, richiedeva ai vescovi di rispettare rigorosamente i confini antichi delle loro diocesi<sup>4</sup>.

Ciò nonostante la provincia ecclesiastica di Spalato già alla fine del secolo X s'avviava verso una disgregazione inarrestabile. Le sue diocesi suffraganee nella « Dalmatia superior », cioè meridionale, trovatesi allora in una situazione politica del tutto nuova, si raggrupparono attorno una nuova sede metropolitana, quella di Ragusa, benché fosse stata definitivamente riconosciuta come tale appena nel 1120 dal papa Callisto II<sup>5</sup>. Infine le quattro diocesi della Dalmazia settentrionale, essendo passate sotto il dominio veneto nella prima metà del secolo XII e rimastevi costantemente per circa settanta anni, ruppero le relazioni con la loro sede metropolitana di Spalato. Invano il papa Innocenzo II insisteva fortemente sull'*ius antiquum* della Chiesa salonitana in una bolla del 1139. Il principio di tradizione ecclesiastica antica non poté resistere a lungo alle pressioni della Repubblica Veneta, sempre più influente nella situazione politica creatasi con la resistenza delle città italiane contro l'Imperatore Federico Barbarossa. Così nel

perscrutans firmavit omnia secundum veterum statuta in omnibus ecclesiis episcoporum privilegia reintegrari ... » (*Codea diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae* vol. I, Zagreb 1967, nr. 26, p. 37).

<sup>3</sup> Ibid. nr. 27, p. 39.

<sup>4</sup> « ... Forminum namque monemus ita suam parochiam retinere, quemadmodum in antiquis temporibus mansit. Similiter Apsarensis ecclesie episcopum et Arbitanum atque Ragusitanum; Spalatensem etiam archiepiscopum in Croatorum terra uolumus, ut propriam suam parochiam retineat quemadmodum antiquitus Salonitana ecclesia retinebat ... » (Ibid. Formino era il vescovo di Zara).

<sup>5</sup> Cfr. M. Barda, *Dalmatia Superior*, Rad. [lavori dell'Accademia Jugoslava di Zagreb] vol. 270, 1949, pp. 98-101, 113; V. Foretić, *La Chiesa di Ragusa Dubrovnik in rapporto alla Chiesa di Spalato Split*, in *Vita religiosa, morale e sociale ...*, p. 408 s.; P. Zerbi, *La « Significasti » di Pasquale II è diretta a un arcivescovo di Spalato? Riflessioni e ipotesi*, ibid. p. 145.

1154 la sede vescovile di Zara venne riconosciuta arcivescovile e metropolitana dal papa Anastasio IV. Anzi nell'anno seguente questa terza provincia, la più giovane provincia ecclesiastica in Dalmazia, fu sottoposta all'autorità primaziale del patriarcato veneto di Grado dal papa Adriano IV<sup>6</sup>.

È ovvio pensare che proprio in conseguenza di queste decisioni pontificie lo stesso principio d'adattamento ai confini statali sia stato invocato anche dal re ungherese-croato, derivandone a sua volta una ulteriore più ampia ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche nella regione attorno al monte Velebit. Se l'arcidiocesi di Spalato perse la parte del suo territorio diocesano, cioè le isole Brazza, Lesina e Lissa passate sotto il dominio veneto e quindi incorporate in una diocesi nuova con la sede a Lesina, anche i vescovi di Veglia e Arbe, sudditi veneti, dovettero rinunciare alla giurisdizione sulla parte continentale dei loro territori rimasta sotto il dominio ungherese-croato. Il metropolita di Spalato compensò in parte la perdita di quattro suffraganei già menzionati istituendo proprio sui territori tolti alle diocesi di Veglia e Arbe le due nuove diocesi, cioè quelle di Segna e Corbavia. Il nuovo assetto della sua provincia ecclesiastica venne sancito da un concilio provinciale riunitosi a Spalato nel 1185 per determinare in modo definitivo i confini tra le singole diocesi suffraganee<sup>7</sup>.

Quando la Repubblica di Venezia, verso la fine di quel secolo, dovette ritirarsi per qualche tempo dalla Dalmazia, l'unica conseguenza in campo ecclesiastico fu il passaggio definitivo della diocesi di Lesina sotto la giurisdizione metropolitana di Spalato. Il titolo primaziale conseguito dalla Chiesa di Spalato proprio in questo periodo di grandi mutamenti doveva essere un qualche compenso alle perdite territoriali e in pari tempo un segno esteriore che la crisi durata quasi due secoli era ormai finita<sup>8</sup>.

D'allora in poi, pur passando la Dalmazia, tutta o in parte, in diverse occasioni sotto vari domini, i confini delle tre provincie ecclesiastiche in questa regione rimasero invariati per più di sei secoli<sup>9</sup>. I confini delle

<sup>6</sup> Cfr. E. Peričić, *Zadar e i concili provinciali di Split*, in *Vita religiosa, morale e sociale* ..., p. 399.

<sup>7</sup> Tutto questo viene trattato più ampiamente nel S. Kovačić, *Splitska metropolija u dvanaestom stoljeću* [La provincia ecclesiastica di Spalato nel sec. XII], in *Krbavska biskupija u srednjem vijeku. Zbornik radova znanstvenog simpozija u povodu 800. obljetnice osnutka krbavske biskupije* [Atti del Symposium in occasione del VIII centenario dell'istituzione della diocesi di Corbavia], Zagreb-Rijeka 1988, pp. 20-39.

<sup>8</sup> Ibid pp. 36-39.

<sup>9</sup> Il confine settentrionale e nordoccidentale delle provincie ecclesiastiche di Ragusa e Spalato subiva cambiamenti, però non in Dalmazia ma in altre regioni dell'entroterra.

single diocesi, però, nel frattempo non rimasero sempre così stabili, poiché coll'andar del tempo nel corso del basso medioevo ne sorsero alcune nuove. Così nel 1298 fu istituita la diocesi di Sebenico con il territorio smembrato da quella di Traù<sup>10</sup>. Quindi verso il 1300 vennero ricostituite le diocesi di Macarsca e Duvno esistite già in epoca paleocristiana<sup>11</sup>. Tutte e tre appartenevano sempre alla provincia ecclesiastica di Spalato, contando questa così addirittura undici sedi suffraganee comprese quelle fuori la regione dalmata. Nell'ambito della provincia ecclesiastica di Ragusa in luogo dell'antica diocesi di Stagno soppressa subentrò verso il 1300 la nuova sede vescovile di Curzola che nel 1541 venne divisa in due, cioè quella di Curzola per la sola isola omonima appartenente al dominio veneto e quella di Stagno, rinnovata, con il territorio appartenente alla Repubblica di Ragusa<sup>12</sup>.

L'occupazione ottomana che colpì gran parte della Dalmazia e durò più o meno due secoli ebbe conseguenze molto funeste per la Chiesa in queste regioni in generale e in modo particolare per le circoscrizioni ecclesiastiche. Così le diocesi di Knin e Duvno, trovandosi il loro territorio interamente occupato si spensero per sempre. Quelle di Macarsca e Scardona invece, annientate in un primo momento, vennero ristabilite all'inizio del Seicento ed appoggiate ad alcuni conventi francescani rimasti in vita, protette poi e aiutate dalla Congregazione de Propaganda fide. Nel tempo dell'espansione ottomana le diocesi di Spalato, Traù, Sebenico, Zara e Nona, pur conservando in teoria la giurisdizione sulle parrocchie occupate dai Turchi, praticamente furono ridotte quasi alle sole città costiere fortificate con qualche castello sul continente e le isole.

Uscendo la Dalmazia da un tale incubo grazie ai successi delle armate cristiane nelle guerre così dette di Morca (la pace di Karlovitz nel 1699 e di Posarevitz nel 1718) le singole diocesi recuperarono i loro antichi confini sul territorio abbandonato dagli ottomani, rivendicando però invano la giurisdizione sulle parrocchie rimaste nella Bosnia Ottomana incorporate poi nel 1735 in un apposito vicariato apostolico comprendente tutta la Bosnia e Erzegovina. L'unica diocesi dalmata che in queste condizioni

<sup>10</sup> Cfr. D. Farlati, *Illyricum sacrum* vol. 4, Venezia 1769, pp. 449-459; *Sibenski diplomatarij*, Šibenik 1986, nr. 2, pp. 2-8.

<sup>11</sup> Per la diocesi di Duvno: Farlati, *op. cit.*, p. 172 s.; per quella di Macarsca p. 185 e K. Jurišić, *Crkva na Biokovsko-neretvanskom području u doba turske vladavine* [Chiesa sul territorio del Biokovo e Narenta sotto il dominio ottomano], Zagreb 1972, pp. 8-10.

<sup>12</sup> Cfr. J. Buturac-A. Ivandija, *Povijest katoličke Crkve medju Hrvatima* [Storia ecclesiastica dei Croati], Zagreb 1973, p. 105.

propizie riuscì ad allargare il proprio territorio fu quella di Sebenico, a cui nel 1688 venne aggregata quella parte della ex-diocesi di Knin che passò allora alla Dalmazia e vi rimase dopo la stipulazione della pace con gli ottomani<sup>13</sup>.

È da sottolineare che la Repubblica Veneta, pur avendo mantenuto la dominazione sulla maggior parte della Dalmazia ininterrottamente per quasi quattro secoli a partire dalla prima metà del Quattrocento, dopo il lontano 1154 non influì più direttamente sui cambiamenti delle circoscrizioni e giurisdizioni ecclesiastiche. Infatti d'allora in poi la politica veneta lasciò valere per sempre, in questo campo, il principio di tradizione antica, trattandosi sia dei confini tra le singole diocesi che dell'appartenenza alle diverse provincie ecclesiastiche, nonostante i vari cambiamenti dei confini del suo dominio in Dalmazia. Così, per esempio, la diocesi di Nona rimase per secoli in parte sotto il dominio asburgico, in parte sotto quello veneto e in parte sotto quello ottomano e mai suffraganea della sede metropolitana di Spalato, malgrado la sua vicinanza geografica a Zara e nonostante il fatto che i vescovi di Nona per un lungo periodo dimorassero a Zara in una loro casa vescovile<sup>14</sup>. La diocesi di Curzola, pur essendo sotto la sudditanza veneta, faceva sempre parte della provincia ecclesiastica di Ragusa, nonostante le note rivalità e persino ostilità che regnavano spesso tra le due Repubbliche marittime sull'Adriatico. Analogamente la diocesi di Cattaro rimase per secoli suffraganea della sede metropolitana di Bari, anche se la prima apparteneva alla sudditanza veneta e la seconda a quella napoletana<sup>15</sup>. Ovviamente tutto questo non significa che la Repubblica Veneta abbandonava il controllo sulla Chiesa in Dalmazia d'altronde praticato in modi molto efficaci, ma soltanto che cercava di non esasperare la popolazione tanto legata alle tradizioni e ai privilegi antichi, naturalmente se questi in determinate circostanze storiche non erano proprio contrari o realmente nocivi agli interessi dello Stato.

<sup>13</sup> Cfr. S. Kovačić, *Splitska metropolija u Della Bellino vrijeme* [La provincia ecclesiastica di Spalato nel tempo del missionario Della Bella], in *Isusovac Ardelio Della Bella (1655-1737)*. Atti del Symposium internazionale, Split-Zagreb 1990, pp. 242 s., 248 s., 251 s.

<sup>14</sup> Ibid. p. 253.

<sup>15</sup> I vescovi di Cattaro si sottomisero all'autorità metropolitana dell'arcivescovo di Bari nel lontano 1178 (cfr. Buturac-Ivandija, *op. cit.*, p. 106), cioè molto prima di diventare sudditi veneti. La loro secessione dalla provincia ecclesiastica di Ragusa avvenne senza dubbio a causa delle rivalità tra queste due città vicine.

## 2. Capovolgimento del quadro storico

Il giurisdizionalismo veneto era ben diverso dal giuseppinismo asburgico o dal giurisdizionalismo napoleonico successivamente introdotti in Dalmazia dopo la caduta della Repubblica di San Marco, nel 1797. Questo fatto va sottolineato, per mostrare i profondi mutamenti nella politica ecclesiastica che avvennero in questa regione nei primi decenni dell'Ottocento, quando le tradizioni antiche e i privilegi goduti durante i secoli non venivano più rispettati, anzi nemmeno presi in considerazione da parte della burocrazia aulica e delle autorità subalterne, ma al contrario il principio d'adattamento delle strutture ecclesiastiche agli interessi e alle circoscrizioni statali veniva seguito con estremo rigore.

Il primo periodo del dominio asburgico in Dalmazia (1797-1806) passò senza colpire il tradizionale assetto diocesano e metropolitano non perché le nuove autorità politiche non avessero concepito subito una ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche insieme a quella delle circoscrizioni amministrative civili, ma perché in un periodo così breve mancava il tempo necessario per preparare il cambiamento, placare le resistenze e condurlo a fine. Infatti il piano di questa e altre riforme in campo ecclesiastico ideate dal marchese Ghislieri già prima del 1800 s'imbatteva in una resistenza abbastanza forte dei vescovi e del clero<sup>16</sup>. La crisi del giuseppinismo, in quel momento non ancora superata, e tanto più la situazione internazionale europea instabile e sempre più burrascosa in conseguenza delle vittorie napoleoniche sconsigliava forzature frettolose di qualsiasi genere. Quindi non desta meraviglia se anche questo progetto veniva differito a tempi più opportuni. La prova migliore che il tutto era stato rimandato è il fatto che negli anni 1800-1803 la Corte di Vienna acconsentiva a che fossero nominati quattro nuovi vescovi per le sedi vescovili dalmate vacanti, cioè per Cattaro, Lesina, Scardona e Ossevo<sup>17</sup>, benché almeno alcune di loro fossero destinate alla soppressione.

<sup>16</sup> Cfr. P. Pisani, *La Dalmatie de 1797 à 1815. Épisode des conquêtes napoléoniennes*, Paris 1893, pp. 85-86. I ricorsi dei vescovi dalmati contro la soppressione delle sedi vescovili furono presentati all'Imperatore Francesco I dal cardinale Batthyany, primate d'Ungheria, nel 1799 (v. Archivio Segreto Vaticano, S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 417r).

<sup>17</sup> La prima nomina di un vescovo in Dalmazia dopo la caduta della Repubblica di Venezia avvenne il 23 febbraio 1801 quando mons. Galli fu nominato vescovo di Lesina. Il 20 luglio 1801 il mons. Raccamarich fu trasferito dalla sede di Cattaro a

Così fu lasciato al governo francese succeduto negli anni 1806-1814 il compito di urtare per primo contro le tradizioni e i privilegi antichi in vari campi compreso – non ultimo per importanza – quello di vita religiosa e di istituzioni ecclesiastiche. L'applicazione delle leggi e ordinanze napoleoniche con le quali vennero soppressi molte confraternite laiche e un certo numero di monasteri, alcune chiese furono trasformate in magazzini o profanate in altri modi, vari possedimenti e benefici ecclesiastici incamerati, suscitava uno scontento generale del clero e di quasi tutta la popolazione. Evidentemente questo andava a vantaggio del governo austriaco, tornato nel paese dopo il crollo dell'Impero napoleonico. Non era altro che una brusca preparazione alle riforme intraprese dagli Austriaci dopo il 1815, mandate ad effetto un po' più lentamente, in modo apparentemente più mite ma in realtà non meno persistente ed inflessibile. Infatti l'odio incadde quasi per intero sui francesi passati poi alla memoria come nemici non solo delle tradizioni antiche e venerabili, ma per di più nemici di Dio e della Chiesa<sup>18</sup>.

Le numerose diocesi sparse sul territorio dalmata, abbastanza lungo, ma in gran parte molto stretto e prevalentemente sassoso, composto di moltissime isole e scogli sul mare e di costa articolata sul continente, erano davvero quasi tutte piccole e povere. Comunque queste condizioni umili non scoraggiavano il clero locale, abituato lungo i secoli a una vita modesta. D'altra parte era quasi impossibile immaginare una qualsiasi delle città dalmate senza il suo vescovo e senza il capitolo cattedrale. Non è quindi difficile capire l'opposizione alla proposta riduzione del numero dei vescovadi e il malcontento universale causato dalle vacanze prolungate delle singole sedi vescovili. Infatti durante otto anni della dominazione francese, malgrado sei nuovi casi di vacanza, non venne nominato alcun nuovo vescovo, soltanto l'anziano vescovo di Nona Giuseppe Gregorio Scotti nel 1807 fu trasferito alla sede arcivescovile di Zara rimasta vacante già nel 1801<sup>19</sup>. Se questo fatto può essere spiegato già tenendo conto degli avvenimenti accaduti

quella di Ossero e il nuovo vescovo di Cattaro divenne mons. Gregorina. L'ultimo fra questi, mons. Altei venne nominato vescovo di Scardona il 20 dicembre 1802. Prima di queste nomine la diocesi di Lesina fu vacante per un anno e tre mesi e quelle di Ossero e Scardona per oltre tre anni. (Cfr. R. Ritzler-P. Sefrin, *Hierarchia catholica medii et recentioris aevi*, vol. VI, Patavii 1958, pp. 109, 336, 369; vol. VII, Patavii 1968, pp. 98, 142, 304, 336).

<sup>18</sup> Cfr. Pisani, *op. cit.*, pp. 86, 233 s., 372-374.

<sup>19</sup> Cfr. Ritzler-Sefrin, *op. cit.*, vol. VI, pp. 241, 314; vol. VII p. 219.

nell'anno 1808 e seguenti, a cominciare dalla scomunica proclamata dal papa Pio VII contro Napoleone e il susseguente imprigionamento del pontefice, tutt'altro si deve dire nel caso simile delle vacanze molto prolungate dopo il 1815 sotto il reiterato dominio austriaco.

È da notare che la Dalmazia nel 1815, era molto cambiata, in quanto una provincia politico-amministrativa nuovamente definita comprendeva tutto il territorio della ex Repubblica di Ragusa e la maggior parte della così detta « Dalmazia e Albania » ex veneta, cioè la costa e le isole cominciando da Sutomore e Budua a sud-est e terminando con l'isola Arbe a nord-ovest. Le isole Veglia, Cherso e Lussino con alcune minori adiacenti dopo che erano appartenute ad essa ininterrottamente per quasi due millenni, in questi anni vennero aggregate alla nuova provincia dell'Illiria, detta poi Littorale Austriaco. Ciò nonostante le diocesi di Veglia e Ossero possono essere considerate nel quadro della Dalmazia finché rimasero suffraganee di Zara, cioè ancora per una quindicina d'anni.

Alla fine dell'anno 1815 fra le tre arcidiocesi metropolitane in Dalmazia soltanto quella di Zara era governata dal suo arcivescovo e fra le loro dodici diocesi suffraganee soltanto quelle di Macarsca, Traù, Arbe e Veglia dai loro vescovi rispettivi. Di tutti questi cinque presuli soltanto uno, cioè mons. Šintić, vescovo di Veglia, era in grado di fare le visite pastorali, poiché ancora non oppresso dalla vecchiaia e malanni<sup>20</sup>. Le rimanenti due sedi metropolitane e otto sedi vescovili, cioè due terzi del numero totale, erano amministrare dai rispettivi vicari capitolari, alcune tra di loro già da otto e persino tredici anni<sup>21</sup>.

### 3. Verso la ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche

Malgrado una tale situazione, del tutto anomala e nuova nell'ambito

<sup>20</sup> L'arcivescovo di Zara mons. Scotti nel 1815 oltrepassava l'età di 83 anni e i vescovi: mons. Blašković di Macarsca 86, Pinelli di Traù 80, Galzigna di Arbe 75, Šintić di Veglia 61 (cfr. *ibid.* vol. VI, pp. 95, 271, 314, 411, 434). Il mons. Šintić, per ordine del governo provinciale di Dalmazia, perlustrò due volte le diocesi vacanti nella regione conferendo la cresima, cioè negli anni 1817 e 1822 (cfr. *Nadbiskupski arhiv Split* [Archivio arcivescovile di Spalato], d'ora innanzi NAS, S. Protocollo dell'a. 1817 nr. 40; 1818 nr. 8; M. Prot. del 1822 nr. 129, 130, 173, 177, 200, 234, 243, 249, 260, 288, 352, 359, 394).

<sup>21</sup> La diocesi di Curzola rimaneva vacante dal 1802 in poi e quelle di Spalato, Stagno, Sebenico e Nona dal 1807 (cfr. *Ritzler-Seffrin, op. cit.*, vol. VI pp. 190, 314, 379, 385; vol. VII p. 352).

della storia più che millenaria della Chiesa in queste regioni, e malgrado il ristabilimento della pace e dell'ordine politico in Europa e nella regione, malgrado infine le relazioni buone e regolari tra l'Imperatore austriaco e il papa, le diocesi dalmate rimasero vacanti anche dopo il 1815 per tanti anni. Questa volta il papa, nel nominare nuovi vescovi, veniva ostacolato — come era chiaro a tutti — dalla Corte viennese impegnata nel preparare una ristrutturazione generale delle circoscrizioni ecclesiastiche nella provincia. Precisamente le autorità imperiali di Vienna stavano aspettando finché tutte le diocesi che secondo il loro progetto dovevano essere soppresse o degradate ad un rango minore fossero vacanti per attenuare il malcontento generale del clero e della popolazione nel momento della futura esecuzione di questa riduzione. Infatti rimanendo le singole città vescovili senza i loro vescovi per parecchi anni, man mano si consolidava una nuova abitudine molto opportuna per preparare la gente alla rassegnazione e all'accettazione di un tale stato di cose quando questo fosse stato proclamato definitivamente. Un simile esito sarebbe insomma stato ancora sentito come inaccettabile, ma in questo modo non più come inaspettato. Inoltre la vacanza di quasi tuëtte le diocesi nella regione, protrattasi per parecchi anni, serviva come una sorta di pressione morale molto forte sulla Santa Sede da parte della Corte imperiale per far passare il progetto menzionato per intero e quanto prima <sup>22</sup>.

Appena i nuovi confini tra i singoli stati europei furono definitivamente sanciti dal Congresso di Vienna del 1815, la Corte cercò subito di proseguire i lavori intrapresi già da tanti anni per creare un assetto definitivo delle circoscrizioni ecclesiastiche in quelle regioni dell'Impero dove esse non erano ancora adattate alle circoscrizioni d'amministrazione civile. La prima cosa che chiedeva al papa in questo periodo era l'allargamento del privilegio di nomina ai vescovati vacanti goduto dall'« Imperatore a Re apostolico » in alcune regioni dell'Impero già da tanti anni altresì alle regioni nuovamente incorporate, appartenute in precedenza alle Repubbliche di Venezia e di Ragusa. Comunque, nella nota dell'Ambasciata d'Austria presentata il 25 settembre 1817 al cardinale Consalvi, segretario di Stato, con la quale

<sup>22</sup> Mons. Mazio, segretario della Congregazione concistoriale, indicava nel 1824 questo motivo come principale e quasi unico in favore dell'accettazione delle richieste imperiali in questo affare, anche nei punti contro i quali la Santa Sede resistette parecchi anni (cfr. A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 282r).

veniva sollecitato il disbrigo di questo affare, già si parlava anche « sul modo di divenire alla nuova circoscrizione delle diocesi » in queste regioni<sup>23</sup>. La Santa Sede si trovava in una posizione troppo delicata per poter respingere simili richieste avanzate dall'Austria, la principale potenza cattolica nell'Europa d'allora. La curia romana proprio in questi anni cercava di normalizzare le condizioni della vita e dell'attività ecclesiastica in vari stati europei, tanto turbate nella precedente epoca napoleonica e nello stesso tempo di consolidare quanto prima lo Stato Pontificio ancora molto vacillante. Così già il 30 settembre 1817 l'Imperatore Francesco II otteneva l'indulto desiderato concedente a lui e ai successori il diritto di nominare i vescovi per le sedi « regionum tam ad Venetam quam ad Ragusinam Reipublicam, dum extabant olim spectantium »<sup>24</sup>. Conseguito questo, all'ordine del giorno era il riordino delle circoscrizioni ecclesiastiche nelle regioni: Dalmazia, Littorale, Veneto, Lombardia, Alto Adige e Voralberg<sup>25</sup>.

L'autore principale del progetto di ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche in Dalmazia era il conte Lazanski, aiutato in questa questione dall'abate Yustl. Questa e altre indicazioni al riguardo venivano comunicate a mons. Mazio, segretario della Congregazione concistoriale, dal cardinale Severoli, che era nunzio a Vienna negli anni 1801-1816, in una lettera di risposta scritta nell'estate del 1820. All'inizio di questa lettera si parla della resistenza al progetto viennese di ridurre il numero delle diocesi dalmate manifestatasi negli ultimi anni del Settecento, di cui si è già parlato, e alla fine della stessa lettera il Cardinale aggiunge con rammarico: « Purtroppo, in questi ultimi anni la riduzione è stata sollecitata anche da vari ecclesiastici dalmatini ad captandam sibi benevolentiam del ministero ... »<sup>26</sup>.

Questi « sollecitatori » certamente non erano numerosi e la loro azione

<sup>23</sup> A. Seg. Vat., Segreteria di Stato, Rubricelle vol. 2, 1816-1818, fol. 160r; Protocollo vol. 7, 1817-1818, nr. 13331.

<sup>24</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 486-489; *Bullarii Romani continuatio*, tom. 14 (Pius VII), Romae 1849, nr. 756 p. 389.

<sup>25</sup> Le nuove circoscrizioni delle diocesi Venete vennero stabilite nella bolla « De salute Dominici gregis » del 1° maggio 1818 (*Bull. Rom. cont.*, tom. 15, Romae 1853, nr. 786 pp. 36-40), della parte lombarda fu terminata nella Curia Romana nell'agosto del 1819 (A. Seg. Vat., Segreteria di Stato, Rubricelle vol. 23 fol. 168v) e quanto a quelle delle diocesi di Tirolo e Voralberg legate all'arcivescovado di Salisburgo le trattative durarono un decennio, dal 1817 al 1826 (*ibid.*, Protocollo vol. 7 nr. 13330 e vol. 55 nr. 8403; Rubricelle vol. 23 fol. 163r, 163v, 167r; vol. 63 fol. 123r, 125v).

<sup>26</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr 13 fol. 417rv.

era tanto adulatoria quanto superflua. D'altra parte i presupposti per una resistenza al piano della riduzione menzionata nel periodo dopo il 1815 mancavano quasi del tutto, essendo state le diocesi private dei loro vescovi e i capitoli cattedrali ridotti a pochi canonici ancora viventi. Ciò nonostante i procuratori capitolari di Spalato e di Macarsca mostrarono un grande coraggio osando mandare le loro promemorie rispettive direttamente alla Santa Sede, parlando i primi a favore della conservazione delle prerogative metropolitana e primaziale della loro Chiesa e i secondi cercando di salvare la stessa esistenza della loro diocesi<sup>27</sup>. Infatti, essi potevano fondare l'unica speranza reale, anche se molto tenue, nella resistenza della Santa Sede a simili piani. Mentre indirizzare promemorie simili alle autorità imperiali, in questo periodo del giuseppinismo redivivo, non poteva essere altro se non una forte illusione.

#### 4. Il piano presentato nella nota austriaca del 9 dicembre 1819

Il nuovo « piano per l'ordinamento e la circoscrizione delle diocesi » nella provincia di Dalmazia, definitivamente elaborato, venne consegnato nella Segreteria di Stato in Vaticano il 9 dicembre 1819 dall'incaricato d'affari dell'Ambasciata austriaca de Genotte in una nota scritta in francese<sup>28</sup>. In questa nota in primo luogo si dichiara che l'imperatore non può ammettere la giurisdizione dell'arcivescovo di Antivari, sia metropolitana, sia diocesana, sulla città di Budua trovandosi la sua sede in un altro Stato (ottomano)<sup>29</sup>. Segue subito un principio simile, formulato però in modo meno assoluto: la giurisdizione sia metropolitana, sia diocesana, possibilmente non deve estendersi al di fuori della provincia in cui si trova la sede in questione; cioè, in applicazione pratica: le diocesi di Veglia e Ossero, non appartenendo più i loro territori alla Dalmazia ma all'Illirio devono essere separate dalla giurisdizione metropolitana di Zara per essere sottomesse a quella di una nuova sede metropolitana da proporsi fra breve per Illirio. Ugualmente si chiede che abbia termine ogni sorta di giurisdizione del patriarca di Venezia in Dalmazia<sup>30</sup>. In questa provincia così ristretta, si

<sup>27</sup> Ibid. fol. 403-405 e 521-524.

<sup>28</sup> Ibid. fol. 148r-153v.

<sup>29</sup> Ibid. fol. 148v.

<sup>30</sup> Ibid. fol. 149rv.

continua dicendo, basta una sola sede metropolitana. L'Imperatore propone che delle tre esistenti sia conservata quella di Zara e al papa non sarà difficile trasformare quelle di Spalato e Ragusa in semplici sedi vescovili<sup>31</sup>. Quanto poi alle numerose diocesi esistenti in questa provincia, nel documento viene sottolineato il fatto che esse sono per lo più piccole, hanno in genere rendite molto tenui e il numero totale dei cattolici in provincia è appena di 245.781<sup>32</sup>. Quindi segue la proposta imperiale che delle tredici diocesi dalmate siano conservate le sei seguenti: Zara, Spalato, Ragusa, Sebenico, Lesina e Cattaro. Dai capitoli cattedrali delle sette diocesi che devono essere soppresse soltanto due, quelli di Macarsca e Traù, possono rimanere però in qualità di capitoli collegiali. I territori di queste diocesi devono essere assegnati a quelle conservate senza che sia posta la questione della loro unione « per aequalitatem iurium ». Dopo questo v'è un elenco delle singole diocesi da conservarsi con il numero dei fedeli che avranno dopo l'incorporazione delle diocesi soppresse. Secondo questa proposta all'arcidiocesi di Zara dovevano essere aggregati i territori delle diocesi di Arbe, Nona e Scardona, alla diocesi di Spalato i territori delle diocesi di Traù e di Macarsca, a quella di Ragusa i territori delle diocesi di Curzola e Stagno, a quella di Sebenico la parrocchia di Kijevo, tolta alla diocesi di Spalato, a quella di Cattaro la parrocchia Budua, tolta all'arcidiocesi di Antivari. Soltanto la diocesi di Lesina sarebbe rimasta con il suo territorio precedente senza aggiunte<sup>33</sup>. Non viene omissa l'osservazione che con tutto ciò l'Imperatore dovrà provvedere alla povertà dei vescovi e dei capitoli dalmati. Alla fine si sottolinea il fatto che in tutta la Dalmazia vi siano ormai soltanto tre vescovi viventi, tutti anziani e malati, che saranno adegua-

<sup>31</sup> Ibid. fol. 150r.

<sup>32</sup> Ibid. fol. 150rv. Di altre confessioni, oltre la cattolica che durante il medioevo fu l'unica per un lungo periodo in questa provincia, v'erano all'inizio dell'Ottocento due piccole comunità israelitiche con qualche centinaio di fedeli a Ragusa e altrettanti a Spalato. Inoltre v'erano circa 40.000 fedeli della Chiesa ortodossa serba immigrati per lo più durante le guerre tra Veneziani e Turchi durante il Seicento. Così i cattolici erano circa l'86,1%, gli ortodossi il 13,8% e israeliti lo 0,1% della popolazione. Gli ortodossi ottennero una loro diocesi propria in Dalmazia nel 1808 con un decreto di Napoleone e il loro primo vescovo mons. Kraljević venne consacrato nel 1810. Come cattedrale e residenza gli fu assegnata la Chiesa con il convento soppresso delle benedettine a Sebenico (cfr. Pisani, *op. cit.*, pp. 236-238). Lo status quo rimase anche nel susseguente periodo asburgico.

<sup>33</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 150v-151v.

tamente curati dall'Imperatore <sup>34</sup>. In realtà nel dicembre del 1819 quando la nota veniva presentata alla Santa Sede i vescovi viventi erano soltanto due essendo morto il vescovo di Macarsca mons. Blašković già nel febbraio passato <sup>35</sup>.

##### 5. La risposta del cardinale Consalvi del 17 luglio 1821

La Segreteria di Stato, attenendosi al ben noto stile della Curia Romana, non s'affrettava a dare una risposta alla citata nota austriaca contenente per altro richieste contrastanti con il tradizionale attaccamento degli ambienti ecclesiastici di tutti i tempi, particolarmente di quello di « ristaurazione », alle strutture organizzative ereditate dai tempi passati, specialmente nel caso dell'organizzazione diocesana e metropolitana, veramente molto antica. In un affare tanto delicato e importante per la Chiesa di tutta una regione la consultazione previa di vari dicasteri curiali era veramente necessaria. L'argomento di questa sorte spettava per ragione di competenza in modo speciale alla Congregazione concistoriale. Il segretario della congregazione concistoriale, occupandosi di questo affare, non solo fece sfogliare gli atti dell'archivio della Segreteria di Stato e di quello concistoriale, ma nello stesso tempo interpellò vari personaggi della Curia, in primo luogo l'ex nunzio di Vienna già menzionato cardinale Severoli e il mons. Pietro Caprano, ufficiale curiale e consultore di vari dicasteri, già professore di storia ecclesiastica al Collegio Romano <sup>36</sup>.

Passati i nove mesi senza la risposta l'ambasciata d'Austria ritenne opportuno ricordare questo affare alla Segreteria di Stato con un atto apposito che venne consegnato a questo dicastero curiale il 9 settembre 1820 <sup>37</sup>, ma ciò nonostante il silenzio continuò ancora per altri dieci mesi.

<sup>34</sup> Ibid. fol. 152rv.

<sup>35</sup> L'anziano vescovo di Macarsca morì il 22 febbraio 1819 (cfr. Hrvatski biografski leksikon vol. 1 p. 16 s.v. « Blašković Fabijan »). Il piano presentato nel dicembre del 1819, dunque, era già pronto prima della morte di questo vescovo.

<sup>36</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 417-419, 423-424 (la corrispondenza Mazio-Severoli), e fol. 159-164 (la relazione del mons. Caprano sul titolo « primas Dalmatiae » assunto dai patriarchi di Venezia datata il 16 maggio 1821). Dell'esame degli archivi si parla nel carteggio Mazio-Severoli nell'estate del 1820, quando il cardinale Severoli era vescovo di Viterbo. Sul Severoli v. Ritzler-Sefrin, *op. cit.*, vol. VI, p. 213, VII, pp. 11, 203 e sul Mazio *ibid.* vol. VII, p. 221.

<sup>37</sup> A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Rubricelle vol. 44 fol. 234r.

Finalmente il 17 luglio 1821 la Segreteria di Stato dando la risposta con una sua nota condiscendeva alle richieste viennesi di « togliere la Chiesa di Cattaro dalla giurisdizione metropolitana dell'arcivescovo di Antivari soggetto nel temporale alla Turchia »<sup>38</sup> e di togliere dalla diocesi di Antivari la parrocchia di Budua per incorporarla a quella di Cattaro », di « togliere dalla giurisdizione metropolitana di Zara le due Chiese di Veglia e di Ossero per assoggettarle ad un arcivescovato da erigersi nell'Illirio » e di « ridurre le due Chiese arcivescovili di Spalato e di Ragusi al grado di semplici cattedrali assoggettandole all'arcivescovo di Zara che rimarrebbe unico arcivescovato di Dalmazia »<sup>39</sup>. Non era però altrettanto condiscendente alla richiesta di « togliere al patriarca di Venezia il titolo di primate della Dalmazia », ma nella nota fece riflettere che questo titolo « essendo puramente di onore poteva conservarsi come oggetto di memoria grato a quella illustre Chiesa ed ai Veneziani ». Si soggiunse però che « quante volte l'Imperatore avesse persistito nella domanda, Sua Santità vi avrebbe condisceso, riportato però il consenso del patriarca e del capitolo »<sup>40</sup>. Questa lieve opposizione, colla sua spiegazione, sarebbe del tutto logica se fosse stata applicata anche nel caso del titolo « primas Dalmatiae totiusque Croatiae » degli arcivescovi di Spalato, altrettanto grato a questa antichissima illustre Chiesa e agli Spalatini che veniva sacrificato senza domandare il consenso di quel capitolo, anzi senza essere menzionato in tutta questa corrispondenza ufficiale<sup>41</sup>.

<sup>38</sup> La diocesi di Cattaro non era suffraganea di questa sede, ma di quella di Bari sull'altra sponda dell'Adriatico. Un simile errore nella nota austriaca è comprensibile, ma è un po' strano che non sia stato rilevato dalla Curia. Così rimase anche nella bolla « Locum beati Petri » del 1828 proclamate le nuove circoscrizioni: « ... Extincto insuper quolibet metropolitico jure Antivariensis archiepiscopi in Cattaremsem Ecclesiam ... » (*Bullarii Romani continuatio*... tom. XVII, Romae 1855, p. 376).

<sup>39</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 278rv.

<sup>40</sup> Ibid fol. 278v.

<sup>41</sup> Mons. Caprano nella relazione sul titolo « primas Dalmatiae » attribuito al patriarca di Venezia, trasmessa al mons. Capacini; ufficiale della Segreteria di Stato, il 16 maggio 1821 non omise di parlare del diritto primaziale dell'arcivescovo di Spalato citando l'« Illyricum sacrum » del Farlati e menzionando il foglio del abate Trincia, un ufficiale della Curia, contenente l'affermazione: « Dagl'atti concistoriali di più secoli non si rileva che la Chiesa patriarcale di Venezia abbia avuta alcuna primazia sulle sedi arcivescovili e vescovili della Dalmazia. La sede arcivescovile di Spalato, eretta nelli primi tempi apostolici, deve aver avuto tale primazia sulle altre Chiese della suddetta provincia di Dalmazia ... ». Il Caprano spiega il fatto che il diritto primaziale del

Questa condiscendenza, in vari punti ritenuti dal punto di vista romano di minor rilievo, doveva servire come base per opporsi alla richiesta di ridurre a sei le tredici diocesi di Dalmazia. A questo punto « si rispose che sul finire del secolo diciottesimo fu proposta la detta riduzione di vescovati e fu impedita dalle rimostranze dei vescovi di Dalmazia; che si torna a domandare la detta riduzione in un tempo in cui sarebbe necessario di moltiplicare le sedi vescovili per eccitare nelle popolazioni i sentimenti di fedeltà e di obbedienza al sovrano ed in un tempo in cui si fondano dei nuovi vescovati per i greci scismatici; che la Dalmazia abbisogna di un numero di vescovati maggiore degli altri paesi, tanto per la sua posizione geografica, essendo divisa in terra ferma ed in molte isole, ripiene sì l'una che le altre di monti scoscesi e di difficilissimo accesso e comunicazione, quanto per le circostanze particolari di quella provincia ripiena di greci scismatici, i quali a guisa di lupi rapaci tentano sempre d'invadere l'ovile di Gesù Cristo ed i quali sono divenuti più baldanzosi per il favore di cui godono e per la lunga vacanza di quelle sedi vescovili »<sup>42</sup>. Dopo questo tentativo di salvare tutte le diocesi « si accordò ad evitare doglianza di soverchia durezza la soppressione delle tre Chiese: di Nona, di Stagno e di Scardona »<sup>43</sup>.

Quanto alla povertà addotta per motivo di dette soppressioni, alla proposta « di applicare alle mense dei vescovati conservati le rendite di quelli soppressi facendone altrettanto con i capitoli e con i seminari » e, non essendo queste sufficienti, alla disposizione esterrata dall'Imperatore di supplire alla conveniente dotazione, si rispose: « che diverse sedi vescovili hanno una rendita maggiore di scudi 1000 romani e diverse altre di poco minore; che la scarsezza delle rendite si soffre volentieri dagli ecclesiastici della Dalmazia avvezzi alla povertà ed alla natura del paese; che il buon servizio delle anime richiede in quella provincia un maggior numero di vescovati con rendite limitate piuttosto che un minor numero di vescovati ricchi ma più estesi di territorio e che quell'aumento che si propone di fare l'Imperatore per dotare un minor numero di vescovati con i loro capitoli, seminari e case di educazione potrebbe impiegarsi in accrescere le rendite delle Chiese più povere ed in favore dei seminari e delle case di educazione

patriarca di Venezia si riferiva alla provincia ecclesiastica di Zara e quello dell'arcivescovo di Spalato invece alle provincie di Spalato e di Ragusa (ibid. fol. 159-164r).

<sup>42</sup> Ibid. fol. 279rv. Sugli ortodossi v. qui nota 32.

<sup>43</sup> Ibid. fol. 279v-280r.

senza ricorrere al mezzo sempre dannoso delle soppressioni »<sup>44</sup>. Alla fine « si propose di commettere ad un vescovo di Dalmazia un processo informativo per verificare quali diocesi potrebbero sopprimersi ed a quali altre riunirsi » particolarmente in vista delle diocesi di Nona, di Stagno e di Scardona di cui soppressione praticamente era già accettata<sup>45</sup>.

#### 6. *La nuova nota austriaca del 9 settembre 1824*

Questa nota della Segreteria di Stato rimase per lo spazio di oltre tre anni senza nessuna replica. Nel frattempo morirono il papa Pio VII e il suo segretario di Stato, cardinale Consalvi. Finalmente l'incaricato d'affari dell'Ambasciata austriaca di Roma de Gennotte, per espresso ordine della Corte viennese nella nota del 9 settembre 1824 presentava la risposta al cardinale della Somaglia, segretario di Stato del nuovo papa Leone XII<sup>46</sup>. Fatta passare anche questa al più volte menzionato segretario della Congregazione concistoriale mons. Mazio, questi esaminandola poteva constatare con rammarico: « In essa si persiste nelle domande medesime che furono fatte (...) aderendosi soltanto alla continuazione del titolo onorifico del patriarca di Venezia di primate della Dalmazia; si riproducono le stesse ragioni per ottenerle e nulla si deduce che possa distruggere la forza delle ragioni addotte per non condiscedervi »<sup>47</sup>.

Infatti nella nota si insiste sulla povertà delle singole diocesi dalmate e sulla « necessità e convenienza nell'interesse comune della religione e dello Stato di assicurare agli arcivescovi e vescovi una vita decente, agiata e indipendente, ai capitoli, ai curati e soprattutto ai seminari e case d'educazione risorse e mezzi sufficienti e in conformità ai loro scopi ». Quindi si ripropone la riduzione del numero delle diocesi e l'unione dei loro beni, mezzo indispensabile e unico possibile per risolvere questo problema<sup>48</sup>. Con riferimento alle ragioni addotte dalla Sante Sede a favore della conservazione di tutte le diocesi o quasi, si mette in rilievo che veniva presa in

<sup>44</sup> Ibid. fol. 280r-281r.

<sup>45</sup> Ibid. 281r.

<sup>46</sup> Questa nota scritta in francese fu poi stampata e distribuita ai membri di una commissione cardinalizia. Vedi l'esemplare ibid. fol. 172v-175v.

<sup>47</sup> Ibid. fol. 281v.

<sup>48</sup> Ibid. fol. 172v-173r.

considerazione la situazione particolare della Dalmazia, sia geografica sia confessionale. Altrimenti non sarebbe stata proposta la conservazione di sei diocesi, dato che la popolazione di tutte le tredici esistenti non presenta che 250.000 anime incirca, « numero inferiore a quello della popolazione d'una diocesi ordinaria nel resto dell'Impero »<sup>49</sup>. In fondo il documento in questo punto dà il maggior risalto ad un argomento « ex auctoritate », cioè richiamandosi due volte, all'inizio e alla fine, al viaggio dell'Imperatore per la Dalmazia effettuato nel 1818 afferma con insistenza che egli si è procurato « conoscenza perfetta delle località » e quindi che « per esperienza diretta » abbia valutato il piano sulle nuove circoscrizioni ecclesiastiche e giudicato di essere « fondato sulla posizione geografica e sulla poca estensione della Dalmazia »; che il suo viaggio sia stato animato appunto dall'intenzione « di poter misurare con i propri occhi i bisogni di questa parte dei suoi stati » e quindi in conclusione: « Questa circostanza collegata con i sentimenti di pietà e di religione di cui Sua Maestà è animata e ai quali la Santa Sede sempre ha reso giustizia deve essere agli occhi di Sua Santità il pegno più sicuro della convenienza del progetto suddetto ». Se il papa giudica opportuno, « l'Imperatore non esiterà punto d'indicare un personaggio ecclesiastico integro, illuminato e imparziale, cioè l'arcivescovo di Zara, di fornire un rapporto dettagliato sull'oggetto importante di cui si tratta » e lo sarà certamente una prova di più « che Sua Maestà accettando e facendo presentare il progetto in questione non ha avuto in vista nient'altro che il benessere della religione che Ella guarda e guarderà sempre come il più forte sostegno dei troni e come il garante più sicuro della fedeltà e della felicità dei popoli »<sup>50</sup>.

### 7. La Santa Sede davanti a una alternativa malagevole

Questa argomentazione, seppure appoggiata sui frequenti richiami agli interessi comuni della religione e dello Stato, tipici dell'epoca della restaurazione, non convinceva affatto il mons. Mazio. Al contrario, non vedendo egli in essa « alcuna cosa nuova » riteneva di rimanere in tutto il loro vigore i riflessi da lui « suggeriti e adottati nella nota responsiva della Segreteria di Stato » nel 1821. Quindi era convinto « che l'operazione richiesta, essendo

<sup>49</sup> Ibid. fol. 172v.

<sup>50</sup> Ibid. fol. 172v. e 175r.

di evidente danno alla Chiesa ed alle anime, non dovrebbe prestarvisi adesione »<sup>31</sup>. Essendo però ben consapevole della situazione reale scrive: « Il sistema della Corte di Austria e i termini risoluti dell'ultima nota danno, purtroppo, a temere che, persistendosi dalla Santa Sede nella negativa, nulla o quasi nulla si otterrà ». Per questo al papa non resta altro che bilanciare « quale dei due inconvenienti sia maggiore e più dannoso alle anime, quello cioè di sopprimere sette dei tredici vescovadi della Dalmazia, venendo gli altri sei più convenientemente dotati insieme ai capitoli e seminari e provvisti di vescovi, ovvero l'altro di rimanere in piedi tutte le suddette Chiese nello stato di ristrettezza in cui sono e sprovviste di pastori »<sup>32</sup>.

La risposta da darsi ad una alternativa così formulata, per quanto evidente, era molto difficile e umiliante per la Santa Sede. D'altra parte il protrarsi di questo affare poteva soltanto aggravare la situazione ecclesiastica in Dalmazia, già tanto desolante. Infatti nel 1824 delle tredici sedi vescovili solo due avevano il pastore, cioè quella di Zara e quella di Lesina<sup>33</sup>. L'arcivescovo di Zara mons. Giuseppe Francesco Nowak e il vescovo di Lesina mons. Giovanni Scacoz erano i primi presuli nominati dall'Imperatore Francesco II a base del già menzionato indulto accordatogli da Pio VII nel 1817, tutti e due persone di fiducia della Corte viennese, il primo un Boemo e il secondo nativo di Traù; nominati il 4 marzo 1821 ottennero la preconizzazione pontificia appena il 27 settembre 1822<sup>34</sup>.

Il mons. Mazio considerava giustamente queste vacanze delle sedi vescovili « ruina del cattolicesimo », tanto più che nel Sebenico, rimasta senza il vescovo cattolico nel lontano 1807, vi risiedeva dal 1810 un vescovo ortodosso. Egli suggeriva « che per dar subito un rimedio parziale » si cercasse di venire « alla nomina delle due Chiese di Sebenico e di Cattaro, le quali dovrebbero conservare anche nel piano proposto da quella corte, come si fece nel 1822 provvedendo Zara e Lesina, sebbene già pendesse la

<sup>31</sup> Ibid. fol. 281v-282r.

<sup>32</sup> Ibid. fol. 282rv.

<sup>33</sup> Le sedi vescovili di Traù e di Arbe, che alla fine del 1819 erano le sole governate dai vescovi, in questo momento erano vacanti. Le dimissioni del vescovo di Traù mons. Pinelli, date tramite l'Ambasciata austriaca nel 1820 (A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Protocollo vol. 32 nr. 78.916), vennero accettate dalla Santa Sede il 6 gennaio 1821 (cfr. Ritzler-Seffrin, *op. cit.*, vol. VI, pp. 411-412). Il vescovo d'Arbe mons. Galzigna morì il 26 dicembre 1825 (ibid. p. 95).

<sup>34</sup> Cfr. Ritzler-Seffrin, *op. cit.*, vol. VII, pp. 219 e 304.

surriferita petizione ». Il suo suggerimento venne accolto con approvazione « e si sono subito passati dall'eminentissimo cardinale Segretario di Stato gli ordini analoghi a mons. Internunzio di Vienna, da cui si dovrà riceverne riscontro quanto prima »<sup>55</sup>.

La premura della Santa Sede sulla questione di queste nomine certamente non era spiacevole per la Corte viennese. Infatti era un segno chiarissimo che la risposta alla nota del 9 settembre 1824 sarebbe stata positiva e non troppo tarda. Sino ad allora, Vienna non era disposta a privarsi di un mezzo di pressione così forte. In quel frattempo l'incaricato d'affari dell'Ambasciata austriaca fece « verbali premure » presso la Segreteria di Stato in Vaticano « per la conclusione di tale affare »<sup>56</sup>.

Comunque la Santa Sede non voleva decidere in fretta una questione tanto delicata. Compiutosi quasi un anno intero dopo la presentazione della nota austriaca il papa Leone XII, informato di tutto nell'udienza del 7 settembre 1825, ingiunse « che se ne facesse comunicazione » ai cardinali « nella circostanza di doversi adunare per altri oggetti, acciò ne manifestassero il loro savio parere »<sup>57</sup>. Per informazione adeguata dei cardinali venne stampata una relazione intitolata « Chiese di Dalmazia » riassumendo il già menzionato « parere » manoscritto del mons. Mazio e distribuita loro prima dell'adunanza. I cardinali erano invitati di decidere il « dubbio »: « Quale risposta abbiasi a dare alla nota austriaca delli 9 settembre 1824 sulla soppressione richiesta delle sedi di Traù, Arbe, Macarska e Curzola oltre quella delle altre tre di Nona, Scardona e Stagno a cui già si annuì dalla Santa Sede nella nota delli 17 luglio 1821 »<sup>58</sup>.

Il mons. Mazio nel suo « parere » manoscritto giudicava necessario formare « un processo canonico » sulla riduzione proposta in caso che il papa si decidesse « per l'affermativa ». Secondo lui la commissione di formarlo poteva essere data all'arcivescovo di Zara, « il metropolitano e quasi l'unico vescovo superstiti », ma « dal Sommo Pontefice, non dal Sovrano » e « dandoglisi però dalla Congregazione concistoriale le convenienti istruzioni »<sup>59</sup>. Nella relazione stampata e distribuita ai cardinali invece l'opportuni-

<sup>55</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 169v-170r.

<sup>56</sup> Ibid. fol. 170r.

<sup>57</sup> Ibidem.

<sup>58</sup> Ibid. fol. 172r. Questa relazione stampata, citata qui già alcune volte, contiene in tutto 7 pagine (ibid. fol. 169r-172r).

<sup>59</sup> Ibid. fol. 283v-284r.

tà di una tale commissione è messa in dubbio, poiché avrebbe portato « i lunghi ritardi » e « più ancora la necessità di adempierla sotto la influenza della Corte sovrana » non avrebbe potuto « tranquillizzare sulla sincerità del rapporto »<sup>60</sup>.

In questa relazione, al brano contenente indicazioni essenziali sullo stato delle quattro diocesi, la sorte delle quali veniva messa in discussione, segue l'osservazione: « Esaminata in questo dettaglio la proposta soppressione, è certamente malagevole decidersi per l'affermativa, troppo evidente essendo, che per la difficoltà delle strade, per gli inevitabili tragitti di mare e per tanti altri rapporti arduo sarebbe di troppo e talvolta quasi impossibile l'accesso al proprio pastore »<sup>61</sup>. Quanto ai richiami della nota austriaca all'esperienza diretta del Sovrano « che da esso stesso siasi veduto in oggetti di strade, di viaggi o di altre cose simili » durante il suo viaggio per Dalmazia qui si avverte: « I temporanei miglioramenti, l'unione de' comodi più squisiti, le attente e vigili cure de' subalterni, che alla presenza del Principe si raddoppiano, possono far credere durevole e completo quel che non è se non opera del momento »<sup>62</sup>.

Ciò nonostante nella relazione si ammette « che l'unione di Traù e Spalatro [!] non presenta in ultima analisi tanta difficoltà » essendo Traù distante da Spalato « sole 12 miglia con una diocesi di limitata estensione non intersecata dal mare e di accesso non malagevole »<sup>63</sup>. Maggiore difficoltà s'incontra trattandosi di Arbe, « perché divisa dal continente ove è Zara, a cui solo potrebbe unirsi come unica sede che resta in quella parte » e « la lontananza sarebbe 45 miglia circa », ma essendo questa diocesi ristretta e « avente piccolissima popolazione di 3692 abitanti » non vi si esprime troppa resistenza. Tutt'altro caso sono Macarsca e Curzola. La prima, vi si dice, « sola conta nella vasta diocesi, non meno che 31.500 anime » ed è molto distante sia da Spalato sia da Ragusa. La posizione della seconda « presenta insormontabile difficoltà ». La conclusione è: « Queste circostanze giustificerebbero la pontificia annuenza, che per ultimo limite si estendesse alla soppressione al più delle sedi di Traù e di Arbe nel momento

<sup>60</sup> Ibid. fol. 171v. Egli nondimeno soggiunge: « Avrà sicuramente in seguito a commettersi tale processo, allorché si entrerà nel dettaglio della esecuzione e delle varie modalità ... ».

<sup>61</sup> Ibid. fol. 171r.

<sup>62</sup> Ibidem.

<sup>63</sup> Ibidem. Riguardo a questo v'è osservazione: « Già nella nota del 1821 traspira qualche barlume di non impossibile annuenza a tale unione » (ibid. fol. 171v).

stesso che escluderebbero ogni via a convenire nelle altre due. Conoscerebbe da questo sempre più la Corte di Vienna, che se il Santo Padre si ricusa a qualche petizione, che da quella si presenta, il [!] fa unicamente, perché conosce di esserne impossibilitato per non far cosa contraria al dettame de' propri doveri »<sup>64</sup>.

#### 8. Verso un compromesso definitivo

Il punto di vista espresso nella relazione citata tendente alla conservazione almeno delle diocesi di Macarsca e di Curzola venne accettato in massima dai cardinali, ma la risoluzione fu formulata con un certo « temperamento » proposto dal cardinale de Gregorio, prefetto della Congregazione del Concilio. « Avrebbe egli desiderato di più, a fine di rendere meno malagevole il ricorso al metropolitano, che si conservasse anche la sede arcivescovile di Spalatro, ma a questo providissimo suggerimento », continua il relatore, « osterebbe l'assenso che nel dispaccio del 1821 si esternò ... »<sup>65</sup>. Infatti d'una parte « nessuna o ben tenue speranza » di far desistere l'altro negoziante dalle sue richieste e d'altra parte « la protrazione desolante della fatale vedovanza » delle Chiese dalmate<sup>66</sup> sconsigliavano ogni durezza e intrasigenza.

Nondimeno il papa Leone XII ancora per lo spazio di un anno intero continuò a indugiare a dare l'assenso richiesto cercando di « mitigare la soppressione che volevasi di sette delle tredici Chiese » per lo meno per ottenere le promesse più esplicite che le sei superstiti avrebbero avuto i mezzi sufficienti per mantenere i seminari ben regolati<sup>67</sup>. Avute soltanto in questo senso « solenni promesse ripetute costantemente nelle conferenze tenute coll'incaricato austriaco »<sup>68</sup> il cardinale della Somaglia, Segretario di

<sup>64</sup> Ibidem.

<sup>65</sup> Ibid. fol. 261r.

<sup>66</sup> Sono le espressioni usate nella relazione stampata distribuita ai cardinali prima della loro sessione. Quanto alla non desistenza si dice che « l'esperienza continua di tutte le trattative della Corte di Austria » lo conferma e quanto alla vedovanza delle Chiese: « Altronde poi quando anche il S. Padre usando di sua incircoscivibile potestà venisse al partito di minacciare e pur anche di effettuare la elezione di qu'vescovi, non avrebbe poi a temersi lo stesso fine, che ebbero altri vescovi così provisti, ai quali mai si permise dal Sovrano territoriale l'accesso nelle loro diocesi? » (ibid. fol. 170rv).

<sup>67</sup> Ibid. fol. 210rv.

<sup>68</sup> Ibid. fol. 210v.

Stato di Leone XII, diede il 13 ottobre 1826 la risposta affermativa a quasi tutte le richieste di Vienna nel nome del Papa.

La maggior differenza ancora non concordata tra le due parti concerneva la diocesi di Macarsca. La Santa Sede faceva ogni sforzo possibile per assicurare alla più vasta e più popolata delle diocesi sopprimende, se non proprio continuazione della vita autonoma, almeno una posizione particolare consistente nella presenza a Macarsca di un vescovo ausiliare in funzione del vicario generale del vescovo ordinario delle unite diocesi di Spalato e Macarsca. Di questo « desiderio » del Papa si parla ampiamente nella risposta datata dall'Ambasciata austriaca il 22 giugno 1827, in cui dapprima si cerca di conterstare un tale provvedimento richiamandosi fra l'altro al fatto che la diocesi di Macarsca fa parte del circolo amministrativo di Spalato ben funzionante anche in questa sua componente<sup>69</sup>. Similmente si dice sul desiderio del Papa chiedente che nelle sedi delle rimanenti diocesi sopprimende vi risiedesse un sacerdote in qualità di « provicario », essendo alcune di queste sedi molto vicine alle sue future città vescovili e quindi basterebbe che diventino sedi di semplici decani<sup>70</sup>. Eppure alla fine la Corte di Vienna in questi punti si mostrò arrendevole, davvero la prima volta in tutte queste trattative. Se il problema dei provicari era di poca importanza, tutt'altro si deve dire del vicario generale e vescovo ausiliare a Macarsca. Nel documento infatti si dice: « Sebbene l'Imperatore in base di queste considerazioni trovi delle difficoltà a decretare irrevocabilmente e per sempre l'istituzione di un tale vicario generale a Macarsca, la Sua Maestà non esita nondimeno, per riguardo al desiderio di Santo Padre, a consentire che per questa volta, anzi anche per l'avvenire ogni volta quando sarà ritenuto necessario e conveniente, il provicario che dovrà senza questo risiedere a Macarsca dopo la soppressione di questo vescovado, sia rivestito di carattere vescovile e ausiliare del vescovo di Spalato ». A questo segue la promessa che ogni tale vicario generale e vescovo ausiliare avrà una dotazione conveniente « senza nulla detrarre per questo dalle dotazioni che Ella ha

<sup>69</sup> Il documento è scritto in francese. In esso s'afferma fra l'altro: « ... jamais il ne s'est élevé aucune plainte sur la difficulté de communication entre eux et le chef-lieu du dit cercle, il ne saurait y avoir du chef de la difficulté des communications plus inconvenant sur le rapport des besoins spirituels des dits habitants, qu'il n'y en a sur les rapports administratifs (...); ... au surplus il n'est rien moins que certain que chaque évêque de Spalato s'accommodera d'avoir à Macarsca un vicaire général inamovible et revêtu du caractère épiscopal » (ibid. fol. 124v-125r).

<sup>70</sup> Ibid. fol. 121v-122r.

designato agli vescovi e ai capitoli dalmati, sebbene il Santo Padre stesso abbia suggerito questo espediente ». Subito viene palesato anche il motivo di questa condiscendenza: « La Sua Maestà si lusinga che il Santo Padre riconosca nelle modificazioni che Ella ha fatte al primo piano d'organizzazione combinato per le diocesi della Dalmazia un effetto di suoi riguardi del tutto particolari per i desideri della Sua Santità e che adesso nulla s'opponerà alla spedizione di decreto concistoriale e di bolla che deve sanzionare la suddetta organizzazione »<sup>71</sup>.

Nel documento citato viene richiamata l'attenzione della Santa Sede sulla tabella allegata segnata con la lettera « A » « contenente la circoscrizione di sei diocesi, le quali sussisteranno d'ora in poi in Dalmazia, fissata definitivamente ». Offrendo essa le indicazioni interessantissime concernenti la nuova compagine di sei diocesi conservate vale la pena di riportarla:<sup>72</sup>

Nome della diocesi	numero approssimativo dei cattolici	numero delle parrocchie
1. Zara	26.925	62
Nona	10.000	33
tutto insieme:	36.960 [!]	95
2. Spalato	45.997	65
Macarsca	31.500	49
parte di Traù	6.710	9
tutto insieme:	84.207	123

<sup>71</sup> Ibid. fol. 125rv.

<sup>72</sup> Ibid. fol. 129v-131r. Vi è un prospetto separato con le indicazioni sulle parrocchie della diocesi di Traù da unirsi, dopo la soppressione di questa, alla diocesi di Spalato (fol. 130r). Segue un altro simile in cui sono elencate le rimanenti parrocchie di Traù da unirsi alla diocesi di Sebenico (fol. 131r). Le indicazioni di questi due allegati, arrivati in seguito, figurano sommate nella nostra tabella sotto le voci « Spalato » e « Sebenico » rispettivamente. Il numero dei fedeli e delle parrocchie in ognuna delle sei diocesi esistenti tuttora nei confini allora stabiliti oggi è il seguente: Zara 145.000/112, Spalato 376.833/173, Lesina 22.300/46, Sebenico 150.954/72, Ragusa 78.240/65 e Cattaro 12.000/29 (cfr. *Annuario pontificio per l'anno 1989*, Città del Vaticano 1989, pp. 196, 265, 322, 604, 617, 713). Il maggior incremento, dunque, lo ebbe Spalato (4,5 volte), quindi Zara (4 volte) e Sebenico (2,9 volte). Lesina, diocesi insulare, invece è in

Nome della diocesi	numero approssimativo dei cattolici	numero delle parrocchie
3. Lesina	25.219	37
4. Sebenico	35.321	27
Scardona	4.769	10
parte di Traù	11.128	11
parrocchia Kijevo di Spalato	967	1
tutto insieme:	52.185	49
5. Ragusa e Stagno	33.890	45
Curzola	6.591	10
tutto insieme:	40.481	55
6. Cattaro	9.294	14
parrocchia Budua di Antivari	?	1
tutto insieme:	? [cca 11.000]	15
Somma totale:	250.052	374

Questo nuovo piano della circoscrizione, dichiarato definitivo, si differenzia in vari punti di quello presentato nel 1819. Tutti e due coincidono nel numero e nei nomi delle diocesi da sopprimersi e conservarsi, ma non nella compagine futura di quelle conservate. Così il territorio della diocesi di Scardona non viene assegnato come nel 1819 a Zara, ma a Sebenico e quello della diocesi di Traù non come prima tutto a Spalato, ma doveva essere diviso tra Spalato e Sebenico ottenendo questa ultima ancora la parrocchia Kijevo, tolta a Spalato. La maggiore differenza però sta nel fatto che il territorio della diocesi di Arbe, appartenente politicamente alla Dalmazia (al circolo di Zara) viene assegnato questa volta alla diocesi di Veglia, appartenente al Littorale Austriaco. La ragione addotta per questa soluzione

decrescenza. Un altro allegato segnato con «B» contiene le indicazioni sulla dotazione progettata da assegnarsi ai singoli vescovi e capitoli dalmati (fol. 127r.).

eccezionale è « che Sua Maestà in base al parere stesso dell'arcivescovo di Zara e alle diverse considerazioni ha giudicato assolutamente necessario » dare una tale evasione a questo problema<sup>73</sup>.

In connessione con il nuovo destino della diocesi di Arbe viene messa in risalto l'interdipendenza stretta che esiste tra l'organizzazione ecclesiastica nella Dalmazia e quella nel Littorale, sicché l'Imperatore è del parere che tutte e due dovrebbero essere oggetto di una stessa bolla e quindi si chiede « che la spedizione di una bolla separata per la Dalmazia sia sospesa per il momento fino al ricevimento delle comunicazioni prossime a parteciparsi per le diocesi del Littorale »<sup>74</sup>.

Intanto a Roma pervenne la consolante notizia che l'Imperatore già il 29 novembre 1826 aveva nominato mons. Filippo Bordini vescovo di Sebenico<sup>75</sup>. Il nunzio di Vienna mons. Spinola comunicava il 30 giugno 1827 al Segretario di Stato il cardinale della Somaglia che l'Imperatore stava per nominare « in vescovo di Cattaro il cappellano aulico Pavlovich, ecclesiastico di ottime qualità e degno del grado episcopale » soggiungendo: « Sono pure informato, che Sua Maestà ha designate le nomine per le sedi di Ragusa e Spalatro, ma non pubblica i soggetti presentemente, perché essendo ora arcivescovili e dovendo nella nuova demarcazione rimanere semplici vescovati, attende che sia ultimata la pendenza della demarcazione di quelle diocesi »<sup>76</sup>. Dunque essendo stato dato l'assenso pontificio di massima al piano viennese nell'ottobre del 1826 man mano stavano finendo tutte le vacanze delle sedi vescovili dalmate.

Questo effetto tanto bramato dalla Santa Sede e una certa arrendevolezza mostrata nella citata nota del 22 giugno 1822 avrebbero cagionato un piacere al Papa e agli ufficiali della Curia Romana incaricati di occuparsene, se non fosse stata delusa la loro speranza che ciascuna delle sei diocesi superstiti avesse un seminario proprio. Nel documento si parla invece soltan-

<sup>73</sup> Ibid. fol. 126rv.

<sup>74</sup> Ibid. fol. 126v-127r.

<sup>75</sup> L'atto ufficiale fu presentato alla Segreteria di Stato il 5 maggio 1827 (A. Seg. Vat., Seg. di Stato, rub. 260 busta 531 nr. 29.188). Questa nomina fu confermata da Leone XII già il 25 giugno 1827 (cfr. Ritzler-Seffrin, *Hier. cath.* vol. 7, p. 345).

<sup>76</sup> A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Nunziatura di Vienna vol. 256 fol. 18r. L'atto imperiale di nomina del Pavlovič fu sottoscritto il 27 giugno 1827, la conferma pontificia il 28 gennaio 1828 e l'ordinazione vescovile ebbe luogo il 4 maggio 1828 (Tirzler-Seffrin, *op. cit.*, vol. 7, p. 142). I nuovi vescovi di Ragusa e di Spalato sono stati nominati ufficialmente dall'Imperatore appena il 1° novembre 1829 e preconizzati dal Papa: il primo 5 luglio 1830, il secondo 15 marzo 1830 (ibid. pp. 317 e 350).

to di un seminario comune a tutte le diocesi aperto a Zara, ben dotato e regolato. L'Imperatore, vi si dice, vorrebbe dare un seminario a ciascuna diocesi, se fosse possibile, ma purtroppo nemmeno quei pochi già esistenti hanno mezzi sufficienti a sussistere. Del resto il Concilio di Trento parla di seminari comuni a più diocesi <sup>77</sup>.

In una nuova relazione intitolata « Chiese di Dalmazia » scritta dalla Curia dopo il ricevimento di questa risposta viennese <sup>78</sup> la promessa imperiale sulla dotazione dei seminari viene dichiarata « la condizione » e « il principale motivo alla risposta affermativa » del Papa alle richieste viennesi. Il Concilio di Trento, si dice qui, parla veramente di seminari comuni, però solo nel caso in cui due o più diocesi esistenti non siano in grado di fondare ciascuna un seminario per proprio conto. Tutt'altra cosa accade quando tante diocesi vengono soppresse proprio per migliorare lo stato delle superstite. Inoltre: « Troppo interessa, che i vescovi si educino sotto i propri occhi chi poi debbano destinare al divin ministero e troppo necessita che invigilino essi alla sana dottrina, che in simili collegi provinciali, parto infelice delle massime del tempo, potrebbe talvolta pericolare a danno di tutta la provincia » <sup>79</sup>.

Il relatore, ben conscio che « il tuono [!] con cui parlasi nella nota non da luogo a sperare, che con una nota della Segreteria di Stato possa ottenersi, se non la revoca, la mitigazione almeno di una proposta che distrugge sostanzialmente la base della pontificia annuenza alla voluta soppressione ». Egli conclude: « Non avvi perciò altra tavola di rifugio che una manifestazione, che degnisi Vostra Santità di fare direttamente nella effusione del suo cuore con lettera di pugno a Sua Maestà » <sup>80</sup>. Proponendo alla fine le idee che dovrebbe contenere una tale lettera autografa di Leone XII diretta a Francesco II d'Austria mette in risalto che in questa questione al massimo può tollerare « che per le piccole diocesi di Lesina e Cattaro non siavi particolare seminario suplendosi col vincitore, ma per le altre quattro proposte diocesi non potersi usare pari condiscendenza ed impegnarsi perciò la religione e pietà di Sua Maestà per l'adempimento di quanto erasi portato nella trattativa ... » <sup>81</sup>.

<sup>77</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 122r-123v.

<sup>78</sup> Ibid. fol. 210-213v.

<sup>79</sup> Ibid. fol. 212r. Infatti il nuovo seminario maggiore di Zara era uno dei tipici « seminari centrali » di netta impronta giuseppinista.

<sup>80</sup> Ibid. fol. 212rv.

<sup>81</sup> Ibid. fol. 213r.

Questo rivolgersi del Papa all'Imperatore sulla questione dei seminari ebbe un certo effetto, benché non totale. Salvò almeno il seminario di Spalato, la cui sorte era in quel momento ancora pendente. Infatti Francesco II durante l'udienza concessa al nuovo nunzio apostolico di Vienna mons. Ugo Spinola il 9 agosto 1827, parlando fra l'altro della riduzione del numero delle diocesi dalmate già combinata con la Santa Sede, disse che « per seminari amarebbe di poter fare come nel Regno Lombardo Veneto, dove ogni diocesi ha il suo seminario, che per altro la mancanza de' mezzi teme che impedirà di ciò effettuare nella Dalmazia; che ciò nonostante ha dato già ordine venga conservato quello di Spalatro il quale in qualche modo può sussistere, benché non sia in buono stato, per conservare almeno quello che vi è »<sup>82</sup>. Finalmente anche il nuovo Ambasciatore di Austria conte Lutzow con la nota del 4 settembre 1827 comunicava ufficialmente alla Segreteria di Stato che l'Imperatore aveva decretato « che oltre il seminario generale di Zara continuasse a sussistere anche il seminario episcopale di Spalatro ». Sono queste le parole del Lutzow usate nel memoriale del 22 febbraio 1828 quando egli tornando sull'argomento dichiara che questa era una concessione molto apprezzabile da parte del Papa<sup>83</sup>. Così la conservazione del seminario di Spalato, uno degli istituti scolastici più celebri della regione<sup>84</sup>, era l'ultimo punto del compromesso conseguito dopo trattative lunghe e tanto difficili per la Santa Sede. Altro non era da sperarsi. A Roma lo sapevano molto bene.

### 9. Il decreto concistoriale e la bolla « *Locum beati Petri* »

L'affare delle diocesi nella Dalmazia, in fondo definitivamente contrattato già durante l'estate del 1827, non poteva essere condotto a termine, lo si è già detto, finché non fosse pervenuto il processo riguardante la nuova

<sup>82</sup> A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Nunziatura di Vienna vol. 256, fol. 43v.

<sup>83</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 112r e ampliamente sul nuovo seminario di Zara fol. 113rv.

<sup>84</sup> Sul seminario di Spalato v. Ivan Ostojić, *Nadbiskupsko sjemenište u Splitu 1700-1970* [Seminario arcivescovile di Spalato 1700-1970], Split 1971 e il nuovissimo volume pubblicato in occasione del 290° anniversario: *290 godina klasične gimnazije u Splitu 1700-1990* [290 anni del ginnasio classico a Spalato 1700-1790], Split 1990 particolarmente i contributi di M. Vidović, pp. 71-86, A. Duplančić, pp. 87-110, S. Kovačić, pp. 111-132 e I. Banić, pp. 133-152.

circoscrizione delle diocesi nel Littorale Austriaco, dovendo anche questa — a espressa richiesta di Vienna — essere sanzionata con la stessa bolla. Il nuovo piano della organizzazione delle diocesi nel Littorale fu consegnato alla Segreteria di Stato nel dicembre del 1827<sup>85</sup> e subito fatta passare alla Congregazione concistoriale. Questo piano, essendo stato oggetto di lunghe trattative negli anni 1818-1822<sup>86</sup>, era già studiato e concordato. La principale novità introdottavi nel 1827 consisteva nell'escludere alcune diocesi che secondo il progetto anteriore dovevano appartenere a questa provincia ecclesiastica, tra cui Fiume, la quale era stata destinata a diventare la sede metropolitana<sup>87</sup>. Per abbreviare le trattative fu deciso questa volta di non erigere « per ora » alcuna di queste Chiese alla dignità metropolitana<sup>88</sup>. Così il segretario della Congregazione concistoriale mons. Polidori « nell'ultima udienza di quaresima » del 1828, cioè verso la fine del mese di marzo, poteva fare la relazione al papa Leone XII su tutto quanto concerneva il contenuto del futuro decreto concistoriale e della bolla « e ne ottenne il pontificio beneplacito con varie non sostanziali modificazioni »<sup>89</sup>.

Nella nota dell'Ambasciatore Lutzow del 15 aprile 1828 veniva sollecitato il disbrigo di questo affare con la dichiarazione che l'Imperatore aveva dimostrato molta condiscendenza nell'avvicinare l'organizzazione delle diocesi nella Dalmazia e nel Littorale « quasi interamente e essenzialmente ai punti di vista e ai desideri di Santo Padre non potendo fare nulla di più »<sup>90</sup>. Il segretario di Stato cardinale della Somaglia, ovviamente non entrando nella questione della veracità di questa affermazione, comunicava al Lutzow che il Papa aveva già approvato il progetto « salve alcune poche e lievi modificazioni » e che « sono stati emessi gli ordini necessari, perché

<sup>85</sup> A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Rubricelle vol. 63, fol. 131v.

<sup>86</sup> Cfr. M. Pelozo, *Historijat stvaranja modruške biskupije sa sjedištem u Rijeci 1818-1822. godine* [Storia della creazione della diocesi di Modrusa con sede a Fiume], Rijeka 1970, pp. 23-31; M. Simcich, *Sviluppo storico della regione metropolitana di Fiume*, Giornata di studio sugli aspetti di vita cattolica nella storia di Fiume, Roma 26 gennaio 1985, Roma 1988, pp. 28-29.

<sup>87</sup> Ibidem.

<sup>88</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 103r.

<sup>89</sup> A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Austria-Ambasciatore, busta 531 rubrica 260 sotto il nr. 41.705.

<sup>90</sup> Ibidem. La nota continua: « tandis que des raisons majeures de politique interne et externe et bien plus l'intérêt de la religion dans les circonstances actuelles font que Sa Majesté désire vivement que la Bulle qui sanctionne cette organisation soit expédiée au plus tôt, dans les termes aux quels Sa Majesté a consenti ... ».

la S. Congregazione concistoriale proceda subito agli atti necessari, onde quanto prima, ma contemporaneamente sia solennemente sanzionata la già concertata nuova circoscrizione di tutte le diocesi del suddetto Littorale che della Dalmazia. Non mancano che poche, ma necessarie notizie locali, le quali si attendono però da un momento all'altro, perché sia subito emesso il consentaneo decreto concistoriale ... »<sup>91</sup>.

Il primo abbozzo del decreto concistoriale intitolato « Ditionis Austriae in Dalmatia et in Istria ad Adriatici maris littora novae circumscriptionis dioecesium summa gratiae » era pronto certamente il 17 maggio 1828<sup>92</sup>. Il testo di questo abbozzo fu trasmesso subito all'Ambasciata austriaca. Il conte Lutzow, con la nota del 30 maggio 1828, avvisava mons. Polidori di aver esaminato « con tutta l'attenzione possibile il progetto di decreto concistoriale per l'organizzazione delle diocesi in Dalmazia e nella provincia detta del Littorale Austriaco »<sup>93</sup>. Le sue osservazioni sono annotate sull'abbozzo del testo<sup>94</sup>. Già il 5 giugno il testo corretto e completato dalla Curia gli fu rimandato per un nuovo esame<sup>95</sup>. Nella documentazione conservata negli Acta della Congregazione vi sono varie osservazioni scritte a parte<sup>96</sup> e la più rilevante porta la data del 12 giugno 1828. Con essa il Lutzow avverte che l'Imperatore aveva dichiarato di « non poter consentire alla riunione delle diocesi per aequalitatem » ad esempio delle diocesi di Feltre e di Belluno. « Sua Maestà », continua l'Ambasciatore, « ha inteso sempre di un'unione assoluta delle diocesi delle quali ora si tratta e di conservare unicamente il titolo di cattedrale a certi capitoli che lo erano prima e così fu convenuto nelle note concambiali di un'unione assoluta che escluda ogni idea di separazione »<sup>97</sup>.

Una tale partecipazione diretta dell'Ambasciata austriaca nel preparare il testo definitivo del decreto concistoriale, in modo particolare il tono severo dell'osservazione citata, rivelano ancora una volta la posizione troppo debo-

<sup>91</sup> Ibidem. Questa nota è datata il 5 maggio 1828.

<sup>92</sup> Questo abbozzo non è datato (A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a. 1828 pars II nr. 13 fol. 19-42), ma la data del 17 maggio 1828 sta scritta sul testo definitivo (ibid. fol. 1-18), il quale non poteva essere scritto prima del 12 giugno 1828. Dunque la data è dell'abbozzo!

<sup>93</sup> Ibid. fol. 74r.

<sup>94</sup> Vedi sopra n. 90.

<sup>95</sup> Ibid. fol. 71-72v.

<sup>96</sup> Ibid. fol. 63-66, 69r, 74v-82v.

<sup>97</sup> Ibid. fol. 62r.

le della Santa Sede nelle trattative con questa potenza cattolica. Del resto Leone XII era gradito alla Corte austriaca proprio per la sua moderazione e arrendevolezza<sup>98</sup>.

Essendo stata ultimata la redazione del decreto concistoriale la stesura della bolla corrispettiva era un lavoro in fondo prettamente formale e tecnico che non chiedeva ulteriori ritardi. Infatti, la Dataria Apostolica emetteva in breve tempo questo documento pontificio, tanto atteso. Esso è noto nella storiografia sotto il nome di bolla « Locum beati Petri » ed è datato il 30 giugno 1828<sup>99</sup>.

Un'analisi dettagliata del documento richiederebbe molto tempo. In questa occasione bastino alcuni spunti essenziali. La parte più importante, ovviamente, è quella in cui Leone XII « Apostolicae potestatis plenitudine » sopprime e spegne per sempre « il titolo, il nome, la natura, l'essenza nonché la totale condizione presente delle Chiese vescovili e dei capitoli cattedrali di Curzola, Nona, Scardona, Stagno e Traù in Dalmazia » per unirle alle altre diocesi. In modo simile « essendo soppressi, annientati e per sempre spenti i diritti metropolitani delle Chiese arcivescovili di Spalato e di Ragusa » esse vengono trasformate « in Chiese vescovili semplici » sottomesse alla Chiesa metropolitana di Zara. Questi due vescovi però devono avere « sempre il primo posto fra gli altri suffraganei » spettando la precedenza a quello tra loro due che prima prese il possesso della sua diocesi. La ragione è « ut hoc modo aliqua pristini eorum gradus memoria servetur ». È strano che la prerogativa primaziale della Chiesa di Spalato non sia menzionata affatto. Oltre le diocesi di Ragusa, di Spalato, di Lesina e di Sebenico anche la diocesi di Cattaro viene aggregata alla provincia ecclesiastica di Zara, sciolto il nesso che la legava con la metropolitana, nel

<sup>98</sup> Cfr. J. Leflon, *Restaurazione e crisi liberale 1815-1846*, in *Storia della Chiesa* diretta da Fliche e Martin, ed. it. vol. 20/2, Torino 1975, pp. 722-723. Proprio nei primi mesi del 1828 Francesco II regalò a Leone XII due cavalli da parata. Nel mese di marzo l'Ambasciatore Lutzow chiedeva informazioni precise sul giorno in cui il Papa sarebbe venuto a vederli (A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Rubricelle vol. 63, fol. 132r).

<sup>99</sup> *Bullarii Romani continuatio*, tom. 17 Leo XII, Romae 1855, nr. 246, pp. 375-380; C.F. Bianchi, *Zara cristiana* vol. 2, Zara 1879, pp. 512-523 (dalla copia fatta a Trieste nel 1829); K. Jurišić, *Bula pape Lava XII « Mjesto bl. Petra » i Crkva u Hrvatskoj danas*, Kačić 3, 1970, pp. 101-126 (il testo originale latino riprodotto dal Bianchi, la traduzione in croato, un breve commentario e in appendice la costituzione apostolica di Paolo VI « Qui vicariam » del 27 luglio 1969 con cui la prerogativa metropolitana viene restituita all'archidiocesi di Spalato).

documento si dice per sbaglio: di Antivari, invece di Bari italiana. Infine la diocesi di Veglia, a cui furono aggregati i territori delle soppresse diocesi di Arbe e di Ossero, viene ancora lasciata suffraganea di Zara, finché la nuova provincia ecclesiastica del Littorale non avrà una sede metropolitana<sup>100</sup>.

Tra i nomi delle diocesi soppresse non figura quello di Macarsca. Conformemente al concordato del 1827 essa vi è infatti trattata a parte nel modo seguente: « La sede vescovile di Macarsca, essendo essa dichiarata conservata, uniamo e aggiungiamo per sempre alla Chiesa di Spalato in qualità di concattedrale per essere governata in futuro da uno stesso vescovo; quindi il vescovo di Spalato avrà anche il titolo di Macarsca », premettendo però sempre quello di Spalato<sup>101</sup>.

Il documento parla poi di capitoli cattedrali delle singole diocesi in ambedue le provincie determinando precisamente il numero delle dignità capitolari, dei canonici, dei vicari ossia prebendari e dei canonici onorari, maggiore nelle cattedrali di Zara, Trieste e Gorizia, minore nelle altre. Quindi si parla di capitoli concattedrali a Capodistria, a Pola e a Macarsca, e così pure di tre capitoli ridotti in collegiali: a Traù, a Ossero e a Cittanuova. Nelle concattedrali devono risiedere vicari generali e nelle città ex vescovili: Curzola, Traù, Arbe, Cittanuova e Ossero provicari generali. Il vicario generale risiedente a Macarsca avrà il carattere vescovile poiché eserciterà la funzione di vescovo ausiliare occupando anche il posto della prima dignità nel capitolo di quella concattedrale<sup>102</sup>.

Quanto alla nuova circoscrizione delle singole diocesi nella Dalmazia il documento segue precisamente la tabella consegnata alla Segreteria di Stato con la nota del 22 giugno 1827 di cui si è già parlato<sup>103</sup>.

Il documento parla di due seminari in Dalmazia, cioè quelli di Zara e di Spalato, aggiungendo però che i vescovi di quelle diocesi che non hanno un seminario proprio non dovranno incontrare, nell'istituirli, difficoltà da parte dell'Imperatore purché procurino i mezzi necessari<sup>104</sup>.

Un articolo apposito definisce gli stipendi che avranno i singoli vescovi,

<sup>100</sup> *Bull. Rom. cont.*, tom. 17, pp. 375-376.

<sup>101</sup> *Ibid.* p. 376. In due casi simili nel Littorale si dice semplicemente: « In provincia Istriae extabunt episcopales sedes (...) Tergestina cum sua concathedrali Justinopolitana, Parentina cum concathedrali Polensi ... » (*ibid.*) non parlando affatto della « conservazione ».

<sup>102</sup> *Ibid.* pp. 376-377.

<sup>103</sup> *Ibid.* pp. 377-378 e v. sopra la nota 70.

<sup>104</sup> *Ibid.* p. 378.

dignitari, canonici e vicari. Regola in linea di massima anche il modo di sostenere le spese del culto nelle cattedrali, sia quelle superstiti, sia quelle soppresse, e il funzionamento delle curie vescovili<sup>105</sup>. Si tocca anche il problema di documenti riguardanti le Chiese, le parrocchie e i luoghi che devono cambiare l'appartenenza diocesana. Dalle cancellerie diocesane di prima devono essi pure passare a quelle della diocesi a cui sono aggregate<sup>106</sup>.

Quanto alle nuove circoscrizioni delle parrocchie nelle singole diocesi si dà facoltà agli esecutori della bolla di definirle conformemente all'accordo con i rispettivi vescovi<sup>107</sup>. Alla fine i vescovi Giuseppe Walland di Gorizia e Antonio Luigi Wolf di Lubiana vengono nominati esecutori di questo documento e obbligati a mandare tutti gli atti dell'esecuzione « intra quadrimestre ab expleta ipsarum executione » alla Santa Sede che li custodirà nell'archivio della Congregazione concistoriale<sup>108</sup>.

#### 10. *La spedizione e l'esecuzione della bolla*

La bolla « Locum beati Petri » venne spedita il 6 luglio 1828 tramite l'Ambasciata d'Austria e fu accompagnata da una « lettera confidenziale » di Leone XII diretta a Francesco II<sup>109</sup>. Questi due documenti non furono

<sup>105</sup> Ibid. pp. 378-379.

<sup>106</sup> Ibid. p. 379.

<sup>107</sup> Ibidem.

<sup>108</sup> Ibidem. Il vescovo Walland, nominato delegato apostolico per l'esecuzione del piano di organizzazione delle diocesi nell'« Illirio », alla proposta di Vienna (A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Protocollo vol. 36 nr. 85.601 del 16 maggio 1821), era molto attivo durante le trattative negli anni 1821-1822 (A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta a.1828 pars II nr. 13 fol. 598-599, 681-690, 693-712). Il Walland insieme al Wolf erano proposti per la funzione di delegati in caso dell'esecuzione di questa bolla nella nota dell'Ambasciata di Austria del 22 giugno 1827 (ibid. fol. 127v).

<sup>109</sup> Il primo abbozzo di questa « lettera confidenziale » lo scrisse mons. Polidori a richiesta del Papa (A. Seg. Vat., Seg. di Stato, Austria-Ambasciatore, rub. 260 busta 531 senza la fogliatura sotto la data del 30 giugno 1828). Non essendo approvato questo, poiché la lettera sarebbe riuscita « troppo prolissa e istruiziosa » (annotazione in margine), fu fatto un nuovo abbozzo. In questa lettera il Papa raccomanda all'Imperatore « la retta istruzione de' giovani alunni dell'altare, la condizione de' parrochi, ... quella de' capitoli, delle cattedrali e delle loro vicarie » e continuando: « noi non dubitiamo che la Maestà Vostra vorrà con nomine pronte e degne di Lei, come ne ha costume, porci in caso di provvedere a tante delle Chiese nuovamente circoscritte, che da lungo tempo

rimessi al nunzio di Vienna mons. Ostini « trattandosi di un oggetto nel quale la nunziatura di Vienna non ha avuta parte diplomatica ». Di più: « A ciò li consigliano pure », sta nella lettera diretta al Nunzio, « le considerazioni di una illimitata fiducia ch'essi debbono riporre nel sig. principe di Metternich ed attestargli specialmente con rimettere a lui la cura di disporre col suo ben fondato credito l'animo della Maestà Sua a quanto è loro commesso di domandare »<sup>110</sup>.

Secondo gli usi del tempo anche questo documento pontificio, malgrado fosse il risultato di così lunghe trattative e accettato già prima dell'emissione, doveva essere munito del placet regio prima di essere pubblicato e mandato ad effetto. Il placet vi fu apposto solo l'11 ottobre 1829, cioè oltre quindici mesi dopo l'emissione. Anzi, nemmeno in questa occasione fu omessa l'annotazione usuale evidentemente umiliante per la Sante Sede: « ... in quantum tenor earum juribus summi Principis ac legibus et ordinatibus caesareo-regiis non adversatur, placitum regium conceditur »<sup>111</sup>. Dietro l'ordine del Ministero degli interni austriaco emesso dopo questa placitazione il 18 ottobre 1829 il contenuto della bolla venne comunicato in modo ufficiale tramite il governo provinciale della Dalmazia agli ordinariati vescovi. Il dispaccio governativo datato a Zara il 3 novembre 1829 e sottoscritto dal governatore Tomassich non riporta il testo originale, ma riassume il suo contenuto « sostanziale » e quindi aggiunge: « ... resta solo di osservare che la medesima [bolla] racchiude parecchie disposizioni in quanto al numero dei dignitari e dei semplici canonici in Veglia, Parenzo e Cattaro, ai canonicati in Capodistria, Pola e Macarsca, ai seminari supposti esistenti in Gorizia, Trieste, Parenzo e Veglia, sulle quali disposizioni Sua Maestà o non ha peranco deciso o ha già altrimenti risolto. Sarà però facile appianare ogni difficoltà e togliere ogni discrepanza mercè il diritto del placito regio e mercè pure la plenipotenza concessa dalla Santa Sede ai due vescovi delega-

gemono nella vedovanza ... » Alla fine ringrazia Francesco II per il dono di due « bellissimi » cavalli, per l'aiuto prestato all'armata pontificia cedendole l'alto ufficiale Zamboni, per reiterati doni alla basilica di S. Paolo ecc. (ibidem).

<sup>110</sup> Nell'abbozzo della lettera mandata al Nunzio dalla Segreteria di Stato datata il 7 luglio 1828 si dice fra l'altro che il Papa con una lettera confidenziale ha ringraziato l'Imperatore per avergli dato sig. Gamboni (!) che oggi si trova al servizio dello Stato Pontificio e poi anche per aver ristabilito nei suoi Stati la compagnia di Gesù « senza deroga al suo statuto riguardo alla comunicazione e dipendenza da suoi superiori generali ... » (ibidem).

<sup>111</sup> Bianchi, *op. cit.*, p. 523.

ti »<sup>112</sup>. Dunque la Corte austriaca non riteneva di essere obbligata a far applicare proprio tutto ciò che era stato concordato dopo le lunghe trattative e solennemente sancito dal Papa. Servendosi poi non solo dell'usurato placito regio ma anche di due vescovi nominati dal Papa delegati apostolici esecutori della bolla, d'altronde sudditi e creature fedelissime al loro sovrano, trovò il modo di aggiustare tutto senza violare formalmente la suprema autorità ecclesiastica. Il giuseppinismo di questo periodo era un po' « mitigato », come si dice giustamente, ma evidentemente ancora molto forte.

Le nuove disposizioni pontificie comunicate nel dispaccio citato venivano date soltanto « a semplice notizia »<sup>113</sup>, sicché l'ordine delle cose rimase invariato ancora per parecchi mesi. Finalmente il governo provinciale con il suo atto nr. 4139/740 del 18 marzo 1830 rimise a tutti vescovi e vicari capitolari della Dalmazia il « dispaccio dei due monsignori vescovi di Gorizia e Lubiana delegati della Santa Sede per l'esecuzione della bolla pontificia sul nuovo regolamento delle diocesi dalmate e istriane »<sup>114</sup>. In questo dispaccio il testo originale della bolla, inseritovi, è seguito dalle disposizioni precise date dagli esecutori a ogni singolo capo diocesano sul modo di eseguire quello relativo alla sua diocesi. Nel nome del papa vi si comanda a ognuno di essi di promulgare le disposizioni concernenti la sua Chiesa riassunte in forma di un editto appeso alla porta della cattedrale e di tutte le Chiese parrocchiali nella terza domenica dopo il ricevimento e letto dal pulpito nello stesso giorno durante la messa parrocchiale. Fatto questo ognuno doveva mandare gli atti prodotti sulla promulgazione e, in caso di una diocesi soppressa, sulla sottomissione al nuovo ordinario diocesano agli esecutori « a Lubiana »<sup>115</sup>.

La data di queste promulgazioni non la data dell'emissione della bolla ha il significato di una svolta storica nell'organizzazione ecclesiastica di queste regioni. Così la prerogativa metropolitana dell'arcidiocesi di Spalato si spense il 21 marzo 1830, dopo più di 900 anni continui della sua

<sup>112</sup> Cfr. l'esemplare nell'Archivio arcivescovile di Spalato, fondo di Macarsca [NAS, M.], gli atti del 1829 nr. 389 bis e un altro identico nel fondo di Traù [NAS, T.] scat. 100 (atti del 1829) nr. 105.

<sup>113</sup> Ibidem.

<sup>114</sup> NAS, M., Atti del 1830, plico nr. 472.

<sup>115</sup> Il dispaccio è datato a Gorizia il 12 febbraio 1830 (ibidem).

<sup>116</sup> NAS, S-M [fondo delle unite diocesi di Spalato e Macarsca] Poz. 116 nr. 2, il doc. nr. 134 del 23 marzo 1830. Sul funzionamento della provincia ecclesiastica di Spalato in due ultimi anni della sua esistenza v. U. Krizomali, *Posljednje godine metropolitanske vlasti splitske nadbiskupije 1828-1830*, Split 1938.

esistenza; la diocesi di Scardona cessò di esistere il 25 marzo <sup>117</sup> e quella di Arbe il 28 marzo 1830 <sup>118</sup>; la diocesi di Stagno il 27 marzo <sup>119</sup> e quelle di Traù e Nona nel giorno di Pasqua 11 aprile 1830 <sup>120</sup>. Nel giorno di Pasqua anche la diocesi di Macarsca venne unita a quella di Spalato <sup>121</sup>. Ultima a spegnersi era la diocesi di Curzola, la più giovane di tutte, istituita nel 1300 e spentasi il 18 aprile 1830 <sup>122</sup>.

I vescovi esecutori Walland e Wolf avendo dovuto riunire tutti gli atti dell'esecuzione seguita in 24 luoghi diversi e spedirli a Roma non riuscirono a farlo entro il « quadrimestre », come ordinava la bolla. Li mandarono appena il 4 settembre 1831 <sup>123</sup>. Nel frattempo morì l'ultimo vescovo di Cittanova in Istria mons. Balbi e seguì anche l'incorporazione di questa diocesi in quella di Trieste <sup>124</sup>. Così poterono riferire di aver eseguito tutte le disposizioni della bolla, eccetto quella sulla cessazione del diritto metropolitano dell'arcidiocesi di Bari in Puglia sulla diocesi di Cattaro, essendo stato scritto per sbaglio nella bolla in luogo di Bari il nome di Antivari. Il vescovo di Cattaro si sottomise al suo nuovo metropolita, l'arcivescovo di Zara, ma gli esecutori dovevano lasciare alla Santa Sede facoltà di scelta sul modo di informare l'arcivescovo di Bari sulla cessazione del suo diritto <sup>125</sup>.

Essendo terminato così l'affare della ristrutturazione diocesana in Dalmazia, incominciarono le trattative tra il governo provinciale e gli ordinariati vescovili sulla nuova sistemazione delle parrocchie <sup>126</sup>. Questa sistemazione « della cura d'anime nelle diocesi di Dalmazia » alla fine fu sancita non dalla Santa Sede o da qualche suo delegato, ma dal Ministero degli interni

<sup>117</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta 1828 pars II nr. 13 fol. 954rv. Un vescovo proprio aveva già nel 530!

<sup>118</sup> Ibid. fol. 845r. Anche questa ebbe un vescovo proprio nel 530.

<sup>119</sup> Ibid. fol. 945r. Questa diocesi esisteva nel 928.

<sup>120</sup> Ibid. fol. 922r e 962rv-963r.

<sup>121</sup> Vedi sopra nota nr. 112.

<sup>122</sup> A. Seg. Vat., S. Congr. Concist., Acta 1828 II 13 fol. 931r.

<sup>123</sup> Ibid. fol. 757r-760r.

<sup>124</sup> Il vescovo Balbi è morto, si dice, il 23 maggio 1831 e « reipsa » la diocesi di Cittanova « per edictum cuius exemplar adiacet » venne incorporata alla diocesi di Trieste (ibid. fol. 760r).

<sup>125</sup> L'errore è stato scoperto in base alle risposte dell'arcivescovo di Antivari mons. Batuzzi e del vescovo di Cattaro mons. Pavlović (ibid. fol. 758r).

<sup>126</sup> Il governo richiedeva informazioni precise sulle parrocchie in vista di questa sistematizzazione già con un atto del 10 gennaio 1830. Questo e moltissimi altri atti posteriori si trovano nel NAS, S-M. Poz. 166 nr. 3.

viennese nel suo dispaccio nr. 8440/4117 del 26 giugno 1849 comunicato agli ordinariati tramite il governo della Dalmazia <sup>127</sup>.

### *Conclusiones*

L'esecuzione della bolla « Locum beati Petri », emanata dopo le lunghe e difficili trattative tra la Corte austriaca e la Santa Sede, viene giustamente considerata una vera e propria rivoluzione delle tradizioni plurisecolari, in non pochi casi più che millenarie, della Chiesa cattolica in Dalmazia.

Nelle trattative la Santa Sede cercava di far rispettare il più possibile la tradizione e in ogni caso di salvaguardare gli interessi pastorali e spirituali. Il punto di partenza del suo potente interlocutore era invece in primo luogo la salvaguardia degli interessi statali e misti politico-religiosi controllati dallo Stato non perdendosi tuttavia totalmente quelli pastorali e strettamente ecclesiastici. La Corte viennese, guidata da uno spirito illuminista e giuseppinista, non teneva affatto conto delle tradizioni. Seguiva invece il principio di ragionevolezza, vera o pretesa, attribuendo molta importanza al principio d'adattamento delle strutture e circoscrizioni ecclesiastiche a quelle statali politico-amministrative. Un certo compromesso risultante da queste trattative non concerneva tanto l'essenziale, ma piuttosto il formale e accessorio. Infatti le richieste della corte prevalsero quasi in tutto.

Lasciando da parte la discussione se tutte le soluzioni concertate fossero state buone o ottime, si può dire tuttavia generalmente che la ristrutturazione delle circoscrizioni ecclesiastiche in questa regione era necessaria e che portò alla vita della Chiesa più vantaggi che svantaggi. Infatti le diocesi soppresse erano tutte troppo piccole e povere. Alcune città vescovili nei mutamenti delle condizioni storiche avevano perso il prestigio goduto un tempo, e alcune si erano trasformate in poveri villaggi, come per esempio Stagno, Nona e Ossero. Nella Dalmazia bastava, certo, un'unica sede metropolitana. La scelta tra le tre esistenti non cadde su Spalato, la maggiore città della provincia che geograficamente occupava la posizione centrale e nello stesso tempo aveva la tradizione ecclesiastica più antica e più prestigiosa. In realtà la tradizione, in questo caso collegata con il titolo « primas Dalmatiae

<sup>127</sup> Si tratta del cosiddetto « decreto organico » di cui la parte concernente le parrocchie e curazie della diocesi di Spalato e Macarsca comprende 32 pagine del testo manoscritto (ibid. nr. 2).

totiusque Croatiae » del suo arcivescovo, era giudicata negativamente. La politica di Vienna infatti era decisamente contraria a ogni sorta di nessi tra questi due regni durante tutto il periodo del suo dominio dal 1797 al 1918. La scelta cadde su Zara, la sede del governo provinciale, con una lunga tradizione di centro politico-amministrativo, situata, è vero, quasi al margine della Dalmazia austriaca, ma a quello occidentale, più vicino a Vienna.

Le autorità ecclesiastiche da sole non sarebbero state in grado di attuare a tempo debito una simile ristrutturazione utile e in certi casi necessaria sotto diversi aspetti. Anche volendo farlo avrebbero incontrato difficoltà e opposizioni insormontabili. Alle autorità imperiali dell'epoca invece non mancavano le forze e i mezzi politici di attuarla senza provocare segni visibili di dolore e di malcontento nel clero e nella popolazione di varie città e diocesi, indubbiamente molto numerosi. I tentativi di cambiare l'ordine delle cose stabilito in questa occasione apparsi in periodo posteriore non portarono alcun effetto finché ci fu l'Impero Asburgico.

L'idea di un'unità nazionale si era diffusa tra gli intellettuali e i patrioti italiani sin dal 1789, ma si era limitata a un'azione puramente culturale. La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica. La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica.

La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica. La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica.

La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica. La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica.

La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica. La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica.

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)

La rivoluzione francese aveva creato un nuovo tipo di Stato, quello di un popolo sovrano, e questo aveva ispirato i patrioti italiani. Ma l'azione era rimasta puramente culturale, e non aveva portato a un'azione politica.

RADE PETROVIĆ

## L'organizzazione amministrativa nella Dalmazia austriaca

Quando si parla dell'organizzazione amministrativa nella Dalmazia austriaca si deve sempre tener presente che essa fu cosa ben diversa dalla Dalmazia in generale. Dopo la caduta della Repubblica di Venezia (1797), la Dalmazia e l'Albania venete (in pratica: le Bocche di Cattaro) divennero territorio austriaco nel periodo della prima occupazione, che durò fino al 1806. Quindi passarono alla Francia, incluse nelle note Province Illiriche. Con la decisione presa nel Congresso di Vienna (1815) fu costituita la Dalmazia austriaca, che comprendeva i seguenti territori storici: la Dalmazia veneta (dall'isola di Arbe fino a Neum e Klek, che erano sotto il dominio turco dalla pace di Sremski Karlovci del 1699), il territorio di Piccola e l'antica Repubblica di Ragusa (caduta praticamente sotto il potere francese nel 1806 e formalmente nel 1808), il territorio dell'Albania veneta fino a Spič presso Antivari (Bar) al Sud. Il nuovo territorio veniva a sostituire le tre entità storiche preesistenti, particolarmente dal punto di vista amministrativo. L'Austria è così considerata come la potenza che, da un punto di vista generale, ha compiuto un tale livellamento, distruggendo pian piano alcune singole particolarità storiche. È un processo che si avverte durante tutto l'Ottocento, ma non solo <sup>1</sup>.

Zadar (Zara) fu scelta come città capitale, per differenti ragioni. È noto

<sup>1</sup> R. Petrović, *Nacionalno pitanje u Dalmaciji u XIX stoljeću*, Sarajevo 1968 (prvo izdanje; i Sarajevo-Zagreb 1982, drugo izdanje) [La questione nazionale in Dalmazia nell'Ottocento, Sarajevo 1968, prima edizione; Sarajevo-Zagabria 1982, seconda edizione].

che essa era stata il principale centro della Dalmazia veneta e conservò così questo ruolo anche durante la dominazione austro-ungarica, nonostante la Dalmazia austriaca fosse molto più grande della Dalmazia veneta. La decisione dell'Austria dimostra un apprezzamento della tradizione veneta. Inoltre Zara era collegata con linee navali a Trieste, principale città e porto adriatico per raggiungere Vienna ed altri luoghi. Si aggiunga ancora la sua ricca eredità urbanistico-architettonica.

Zara fu così il più importante centro politico-amministrativo della Dalmazia, come sede del Governo del Regno, della Luogotenenza e, dopo il 1861, della Dieta e della Giunta. La più importante città, però non la più grande: il primo posto spettava sempre a Split [Spalato], posta geograficamente in posizione centrale. Tutto ciò influenzò positivamente, in tutti i sensi, il suo sviluppo<sup>2</sup>.

L'amministrazione nel periodo austriaco si presentava come una diretta emanazione per collegamento diretto del potere centrale, in particolare dopo il compromesso austro-ungarico del 1867, espressa concretamente nei molti e diversificati uffici provinciali e comunali: gli impiegati presso questi uffici rappresentavano ed incarnavano davvero questo potere. La posizione sociale di questi impiegati era direttamente collegata al notevole potere d'acquisto consentito dai loro stipendi; nello stesso tempo l'aumento del numero degli impiegati offriva una spinta allo sviluppo del mercato, del commercio, dell'artigianato.

Un'altra questione fondamentale per l'amministrazione austriaca in Dalmazia era rappresentata dal problema linguistico: da una parte stavano le lingue ufficiali, l'italiana e la tedesca, dall'altra quella slava, parlata dalla maggior parte della popolazione (diversamente definibile come illirica, slava, slavo-illirica, croata, serba, serbo-croata, croato-serba, ecc.). La distanza si dava soprattutto con la lingua italiana, poiché essa deteneva già una posizione dominante nell'uso pubblico ma anche di notevole ampiezza in quello privato. Ciò per la precedente storia della Dalmazia come anche per la non avvenuta standardizzazione della lingua slava (serbo-croato). Così la possibilità di trovare un impiego presso l'amministrazione austriaca — che era in sostanza « tedesca » — veniva a dipendere dalla conoscenza della lingua italiana. E nella Dalmazia dell'Ottocento un posto di rilievo nella scala sociale dipendeva appunto dall'inserimento nei quadri amministrativi.

<sup>2</sup> R. Petrović, *Zara nell'Ottocento* in « Proposte e ricerche », IX/1991, pp. 210-215.

Ma, in ogni caso, dopo aver introdotto queste considerazioni generali, vorrei passare ora a una più puntuale rassegna di dati.

L'amministrazione austriaca ha avuto nella Dalmazia del XIX secolo un notevole peso nella formazione civile e politica degli abitanti delle città. Essa fu un'amministrazione organizzata in maniera moderna, composta da personale rigorosamente subordinato, comprendente italiani provenienti dalla Lombardia, da Venezia, da Trento, da Trieste, da tedeschi e altri sudditi dell'Impero multinazionale, specialmente nel settore dei dirigenti. In essa i dalmati – esclusi alcuni luogotenenti provenienti dalla Vojna Krajina (Confine Militare) – occuparono posti di minore importanza, ma dagli anni Settanta, cioè dal tempo del luogotenente generale Rodić, alcuni membri della popolazione locale cominciarono ad assumere incarichi di qualche rilievo. L'amministrazione austriaca, fondata su principi moderni (basterebbe ricordare il Codice civile) introdusse concezioni nuove.

La questione nazionale nella Dalmazia di questo periodo è in stretta connessione al problema della lingua d'uso. Gran parte degli amministratori, specialmente ad alto livello, erano stranieri. Mentre i nativi – dalmati di lingua serba o croata – non potevano ambire, salvo che in rari casi, a un posto di rilievo significativo. La situazione si evolverà nel corso del tempo, ma molto lentamente.

Gli estremi cronologici suggeriti dal titolo del Convegno sono un po' stretti, poiché entro il 1848 non si danno in Dalmazia grandi cambiamenti nell'organizzazione amministrativa. Un anno significativo sarebbe semmai il 1861. L'esercizio del potere austriaco in Dalmazia – succedendo nel 1815 a quello francese – viene a suddividersi in provinciale o centrale (con i suoi organi territoriali: circondari, distretti) e comunale. Il primo articolato nei settori politico-amministrativo, della pubblica sicurezza, giudiziario, finanziario, economico, scolastico. A capo dell'intera amministrazione civile e militare dalmata, fino al 1850, è un Governatore. Accanto a lui opera il governo territoriale (*Zemaljska Vlada*, *Landesgubernium*), con sede a Zara<sup>3</sup>. Il governatore è di solito un generale austriaco, responsabile di fronte al governo di Vienna e all'Imperatore e quindi, dopo il 1861, alla sola Dieta dalmata. Con le innovazioni introdotte nel 1850 l'organo di governo centrale della regione prende il nome di *Namjesništvo* (*Namjesnik*, *Staathalter*). Fino al 1868 la Dalmazia viene suddivisa nei quattro capitannati circondariali (*okruž-*

<sup>3</sup> G. Novak, *Prošlost Dalmacije* [Il passato della Dalmazia], Zagreb, 1944, II, p. 316.

ja)<sup>4</sup>, vulgo církoli, di Zara, Spalato, Ragusa e Cattaro. Dall'agosto 1816 fino al novembre 1818 funzionò anche il circondario di Macarsca, annesso poi a quello di Spalato<sup>5</sup>. I circoli erano costituiti dalle preture politico-amministrative, a loro volta composte dai Comuni politici. Del circondario [circolo] di Zara facevano parte le Preture di Zara, Obrovac, Sebenico, Knin, Drniš, Skradin, Pago, Arbe, Kistanje e Benkovac; del circondario di Spalato: Spalato, Traù, Sinj, Imotski, Macarsca, Brazza [Supetar], Almissa, Lesina, Opuzen [più tardi Metković], Lissa, Vrlika e Vrgorac; del circondario di Ragusa: Ragusa, Curzola, Orebić, Slano [più tardi Stagno], Mljet [Banino polje, poi abolito] e Cavtat o Ragusa Vecchia; del circondario di Cattaro: Cattaro, Budva, Risano, Castelnuovo<sup>6</sup>. Facendo riferimento ai Comuni politici, dunque, il circondario di Zara ne comprendeva cinquanta-cinque, Spalato cinquantaquattro, Ragusa ventidue e Cattaro quattordici.

La riorganizzazione del 1868 separò il potere giudiziario da quello amministrativo, abolendo così i vecchi capitanati e ristrutturando la Dalmazia in dodici distretti politici o capitanati distrettuali, a capo dei quali è il capitano distrettuale: Zara, Benkovac, Sebenico [Šibenik], Spalato, Imotski, Sinj, Macarsca, Lesina [Hvar], Curzola, Dubrovnik [Ragusa] e Cattaro [Kotor]. Il Ministero degli affari interni (a. 3480, ... 1870) creò succursali dei capitanati distrettuali a Pago [Pag], Skradin, Supetar [Brač-Brazza] e a Metković<sup>7</sup>.

I distretti vennero suddivisi in Comuni politici e tributari e in distretti giudiziari. Si stabilirono allora in Dalmazia 80 Comuni politici e 774 Comuni tributari<sup>8</sup>, così distribuiti relativamente ai distretti politici: 1) Zara: 8 Comuni politici e 32 tributari; 2) Benkovac: 3 politici e 53 tributari; 3) Knin: 2 politici e 72 tributari; 4) Sebenico: 41 politici e 41 tributari; 5) Spalato: 17 politici e 117 tributari; 6) Sinj: 2 politici e 58 tributari; 7) Imotski: 1 politico e 23 tributari; 8) Macarsca: 5 politici e 37 tributari; 9) Lesina: 7 politici e 17 tributari; 10) Curzola: 7 politici e 29 tributari; 11) Ragusa: 9 politici e 106 tributari; 12) Cattaro: 15 politici e 104 tributari<sup>9</sup>.

<sup>4</sup> *Almanacco della Dalmazia*, Zara, 1861.

<sup>5</sup> Vj. Maštrović, *Razvoj Sudstva u Dalmaciji u XIX Stoljeću* [Lo sviluppo del sistema giudiziario nella Dalmazia del XIX secolo], Zagreb, 1959, p. 677.

<sup>6</sup> *Ibidem*, 4 e 5.

<sup>7</sup> L. Maschek, *Prospetto del compartimento territoriale amministrativo del Regno di Dalmazia*, Zara 1871.

<sup>8</sup> *Ibidem*.

<sup>9</sup> *Ibidem*.

I distretti giudiziari, nell'ambito dei già indicati 12 distretti politici, erano: Zara, Arbe, Pago (*Zara*); Benkovac, Obrovac e Kistanje (*Benkovac*); Knin e Drniš (*Knin*); Sebenico e Scardona (*Šibenik*); Spalato, Almissa [*Omiš*], Traù [*Trogir*] e Supetar (*Split*); Sinj e Vrlika (*Sinj*); Imotski (*id.*); Macarsca; Metković e Vrgorac (*Macarsca*); Lesina, Stari, Grad, Lissa [*Vis*] (*Hvar*); Korčula e Orebić (*Curzola*); Ragusa, Stagno [Ston], Ragusa vecchia o Cavtat (*Dubrovnik*); Kotor, Risano, Budva, Castelnuovo [Hercegnovi] (*Cattaro*)<sup>10</sup>.

Accanto alla Luogotenenza e ai suoi organi, Zara ospitava la sede del Comando della Gendarmeria, unica per tutta la Dalmazia, ma con sottocomandi nella stessa Zara e a Ragusa<sup>11</sup>. La Luogotenenza era così articolata: presidio – I sezione; contabilità – II sezione; lavoro tecnico-scientifico – III sezione. La Luogotenenza si occupava di una parte dei lavori del settore edile; per questo esistevano anche sei capitanati edili: Zara, Sebenico, Spalato, Macarsca, Ragusa e Cattaro.

Il potere giudiziario venne esercitato unitamente a quello politico-amministrativo, fino al 1869, nei tribunali di prima istanza e le preture funzionarono contemporaneamente come sedi politico-amministrative e giudiziarie. Esse rispondevano, per gli aspetti giudiziari, a un organo superiore come la Corte d'Appello e ai Tribunali circondariali, per quelli politico-amministrativi ai circondari [circoli] e alla Luogotenenza. Dopo la fase iniziale, necessariamente provvisoria, nel 1820 i tribunali vennero organizzati con criteri più precisi. Essi, fino al 1869, risultano essere i seguenti: la Corte d'Appello di Zara, Spalato, Ragusa e Cattaro; 33 preture, corrispondenti ad altrettanti distretti politico-amministrativi, con potere giudiziario e politico-amministrativo<sup>12</sup>.

La riorganizzazione del 1869 separò il potere giudiziario da quello

<sup>10</sup> Ibidem.

<sup>11</sup> L. Maschek, *Manuale del Regno di Dalmazia per l'anno 1871*, Zadar 1871. Il primo Comando, Zara, era composto da due comandi di sezione e operava nei territori di Zara, Benkovac, Sebenico e Knin. La prima sezione agiva nel territorio del distretto di Zara, mediante 15 stazioni. La seconda sezione, nei distretti politici di Sebenico, attraverso 8 stazioni; Benkovac, 9; Knin, 7. Il Comando d'Ala n. 2 aveva sede a Ragusa e attraverso le sue tre sezioni svolgeva attività nel territorio dei distretti politici di Ragusa, Curzola, Cattaro, Spalato, Imotski, Lesina e Sinj. La prima sezione sovrintendeva al distretto politico di Dubrovnik, attraverso tre stazioni: Curzola, 2; Macarsca, 3. La seconda sezione, a Cattaro, attraverso 8 stazioni. La terza sezione, a Spalato, 6; a Imotski, 3; a Lesina, 3; a Sinj, 5.

<sup>12</sup> Vj. Maštrović, *op. cit.*, pp. 63-66 e 69-75.

politico-amministrativo e si crearono, pertanto, nell'ambito di quelli politici, circondari giudiziari particolari, con relativi organi giudiziari (i Tribunali circondariali) come tribunali di prima istanza<sup>13</sup>. Successivamente si ebbero: la Corte d'Appello a Zara, il Tribunale regionale superiore di seconda istanza, il Tribunale provinciale e la Pretura urbana, sempre a Zara, nati dopo la riorganizzazione del Tribunale circondariale, con funzione di Tribunale territoriale<sup>14</sup>; i Tribunali circondariali di Spalato, Ragusa e Cattaro e 32 Tribunali distrettuali. L'istanza maggiore per i territori rappresentanti del Consiglio Imperiale [Carevinsko vijeće] era esercitata dalla Corte di Cassazione di Vienna; la Corte imperiale, sempre a Vienna, rivestiva funzione di Corte costituzionale.

L'esercizio del potere finanziario supremo della provincia o Direzione di finanza provinciale (Zara) spettava al Luogotenente. Accanto ad essa, sempre a Zara, funzionavano la Pretura di finanza, la Cassa principale provinciale e la Guardia di finanza. A Zara, Ragusa e Spalato esistevano poi particolari Direzioni distrettuali di finanza, dirette da intendenti. La provincia contava 31 uffici delle imposte: Zara, Arbe, Pago, Benkovac (Benkovac, Obrovac, Kistanje), Knin (Knin, Drniš), Sebenico (Sebenico, Scardona), Spalato (Spalato, Traù, Supetar, Almissa), Sinj (Sinj, Vrlika), Imotski (Imotski), Macarsca (Macarsca, Metković, Vrgorac), Lesina (Lesina, Lissa), Curzola (Curzola, Orebić), Ragusa (Ragusa, Ragusa Vecchia, Stagno), Cattaro (Cattaro, Risano, Castelnuovo, Budva)<sup>15</sup>. Partecipavano all'esercizio finanziario anche 64 Dogane principali e sussidiarie e le amministrazioni del monopolio statale « sali, tabacchi, marche da bollo »<sup>16</sup> e l'Amministrazione del Demanio forestale. Le Dogane erano così divise: principale<sup>17</sup> (I categoria): Spalato; II categoria: Ragusa e Zara (Porta Marina); III categoria: Sebenico; IV categoria: Cattaro, Macarsca, Metković; più 57 dogane ausiliarie<sup>18</sup>. Bisogna ancora ricordare la Guardia di finanza come importante organo per i servizi finanziari: essa aveva un ispettore generale e Zara, tre circondari con nove distretti di controllo a Zara (Zara e Sebenico), a Spalato (Spalato, Sinj, Lesina, Metković), e a Ragusa (Ragusa, Curzola, Cattaro).

<sup>13</sup> L. Maschek, *Prospetto*.

<sup>14</sup> Vj. Maštrović, *op. cit.*, p. 75.

<sup>15</sup> L. Maschek, *Manuale*.

<sup>16</sup> Con magazzini a Zara, Pago (deposito del sale), Spalato, Ragusa e Stagno (deposito del sale).

<sup>17</sup> Con propri uomini ad Arbe, Meleda, Novalja, Stari Grad.

<sup>18</sup> L. Maschek, *Manuale*.

In massima parte l'esercizio economico era concentrato nella Luogotenenza, ma ad esso partecipavano anche l'Amministrazione delle Poste di Dalmazia – con Direzione a Zara e Uffici statali a Zara, Spalato, Ragusa e Cattaro – nonché gli uffici delle Poste non statali e il Distretto telegrafico, la cui attività veniva in parte svolta da impiegati delle poste. Esistevano anche Uffici di Porto e di Sanità marittima<sup>19</sup> e, infine, l'Amministrazione per le miniere.

Esistevano anche tre Camere di commercio e dell'industria: a Zara per la regione dei distretti di Zara, Benkovac, Sebenico e Knin; a Spalato per Spalato, Sinj, Lesina e Imotski; a Ragusa per Ragusa, Curzola e Cattaro. Quella di Ragusa aveva un'amministrazione particolare per Ragusa e Curzola e un'altra per Cattaro, pur essendo questa un'unica Camera.

Il settore scolastico non prevedeva nessun potere centrale particolarmente forte; la responsabilità spettava soprattutto, individualmente, ai Comuni, ma, a tale proposito, grande era il ruolo rivestito dalla Chiesa. Dopo il 1867 le cose cambiarono anche in questo settore: gradatamente venne ridotta l'organizzazione ecclesiastica con l'istituzione di un Consiglio scolastico provinciale, presieduto dal Luogotenente e da un suo delegato. Questo consiglio aveva come membri due rappresentanti ecclesiastici – uno cattolico e uno ortodosso –, due rappresentanti scolastici e due della Giunta regionale. Si istituirono in questo campo anche dei Consigli di distretto.

L'amministrazione locale venne concentrata nei Comuni, distinti in sedi di circondario o distretto. Ai primi spettavano propri Consigli e Amministrazioni, che prendevano il nome di Congregazioni. A capo di questo primo tipo di Comuni era un Podestà, a capo degli altri un Sindaco, che, in quelli più grandi, disponeva di un sostituto<sup>20</sup>. Alcune località minori, con un minimo di 25 famiglie, avevano un « Capovilla », chiamato nello Zagorje dalmata capitano e assistito da un *çavuş* (guardia turca, sergente, segretario).

L'operato dell'amministrazione comunale era regolato dalla legge del 1864. Negli anni '70 la Dalmazia contava 80 Comuni, che avevano statuti derivati dagli antichi Municipi indipendenti, solitamente adatti a favorire singole istanze locali<sup>21</sup>. I Consigli e le Amministrazioni delle maggiori città costiere (Cattaro, Ragusa, Spalato, Zara), prevalevano, ovviamente, nella determinazione dell'orientamento politico, anche se non sempre i loro punti di vista coincidevano.

<sup>19</sup> In alcuni luoghi se ne occupano i doganieri.

<sup>20</sup> G. Novak, *op. cit.*, p. 316.

<sup>21</sup> L. Maschek, *Prospetto*.

In questo stesso periodo furono occupate nella gestione comunale 2263 persone<sup>22</sup>, di cui 184 nell'Amministrazione centrale, 510 nella Gendarmeria, 227 nella Giustizia<sup>23</sup>, 535 nei settori finanziario ed economico, 229 presso poste, telegrafi, uffici portuali e sanitari, 528 nelle scuole (professori, maestri, catechisti, inservienti).

Podestà, Sindaci, Presidenti e Consiglieri ammontavano a 2027, Capi contadini e aiutanti a 1328, impiegati comunali a 250, dunque per un totale di 3650 pubblici dipendenti e funzionari<sup>24</sup>.

Questa organizzazione del potere copriva tutta la Dalmazia austriaca; il dominio del territorio si esprimeva tramite funzionari e impiegati e nella stessa organizzazione sanitaria; rappresentando nel complesso una considerevole spinta della regione verso metodi amministrativi più moderni, però concepita nell'ambito di una generale visione austriaca e non dalmata o slavomeridionale. La Dalmazia era solo una piccola parte di una grande unità territoriale, all'interno della quale – pur non appartenendole per via « naturale » – venne inserita dal 1815 al 1918.

La professione dell'impiegato attirava in primo luogo i nobili decaduti e gli intellettuali borghesi, i quali, terminate le scuole, trovavano occupazione negli Uffici pubblici che prevedevano l'uso ufficiale delle lingue tedesca e italiana. In verità, dato il numero degli stranieri presenti, il loro apporto non fu inizialmente grande ma col passare del tempo – specialmente nella seconda metà del secolo – esso crebbe, anche perché l'impiego assicurava il pane senza dover ricorrere alla zappa nonché un notevole prestigio. Siccome il lavoro amministrativo richiedeva soprattutto l'italiano (e solo in parte il tedesco), accedevano alle fila degli impiegati solo coloro che conoscevano bene questa lingua, che era quella dunque del potere, dei ricchi, dei signori.

Per comprendere il ruolo e l'orientamento politico degli impiegati bisogna ricordare che l'amministrazione austriaca in Dalmazia si consolidò nell'ambito più ampio della politica conservatrice di Metternich e dell'assolutismo di Bach. Essa, quindi, era solo una parte di questa onnipotente macchina burocratica, una parte localmente giustificata dal principio della particolarità dalmata, sostenuta dagli impiegati tesi all'affermazione di una sua autonomia col tramite della rivendicazione della lingua italiana e del rifiuto

<sup>22</sup> L. Maschek, *Manuale*; analisi rifatta da R.P.

<sup>23</sup> *Ibidem*: ai tribunali afferiscono 76 avvocati e notai (senza contare quelli di Ragusa e Cattaro), 18 traduttori, 356 preti giudiziari, 428 periti agrari.

<sup>24</sup> *Ibidem*.

dell'unificazione con la Croazia. Gli impiegati, peraltro, difendendo l'autonomia degli uffici, difendevano anche la propria sicurezza economica, configurandosi come un fattore politico di primo piano e – a cominciare dagli anni '60 – come punto di riferimento forte per gli autonomisti. Il fatto che proprio gli impiegati detenessero il potere reale (da Zara e Zvirinac a Knin ad Arbe a Paštrovići) diede alla lotta politica un notevole sostegno.

www.arcipelagoadriatico.it



Finito di stampare  
nel mese di aprile 1993  
per A. Longo Editore  
da Tipografia Leonelli  
Villanova di Castenaso

[www.arcipelagoadriatico.it](http://www.arcipelagoadriatico.it)